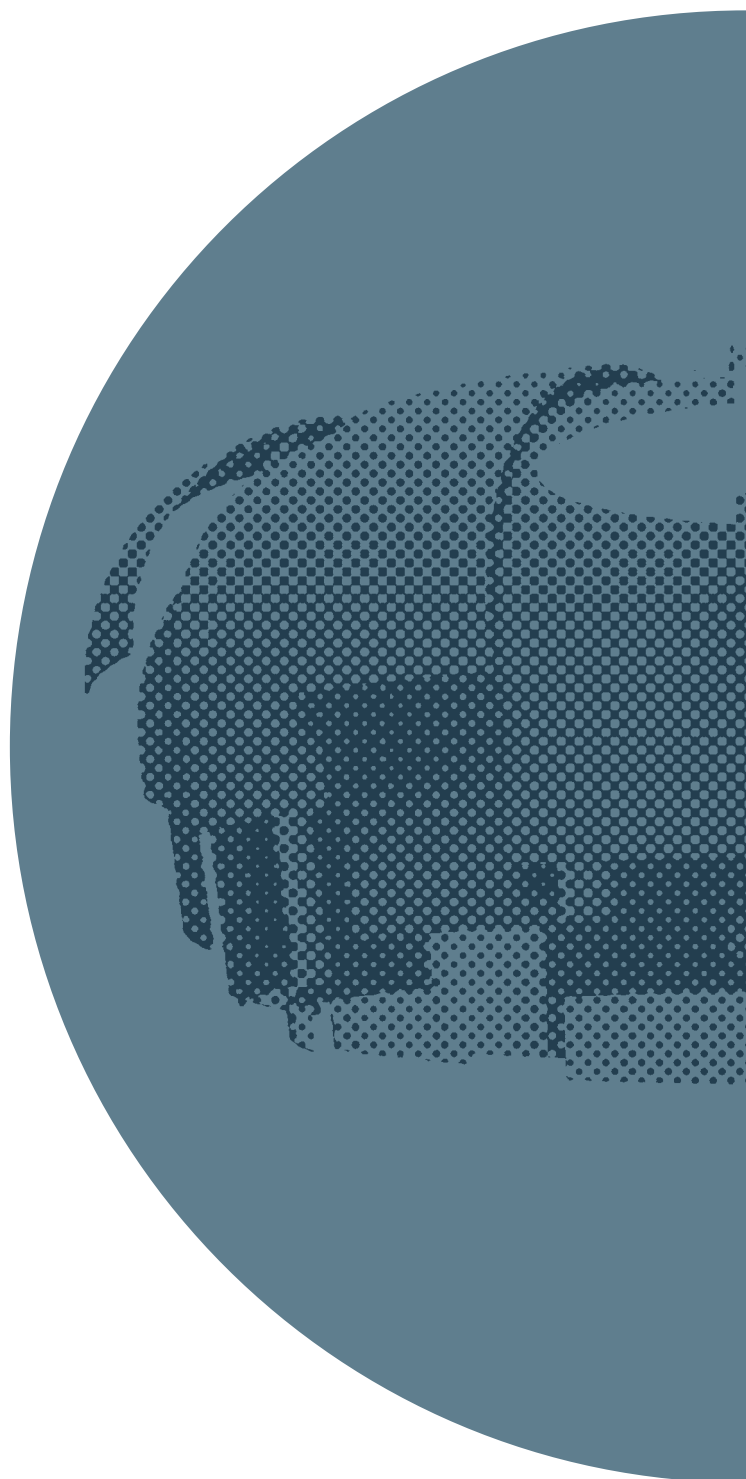
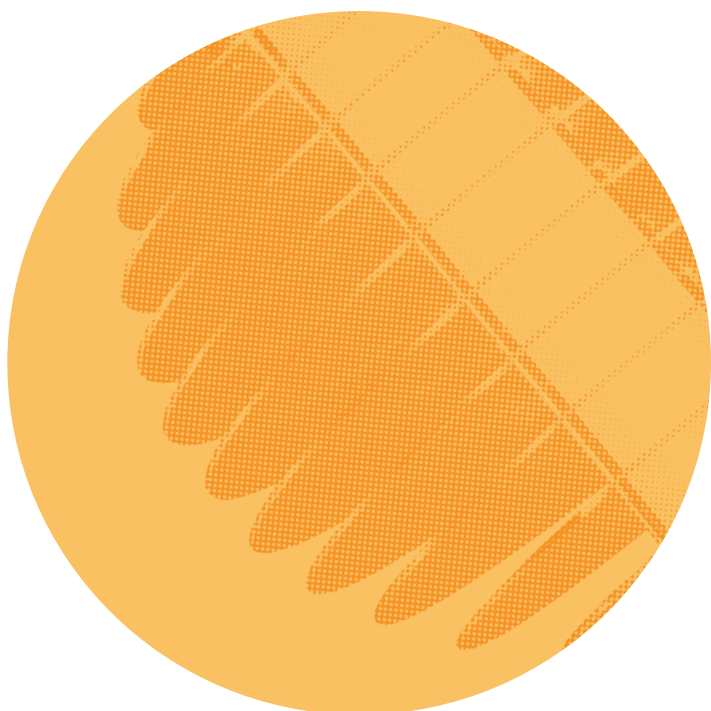
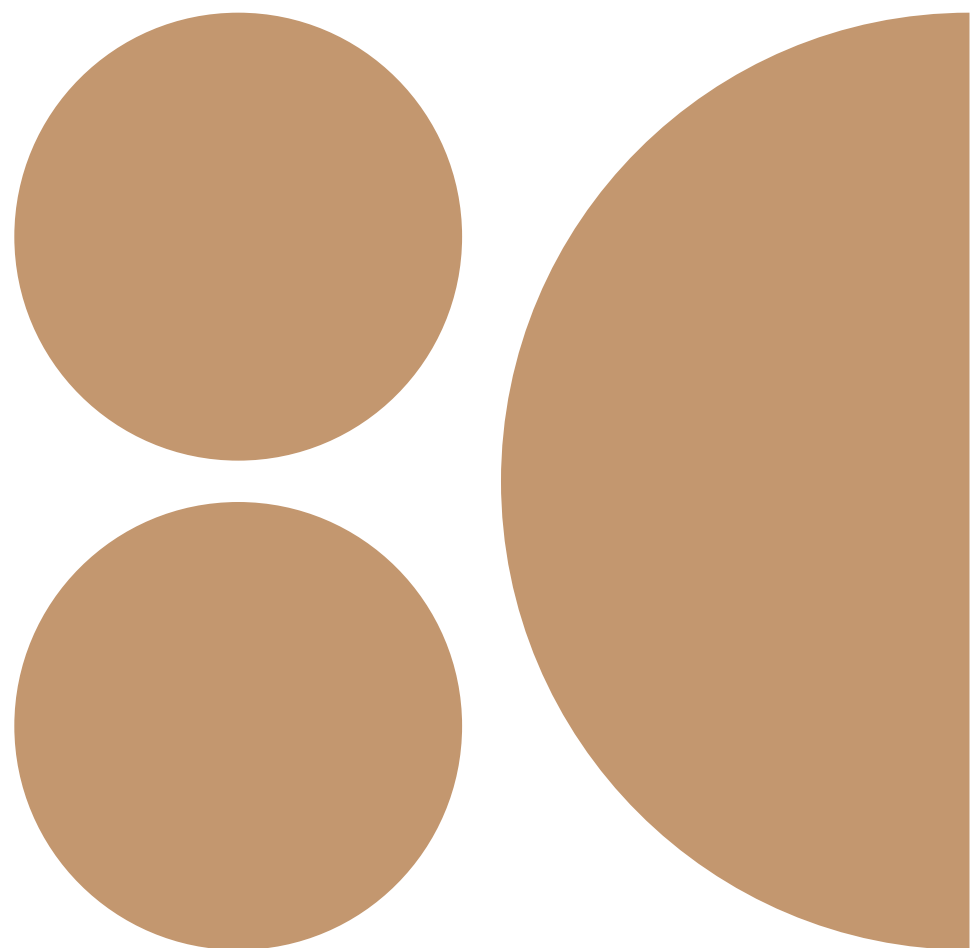




FontanaArte
*SAPER FARE ITALIANO
DAL 1932*

1932 » 2012



FONTANA ARTE *EIGHTY YEARS* *OF HISTORY*

«Inseguo il sogno di una casa vivente, (...) con quel che ha di variabile ed aperto ed aprendone le finestre perché v'entrino nel loro giro, sole e luna e l'altre stelle, e tutto è movimento, (...) inseguo l'immagine di una nuova società umana; questa immagine non è un miraggio irraggiungibile, e sta in noi sognarla per raggiungerla perché nessuna cosa si è avverata che non fosse dianzi sognata».

Gio Ponti



1998

Premio Compasso d'Oro
alla carriera.

*Compasso d'Oro Award
for the Career.*

INDEX BY
PRODUCTS.

TABLE LAMPS
LAMPADE
DA TAVOLO
LAMPES DE TABLE
TISCH—
LEUCHTEN
LÁMPARAS
DE SOBREMESA

FLOOR LAMPS
LAMPADE
DA TERRA
LAMPADAIRE
STEH—
LEUCHTEN
LÁMPARAS
DE PIE

WALL LAMPS
LAMPADE
DA PARETE
APPLIQUES
WAND—
LEUCHTEN
LÁMPARAS
DE PARED

CEILING LAMPS
LAMPADE
A PLAFONE
PLAFONNIERS
DECKEN—
LEUCHTEN
PLAFONES

SUSPENSION
LAMPS
LAMPADE
A SOSPENSIONE
SUSPENSIONS
HANGE—
LEUCHTEN
LÁMPARAS
DE TECHO

FURNITURE
ARREDO
MEUBLES
EINRICHTUNG
MUEBLES

ARCHITECTURAL

OUTDOOR LAMPS
LAMPADE
DA ESTERNO
LAMPES
D'EXTÉRIEUR
AUßEN—
LEUCHTEN
LÁMPARAS
DE EXTERIOR

100 METRI	52
2198TA	54
3247TA	56
AMÉLIE	58
ANTOO	60
ASHANGHAI	38
BILIA	62
BIS, TRIS	66
CARMEN	68
CHIARA	70
CHIGNON	72
DARUMA	74
DRUM	76
ELVIS	78
FALENA	80
FONTANA	82
GIOVA	86
GLOBO DI LUCE	88
LOOP	90
MANO	44
MARGARET	94
NASKA 1, 2	
NASKETTA	96
PAROLA	102
PASSION	106
PIRELLINA	108
SARA	110
THOR	112
THREE SIXTY	114
UOVO	116

3247	122
ADUBAI	124
AMAX	126
BUILDING	128
CARMEN	130
DRUM	134
FALENA	136
FLORA	138
FLÛTE - MAGNUM	140
GRAVITY	142
LUMEN	146
LUMINATOR	148
NASKA 1, 2	
NASKETTA	152
NOBI	154
NOBI LETTURA	160
NUOVA	
SEGNO TRE	162
PAROLA,	
PAROLONA	164
PASSION	168
PIRELLONE	170
POLARIS	174
PRIMA SIGNORA	176
SARA	178
SCINTILLA TERRA	180
T0024	182
THREE SIXTY	184
TOOBO	186
VERTIGO	188
YUMI	190

006	196
ANANAS	200
BRUCO	204
CALLE	208
CHIGNON	210
CORRUBEDO	212
FACTORY	216
FALENA	218
FLÛTE	220
GLOBO DI LUCE	222
GRAAL	224
ICEBERG	226
KIASMA	230
LOUNGE	232
MARISTELLA	234
NASKA 1, 2	
NASKETTA	236
NOBI	238
NOON	242
PAROLA	244
RIGA	246
SARA	248
SCINTILLA ATIP -	
ATIPM	250
SILLABA	252
SILLABONE	256
SIMPLE WHITE	258
SIMPLICITY	260
SIPARIO	262
SOLE	264
THOR	266
TOOBO	268
UOVO	270
VELO	272
YVES	274

AMÉLIE	198
ANTOO	202
CHIGNON	210
IRIS	228
SILLABA	252
SILLABONE	256
SOLE	264

0024	278
0024 XXL	282
AMAX	284
ANTOO	288
A TOMIC	290
AUREA	292
AVICO	296
BOLLA	298
CARMEN	302
CHANDELIER,	
DOPPIO	306
CHIGNON	308
CUPOLA	310
DUPLEX	312
ELVIS	314
FLÛTE - MAGNUM	316
FLÛTE 2, 3	320
GLOBO DI LUCE	322
HUNA	326
LAMPARA	328
MATILDE	330
MOROCCO	334
NOAXIS	336
NOBI	338
NOBI 2, 4	342
NOBONA	344
PANGEN	346
PASSION	348
PUDDING	350
S1853	352
SCINTILLA AT1S	354
SCINTILLA AT1SL	356
SCINTILLA	
SOMMATORIA	358
SERPENTINE	360
SONMI	362
SPIRAL TRIBE	364
TUBO LED 1,2,3	366
VELO	368
VERTIGO 1,2,3	370
WIG	372

CORTECCIA	40
TESO (table)	378
TOUR	380
FONTANA	382
TAVOLINO 1932	384
TAVOLO	
CON RUOTE	386
TESO (bookcase)	388
TESO (console)	390
AIXO MATEIX	392
BOWL	394
CARTOCCIO	396
CARTOCCIO 2029Q	400

CAVI PARALLELI	404
NOBI SU	
CAVI PARALLELI	408
SCINTILLA AT2F	
SU CAVI PARALLELI	409
DIATEMA	410
GALLERY	412
INVISIBLE	420
LED ME GO	424
LINEA 1	428
LINEA 2	432
MEDITO	436
RASO IP20	438
SCINTILLA	444
SLOT	448

ACCA	456
ALCAMO	462
AMAX	646
AVICO	470
BOTREE	472
CORRUBEDO	480
FLORA	482
KODO	484
MEDITO	486
RASO IP67	488
RASO Q	494
RIGA	500
STEP	502
UOVO	504
V-LIGHT,	
V-MAST	506
WALLED	512

PHOTOMETRIC
CURVES
CURVE
FOTOMETRICHE
COURBES
PHOTOMÉTRIQUES
LICHTVERTE—
ILUNGSKURVEN
CURVAS
FOTOMÉTRICAS

TABLE LAMPS
LAMPADE
DA TAVOLO
LAMPES DE TABLE
TISCHLEUCHTEN
LÁMPARAS
DE SOBREMESA



PAG. 52
100 METRI
ALBERTO ZECCHINI



PAG. 54
2198TA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 56
3247TA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 58
AMÉLIE
HARRY & CAMILA



PAG. 44
MANO
PIETRO CHIESA



PAG. 94
MARGARET
VICO MAGISTRETTI



PAG. 96
NASKA 1, 2
NASKETTA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 102
PAROLA
GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 106
PASSION
STUDIO BERETTA



PAG. 60
ANTOO
JULIAN PASTORINO /
CECILIA SUAREZ



PAG. 38
ASHANGHAI
MAX INGRAND



PAG. 62
BILIA
GIO PONTI



PAG. 66
BIS, TRIS
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 68
CARMEN
HÉCTOR SERRANO



PAG. 108
PIRELLINA
GIO PONTI



PAG. 110
SARA
PIERLUIGI CERRI
(GREGOTTI ASSOCIATI)



PAG. 112
THOR
LUCIANO PAGANI /
ANGELO PERVERSI



PAG. 114
THREE SIXTY
FOSTER+PARTNERS



PAG. 116
UOVO
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 70
CHIARA
TECHNICAL DEPT.



PAG. 72
CHIGNON
PIERO RUSSI



PAG. 74
DARUMA
SERGIO ASTI



PAG. 76
DRUM
FRANCO RAGGI



PAG. 78
ELVIS
CHARLES WILLIAMS

FLOOR LAMPS
LAMPADE DA TERRA
LAMPADAIRES
STEHLEUCHTEN
LÁMPARAS DE SUELO



PAG. 122
3247
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 124
ADUBAI
MATTEO NUNZIATI



PAG. 126
AMAX
CHARLES WILLIAMS



PAG. 128
BUILDING
MARCO ACERBIS



PAG. 130
CARMEN
HÉCTOR SERRANO



PAG. 134
DRUM
FRANCO RAGGI



PAG. 136
FALENA
ALVARO SIZA



PAG. 138
FLORA
FUTURE SYSTEMS



PAG. 140
FLÛTE - MAGNUM
FRANCO RAGGI



PAG. 182
T0024
GIO PONTI



PAG. 184
THREE SIXTY
FOSTER+PARTNERS



PAG. 186
TOOBO
MARCO MERENDI



PAG. 188
VERTIGO
MARCO ACERBIS



PAG. 190
YUMI
SHIGERU BAN



PAG. 142
GRAVITY
JOHAN LINDSTÉN



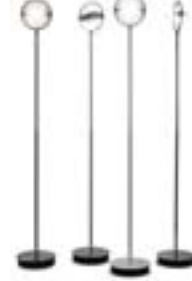
PAG. 146
LUMEN
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 148
LUMINATOR
PIETRO CHIESA



PAG. 152
NASKA 1, 2
NASKETTA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 154
NOBI
METIS

WALL LAMPS
LAMPADE DA PARETE
APPLIQUES
WANDLEUCHTEN
LÁMPARAS DE PARED



PAG. 196
006
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 200
ANANAS
VICO MAGISTRETTI



PAG. 204
BRUCO
VICO MAGISTRETTI



PAG. 208
CALLE
GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 158
NOBI 4
METIS



PAG. 160
NOBI LETTURA
METIS



PAG. 162
NUOVA SEGNO TRE
PIERLUIGI CERRI
(GREGOTTI ASSOCIATI)



PAG. 164
PAROLA, PAROLONA
GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 168
PASSION
STUDIO BERETTA



PAG. 210
CHIGNON
PIERO RUSSI



PAG. 212
CORRUBEDO
DAVID CHIPPERFIELD



PAG. 216
FACTORY
MARCO ZANUSO JR.



PAG. 218
FALENA
ALVARO SIZA



PAG. 220
FLÛTE
FRANCO RAGGI



PAG. 170
PIRELLONE
GIO PONTI



PAG. 174
POLARIS
MARCO ACERBIS



PAG. 176
PRIMA SIGNORA
DANIELA PUPPA



PAG. 178
SARA
PIERLUIGI CERRI
(GREGOTTI ASSOCIATI)



PAG. 180
SCINTILLA
LIVIO /PIERO
CASTIGLIONI



PAG. 222
GLOBO DI LUCE
ROBERTO MENGHI



PAG. 224
GRAAL
GIANNI ARNAUDO



PAG. 226
ICEBERG
PARK ASSOCIATI
(FILIPPO PAGLIANI /
MICHELE ROSSI)



PAG. 230
KIASMA
STEVEN HOLL



PAG. 232
LOUNGE
LUISA CALVI /
MAURO MERLINI /
CARLOS MOYA



PAG. 234
MARISTELLA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 236
NASKA 1, 2
NASKETTA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 238
NOBI
METIS



PAG. 240
NOBI 2
METIS



PAG. 242
NOON
ALESSANDRO PEDRETTI
(STUDIO ROTA
& PARTNERS)

CEILING LAMPS
LAMPADE DA PLAFONE
PLAFONNIER
DECKENLAMPE
PLAFÓN



PAG. 198
AMÉLIE
HARRY & CAMILA



PAG. 202
ANTOO
JULIAN PASTORINO /
CECILIA SUAREZ



PAG. 210
CHIGNON
PIERO RUSSI



PAG. 217
FACTORY
MARCO ZANUSO JR.



PAG. 244
PAROLA
GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 246
RIGA
PAOLO ZANI



PAG. 248
SARA
PIERLUIGI CERRI
(GREGOTTI ASSOCIATI)



PAG. 250
SCINTILLA AT1P -
AT1PM
LIVIO /
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 252
SILLABA
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 228
IRIS
MARCO ACERBIS



PAG. 252
SILLABA
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 256
SILLABONE
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 264
SOLE
DINO AMATO



PAG. 256
SILLABONE
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 258
SIMPLE WHITE
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 260
SIMPLICITY
GABI PERETTO



PAG. 262
SIPARIO
RICCARDO
GIOVANNETTI



PAG. 264
SOLE
DINO AMATO

SUSPENSION
LAMPS
LAMPADE
A SOSPENSIONE
SUSPENSIONS
HANGELEUCHTEN
LÁMPARAS DE TECHO



PAG. 278
0024
GIO PONTI



PAG. 282
0024 XXL
GIO PONTI



PAG. 284
AMAX
CHARLES WILLIAMS



PAG. 288
ANTOO
JULIAN PASTORINO /
CECILIA SUAREZ



PAG. 266
THOR
LUCIANO PAGANI /
ANGELO PERVERSI



PAG. 268
TOOBO
MARCO MERENDI



PAG. 270
UOVO
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 272
VELO
FRANCO RAGGI



PAG. 274
YVES
GABI PERETTO



PAG. 290
A TOMIC
PAOLO ZANI



PAG. 292
AUREA
DENIS SANTACHIARA



PAG. 296
AVICO
CHARLES WILLIAMS



PAG. 298
BOLLA
HARRY & CAMILA



PAG. 302
CARMEN
HÉCTOR SERRANO



PAG. 306
CHANDELIER
DAVID CHIPPERFIELD



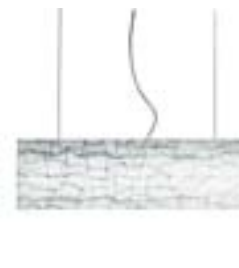
PAG. 308
CHIGNON
PIERO RUSSI



PAG. 310
CUPOLA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 312
DUPLEX
CARLO TAMBORINI



PAG. 314
ELVIS
CHARLES WILLIAMS



PAG. 354
SCINTILLA ATIS
LIVIO / PIERO
CASTIGLIONI



PAG. 356
SCINTILLA ATISL
LIVIO / PIERO
CASTIGLIONI



PAG. 358
**SCINTILLA
SOMMATORIA**
LIVIO / PIERO
CASTIGLIONI



PAG. 360
SERPENTINE
GABI PERETTO



PAG. 362
SONMI
CATUREGLI / FORMICA
/ METIS



PAG. 316
FLÛTE - MAGNUM
FRANCO RAGGI



PAG. 320
FLÛTE 2, 3
FRANCO RAGGI



PAG. 322
GLOBO DI LUCE
ROBERTO MENGHI



PAG. 326
HUNA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 328
LAMPARA
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 364
SPIRAL TRIBE
GABI PERETTO



PAG. 366
TUBO LED 1,2,3
TECHICAL DEPT.



PAG. 368
VELO
FRANCO RAGGI



PAG. 370
VERTIGO 1,2,3
MARCO ACERBIS



PAG. 372
WIG
CHRIS HARDY



PAG. 330
MATILDE
MARCO BOSISIO



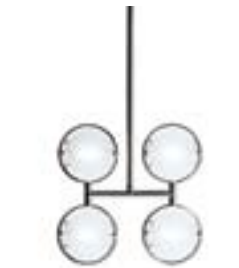
PAG. 334
MOROCCO
VICO MAGISTRETTI



PAG. 336
NOAXIS
ALESSANDRO PEDRETTI
(STUDIO ROTA
& PARTNERS)



PAG. 338
NOBI
METIS



PAG. 342
NOBI 2, 4
METIS



**FURNITURE
ARREDO
MEUBLES
EINRICHTUNG
MUEBLES**



PAG. 40
CORTECCIA
PIETRO CHIESA



PAG. 378
TESO (table)
RENZO PIANO



PAG. 380
TOUR
GAE AULENTI



PAG. 382
FONTANA
PIETRO CHIESA



PAG. 344
NOBONA
METIS



PAG. 346
PANGEN
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 348
PASSION
STUDIO BERETTA



PAG. 350
PUDDING
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 352
S1853
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 384
TAVOLINO 1932
GIO PONTI



PAG. 386
TAVOLO CON RUOTE
GAE AULENTI



PAG. 388
TESO (bookcase)
RENZO PIANO



PAG. 390
TESO (console)
RENZO PIANO



PAG. 392
AIXO MATEIX
VALÉRIE BERGERON



PAG. 394
BOWL
PAOLO ULIAN



PAG. 396
CARTOCCIO
PIETRO CHIESA



PAG. 400
CARTOCCIO 2029Q
PIETRO CHIESA

OUTDOOR
ESTERNO
LAMPES D'EXTÉRIEUR
AUSSENLEUCHTEN
LÁMPARAS
DE EXTERIOR



PAG. 456
ACCA
PIERO CASTIGLIONI



PAG. 462
ALCAMO
GAE AULENTI



PAG. 464
AMAX
CHARLES WILLIAMS



PAG. 470
AVICO
CHARLES WILLIAMS

ARCHITECTURAL



PAG. 404
CAVI PARALLELI
HISTORICAL ARCHIVE



PAG. 408
NOBI
SU CAVI PARALLELI
METIS



PAG. 409
SCINTILLA AT2F
SU CAVI PARALLELI
PIERO / LIVIO
CASTIGLIONI



PAG. 410
DIASTEMA
GAE AULENTI / PIERO
CASTIGLIONI



PAG. 472
BOTREE
FERRARA PALLADINO E
ASSOCIATI



PAG. 480
CORRUBEDO
DAVID CHIPPERFIELD



PAG. 482
FLORA
FUTURE SYSTEMS



PAG. 484
KODO
METIS



PAG. 468
MEDITO
MARCO MASCETTI
MR SMITH STUDIO



PAG. 412
GALLERY
METIS



PAG. 420
INVISIBILE
MAURIZIO QUARGNALE



PAG. 424
LED ME GO
METIS



PAG. 428
LINEA 1
DANTE BONUCELLI



PAG. 432
LINEA 2
DANTE BONUCELLI



PAG. 488
RASO IP67
METIS



PAG. 494
RASO Q
METIS



PAG. 500
RICA
PAOLO ZANI



PAG. 502
STEP
FRANCESCA LAVIZZARI /
GIANNI RAVELLI



PAG. 504
UOVO
TECHNICAL DEPT.



PAG. 436
MEDITO
MARCO MASCETTI / MR
SMITH STUDIO



PAG. 438
RASO IP20
METIS



PAG. 444
SCINTILLA
PIERO / LIVIO
CASTIGLIONI



PAG. 448
SLOT
DAVID CHIPPERFIELD



PAG. 506
V-LIGHT
DOMINIQUE PERRAULT /
GÄELLE LAURIOT
PREVOST



XXX
V-MAST
DOMINIQUE PERRAULT /
GÄELLE LAURIOT
PREVOST



PAG. 512
WALLED
TECHNICAL DEPT.



MARCO ACERBIS

BUILDING 2010
floor lamp, pag. 124;
IRIS 2007
ceiling lamp, pag. 228;
POLARIS 2007
floor lamp, pag. 174;
VERTIGO 2005
floor lamp, pag. 188;
VERTIGO 2005
suspension lamp, pag. 370.



DINO AMATO

SOLE 2011
wall / ceiling, pag. 264.

**HISTORICAL
ARCHIVE**

006 1933
wall lamp, pag. 196;
2198TA 1954
table lamp, pag. 54;
3247TA 1954
table lamp, pag. 56;
3247 1954
floor lamp, pag. 122;

BIS / TRIS 1950
table lamp, pag. 66;
CUPOLA 1979
suspension lamp, pag. 310;
HUNA 1965
suspension lamp, pag. 326;
LAMPARA 1965
suspension lamp, pag. 328;

LUMEN 1954
floor lamp, pag. 146;
MARISTELLA 1995
wall lamp, pag. 234;
NASKA 1933
table lamp, pag. 96;
NASKA 1933
floor lamp, pag. 152;
NASKA 1933
wall lamp, pag. 236;
PUDDING 1995
suspension lamp, pag. 350;
S1853 1954
suspension lamp, pag. 352;
SIMPLE WHITE 1994
wall lamp, pag. 258;
UOVO 1972
table lamp, pag. 116;
UOVO 2004
wall lamp, pag. 270;
UOVO 2004
outdoor, pag. 505;



GIANNI ARNAUDO

GRAAL 2008
wall lamp, pag. 224.



SERGIO ASTI

DARUMA 1968
table lamp, pag. 74.



GAE AULENTI

ALCAMO 2002
outdoor, pag. 462;
CALLE 1988
wall lamp, pag. 208;
DIATEMA 1994
architectural, pag. 410;
GIOVA 1964
table lamp, pag. 86;
PAROLA 1980
table lamp, pag. 102;
PAROLA, PAROLONA 1980
floor lamp, pag. 164;
PAROLA 1980
wall lamp, pag. 244;
TAVOLO CON RUOTE 1980
coffee table, pag. 386;
TOUR 1993
table, pag. 380.



SHIGERU BAN

YUMI 2011
floor lamp, pag. 190.



STUDIO BERETTA

PASSION 2004
table lamp, pag. 106;
PASSION 2004
floor lamp, pag. 168;
PASSION 2005
suspension lamp, pag. 348.



VALÉRIE BERGERON

AIXO MATEIX 1994
clothes stand, pag. 392.



DANTE BONUCCELLI

LINEA 1 2009
architectural, pag. 428.
LINEA 2 2009
architectural, pag. 432.



MARCO BOSISIO

MATILDE 2011
suspension lamp, pag. 330.



**LUISA CALVI,
MAURO MERLINI,
CARLOS MOYA**

LOUNGE 2003
wall lamp, pag. 232.



LIVIO CASTIGLIONI

SCINTILLA 1983
floor lamp, pag. 180;
SCINTILLA 1972
wall lamp, pag. 250;
SCINTILLA 1972
suspension lamp, pag. 354;
SCINTILLA 1972
architectural, pag. 409, 444.



PIERO CASTIGLIONI

ACCA 1992
outdoor, pag. 456;
CALLE 1988
wall lamp, pag. 208;
DIATEMA 1994
architectural, pag. 410;
PAROLA 1980
table lamp, pag. 102;
PAROLA, PAROLONA 1980
floor lamp, pag. 164;
PAROLA 1981
wall lamp, pag. 244;
SCINTILLA 1983
floor lamp, pag. 180;
SCINTILLA 1972
wall lamp, pag. 250;

SCINTILLA 1972
suspension lamp, pag. 354;
SCINTILLA 1972
architectural, pag. 409, 444;
SILLABA 1988
wall / ceiling lamp, pag. 252;
SILLABONE 1988
wall / ceiling, pag. 256.



**CATUREGLI,
FORMICA, METIS**

SONMI 2006
suspension, pag. 362.



**PIERLUIGI CERRI
(GREGOTTI
ASSOCIATI)**

NUOVA SEGNO TRE 1988
floor lamp, pag. 162;
SARA 1993
table lamp, pag. 110;
SARA 1993
floor lamp, pag. 178;
SARA 1993
wall lamp, pag. 248.



PIETRO CHIESA

CARTOCCIO 1932
vase, pag. 396;
CARTOCCIO 2029Q 1932
vase, pag. 400;
CORTECCIA 1937
coffee table, pag. 40;
FONTANA 1932
coffee table, pag. 382;
LUMINATOR 1933
floor lamp, pag. 148;
MANO 1932
table lamp, pag. 44.



**DAVID
CHIPPERFIELD**

CHANDELIER 2004
suspension lamp, pag. 306;
CORRUBEDO 2005
wall lamp, pag. 212;
CORRUBEDO 2008
outdoor, pag. 480;
SLOT 2005
architectural, pag. 448.



**FERRARA -
PALLADINO E
ASSOCIATI**

BOTREE 2009
outdoor, pag. 472.



FOSTER+PARTNERS

THREE SIXTY 2005
table lamp, pag. 114;
THREE SIXTY 2008
floor lamp, pag. 184.



FUTURE SYSTEMS

FLORA 2007
floor lamp, pag. 138;
FLORA 2008
outdoor, pag. 482.



**RICCARDO
GIOVANNETTI**

SIPARIO 2007
wall lamp, pag. 262.



HARRY & CAMILA

AMÉLIE 2003
table lamp, pag. 58;
AMÉLIE 2004
ceiling lamp, pag. 198;
BOLLA 2003
suspension lamp, pag. 298.



CHRIS HARDY

WIG 2011
suspension lamp, pag. 372.



STEVEN HOLL

KIASMA 2000
wall lamp, pag. 230.



MAX INGRAND

ASHANGHAI 1955
table lamp, 38;
FONTANA 1954
table lamp, pag. 82;
PANGEN 1961
suspension lamp, 346.

**FRANCESCA
LAVIZZARI /
GIANNI RAVELLI**

STEP 1995
outdoor, pag. 502.



JOHAN LINDSTÉN

GRAVITY 2012
floor lamp, 142.



VICO MAGISTRETTI

ANANAS 1999
wall lamp, pag. 200;
BRUCO 2003
wall lamp, pag. 204;
MARGARET 2000
table lamp, pag. 94;
MOROCCO 1998
suspension lamp, pag. 333.



**MARCO MASCETTI /
MR SMITH STUDIO**

MEDITO 2006
architectural, pag. 436;

MEDITO 2006
outdoor, pag. 486.



ROBERTO MENGHI

GLOBO DI LUCE 1968
table lamp, pag. 88;
GLOBO DI LUCE 1968
wall lamp, pag. 222;
GLOBO DI LUCE 1968
suspension lamp, pag. 322.



MARCO MERENDI

TOOBO 2007
floor lamp, pag. 186;
TOOBO 2007
wall lamp, pag. 268;



METIS

GALLERY 2006
architectural, pag. 412;
KODO IP65 1998
outdoor, pag. 484;
LED ME GO 2006
architectural, pag. 424;
NOBI 1992
floor lamp, pag. 154;
NOBI 1992
wall lamp, pag. 238;
NOBI 1992
suspension lamp, pag. 338;
NOBI 2007
architectural, pag. 408;
NOBONA 1998
suspension lamp, pag. 344;
RASO IP20 2003
architectural, pag. 438;
RASO IP67 2003
outdoor, pag. 488;
RASO Q 2003
outdoor, pag. 494.



MATTEO NUNZIATI

ADUBAI 2009
floor lamp, pag. 124.



**LUCIANO PAGANI /
ANGELO PERVERSI**

THOR 2000
table lamp, pag. 112;
THOR 2000
wall lamp, pag. 261.



**PARK ASSOCIATI
(F. PAGLIANI /
M. ROSSI)**

ICEBERG 2003
wall lamp, pag. 226.



**JULIAN PASTORINO /
CECILIA SUAREZ**

ANTOO 2009
table lamp, pag 60;
ANTOO 2009
ceiling lamp, pag. 202;
ANTOO 2009
suspension lamp, pag. 288.



**ALESSANDRO
PEDRETTI
(STUDIO ROTA
& PARTNERS)**

NOAXIS 2007
suspension lamp, pag. 334;
NOON 2007
wall lamp, pag. 242.



GABI PERETTO

SERPENTINE 2011
suspension, pag. 360;
SIMPLICITY 2010
wall lamp, pag. 260;
SPIRAL TRIBE 2009
suspension lamp, pag. 364;
YVES 2009
wall lamp, pag. 274.



**DOMINIQUE
PERRAULT /
GAËLLE LAURIOT-
PRÉVOST**

V-LIGHT 2004
outdoor, pag. 506;
V-MAST 2004
outdoor, pag. 506.



RENZO PIANO

TESO 1985
table, pag. 378;
TESO 1989
bookcase, pag. 388;
TESO 1991
console, pag. 390.



GIO PONTI

0024 1931
suspension lamp, pag. 278;
0024XXL 1931
suspension lamp, pag. 282;
BILIA 1931
table lamp, pag. 62;
PIRELLINA 1967
table lamp, pag. 108;
PIRELLONE 1967
floor lamp, pag. 170;
T0024 1932
floor lamp, pag. 182;
TAVOLINO 1932 1932
coffee table, pag. 384.



DANIELA PUPPA

PRIMA SIGNORA 1992
floor lamp, pag. 176.



**MAURIZIO
QUARGNALE**

INVISIBILE 2008
architectural, pag. 420.



FRANCO RAGGI

DRUM 2005
table lamp, pag. 76;
DRUM 2005
floor lamp, pag. 134;
FLÛTE - MAGNUM 1999
floor lamp, pag. 140;
FLÛTE 1999
wall lamp, pag. 220.

FLÛTE - MAGNUM 1999
suspension lamp, pag. 316;
VELO 1989
wall lamp, pag. 272;
VELO 1988
suspension lamp, pag. 368.



PIERO RUSSI

CHIGNON 2010
table lamp, pag. 72;
CHIGNON 2009
wall lamp, pag. 210;
CHIGNON 2009
wall/ceiling lamp, pag. 210;
CHIGNON 2010
suspension lamp, pag. 308.



DENIS SANTACHIARA

AUREA 2005
suspension lamp, pag. 292.



HÉCTOR SERRANO

CARMEN 2011
table lamp, pag. 68;
CARMEN 2011
floor lamp, pag. 130;
CARMEN 2011
suspension lamp, pag. 302.



ALVARO SIZA

FALENA 1994
table lamp, pag. 80;
FALENA 1994
floor lamp, pag. 136;
FALENA 1994
wall lamp, pag. 218.



CARLO TAMBORINI

DUPLEX 2000
suspension lamp, pag. 312.



PAOLO ULIAN

BOWL 2003
clothes stand, pag. 394.

TECHNICAL DEPT.

CHIARA 2003
table lamp, pag. 70;
TUBO LED 2011
suspension lamp, pag. 366.
UOVO 2008
outdoor, pag. 504;
WALLED 2010
outdoor, pag. 512;

CHARLES WILLIAMS

AMAX 2008
floor lamp, pag. 126;
AMAX 2003
suspension lamp, pag. 284;
AMAX 2008
outdoor floor, pag. 464;
AMAX 2008
outdoor suspension, pag. 468;
AVICO 2009
suspension lamp, pag. 296;
AVICO 2006
outdoor suspension, pag. 470;
ELVIS 1998
table lamp, pag. 78;
ELVIS 1999
suspension lamp, pag. 314.



**VOON WONG /
BENSON SAW**

LOOP 2003
table lamp, pag. 90.



PAOLO ZANI

A TOMIC 2003
suspension lamp, pag. 290;
RIGA 1995
wall lamp, pag. 246;
RIGA 2008
outdoor, pag. 500.



MARCO ZANUSO JR.

FACTORY 2009
wall/ceiling lamp, pag. 216.

SORGENTI LUMINOSE / LIGHTING SOURCES / SOURCES LUMINEUSES / LICHTQUELLEN / FUENTES LUMINOSAS

[IN]
INCANDESCENTI
INCANDESCENT
INCANDESCENTES
GLÜHLAMPEN
INCANDESCENTES



E27



E14



E14

[FL]
FLUORESCENTI
FLUORESCENT
FLUORESCENTES
LEUCHTSTOFFLAMPEN
FLUORESCENTES



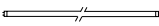
G23



G24d-1 / G24d-2
G24d-3 / G24q-2
G24q-3 / GX24q-3 GX24q-4



2G10



G5 / G13 / W4,3



E27



E27



2G11



2GX13 - G10Q



GX53



E27



E27

[HA]
ALOGENE
HALOGEN
HALOGENES
HALOGENLAMPEN
HALÓGENAS



E14



E14



E14



E27



E27



B15d



G9



G53 AR111



R7s/80



R7s/115



GY6.35 - GU4



GU5.3 - GX5.3



GU10 - GZ10



E 27 PAR20 - PAR30

[MH]
IODURI METALLICI
METAL HALIDE
IODURES MÉTALLIQUES
METALLDAMPFLAMPEN
YODUROS METÁLICOS



E27



RX7s - RX7s - 24



G12



GX8.5



G8.5



GX10



PGj5

[LED]



LED

Eco Saver

COLORI / COLOURS / COULEURS
FARBEN / COLORES



A

alluminio

aluminium

aluminium

Aluminium

aluminio



AA

alluminio
antiriflesso

antireflex
aluminium

aluminium
antireflet

spiegelungs-
freies
Aluminium

aluminio
antirreflejo



AG

argento

silver

argent

silberfarbig

plateado



AM

ambra

amber

ambre

Bernsteinfarbe

ámbar



AN

alluminio

aluminium

aluminium

Aluminium

aluminio



AR

arancione

orange

orange

orangefarben

naranja



AXL

acciaio
inossidabile

stainless steel

acier
inoxydable

rostfreier Stahl

acero
inoxidable



AZ

azzurro

light blue

bleu

hellblau

azul



BI

bianco

white

blanc

weiß

blanco



BL

blu

blue

bleu

blau

azul



BS

bianco
satinato

satín white

blans satiné

weiß satiniert

blanco
satinado



CR

cromo

chrome-plated

chromé

verchromt

cromado



G

grigio

grey

gris

grau

gris



GC

grigio chiaro

light grey

gris clair

hellgrau

gris claro



GI

giallo

yellow

jaune

gelb

amarillo



GM

grigio
metallico

metallic grey

gris métallisé

metallisiert
grau

gris metdlico



GS

grigio scuro

dark grey

gris foncé

dunkel grau

gris oscuro



MA

marrone

brown

marron

braun

marrón



MS

argento
metallico

metallic silver

argent
métallisé

silberfarbig
metallisiert

plateado
metallizado



N

nero

black

noir

schwarz

negro



NC

nichelato
spazzolato

brushed
nickel-plated

brossé nickelé

gebürstet
vernickelt

niquelado
cepillado



NO

nero opaco

matt black

noir opaque

matt schwarz

negro opaco



NS

nichelato
satinato

satín nickel-plated

nickelé satiné

satiniert
vernickelt

niquelado
satinado



O

ottone

brass

aïton

Messing

latón



ON

ottone
nichelato

nickel-plated
brass

laiton nickelé

vernickeltes
Messing

latón
niquelado



OO

oro

gold

doré

vergoldet

dorado



R

rosso

red

rouge

rot

rojo



SA

satinato

satín

satín

satiniert

satinado



SP

vetro
specchiato

mirror effect

verre miroir

Spiegelglass

vidrio de
espejo



TR

trasparente

transparent

transparent

transparent

transparente



V

verde

green

vert

grün

verde



VF

verde foresta

forest green

vert forêt

Waldgrün

verde selva



VST

bianco
stampato

pressed
white

blanc pressé

weiß gepresst

blanco
grabado



ZZ

grezzo

rough

brut

unbearbeitet

bruto



A/AR



AG/BI



CR/AR



CR/BI



G/BI



MS/BI



N/BI



N/OO





FONTANAARTE EIGHTY YEARS OF HISTORY.

SINCE
1932.



1931.
0024
GIO PONTI



1932.
MANO
PIETRO CHIESA



1932.
TAVOLINO 1932
GIO PONTI



1933.
LUMINATOR
PIETRO CHIESA



1937.
CORTECCIA
PIETRO CHIESA



1931.
BILIA
GIO PONTI



1932.
FONTANA
PIETRO CHIESA



1933.
CARTOCCIO
PIETRO CHIESA



1933.
NASKA
HISTORICAL
ARCHIVE



GIO
PONTI



PIETRO
CHIESA

Si deve a Gio Ponti la fondazione di FontanaArte, la prima azienda italiana ad affermarsi nel settore dell'interior design. Le collaborazioni con gli esponenti più accreditati dell'architettura internazionale hanno consentito al marchio di sviluppare solide competenze progettuali, coniugando eccellenza artigiana e approccio sperimentale.

Gio Ponti was the founder of FontanaArte, the first Italian company to establish itself in the interior design sector. Partnered by many leading names in international architecture, the company developed a solid design background combining the skill of the artisan with a pioneering outlook.

Gio Ponti a été le fondateur de FontanaArte, la première maison italienne à s'établir dans le secteur du design d'intérieur. Liée à maintes figures de proue de l'architecture internationale, la société a développé un solide background en matière de design en alliant le savoir-faire artisanal à la conception d'avant-garde.

Gio Ponti gründete FontanaArte, das erste italienische Unternehmen, das sich im Interior Design-Bereich etablierte. Als Partner vieler führender Namen der internationalen Architektur entwickelte das Unternehmen einen soliden Design-Background und verband dabei die handwerkliche Qualität mit einer zukunftsweisenden Perspektive.

SINCE
1954.



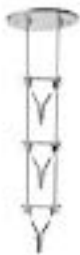
1954.
LUMEN
MAX INGRAND



1955.
ASHANGHAI
MAX INGRAND



1968.
GLOBO DI LUCE
ROBERTO MENGHI



1972.
SCINTILLA
SOMMATORIA
LIVIO E PIERO
CASTIGLIONI



1961.
PANGEN



1972.
UOVO
HISTORICAL
ARCHIVE



1954.
FONTANA
MAX INGRAND



MAX
INGRAND

Gio Ponti fue el fundador de FontanaArte, la primera empresa italiana en afirmarse dentro del sector del diseño de interiores. Junto a nombres importantes de la arquitectura internacional, la empresa ha desarrollado una sólida experiencia en el mundo del diseño, combinando el trabajo artesano con una visión pionera.

SINCE
1979.



1980.
PAROLA
GAE AULENTI
PIERO CASTIGLIONI



1985.
TESO
RENZO PIANO



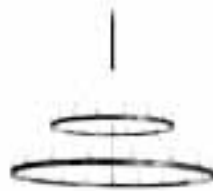
1980.
TAVOLO CON RUOTE
GAE AULENTI



1992.
PRIMA SIGNORA
DANIELA PUPPA



2003.
LOOP
VOON WONG
BENSON SAW



2004.
CHANDELIER
DAVID
CHIPPERFIELD



2005.
AUREA
DENIS
SANTACHIARA



2009.
BOTREE
FERRARA
PALLADINO
E ASSOCIATI



2008.
THREE SIXTY
FOSTER + PARTNERS



GAE AULENTI

Con gli anni '80 FontanaArte vive un periodo di dinamismo e rigenerazione culturale. Il Premio Compasso d'Oro (1998) ne attesta l'impronta creativa tracciata dai nuovi proprietari, Carlo Guglielmi in primis, e dal suo direttore artistico, Gae Aulenti.

The 1980s were a time of dynamic cultural renewal at FontanaArte. The Compasso d'Oro award (1998) acknowledged the creative milieu evolving under the new owners, led by Carlo Guglielmi, and its art director Gae Aulenti.

Les années 80 ont été une période de regain culturel chez FontanaArte. Le prix Compasso d'Oro (1998) a reconnu l'environnement créatif prospérant sous la nouvelle gestion, menée par Carlo Guglielmi et son directeur artistique, Gae Aulenti.

Die 1980er Jahre waren bei FontanaArte eine Zeit der dynamischen kulturellen Erneuerung. Mit dem Designpreis Compasso d'Oro (1998) wurde das kreative Umfeld gewürdigt, das sich unter den neuen Eigentümern unter der Leitung von Carlo Guglielmi und seinem Art Director Gae Aulenti entwickelte.

La década de los ochenta estuvo marcada por una dinámica renovación cultural en FontanaArte. El premio Compasso d'Oro (1998) supuso el reconocimiento del entorno creativo desarrollado por los nuevos propietarios, bajo la dirección de Carlo Guglielmi y su Director de Arte, Gae Aulenti.



2011.
WIG
CHRIS HARDY

«Mi interessa
lo splendore del passato,
ma mi interessa molto di più
lo splendore del futuro.»

Gio Ponti



2011.
CARMEN
HECTOR SERRANO



2011.
MATILDE
MARCO BOSISIO



2011.
YUMI
SHIGERU BAN

Oggi FontanaArte è un marchio internazionale di prestigio e sensibile alle tematiche ambientali, la cui consolidata tradizione per l'eccellenza continua a rinnovarsi in collezioni d'avanguardia distintive per stile e qualità.

La filosofia fondante di Gio Ponti è più viva che mai, tradotta in oggetti d'uso quotidiano che trascendono mutamenti sociali e tendenze transitorie.

FontanaArte today is a prestigious and environmentally aware international brand whose tradition for excellence stands firm, still designing new state-of-the-art collections of distinctive style and quality.

Gio Ponti's cornerstone philosophy is more alive than ever: everyday objects that will journey unscathed through social changes and passing trends.



2011.
SERPENTINE
GABI PERETTO



2011.
SOLE
DINO AMATO

FontanaArte est à présent une marque internationale prestigieuse, sensible à l'environnement, dont la tradition pour l'excellence reste solide. Elle dessine toujours de nouvelles collections avant-gardistes, au style et à la qualité propres à elle.

La pierre angulaire de la philosophie de Gio Ponti est plus vive que jamais: des objets de tous les jours qui voyageront indemnes à travers les changements sociaux et les courants éphémères.

FontanaArte ist heute eine renommierte und umweltbewusste internationale Marke, deren Tradition in hervorragender Güte feststeht und die weiterhin neue und hochmoderne Kollektionen von unverwechselbarem Stil und Qualität entwirft.

Gio Pontis grundlegende Philosophie ist mehr denn je lebendig: Alltagsgegenstände, die unbeschadet durch gesellschaftliche Veränderungen und flüchtige Trends gehen.

ctualmente, FontanaArte es una prestigiosa marca internacional sensible al cuidado del medio ambiente, cuya consolidada tradición de excelencia sigue renovándose en colecciones vanguardistas que se distinguen por su estilo y calidad.

La filosofía fundamental de Gio Ponti está hoy más viva que nunca: objetos cotidianos que trascienden los cambios sociales y las tendencias pasajeras.



2012.
GRAVITY
JOHAN LINDSTÉN



1961.
PANGEN



SOMETHING NEW IS BACK!



ASHANGHAI
LIMITED EDITION
MAX INGRAND
1955



CORTECCIA
PIETRO CHIESA
1937



MANO
PIETRO CHIESA
1932

Tornano dal passato le attualissime, sorprendenti creazioni di Pietro Chiesa e Max Ingrand, opere anticipatrici per ironia ed eleganza. FontanaArte rinnova l'idea tutta italiana del suo creatore Gio Ponti, realizzando in una dimensione industriale l'unione tra i migliori progettisti e le più raffinate capacità artigianali.

Back from the past are the modern-looking, surprising pieces by Pietro Chiesa and Max Ingrand, their irony and elegance way ahead of their time. FontanaArte reworks the all-Italian idea of its creator Gio Ponti, bringing together top designers and the most sophisticated artisan skills in an industrial context.

Revenues du passé et au design tellement actuel, étonnantes créations de Pietro Chiesa et Max Ingrand, ironie et élégance en avance sur leur temps. FontanaArte retravaille l'idée du « tout italien » de son créateur Gio Ponti, concrétisant l'union des plus grands designers au savoir-faire le plus raffiné de l'artisanat dans une dimension industrielle.

Zurück aus der Vergangenheit sind die zeitlosen und überraschenden Objekte von Pietro Chiesa und Max Ingrand mit Ironie und Eleganz ihrer Zeit weit voraus. FontanaArte überarbeitet die Italienische Idee ihres Gründers Gio Ponti, die Top Designer und anspruchsvolle handwerkliche Fähigkeiten in einem Industriellen Kontext verbindet.

Vuelven del pasado las modernas y sorprendentes creaciones de Pietro Chiesa y Max Ingrand, obras adelantadas a su tiempo por ironía y elegancia. FontanaArte renueva la idea italiana de su creador Gio Ponti, dando lugar dentro de un contexto industrial a la unión entre los mejores diseñadores y el más refinado trabajo artesanal.



ASHANGHAI LIMITED EDITION MAX INGRAND 1955



4188TR
ø 47 x 77
3x42W (HA) E14

CE  Classe II
IP20

Lampada da tavolo con dimmer.
Montatura in ottone cromato.
Diffusore principale in vetro
soffiato incamiciato bianco acidato.
Chiusura diffusore superiore
in vetro float in lastra sabbata
sui 2 lati. Base realizzata con tubi
in vetro borosilicato trasparente.
Giunti di fissaggio in ottone cromato.

Table lamp with dimmer.
Frame in chrome-plated brass.
Main diffuser in white acid-etched
cased blown glass. Top of diffuser
in float glass sheet sandblasted
on both sides. Base made from
transparent borosilicate glass.
Fixing points in chrome-plated
brass.

Lampe de table avec variateur.
Structure en laiton chromé.
Diffuseur principal en verre soufflé
plaqué blanc dépoli. Fermeture
du diffuseur supérieur en verre
flotté en plaque, sablé des 2 côtés.
Base réalisée avec des tubes
de verre borosilicate transparent.
Joints de fixation en laiton chromé.

Tischleuchte mit Dimmer.
Gestell aus verchromtem
Messing. Hauptdiffusor
aus mundgeblasenem, weißem,
geätztem und mehrschichtigem
Glas. Abdeckung des oberen
Diffusors aus Float-Glas aus einer
auf 2 Seiten sandgestrahlten
Scheibe. Rohrbasis aus
transparentem Borosilikatglas.
Befestigungsverbindungen
aus verchromtem Messing.

Lámpara de sobremesa con dímer.
Montura de latón cromado.
Difusor principal de vidrio soplado
doble blanco tratado al ácido.
Cierre difusor superior de vidrio
float en placa arenado en los
2 lados. Base realizada con tubos
de vidrio borosilicato transparente.
Juntas de fijación de latón cromado.



¹⁹ **CORTECCIA**
PIETRO CHIESA
1937



4220N
 ø 62 × 63

Tavolino. Piano superiore e base in vetro specchiato, bordati in legno verniciato nero opaco. Supporto realizzato in polvere di marmo e resina colore bianco che simula nelle forme un tronco d'albero.

Side table: top and base in mirror-finish glass, edged in black matte painted wood. Base of white marble powder and resin shaped to look like a tree trunk.

Petite table basse. Plateau et base en verre miroir, bordure en bois laqué noir mat. Pied en poudre de marbre et résine de couleur blanche, imitant la forme d'un tronc d'arbre.

Couchtisch. Obere Tischfläche und Basis aus verspiegeltem Glas, mit Rand aus mattschwarz lackiertem Holz. Marmorpulver-/ Harzträger in Weiß, der der Form eines Baumstamms nachempfunden ist.

Mesita. Superficie superior y base de vidrio espejado, canteadas en madera barnizada negro mate. Soporte realizado en polvo de mármol y resina de color blanco imitando la forma del tronco de un árbol.





MANO
PIETRO CHIESA
1932



4208
ø 36 × 70
1×75W (IN) E27 or
1×70W (HA) Ⓢ E27

CE  Classe II IP20

Lampada da tavolo con dimmer.
Base in polvere di marmo e resina
e stelo in metallo a sezione
quadrata, verniciati entrambi nero
opaco “soft”. Mano in polvere
di marmo e resina colore bianco.
Diffusore in tessuto nero accoppiato
internamente a PVC bianco.



Table lamp with dimmer.
Base of marble powder and resin
and square section stem in metal,
both painted “soft” black matte.
Hand in white marble powder
and resin. Diffuser in black fabric
lined with white PVC.

Lampe de table avec variateur.
Socle en poudre de marbre
et résine, pied métallique à section
carrée, tous deux laqués noir mat
« soft ». Main en poudre de marbre
et résine de couleur blanche.
Diffuseur en tissu noir contrecollé
et intérieur PVC blanc.

Tischleuchte mit Dimmer.
Marmorpulver-/Harzbasis
und viereckiger Metallstruktur,
beide mit Softtouch-Lackierung
mattschwarz. Marmorpulver-/
Harzanstrich, weiß. Schwarzer
Stoff-Diffusor, innen mit weißem
PVC kombiniert.

Lámpara de sobremesa con dímer.
Base en polvo de mármol y resina
y pie de metal con sección
cuadrada, ambos barnizados en
negro mate «soft». Mano de polvo
de mármol y resina de color blanco.
Difusor de tejido negro acoplado
internamente a PVC blanco.

FONTANA
ARTE
RESPECTS
NATURE
WITH NEW
LED LIGHT



AUREA LED
DENIS
SANTACHIARA
2012

PAG. 292



BOTREE
FERRARA
PALLADINO
E ASSOCIATI
2009
PAG. 472



CORRUBEDO LED
DAVID
CHIPPERFIELD
2012
PAG. 212



LED ME GO
METIS
2006

PAG. 424



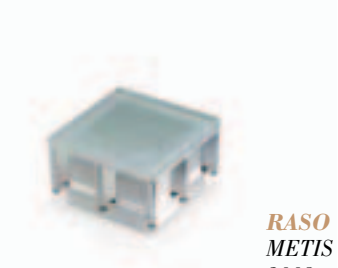
MATILDE
MARCO BOSISIO
2011

PAG. 330



MEDITO
MARCO MASCETTI
2006

PAG. 436
(ARCHITECTURAL)
PAG. 468 (OUTDOOR)



RASO Q100
METIS
2003

PAG. 494



RIGA OUTDOOR
PAOLO ZANI
1995

PAG. 500



SERPENTINE
GABI PERETTO
2011

PAG. 360



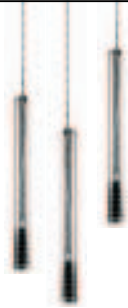
SILLABA LED
PIERO CASTIGLIONI
2012

PAG. 252



SOLE
DINO AMATO
2011

PAG. 264



TUBO LED
TECHNICAL DEPT.
2011

PAG. 366



WALLED
TECHNICAL DEPT.
2010

PAG. 512



YUMI
SHIGERU BAN
2011

PAG. 190

A GESTURE IS ALL YOU NEED TO MAKE THE WHOLE HOUSE MOVE



NiceWay Stone
Roberto Gherlenda/
Erika Mauro
2005

For more info:
www.niceforyou.com

Con Nice puoi supervisionare da remoto, controllare e gestire le automazioni della casa per cancelli, porte da garage, barriere, tende e tapparelle, sistemi di allarme e di illuminazione, e carichi elettrici; ogni singola automazione o gruppi di automazione e scenari.

Intuitiva interfaccia web
Accessibile via Internet
dal tuo computer,
dal touchpad o webphone,
puoi tenerti costantemente
in contatto con casa
e ufficio, anche da remoto.
Creazione di scenari
e personalizzazione grafica
dell'interfaccia utente
mediante foto o planimetrie
dell'edificio da controllare.

With Nice you can remotely supervise, control and manage lighting systems, home automation for gates, garage doors, awnings and blinds, alarm systems as well as irrigation, and electrical loads; each single automation or groups of automation and scenarios.

Intuitive web interface
Accessible via Internet
by your computer,
a touchpad or a webphone,
to keep you constantly
in touch with home
and offices, even remotely.
Creation of scenarios and
customization of user interface
with pictures or plans
of buildings to be controlled.

Avec Nice, il est possible de commander les systèmes d'alarme et les automatismes pour portails, garages, stores et volets roulants, ainsi que les systèmes d'arrosage, d'éclairage et des charges électriques ; des automatismes séparés ou bien des groupes et scénarios.

Interface web intuitive
Accessible via Internet
par votre ordinateur,
un écran tactile ou un
Smartphone, pour être
constamment en contact
avec la maison et les
bureaux, même à distance.
Création des scénarios
et personnalisation graphique
de l'interface utilisateur
à l'aide de photos ou plans
du bâtiment à contrôler.

Mit Nice können einzelne Automationen oder Automationsgruppen und Szenarien für Tore, Garagentore, Schranken, Markisen und Rollläden, sowie Alarm-, Beleuchtungssysteme und andere elektrische Verbraucher fernüberwacht, ferngesteuert und ferngeregelt werden.

Intuitive Webschnittstelle
Mit PC, Touchpad oder
Smartphone stehen Sie
jederzeit auch aus der Ferne
mit Wohnung und Büro
in Verbindung.
Möglichkeit zur Erstellung von
Szenarien Individuelle grafische
Gestaltung der Benutzeroberfläche
über Fotos oder Lagepläne
des zu überwachenden Gebäudes.

Con Nice se puede accionar el sistema de alarma y los automatismos para puertas, puertas de garaje, toldos y persianas, sistemas de riego, iluminación y dispositivos eléctricos; automatismos individuales o en grupos y escenarios.

Intuitiva interfaz web
Accesible vía Internet desde
su ordenador, touchpad
o webphone, usted podrá
estar constantemente
en contacto con su hogar
u oficina, incluso a distancia.
Creación de escenarios
y personalización gráfica
de la interfaz usuario mediante
fotos o planimetrías del edificio
a controlar.



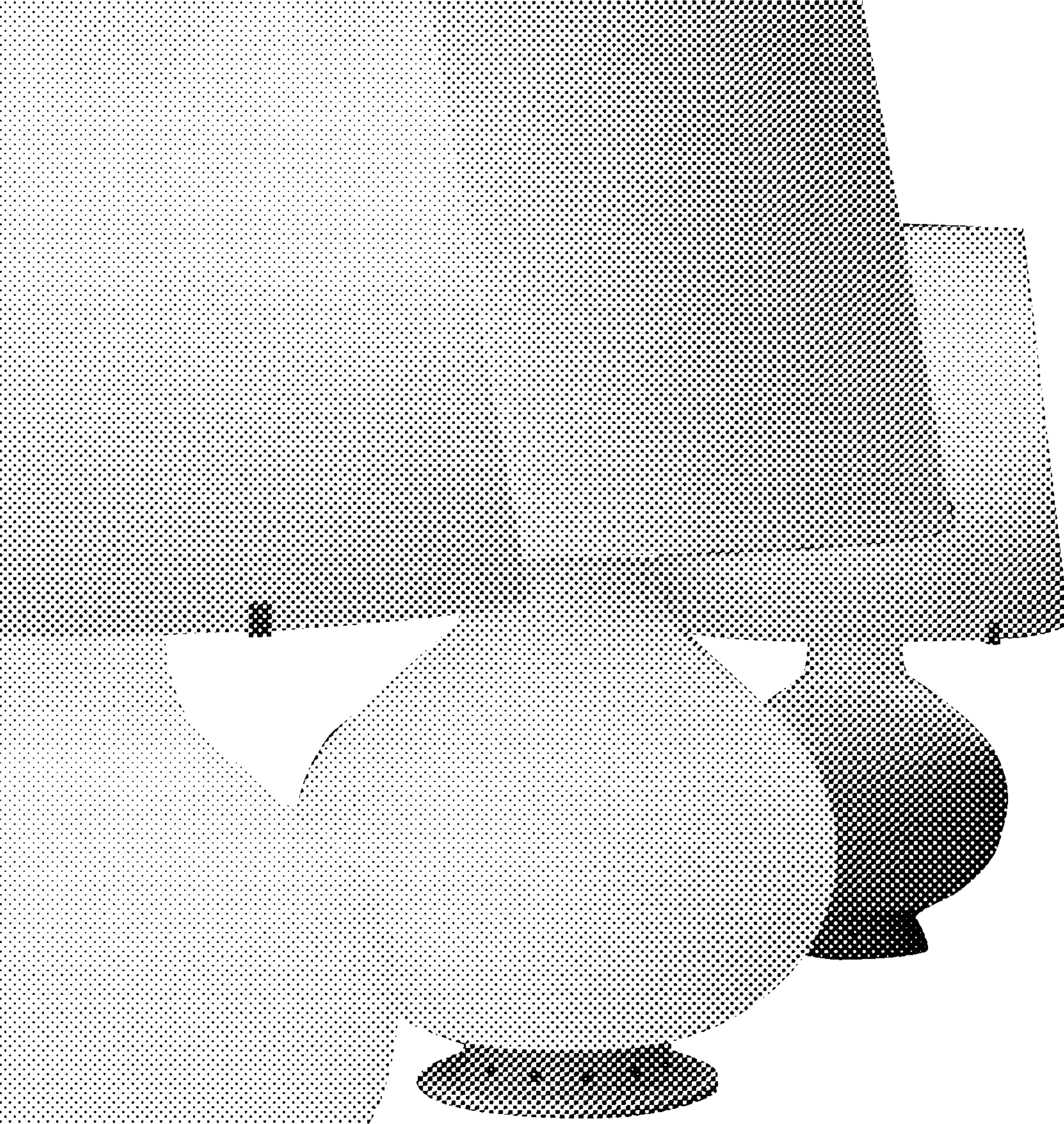


*TABLE LAMPS
LAMPADE
DA TAVOLO
LAMPES DE TABLE
TISCHLEUCHTEN
LÁMPARAS
DE SOBREMESA*

FontanaArte
*SAPER FARE ITALIANO
DAL 1932*

Lampada da tavolo.
Diffusore in vetro
trasparente avvolto
da un cavo in Rilsan
trasparente.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina
trasparenti.

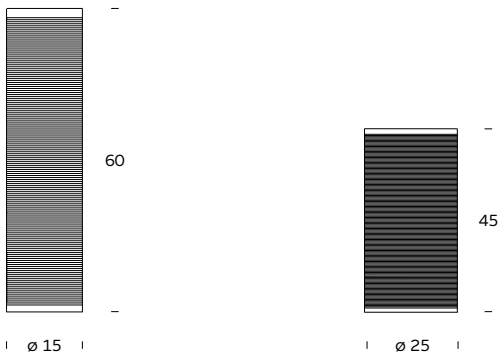
Table lamp.
Transparent glass
diffuser wound
with clear Rilsan cable.
Transparent power
cable, plug and switch.

Lampe de table.
Diffuseur en verre
transparent enveloppé
d'un câble en Rilsan
transparent.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur
transparents.

Tischleuchte.
Diffusor aus transparentem
Glas, das mit einem
transparenten Rilsankabel
umwickelt ist.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter transparent.

Lámpara de sobremesa.
Difusor de vidrio
transparente envuelto
con cable de Rilsan
transparente.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
transparentes.

CE  Classe II  IP20



3856	3856/1	3856/2
ø 15 x 60	ø 25 x 45	ø 25 x 45
● 1x20W (FL) E27	● 3x15W (FL) E27	● 1x20W (FL) E27



Lampada da tavolo
con dimmer.
Diffusore in vetro soffiato
bianco satinato.
Stelo in legno di pero.
Base in metallo verniciato
color alluminio.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

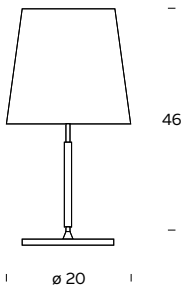
Table lamp with dimmer.
Frosted white blown
glass diffuser. Pearwood
stem. Metal base with
aluminium finish. Black
power cable, dimmer
and plug.

Lampe de table avec
variateur. Diffuseur en
verre soufflé blanc satiné.
Tige en bois de poirier.
Base en métal peint
en couleur aluminium.
Câble d'alimentation,
fiche et variateur noirs.

Tischleuchte mit
Dimmer. Diffusor aus
weißem geblasenem
satiniertem Glas.
Stiel aus Birnbaumholz.
Sockel aus Metall,
aluminiumfarben
lackiert. Netzkabel,
Dimmer und
Netzstecker schwarz.

Lámpara de sobremesa
con dímer. Difusor
de vidrio soplado blanco
satinado. Pie de madera
de peral. Base de metal
pintado color aluminio.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

CE  Classe II  IP20



2198TA/0
ø 20 x 46
 1x75W (IN) E27 or
 1x70W (HA)  E27 or
 1x16W (FL) E27
+ dimmer



Lampada da tavolo
con dimmer.
Diffusore in vetro soffiato
bianco satinato oppure
in vetro soffiato rosso
satinato, bianco all'interno.
Montatura in metallo
nichelato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e interruttore neri.

Table lamp with dimmer.
Diffuser in white or red
frosted blown glass
with white interior.
Nickel-plated metal frame.
Black power cable,
dimmer and switch.

Lampe de table
avec variateur.
Diffuseur en verre soufflé
blanc satiné ou rouge
opalin satiné, blanc
à l'intérieur. Structure
en métal nickelé.
Câble d'alimentation,
variateur et interrupteur
noirs.

Tischleuchte mit Dimmer.
Diffusor aus weißem
oder rotem geblasenem
satiniertem Glas.
Gestell aus vernickeltem
Metall. Netzkabel,
Dimmer und Schalter
schwarz.

Lámpara de sobremesa
con dímer.
Difusor de vidrio
soplado blanco satinado
o rojo satinado, blanco
en el interior.
Montura de metal
niquelado. Cable
de alimentación, dímer
e interruptor negros.



3247TA - 3247TA/R special version Classe II IP20



3247TA/0	3247TA/0/R	3247TA	3247TA/R
ø 20 x 46	ø 20 x 46	ø 32 x 60	ø 32 x 60
1x75W (IN) E27 or	1x75W (IN) E27 or	1x100W (HA) E27 or	1x100W (HA) E27 or
1x70W (HA) E27 or	1x70W (HA) E27 or	1x20W (FL) E27	1x20W (FL) E27
1x16W (FL) E27	1x16W (FL) E27	+ dimmer	+ dimmer
+ dimmer	+ dimmer	BI	R
BI	R		

FAMILY



FLOOR LAMP
P. 122



Lampada da tavolo.
Montatura in metallo
verniciato color alluminio.
Diffusore in vetro
soffiato bianco opalino
satinato **BI**, in vetro
trasparente azzurro **AZ**
oppure rosso **R**.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina
trasparenti.

Table lamp.
Metal frame with
aluminium finish.
Diffuser in opaline
frosted white **BI**,
transparent light blue **AZ**,
or red **R** blown glass.
Transparent power cable,
plug and switch.

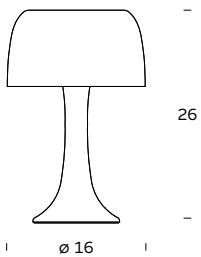
Lampe de table.
Structure en métal peint
en couleur aluminium.
Diffuseur en verre soufflé
blanc opalin satiné **BI**,
en verre transparent bleu
AZ ou rouge **R**. Câble
d'alimentation, fiche
et interrupteur transparents.

Tischleuchte. Gestell aus
aluminiumfarbig lackiertem
Metall. Mundgeblasener
Diffusor aus weißem
satiniertem Opalglas **BI**
us transparentem
hellblauem Glas **AZ** oder
rotem Glas **R**. Netzkabel,
Schalter und Netzstecker
transparent.

Lámpara de sobremesa.
Montura de metal pintado
color aluminio. Difusor
de vidrio soplado blanco
opalino satinado **BI**,
de vidrio transparente
azul **AZ** o rojo **R**. Cable
de alimentación, enchufe
e interruptor transparentes.



CE  Classe II
 IP20



3490..

ø 16 x 26

1x40W (HA) G9 or

1x33W (HA) G9

● AZ ○ BI ● R

FAMILY



CEILING LAMP
P. 198



3647BI, lampada
da tavolo con dimmer.
Diffusore in vetro
soffiato opalino bianco
acidato. Stelo e base
in metallo cromato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina
trasparenti.

3648BI, lampada
da tavolo con dimmer.
Diffusore in vetro soffiato
opalino bianco acidato.
Base in metallo verniciato
bianco.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

3647BI, table lamp
with dimmer.
Opaline white acid-etched
blown glass diffuser.
Stem and base in chromed
metal. Transparent power
cable, dimmer and plug.
3648BI, table lamp
with dimmer.
Opaline white acid-etched
blown glass diffuser.
Metal base in white finish.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

3647BI, lampe de table
avec variateur.
Diffuseur en verre soufflé
blanc opalin dépoli.
Tige et base en métal
chromé.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

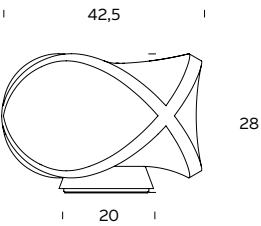
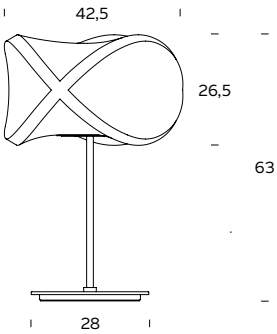
3648BI, lampe de table
avec variateur.
Diffuseur en verre soufflé
blanc opalin dépoli.
Base en métal peint
en blanc.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

3647BI, Tischleuchte
mit Dimmer.
Weißer Diffusor aus
mundgeblasenem
und geätztem Opalglas.
Stiel und Fuß aus
verchromtem Metall.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.
3648BI, Tischleuchte
mit Dimmer.
Weißer Diffusor aus
geätztem Opalglas.
Basis aus weiß lackiertem
Metall. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
transparent.

3647BI, lámpara
de sobremesa con dímer.
Difusor de vidrio soplado
opalino blanco tratado
al ácido. Pie y base de
metal cromado. Cable
de alimentación, dímer
y enchufe transparentes.

3648BI, lámpara
de sobremesa con dímer.
Difusor de vidrio soplado
opalino blanco tratado
al ácido. Base de metal
pintado blanco. Cable
de alimentación, dímer
y enchufe transparentes.

CE  Classe II  IP20



3647BI	3648BI
ø 42,5 x 63	ø 42,5 x 28
 1x150W (HA)  E27	 1x150W (HA)  E27
+ dimmer	+ dimmer

FAMILY



CEILING LAMP
P. 202



SUSPENSION
LAMP
P. 288



BILIA
GIO PONTI
1931.



FontanaArte

Lampada da tavolo
con dimmer.
Montatura in metallo
nichelato spazzolato.
Diffusore in vetro soffiato
bianco satinato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

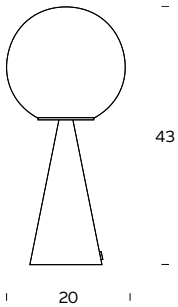
Table lamp with dimmer.
Brushed nickel-plated
metal frame. Diffuser in
frosted white blown glass.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

Lampe de table
avec variateur.
Structure en métal nickelé
brossé. Diffuseur en verre
soufflé blanc satiné.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

Tischleuchte mit Dimmer.
Gestell aus vernickeltem,
gebürstetem Metall.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem
und satiniertem Glas.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker
transparent.

Lámpara de sobremesa
con dímer. Montura
de metal niquelado
cepillado. Difusor de
vidrio soplado blanco
satinado. Cable de
alimentación, dímer
y enchufe transparentes.

CE  Classe II  IP20



2474NS
ø 20 x 43
• 1x60W (IN) E14 or
• 1x42W (HA) E14
+ dimmer



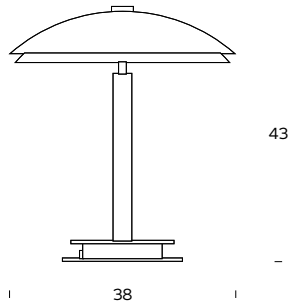
Lampada da tavolo.
Diffusore inferiore
in vetro bianco smerigliato.
BIS, montatura
in ottone lucido.
Coppa in vetro opale nero,
sabbata e verniciata
nera internamente.
TRIS, montatura
in metallo cromato.
Coppa in vetro, sabbata
e verniciata bianca
internamente.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina neri.

Table lamp.
Lower diffuser in white
ground glass.
BIS, polished brass frame.
Bowl in black opaline
glass, sandblasted
and black interior finish.
TRIS, chromed metal
frame. Glass bowl,
sandblasted and
white interior finish.
Black power cable,
plug and switch.
Lampe de table.
Diffuseur inférieur
en verre blanc dépoli.
BIS, structure en laiton
brillant. Coupe en verre
opalin noir, sablé et peint
en noir à l'intérieur.
TRIS, structure
en métal chromé.
Coupe en verre, sablé,
intérieur peint en blanc.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

Tischlampe. Unterer
Diffusor aus weißem
mattiertem Glas.
BIS, Gestell aus
poliertem Messing.
Schale aus schwarzem
Opalglas, gesandstrahlt
und innen schwarz
lackiert.
TRIS, Gestell aus
verchromtem Metall.
Glasschale, gesandstrahlt
und innen weiß lackiert.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.
Lámpara de sobremesa.
Difusor inferior de
vidrio blanco deslustrado.
BIS, montura de latón
brillante. Copa de vidrio
opalino negro, arenada
y pintada de negro
en el interior.
TRIS, montura de metal
cromado. Copa de vidrio,
arenada y pintada
de blanco en el interior.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
negros.



CE  Classe II  IP20



2280/BIS	2280/TRIS
ø 38 x 43	ø 38 x 43
 4x40W (IN) E14 or	 4x40W (IN) E14 or
 4x28W (HA)  E14	 4x28W (HA)  E14
 N	 BI



Lampada da tavolo
con dimmer.
Diffusore in metallo
verniciato bianco lucido.
Stelo e base verniciato
bianco lucido.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

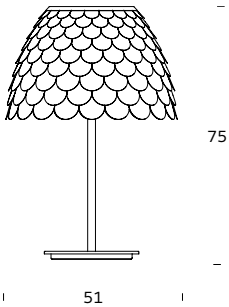
Table lamp with dimmer.
Metal diffuser with white
gloss finish.
Metal stem and base
in white gloss finish.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

Lampe de table
avec variateur.
Diffuseur en métal peint
en blanc brillant.
Tige et base peintes
en blanc brillant.
Câble d'alimentation,
fiche et variateur
transparents.

Tischlampe mit Dimmer.
Diffusor aus Metall,
glänzend weiß lackiert.
Stiel und Basis glänzend
weiß lackiert. Netzkabel,
Netzstecker und
Dimmer transparent.

Lámpara de sobremesa
con dímer.
Difusor de metal pintado
blanco brillante.
Pie y base pintados
blanco brillante.
Cable de alimentación,
enchufe y dímer
transparentes.

CE V c UL US Classe II IP20



4185BI
ø 51 x 75
3x52W (HA) @ E27 or
3x20W (FL) E27
+ dimmer

FAMILY



*FLOOR
LAMP
P. 130*



*FLOOR
LAMP
P. 130*



*SUSPENSION
LAMP
P. 302*



Lampada da tavolo.
Montatura in acciaio
nichelato spazzolato.
Diffusore in vetro
soffiato bianco opalino.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina
trasparenti.

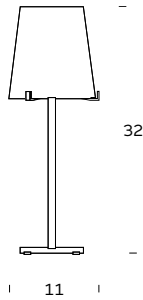
Table lamp.
Brushed nickel-plated
steel frame. Opaline
white blown glass diffuser.
Transparent power cable,
plug and switch.

Lampe de table.
Structure en acier nickelé
brossé. Diffuseur en verre
soufflé blanc opalin.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur
transparentes.

Tischleuchte.
Gestell aus vernickeltem
gebürstetem Stahl.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem
Opalglas. Netzkabel,
Netzstecker und Schalter
transparent.

Lámpara de sobremesa.
Montura de acero
niquelado cepillado.
Difusor de vidrio
soplado blanco opalino.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
transparentes.

CE  Classe II  IP20



3504BI
11 x 11 x 32
 1x40W (HA) G9 or
 1x33W (HA)  G9



Lampada da tavolo.
Diffusore superiore
in vetro centrifugato
tipo midollino metallizzato
esternamente.
Diffusore inferiore
in vetro soffiato bianco
opalino acidato.
Struttura e puntale
cilindrico per il blocco
del diffusore in
metallo cromato.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina
trasparenti.

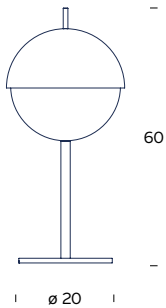
Table lamp.
Upper diffuser in wicker-
effect centrifuged glass
with external metallic
finish. Lower diffuser
in white acid-etched
opaline blown glass.
Chromed metal frame
and tubular tips
for diffuser attachment.
Transparent power
cable, plug and switch.

Lampe de table.
Diffuseur supérieur
en verre centrifugé
de type rotin, métallisé
à l'extérieur.
Diffuseur inférieur
en verre soufflé blanc
opalin dépoli. Structure
et embout cylindrique
pour bloquer le diffuseur
en métal chromé.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur
transparentes.

Tischleuchte.
Oberer Diffusor aus
zentrifugiertem
Glas Typ "Midollino",
außen metallisiert.
Unterer Diffusor aus
weißem geätztem Opalglas.
Struktur und zylindrische
Metallspitze für den
Diffusorblock aus
verchromtem Metall.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter transparent.

Lámpara de sobremesa.
Difusor superior
de vidrio centrifugado
tipo mimbre metalizado
externamente. Difusor
inferior de vidrio soplado
blanco opalino tratado
al ácido. Estructura
y extremo cilíndrico
de bloqueo del difusor
de metal cromado.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
transparentes.

CE  Classe II  IP20



4033 BI/CR

ø 20 x 60

3x40W (HA) © G9

BI/CR

FAMILY



WALL
LAMP
P. 210



CEILING
LAMP
P. 210



SUSPENSION
LAMP
P. 308



Lampada da tavolo.
Diffusore e coppetta
in vetro soffiato
bianco lucido.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina neri.

Table lamp.
Diffuser and flute
in polished white blown
glass. Black power cable,
plug and switch.

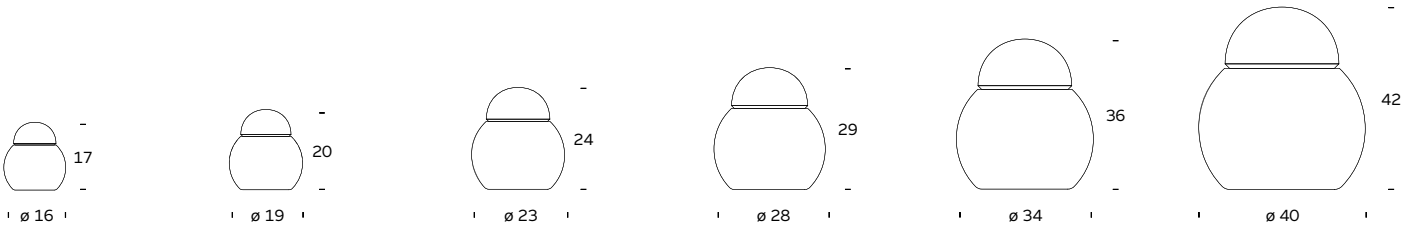
Lampe de table.
Diffuseur et coupe
en verre soufflé blanc poli.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

Tischleuchte.
Diffusor und Schale
aus glänzend weißem
mundgeblasenem Glas.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.

Lámpara de sobremesa.
Difusor y copa de vidrio
soplado blanco brillante.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
negros.



CE  Classe II  IP20



5028	5028/1	5028/2	5028/3	5028/4	5028/5
ø 16 x 17	ø 19 x 20	ø 23 x 24	ø 28 x 29	ø 34 x 36	ø 40 x 42
 1x25W (IN) E27 or  1x25W (IN) E27 or  1x40W (IN) E27 or  1x60W (IN) E27 or  1x75W (IN) E27 or  1x100W (HA)  E27 or	 1x18W (HA)  E27 or  1x28W (HA)  E27 or  1x42W (HA)  E27 or  1x70W (HA)  E27 or  1x20W (FL) E27	 1x5W (FL) E27	 1x12W (FL) E27	 1x12W (FL) E27	 1x20W (FL) E27



Lampada da tavolo
con dimmer.
Diffusore in vetro soffiato
bianco acidato.
Base in acciaio lucido
con stelo in vetro
borosilicato trasparente.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

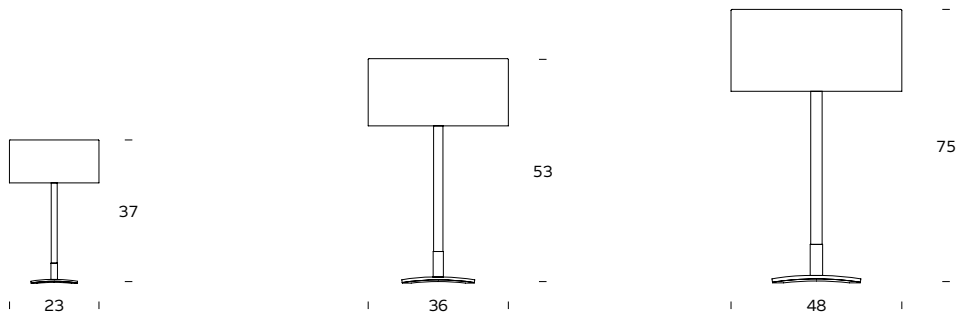
Table lamp with dimmer.
Diffuser in acid-etched
white blown glass. Polished
steel base with transparent
borosilicate glass stem.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

Lampe de table
avec variateur.
Diffuseur en verre
soufflé blanc dépoli.
Base en acier poli, tige
en verre borosilicate
transparent. Câble
d'alimentation, variateur
et fiche transparents.

Tischleuchte mit Dimmer.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem und
geätzttem Glas. Fuß aus
Glanzstahl mit Stab aus
Borosilikatglas. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
transparent.

Lámpara de sobremesa
con dímer.
Difusor de vidrio soplado
blanco tratado al ácido.
Base de acero brillante
con pie de vidrio
borosilicato transparente.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

CE  Classe II  IP20



3682/00	3682/0	3682
ø 23 x 37	ø 36 x 53	ø 48 x 75
 3x25W (HA) G9 or	 3x40W (HA) G9 or	 3x60W (HA) E14
 3x20W (HA)  G9	 3x33W (HA)  G9	+ dimmer
+ dimmer	+ dimmer	

FAMILY



FLOOR LAMP
P. 134



Lampada da tavolo.
Montatura in metallo
cromato. Diffusore
in metacrilato con
inserti di tessuto
bianco **BI** o blu **BL**.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

M5265
montatura

P5265.. BI - BL
diffusore

Table lamp.
Chromed metal frame.
Methacrylate diffuser
with white **BI** or blue **BL**
fabric inserts.
Black power cable,
dimmer and plug.

M5265
frame

P5265.. BI - BL
diffuser

Lampe de table.
Structure en métal chromé.
Diffuseur en méthacrylate
avec insertions de tissu
blanc **BI** ou bleu **BL**.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

M5265
structure

P5265.. BI - BL
diffuseur

Tischleuchte.
Gestell aus verchromtem
Metall. Methacrylat-
Lampenschirm mit
Einlässen aus weißem **BI**
oder blauem **BL** Stoff.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

M5265
Gestell

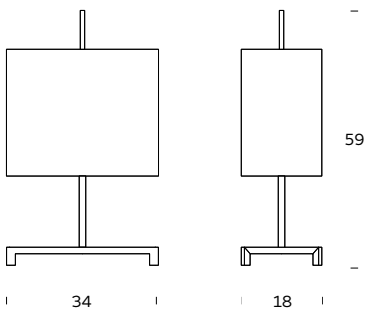
P5265.. BI - BL
Lampenschirm

Lámpara de sobremesa.
Montura de metal cromado.
Difusor de metacrilato
con aplicaciones de tejido
blanco **BI** o azul **BL**.
Cable de alimentación,
dimer y enchufe negros.

M5265
montura

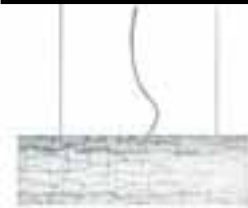
P5265.. BI - BL
difusor

CE  Classe II  IP20



M5265 + P5265..
34 x 18 x 59
 1x100W (HA)  E27
○ BI ● BL

FAMILY



SUSPENSION
LAMP
P. 314



Lampada da tavolo
a bassa tensione con
trasformatore elettronico
a spina e interruttore
sul cavo per doppia
intensità luminosa.
Base in vetro float molato.
Corpo orientabile di 360°
sul piano orizzontale
in metallo cromato.
Alette diffusori orientabili
in alluminio anodizzato.
Il collegamento elettrico
fra la base e il corpo
avviene tramite jack.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina neri.

3016

corpo

3017

base

Low-voltage table lamp
with electronic plug-in
transformer and cable
switch for dual light
intensity. Base in cut float
glass. Chromed metal
body with 360° horizontal
rotation. Pivoting anodized
aluminium diffuser fins.
Jack connection from base
to body. Black power cable,
plug and switch.

3016

body

3017

base

Lampe de table à basse
tension avec transformateur
électronique à fiche
et interrupteur à double
intensité lumineuse
sur le câble. Base
en verre flotté biseauté.
Corps orientable à 360°
sur le plan horizontal
en métal chromé.
Diffuseurs à ailettes
orientables en aluminium
anodisé. La connexion
électrique entre la base
et le corps est assurée
par une douille-jack.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

3016

corps

3017

base

Tischleuchte für
Niederspannung mit
elektronischem Trafo
mit Stecker und Schalter
auf dem Kabel für doppelte
Lichtintensität. Fuß aus
geschliffenem Float-Glas.
Auf waagerechter Ebene
um 360° drehbarer
Lampenkörper aus
verchromtem Metall.
Verstellbare Flügel-
Schirme aus eloxiertem
Aluminium. Die elektrische
Verbindung zwischen
Fuß und Körper erfolgt
durch Einschaltklinke.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.

3016

Körper

3017

Fuß

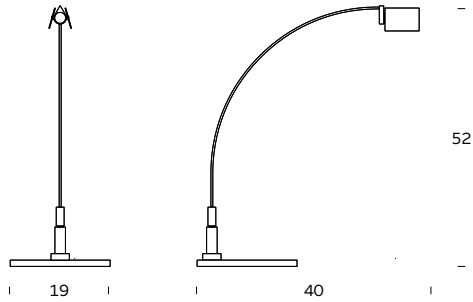
Lámpara de sobremesa
de baja tensión con
transformador electrónico
con enchufe e interruptor
en el cable para doble
intensidad luminosa.
Base de vidrio float
desbastado. El cuerpo
de metal cromado gira
360° sobre el plano
horizontal. Aletas difusoras
orientables de aluminio
anodizado. La conexión
eléctrica entre la base
y el cuerpo se produce
mediante jack. Cable
de alimentación, enchufe
e interruptor negros.

3016

cuerpo

3017

base



3016 + 3017

ø 19 x 40 x 52

1x50W (HA) GY6.35 or

1x35W (HA) GY6.35

FAMILY



FLOOR LAMP
P. 136



WALL LAMP
P. 218



FONTANA
MAX INGRAND
1954.



FontanaArte

Lampada da tavolo
a doppia (versione piccola
e media) e tripla (versione
grande) accensione.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Paralume e base in vetro
soffiato bianco satinato.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina neri.

Table lamp with dual
(small and medium sizes)
and triple (large size)
controls. Metal frame
with white finish. Shade
and base in frosted white
blown glass. Black power
cable, plug and switch.

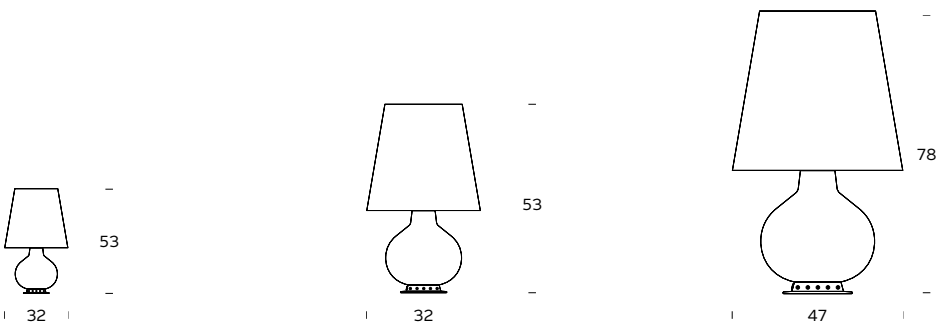
Lampe de table à double
(version petite et moyenne)
et triple (grande version)
allumage. Structure
en métal peint en blanc.
Abat-jour et base en verre
soufflé blanc satiné.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

Tischleuchte
mit Doppel-Schaltung
(kleines und mittleres Maß)
und Dreifach-Schaltung
(großes Maß). Gestell
aus weiß lackiertem
Metall. Lampenschirm
und Fuß aus weißem,
mundgeblasenem
satiniertem Glas.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.

Lámpara de sobremesa
de encendido doble
(versión pequeña y mediana)
y triple (versión grande).
Montura de metalpintado
blanco. Pantalla y base
de vidrio soplado blanco
satinado.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
negros.



1853      IP20



1853/0	1853	1853/I
ø 20 x 34	ø 32 x 53	ø 47 x 78
 1x60W (IN) E27 or	 1x100W (HA)  E27 or	 4x60W (IN) E27 or
 1x16W (FL) E27	 1x20W (FL) E27	 4x20W (FL) E27
+	+	+
 2x25W (HA) G9 or	 2x40W (IN)  E14	 1x100W (HA)  E27
 2x20W (HA)  G9		+
		 2x40W (IN) E14

Lampada/portafiori
da tavolo.
Base in metallo cromato.
Sfera centrale in vetro
trasparente soffiato.
Sfera interna in vetro
bianco opalino lucido.
Semisfera superiore
in vetro soffiato rosa
con bollicine decorative.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina neri.

Table lamp/flower pot.
Chromed metal base.
Middle globe in transparent
blown glass. Inner globe
in polished white opaline
glass. Upper half-sphere
in pink blown glass
with decorative bubbles.
Black power cable,
plug and switch.

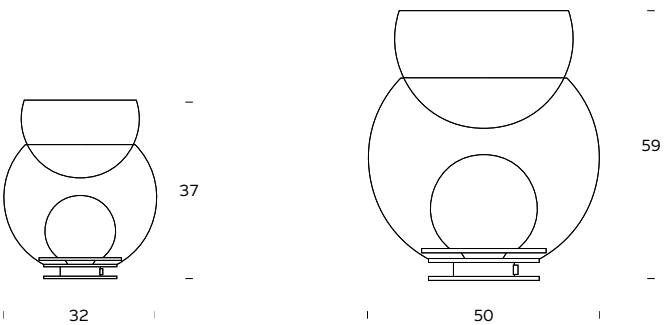
Lampe de table/ porte- fleurs.
Base en métal chromé.
Sphère centrale en verre
transparent soufflé.
Sphère interne en verre
blanc opalin poli.
Demi-sphère supérieure
en verre soufflé rose
avec bulles décoratives.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

Tischleuchte/Blumenvase.
Sockel aus verchromtem
Metall. Mittlere Kugel
aus transparentem,
mundgeblasenem Glas.
Innere Kugel aus glänzend
weißem Opalglas.
Obere Halbkugel aus
mundgeblasenem
rosafarbenem Glas
mit dekorativen Bläschen.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.

Lámpara/florero
de sobremesa.
Base de metal cromado.
Esfera central de vidrio
transparente soplado.
Esfera interna de vidrio
blanco opalino brillante.
Semiesfera superior
de vidrio soplado rosa
con burbujas decorativas.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
negros.



CE  Classe II  IP20



2684

ø 32 x 37

1x60W (IN) E27 or

1x42W (HA) E27

2684/1

ø 50 x 59

1x100W (HA) E27



Lampada da tavolo
con dimmer.
Globo in vetro soffiato
metallizzato.
Base in metallo cromato.
Riflettore interno
in alluminio anodizzato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

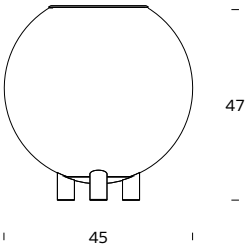
Table lamp with dimmer.
Metallic blown glass bowl.
Chromed metal base.
Anodized aluminium
internal reflector.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

Lampe de table
avec variateur.
Globe en verre soufflé
métallisé.
Base en métal chromé.
Réflecteur interne
en aluminium anodisé.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

Tischleuchte mit Dimmer.
Kugel aus mundgeblasenem,
metallisiertem Glas.
Sockel aus verchromtem
Metall. Innenreflektor
aus eloxiertem Aluminium.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

Lámpara de sobremesa
con dímer. Globo de
vidrio soplado metalizado.
Base de metal cromado.
Reflector interno de
aluminio anodizado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

CE  Classe II  IP20



3667/1
ø 45 x 47
1x150W (HA) E27
+ dimmer

FAMILY



WALL
LAMP
P. 222



SUSPENSION
LAMP
P. 322



LOOP
VOON WONG/
BENSON SAW
2003.



LOOP
VOON WONG /
BENSON SAW
2003.

Lampada da tavolo.
Struttura in acciaio
inossidabile. Diffusione
della luce mediante
rotazione della parte
superiore della struttura.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina
trasparenti.

Table lamp.
Stainless steel frame.
Light diffusion through
rotation of the upper
part of the frame.
Transparent power cable,
switch and plug.

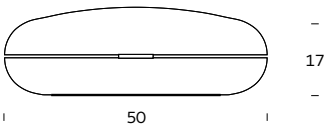
Lampe de table.
Structure en acier inox.
Diffusion de la lumière
par rotation de la partie
supérieure de la structure.
Câble d'alimentation,
interrupteur et fiche
transparents.

Tischleuchte.
Struktur aus rostfreiem
Stahl. Lichtstreuung
durch Drehen des oberen
Teils der Struktur.
Netzkabel, Schalter und
Netzstecker transparent.

Lámpara de sobremesa.
Estructura de acero
inoxidable. Difusión
de la luz mediante rotación
de la parte superior
de la estructura.
Cable de alimentación,
interruptor y enchufe
transparentes.



CE V Class II IP20



5429AXL
ø 50 x 17
1x40W (FL) 2GX13



94 **MARGARET**
VICO MAGISTRETTI
2000.

Lampada da appoggio
(per spalliera letto,
divano ecc.).
Riflettore in alluminio
brillantato e lucidato.
Tige telescopica
in ottone cromato.
Sacca d'appoggio
in pelle marrone **MA**
oppure nera **N**.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina neri.

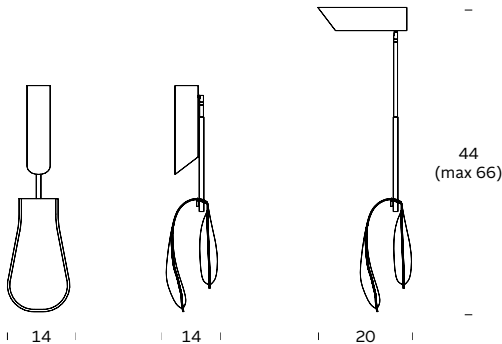
Side lamp with support
sack (for hooking over
a bedhead, sofa arm, etc.).
Polished, buffed
aluminium reflector.
Chrome-plated brass
telescopic stem.
Brown **MA** or black **N**
leather support sack.
Black power cable,
plug and switch.

Lampe à poser
(pour dossier de lit,
canapé, etc.).
Réflecteur en aluminium
brillanté et poli.
Tige télescopique en laiton
chromé. Sac d'appui
en peau marron **MA**
ou noire **N**.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

Überwurfleuchte
(für Rücken- und
Armlehnen usw.).
Reflektor aus poliertem
und geschliffenem
Aluminium. Teleskopstab
aus verchromtem Messing.
Stütztasche aus Leder
in braun **MA** oder schwarz
N. Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.

Lámpara de apoyo
(para cabecera de cama,
sofá etc.).
Reflector de aluminio
pulido y bruñado.
Barra telescópica de latón
cromado. Bolsa de apoyo
de piel marrón **MA**
o negra **N**. Cable de
alimentación, enchufe
e interruptor negros.

CE  Classe II  IP20



5291..
14 x 8 x 44 / max 66
1x9W (FL) E14
● MA ● N



NASKA
HISTORICAL ARCHIVE
1933.



FontanaArte

Famiglia di lampade da tavolo con braccio orientabile in tutte le direzioni in versione con base, morsetto e supporto fisso. Base e stelo in acciaio, parabola in alluminio, il tutto verniciato nei colori alluminio **A**, bianco **BI**, cromato **CR** o nero opaco **NO**. Cavo di alimentazione e spina neri.

Family of table lamps with fully pivoting arm in version with base, clamp and fixed support. Base and stem in steel. Aluminium parabolic dish. Available in the following paint finishes: aluminium **A**, white **BI**, chromed **CR**, matte black **NO**. Black power cable and plug.

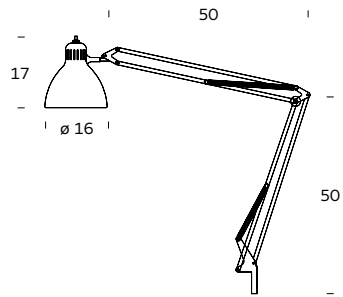
Famille de lampes de table à bras orientable dans toutes les directions, version avec base, à étau et support fixe. Base et tige en acier, parabole en aluminium, peintes dans les couleurs aluminium **A**, blanc **BI**, chromé **CR** ou noir mat **NO**. Câble d'alimentation et fiche noirs.

Lampenfamilie mit in alle Richtungen orientierbarem Arm, in der Ausführung mit Basis, Klemme und festem Sockel. Basis und Stiel aus Stahl, Parabel aus Aluminium, das Ganze lackiert in den Farben aluminium **A**, weiß **BI**, chrom **CR** oder mattschwarz **NO**. Netzkabel und Neckstecker schwarz.

Familia de lámparas de sobremesa con brazo orientable en todas las direcciones en versión provista de base, mordaza y soporte fijo. Base y pie de acero, parábola de aluminio, todo ello pintado en los colores aluminio **A**, blanco **BI**, cromado **CR** o negro mate **NO**. Cable de alimentación y enchufe negros.

8000.. - 8001..   IP20

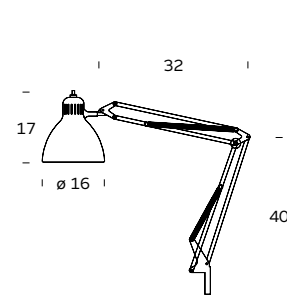
NASKA 1



8000..

50 x 50
1x60W (IN) E27 or
1x42W (HA) E27
A BI CR NO
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

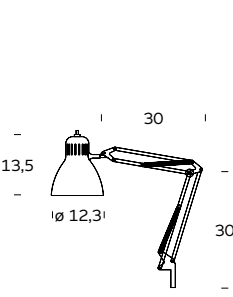
NASKA 2



8001..

32 x 40
1x60W (IN) E27 or
1x42W (HA) E27
A BI CR NO
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

NASKETTA



8004..

30 x 30
1x40W (IN) E27 or
1x28W (HA) E27
A BI CR NO
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

FAMILY



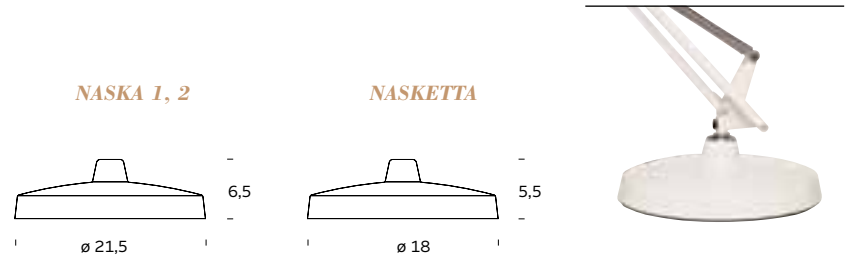
FLOOR
LAMP
P. 152



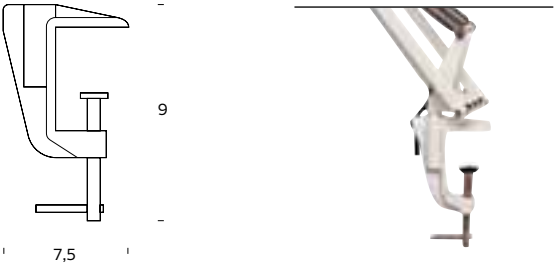
WALL
LAMP
P. 236



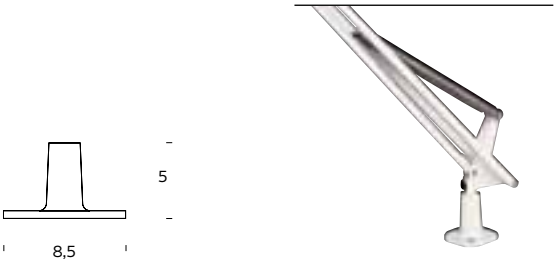
TABLE



8100..	8107..
ø 21,5 × 6,5	ø 18 × 5,5
● A ○ BI ● CR ● NO	● A ○ BI ● CR ● NO
base per tavolo / base for table / base pour table / Sockel für Tisch / base para mesa	base per tavolo / base for table / base pour table / Sockel für Tisch / base para mesa



8101..
7,5 × 9
● A ○ BI ● CR ● NO
morsetto / clamp / étau / Klemme / mordaza



8104..
8,5 × 5
● A ○ BI ● CR ● NO
attacco fisso / fixed clamp / attache fixe / fester Sockel / soporte fijo



PAROLA
GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI
1980.



PAROLA
GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI
1980.

Lampada da tavolo
con dimmer.
Base in vetro trasparente
con stelo in vetro
borosilicato trasparente.
Diffusore in vetro soffiato
opalino ambra **AM**
oppure bianco **BI**.
Cavo di alimentazione
tigrato, dimmer
e interruttore neri.

M2658
base

V2658.. AM - BI
diffusore

Table lamp with dimmer.
Transparent glass
base with transparent
borosilicate glass stem.
Diffuser in amber **AM**
or white **BI** opaline
blown glass. Braided
fabric cable, black
dimmer and switch.

M2658
base

V2658.. AM - BI
diffuser

Lampe de table
avec variateur.
Base en verre transparent
avec tige en verre
borosilicate transparent.
Diffuseur en verre
soufflé opalin ambre **AM**
ou blanc **BI**.
Câble d'alimentation noir
et blanc, variateur
et interrupteur noirs.

M2658
base

V2658.. AM - BI
diffuseur

Tischleuchte mit Dimmer.
Fuß aus transparentem
Glas mit Stiel aus
transparentem
Borosilikatglas. Diffusor
aus mundgeblasenem
Opalglas bernsteinfarben
AM oder weiß **BI**
Netzkabel mit schwarz/
weißer Textilmantelung,
Dimmer und Schalter
schwarz.

M2658
Fuß

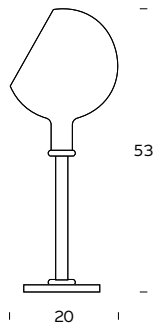
V2658.. AM - BI
Diffusor

Lámpara de sobremesa
con dímer.
Base de vidrio transparente
con pie de vidrio
borosilicato transparente.
Difusor de vidrio soplado
opalino ámbar **AM**
o blanco **BI**.
Cable revestido en tejido
blanco y negro, dímer
e interruptor negros.

M2658
base

V2658.. AM - BI
difusor

CE  Classe II  IP20



M2658 + V2689..	
ø 20 x 53	
 1x150W (HA) Ⓢ B15d	
+ dimmer	
☐ BI	☒ AM

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 168



WALL
LAMP
P. 244



Lampada da tavolo
con dimmer.
Montatura in ottone
cromato **CR** o nichelato
spazzolato **NC**.
Diffusore in vetro bianco
opalino, soffiato e satinato.
Riflettore superiore
in metallo.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

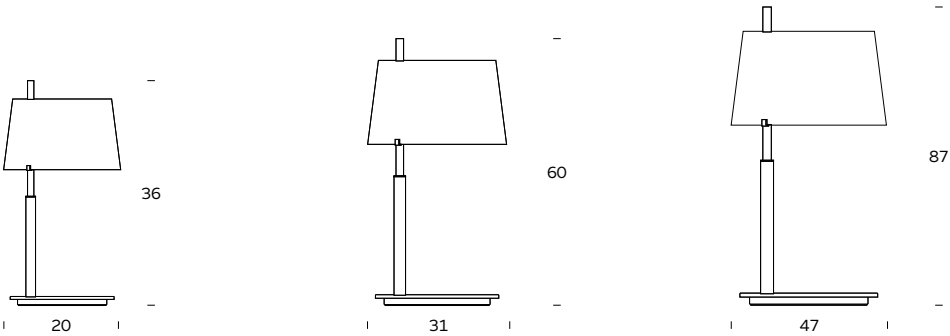
Table lamp with dimmer.
Chromed **CR** or brushed
nickel-plated **NC** brass
frame. Diffuser in opaline
frosted white blown glass.
Metal upper reflector.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

Lampe de table
avec variateur.
Structure en laiton
chromé **CR** ou nickelé
brossé **NC**.
Diffuseur en verre blanc
opalin, soufflé et satiné.
Réflecteur supérieur
en métal.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

Tischleuchte mit Dimmer.
Gestell aus Messing
verchromt **CR** oder
vernickelt **NC**. Diffusor
in weißem undgeblasenem
und Oberer satiniertem
Opalglas. Oberer Reflektor
aus Metall. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
transparent.

Lámpara de sobremesa
con dímer.
Montura de latón cromado
CR o niquelado cepillado
NC. Difusor de vidrio
blanco opalino, soplado
y satinado. Reflector
superior de metal.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

3610/0..    IP20



3610/00..	3610/0..	3610..
ø 20 x 36	ø 31 x 60	ø 47 x 87
1x60W (HA) G9 or	1x150W (HA) E27 or	2x100W (HA) E27 or
1x48W (HA) G9	1x20W (FL) E27	2x20W (FL) E27
+ dimmer	+ dimmer	+ dimmer
● CR ● NC	● CR ● NC	● CR ● NC

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 168



SUSPENSION
LAMP
P. 348



Lampada da tavolo
con dimmer.
Montatura in fusione
di ottone nichelato.
Diffusori in vetro
stampato e curvato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

Table lamp with dimmer.
Nickel-plated cast
brass frame. Diffusers
in curved pressed glass.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

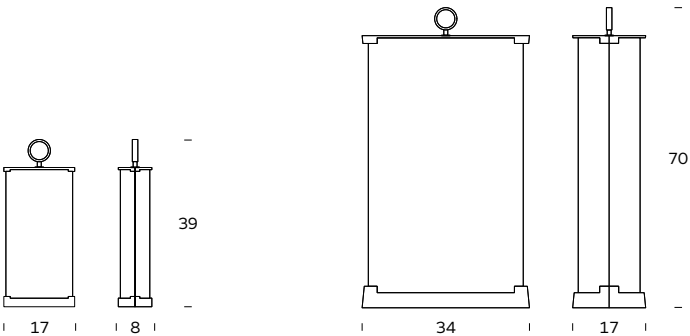
Lampe de table
avec variateur. Structure
en laiton nickelé moulé.
Diffuseur en verre
moulé et courbé. Câble
d'alimentation, variateur
et fiche transparents.

Tischleuchte mit Dimmer.
Gestell aus vernickeltem
Messingguss. Diffusoren
aus gebogenem Pressglas.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

Lámpara de sobremesa
con dímer. Montura
de latón niquelado colado.
Difusores de vidrio
grabado y curvado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.



CE  Classe II  IP20



2781	2781/1
17 x 8 x 39	34 x 17 x 70
 4x25W (IN) E14 or	 6x40W (IN) E14 or
 4x18W (HA)  E14	 6x28W (HA)  E14
+ dimmer	+ dimmer

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 170



Lampada da tavolo.
Montatura in metallo
verniciato color alluminio
A/BI o cromo **CR/BI**.
Diffusore in policarbonato
serigrafato bianco.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina neri.

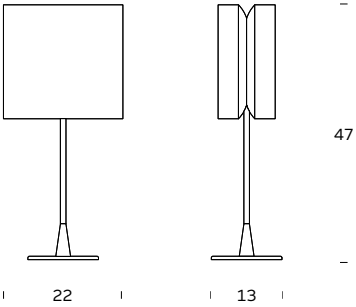
Table lamp.
Frame in aluminium **A/BI**
or chrome **CR/BI** finish.
Diffuser in white screen-
printed polycarbonate.
Black power cable,
plug and switch.

Lampe de table.
Structure en métal peint
en couleur aluminium
A/BI or chromé **CR/BI**.
Diffuseur en polycarbonate
sérigraphié blanc.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

Tischleuchte.
Gestell aus lackiertem
Metall, Farbe aluminium
A/BI oder chrom **CR/BI**.
Diffusor aus weißem
siebbedrucktem
Polycarbonat.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.

Lámpara de sobremesa.
Montura de metal pintado
color aluminio **A/BI**
o cromado **CR/BI**.
Difusor de policarbonato
serigrafiado blanco.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
negros.

CE  Classe II  IP20



5139..
22 x 13 x 47
 1x60W (IN) E14 or
 1x42W (HA)  E14
 **A/BI**  **CR/BI**

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 178



WALL
LAMP
P. 248



Lampada da tavolo.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Diffusore in vetro
soffiato bianco opalino.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina
trasparenti.

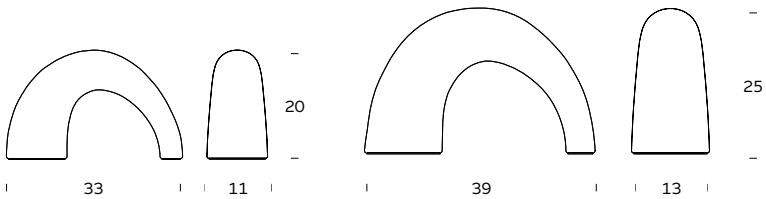
Table lamp.
Metal frame in white finish.
Opaline white blown
glass diffuser. Transparent
power cable, switch
and plug.

Lampe de table.
Structure en métal peint
en blanc. Diffuseur
en verre soufflé couleur
blanc opalin.
Câble d'alimentation,
interrupteur et fiche
transparentes.

Tischleuchte.
Metallgestell weiß lackiert.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem Opalglas.
Netzkabel, Schalter und
Netzstecker transparent.

Lámpara de sobremesa.
Montura de metal pintado
blanco. Difusor de vidrio
soplado blanco opalino.
Cable de alimentación,
interruptor y enchufe
transparentes.

CE  Classe II
 IP20



3295/0	3295
33 x 11 x 20	39 x 13 x 25
 1x40W (IN) E14 or	 1x60W (IN) E27 or
 1x8W (FL) E14	 1x16W (FL) E27

FAMILY



WALL
LAMP
P. 261



Lampada da tavolo.
Struttura in metallo,
base e zavorra in zama,
parabola in resina.
Disponibile bianco opaco
BI, cromato **CR** e grigio
scuro **GS**. Due snodi
brevettati collocati
nella base e sul braccio
consentono alla lampada
una rotazione
complessiva di 300°.
La testa, ruotabile di 360°,
permette di orientare
il flusso luminoso
in tutte le direzioni.
Cavo di alimentazione,
interruttore e spina
trasparenti.

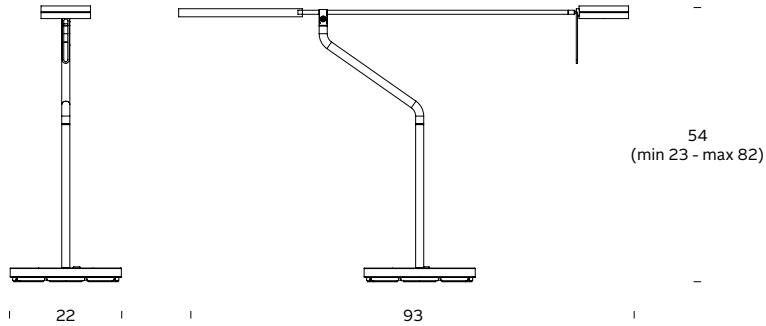
Modello comunitario
depositato.

Table lamp.
Metal frame and Zamac
alloy base and ballast.
Parabolic dish in resin.
Available in matte
white **BI**, chromed **CR**
and dark grey **GS** finish.
Two patented joints
on the base and arm allow
the appliance to be rotated
300°. Since the head can
swing 360°, the lighting
beam can be oriented
in all directions.
Transparent power cable,
plug and switch.
Design patent pending.

Lampe de table.
Structure en métal.
Base et lest en Zamac,
parabole en résine.
Disponible en blanc
mat **BI**, chromé **CR**
ou gris foncé **GS**.
Deux articulations
brevetées, disposées
sur la base et la tige,
permettent à la lampe
d'effectuer une rotation
de 300°. La tête, pivotable
elle aussi à 360°, permet
d'orienter le flux lumineux
dans toutes les directions.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur
transparentes.
Modèle communautaire
déposé.

Tischleuchte. Struktur aus
Metall, Basis und Ballast
aus Zamak, Parabel aus
Kunstharz. Erhältlich in
mattweiß **BI**, verchromt **CR**
und dunkelgrau **GS**. Zwei
patentierte Gelenke an Fuß
und Arm ermöglichen eine
300°-Drehung. Der Kopf
kann um 360°gedreht
werden und erlaubt die
Orientierung des
Lichtstroms in alle
Richtungen. Netzkabel,
Netzstecker und Schalter
transparent.
Gemeinschaftsgeschmacks-
muster hinterlegt.

Lámpara de sobremesa.
Estructura de metal, base
y contrapeso de Zamak
y parábola de resina.
Disponible en blanco mate
BI, cromado **CR** o gris
oscuro **GS**. Gracias
a las dos articulaciones
patentadas incorporadas
en la base y en el brazo,
la lámpara puede efectuar
una rotación total de 300°. La
cabeza puede girar
360°, por lo que permite
orientar el flujo luminoso
en todas las direcciones.
Cable de alimentación,
enchufe e interruptor
transparentes.
Modelo comunitario
depositado.



5474..
93 x 22 x 54 / max 82
1x50W (HA) GY6.35 or
1x35W (HA) GY6.35
BI CR GS

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 184





Lampada da tavolo.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Diffusore in vetro
soffiato bianco satinato.
Cavo di alimentazione,
dimmer o interruttore
e spina neri.

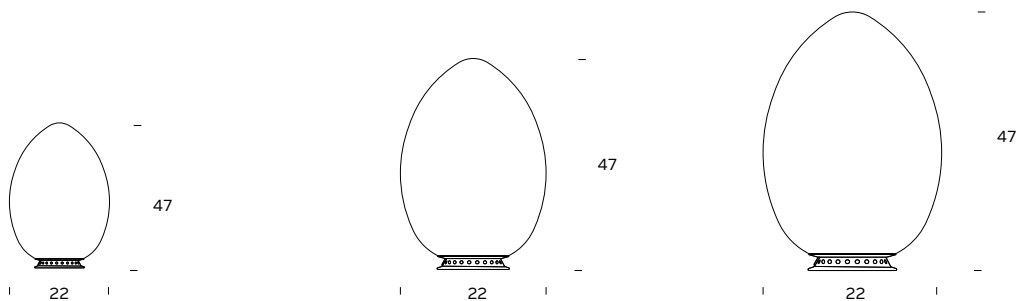
Table lamp.
Metal frame in white finish.
Frosted white blown glass
diffuser. Black power
cable, plug, dimmer
or switch.

Lampe de table.
Structure en métal peint
en blanc. Diffuseur en
verre soufflé blanc satiné.
Câble d'alimentation,
fiche, variateur
ou interrupteur noirs.

Tischleuchte.
Gestell aus weiß
lackiertem Metall.
Diffusor aus weißem,
mundgeblasenem
und satiniertem Glas.
Netzkabel, Netzstecker,
Dimmer oder Schalter
schwarz.

Lámpara de sobremesa.
Montura de metal pintado
blanco. Difusor de vidrio
soplado blanco satinado.
Cable de alimentación,
enchufe, dímer
o interruptor negros.

CE  Classe II  IP20



2646/0	2646/1	2646
ø 18 x 28	ø 27 x 44	ø 43 x 62
 1x40W (IN) E27 or	 1x75W (IN) E27 or	 1x100W (HA)  E27
 1x12W (FL) E27	 1x70W (HA)  E27	+ dimmer
	+ dimmer	

FAMILY

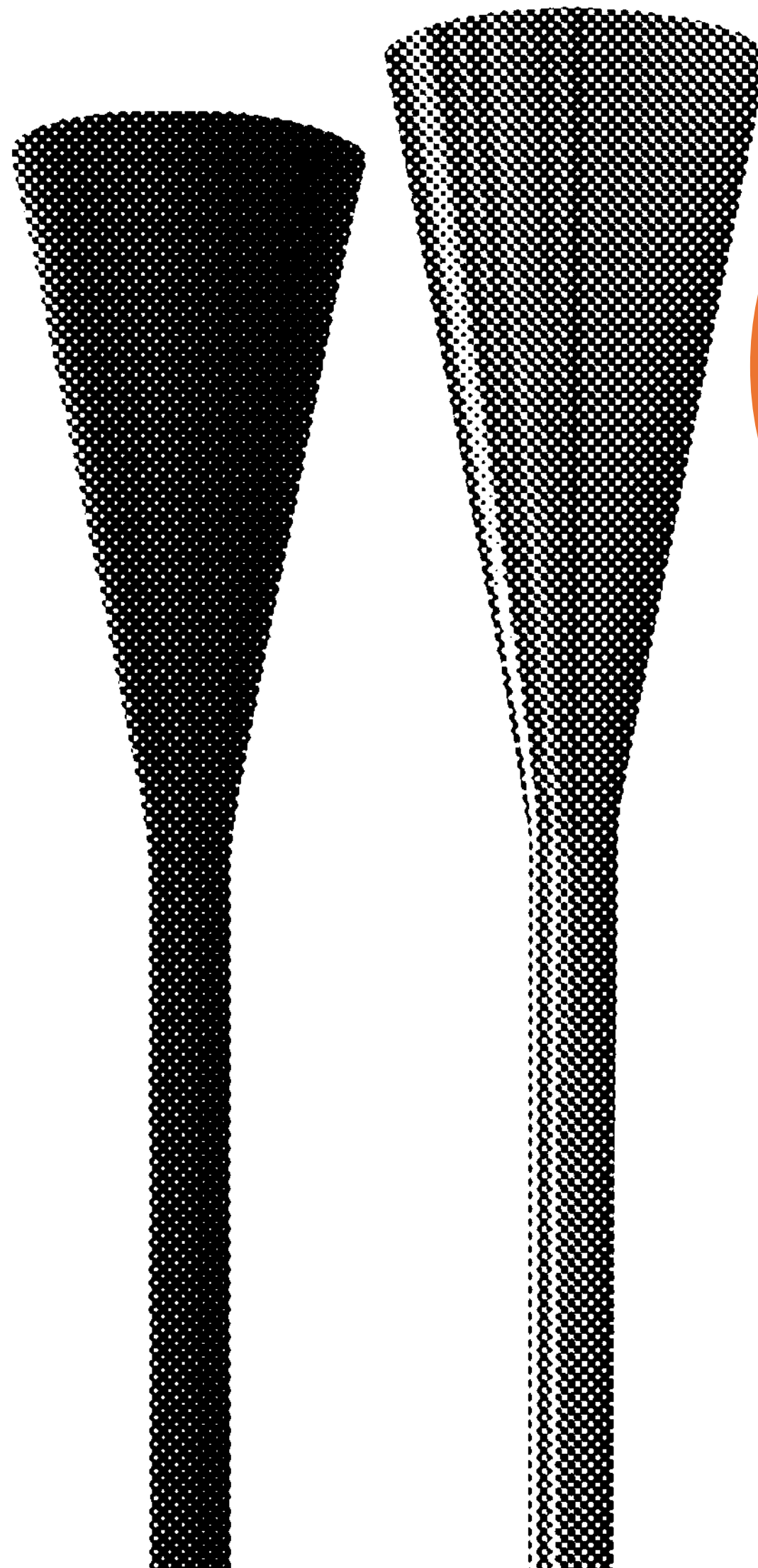


WALL
LAMP
P. 270



OUTDOOR
P. 505





*FLOOR LAMPS
LAMPADE
DA TERRA
LAMPADAIRE
STEH—
LEUCHTEN
LÁMPARAS DE PIE*

Lampada da terra
con dimmer.
Montatura in metallo
nichelato. Diffusore
in vetro soffiato bianco
o rosso satinato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

Floor lamp with dimmer.
Nickel-plated metal frame.
Diffuser in frosted
white or red blown glass.
Black power cable,
dimmer and plug.

Stehleuchte mit Dimmer.
Gestell aus vernickeltem
Metall. Diffusor aus weißem
oder rotem mundgeblasenem
satiniertem Glas.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

Lampadaire avec variateur.
Structure en métal nickelé.
Diffuseur en verre soufflé
blanc ou rouge satiné.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

Lámpara de pie con dímer.
Montura de metal niquelado.
Difusor de vidrio soplado
blanco o rojo satinado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.



3247/1 - 3247/1/R - special version



Classe II
IP20



3247	3247/R	3247/I	3247/I/R
ø 47 × 180	ø 47 × 180	ø 32 × 150	ø 32 × 150
4×60W (IN) E27 or	4×60W (IN) E27 or	1×150W (HA) E27 or	1×150W (HA) E27 or
4×20W (FL) E27	4×20W (FL) E27	1×20W (FL) E27	1×20W (FL) E27
1×100W (HA) E27	+	+ dimmer	+ dimmer
+ dimmer	1×100W (HA) E27	○ BI	● R
○ BI	+ dimmer		
	● R		

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 56



ADUBAI
MATTEO NUNZIATI
2009.

Lampada da terra.
Vetri temperati bianchi opalini. Base in acciaio inox spazzolato.
Doppia emissione luminosa: superiore alogena con dimmer e inferiore on/off a LED bianchi (temperatura di colore 3.000 K).
Disponibili come accessori LED nei colori blu **BL**, rosso **R** e verde **V**.
Accensione separata.
Cavo di alimentazione, interruttore e spina neri.

L9/40..
BIW - BL - R - V
9W LED

Floor lamp.
Opaline white tempered glass. Brushed stainless steel base. Dual light emission: upward halogen beam with dimmer; on/off white LEDs (colour temperature 3.000 K) for downward beam. Optional LEDs available in blue **BL**, red **R** or green **V**.
Separate switch.
Black power cable, plug and switch.

L9/40..
BIW - BL - R - V
9W LED

Lampadaire.
Verres trempés blancs opalins. Base en acier inox brossé. Double émission lumineuse: supérieure, halogène avec variateur, et inférieure à LED blanches on/off (température de couleur 3.000 K). Disponibles en accessoires, LED dans les couleurs: bleu **BL**, rouge **R** ou vert **V**.
Allumage séparé.
Câble d'alimentation, fiche et interrupteur noirs.

L9/40..
BIW - BL - R - V
9W LED

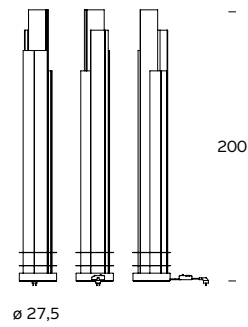
Stehleuchte.
Weißes getempertes Opalglas. Basis aus gebürstetem Edelstahl.
Doppelte Lichtausstrahlung: oben Halogenleuchtmittel mit Dimmer und unten On/Off mit weißen LEDs (Farbtemperatur 3.000 K).
Die LEDs sind als Zubehörteile in den Farben blau **BL**, rot **R** und grün **V** erhältlich. Getrennte Einschaltung. Netzkabel, Netzstecker und Schalter schwarz.

L9/40..
BIW - BL - R - V
9W LED

Lámpara de pie.
Vidrios templados blancos opalinos. Base de acero inoxidable cepillado.
Doble emisión luminosa: superior halógena con dimer e inferior on/off de LED blancos (temperatura de color 3.000 K).
También hay disponibles LED de color azul **BL**, rojos **R** o verde **V** como accesorios. Encendido separado. Cable de alimentación, enchufe e interruptor negros.

L9/40..
BIW - BL - R - V
9W LED

CE IP20



4072BI
ø 27,5 × 200
● I×205W (HA) Ⓢ E27
+
○ 2×9W LED
white colour / 3000 K



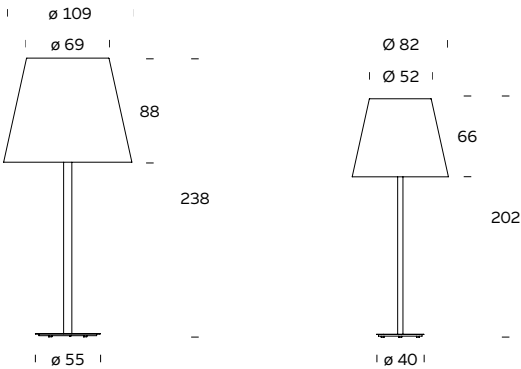
Lampada da terra
con dimmer.
Montatura in metallo
cromato. Diffusore in
polietilene colore bianco.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

Floor lamp with dimmer.
Chromed metal frame.
White polyethylene
diffuser. Transparent power
cable, dimmer and plug.

Lampadaire avec variateur.
Structure en métal chromé.
Diffuseur en polyéthylène
de couleur blanche. Câble
d'alimentation, variateur
et fiche transparents.

Stehlampe mit Dimmer.
Gestell aus verchromtem
Metall. Diffusor aus
weißem Polyäthylen.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

Lámpara de pie con dímer.
Montura de metal cromado.
Difusor de polietileno blanco.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.



5586BI	5586/OBI
ø 55 x 238	ø 40 x 202
3x150W (HA) E27 or	3x100W (HA) E27 or
3x30W (FL) E27	3x20W (FL) E27
+ dimmer	+ dimmer

FAMILY



SUSPENSION
LAMP
P. 284



OUTDOOR -
FLOOR
P. 464



OUTDOOR -
SUSPENSION
P. 468



Lampada da terra
con dimmer.
Struttura in alluminio
estruso brillantato.
Base in metallo cromato.
Diffusori in vetro sabbiato
serigrafato bianco.
Doppia emissione luminosa.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

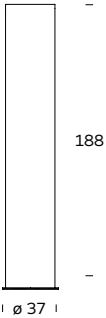
Floor lamp with dimmer.
Extruded buffed
aluminium frame.
Chromed metal base.
Diffuser in sandblasted
screen-printed white glass.
Dual beam. Transparent
power cable, dimmer
and plug.

Lampadaire avec variateur.
Structure en aluminium
extrudé brillanté.
Base en métal chromé.
Diffuseurs en verre
sablé sérigraphié blanc.
Double émission
de lumière. Câble
d'alimentation, variateur
et fiche transparents.

Stehleuchte
mit Dimmer. Struktur
aus stranggepresstem
und poliertem Aluminium.
Basis aus verchromtem
Metall. Diffusoren
aus weißem sandgestrahltem
Siebdruckglas. Doppelte
Lichtausstrahlung.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

Lámpara de pie con dimer.
Estructura de aluminio
extruido pulido.
Base de metal cromado.
Difusores de vidrio arenado
serigrafiado blanco.
Doble emisión luminosa.
Cablede alimentación,
dimer y enchufe
transparentes.

CE  Classe II  IP20



4172BI
ø 37 × 188
 1×120W (HA) Ⓢ R7s/115
+ dimmer
 2×80W (FL) G5
+ dimmer



CARMEN
HECTOR SERRANO
2011.



FontanaArte

4186BI lampada
da terra doppia emissione
diretta (ON/OFF)
ed indiretta dimmerabile.
Diffusore in metallo
verniciato bianco lucido.
Stelo e base verniciati
bianco lucido. Disco
diffusore inferiore
in metacrilato satinato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

4187BI lampada
da terra emissione
diretta con dimmer.
Diffusore in metallo
verniciato bianco lucido.
Stelo verniciato bianco
lucido e base in cemento
bianco. Disco diffusore
inferiore in metacrilato
satinato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

4186BI floor lamp
with dual light emission:
direct beam (ON/OFF)
and dimmable indirect
beam. Metal diffuser
with white gloss finish.
Metal stem and base
with white gloss finish.
Lower diffuser disc
in frosted methacrylate.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

4187BI floor lamp
with direct beam
and dimmer. Metal diffuser
with white gloss finish.
Metal stem with white
gloss finish and concrete
base. Lower diffuser disc
in frosted methacrylate.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

4186BI lampadaire
à double émission,
directe (ON/OFF)
et indirecte, réglable.
Diffuseur en métal peint
en blanc brillant.
Tige et base peintes
en blanc brillant.
Disque diffuseur inférieur
en méthacrylate satiné.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

4187BI lampadaire
à émission directe
avec variateur.
Diffuseur en métal peint
en blanc brillant.
Tige peinte en blanc
brillant et base en ciment
blanc. Disque diffuseur
inférieur en méthacrylate
satiné.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

4186BI Stehleuchte
mit direkter (ON/OFF)
und indirekter dimmbarer
Lichtausstrahlung.
Diffusor aus glänzend
weiß lackiertem Metall.
Stiel und Basis glänzend
weiß lackiert. Untere
Diffusorscheibe aus
satiniertem Methacrylat.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

4187BI Stehleuchte,
direkte Lichtausstrahlung
mit Dimmer.
Diffusor aus glänzend
weiß lackiertem Metall.
Stiel glänzend weiß
lackiert und Basis aus
Weißzement. Untere
Diffusorscheibe aus
satiniertem Methacrylat.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

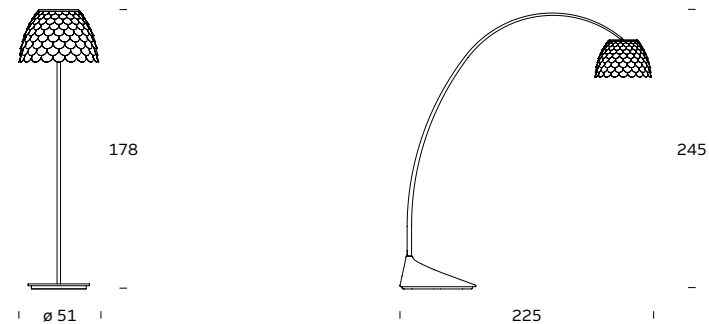
4186BI lámpara
de pie de doble emisión
directa (ON/OFF)
e indirecta con intensidad
regulable. Difusor de metal
pintado blanco brillante.
Pie y base pintados
en blanco brillante.
Disco difusor inferior
de metacrilato satinado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

4187BI lámpara
de pie de emisión directa
con dímer. Difusor
de metal pintado blanco
brillante. Pie pintado
blanco brillante y base
de cemento blanco.
Disco difusor inferior
de metacrilato satinado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

RAL 9003

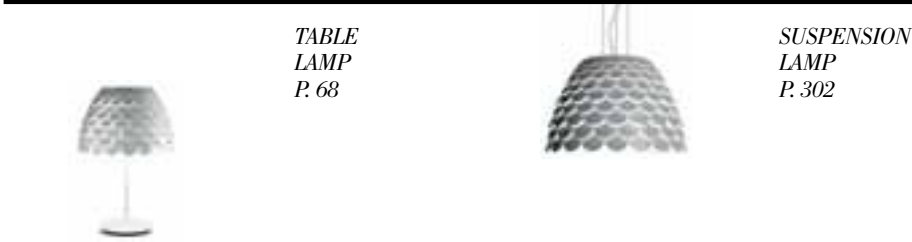


IP20



4186BI	4187BI
ø 51 x 178	225 x 54 x 245
3x70W (HA) E27 or	3x70W (HA) E27 or
3x20W (FL) E27	3x20W (FL) E27 (dimmerabile)
+	+ dimmer
1x160W (HA) R7s/115	

FAMILY



Lampada da terra
con dimmer.
Diffusore in vetro
soffiato bianco acidato.
Base in acciaio lucido
con stelo in vetro
borosilicato trasparente.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

Floor lamp with dimmer.
Diffuser in acid-etched
white blown glass.
Polished steel base
with transparent
borosilicate glass stem.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

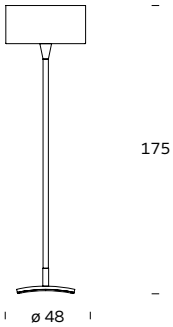
Lampadaire avec variateur.
Diffuseur en verre soufflé
blanc dépoli. Base en
acier poli, tige en verre
borosilicate transparent.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

Stehleuchte mit Dimmer.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem geätzttem
Glas. Basis aus Glanzstahl
mit Stiel aus Borosilikatglas,
transparent. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
transparent.

Lámpara de pie con dímer.
Difusor de vidrio soplado
blanco tratado al ácido.
Base de acero brillante
con pie de vidrio
borosilicato transparente.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

FLOOR

CE  Classe II  IP20



3681
ø 48 x 175
 1x205W (HA)  E27
+ dimmer

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 76



Lampada da terra a bassa tensione, con trasformatore elettronico e dimmer posizionati sul cavo. Corpo in metallo cromato. Alette diffusori, orientabili, in alluminio anodizzato. Stelo in metallo cromato con base in vetro flot molato. Il collegamento elettrico fra lo stelo e il corpo avviene tramite jack. Cavo di alimentazione, dimmer o interruttore e spina neri.

3016
corpo

3018
base e stelo

Low-voltage floor lamp with electronic transformer and dimmer on cable. Chromed metal body. Pivoting anodized aluminium diffuser fins. Chromed metal stem with cut float glass base. Jack connection from base to body. Black power cable, dimmer and switch.

3016
body

3018
base and stem

Lampadaire à basse tension, avec transformateur électronique et variateur sur le câble. Corps en métal chromé. Diffuseurs à ailettes orientables, en aluminium anodisé. Tige en métal chromé avec base en verre flotté biseauté. La connexion électrique entre la tige et le corps est assurée par une douille-jack. Câble d'alimentation, variateur et interrupteur noirs.

3016
corps

3018
base et tige

Niederspannungs-Stehlampe mit elektronischem Trafo und Dimmer am Kabel befestigt. Körper aus verchromtem Metall. Orientierbare Flügel-Reflektoren aus eloxiertem Aluminium. Stiel aus verchromtem Messing mit Basis aus transparentem, geschliffenem Glas. Elektrische Verbindung zwischen Körper und Stiel durch Anschaltklinke. Netzkabel, Dimmer und Schalter schwarz.

3016
Körper

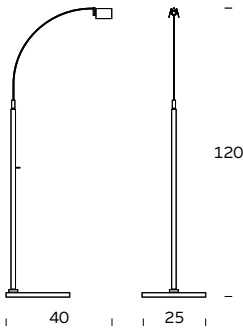
3018
Basis und Stiel

Lámpara de pie de baja tensión, con transformador electrónico y dímer incorporados en el cable. Cuerpo de metal cromado. Aletas difusoras orientables, de aluminio anodizado. Pie de metal cromado con base de vidrio float desbastado. La conexión eléctrica entre el pie y el cuerpo se produce mediante jack. Cable de alimentación, dímer e interruptor negros.

3016
cuerpo

3018
base y pie

CE  Classe II  IP20



3016 + 3018

ø 25 × 40 × 120
 1×50W (HA) GY6.35 or
 1×35W (HA)  GY6.35
+ dimmer

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 80



WALL
LAMP
P. 418



Lampada da terra
con dimmer.
Stelo in alluminio lucido
realizzato con tecnologia
idroformatura.
Diffusore in vetro soffiato
bianco lucido.
Disponibile con zavorra
in metallo plastificato
nero **(3922)** e con base
in tubolare metallico
curvato **(3921)**.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

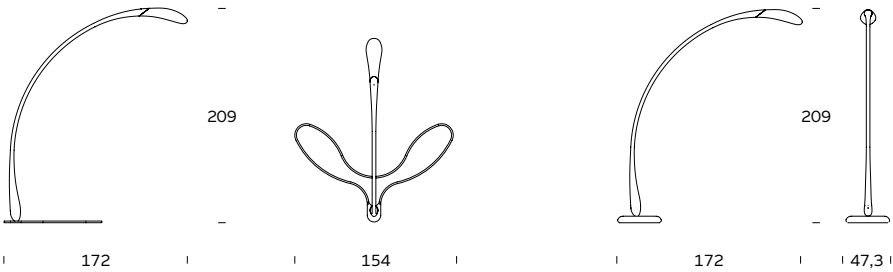
Floor lamp with dimmer.
Polished aluminium
stem manufactured with
hydroforming technology.
Diffuser in polished white
blown glass. Available
with plasticized black
metal ballast **(3922)**
and with curved tubular
base **(3921)**. Transparent
power cable, dimmer
and plug.

Lampadaire avec variateur.
Tige en aluminium
brillant réalisé grâce
à la technologie
de l'hydroformage.
Diffuseur en verre soufflé
blanc brillant. Disponible
avec avec lest en métal
plastifié noir **(3922)**
et base en métal tubulaire
cintré **(3921)**.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparents.

Stehlampe mit Dimmer.
Stiel aus poliertem
Aluminium, mit
Hydroforming-Technologie
hergestellt. Diffusor aus
mundgeblasenem poliertem
weißem Glas. Erhältlich
mit Ballast aus schwarzem
plastifiziertem Metall
(3922) und mit Basis
aus gebogenem Metallrohr
(3921). Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
transparent.

Lámpara de pie con dímer.
Pie de aluminio brillante
fabricado con tecnología
de hidromoldeado.
Difusor de vidrio soplado
blanco brillante.
Disponibile con contrapeso
de metal plastificado
negro **(3922)** y con base
de metal tubular curvado
(3921).
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

CE  Classe II  IP20



3921	3922
172 × 209	172 × 209
 1×150W (HA)  E27	 1×150W (HA)  E27
+ dimmer	+ dimmer

FAMILY



140 **FLÛTE -
MAGNUM**
FRANCO RAGGI
1999.

Lampada da terra
con dimmer. Stelo in vetro
borosilicato trasparente.
Riflettore in alluminio
cromato lucido.
Base e supporto riflettore
in metallo cromato.
Cavo di alimentazione
e dimmer trasparenti.

Floor lamp with dimmer.
Transparent borosilicate
glass stem. Polished
chromed aluminium
reflector. Base and reflector
support in chromed metal.
Transparent power cable
and dimmer.

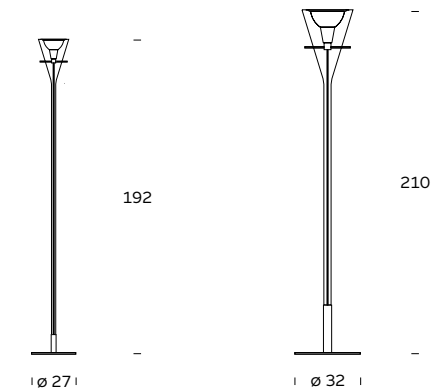
Stehleuchte mit Dimmer.
Stiel aus transparentem
Borosilikatglas.
Reflektor aus verchromtem
glänzendem Aluminium.
Basis und Reflektorstütze
aus verchromtem Metall.
Netzkabel und Dimmer
transparent.

Lampadaire avec variateur.
Tige en verre borosilicate
transparent. Réflecteur
en aluminium chromé poli.
Base et support du
réflecteur en métal chromé.
Câble d'alimentation
et variateur transparent.

Lámpara de pie con dímer.
Pie de vidrio borosilicato
transparente. Reflector
de aluminio cromado
brillante. Base y soporte
para reflector de metal
cromado. Cable de
alimentación y dímer
transparentes.

FLOOR

3300    IP20



3300	3300/1
ø 27 x 192	ø 32 x 210
 1x205W (HA)  E27	 1x400W (HA)  R7s/115
+ dimmer	+ dimmer

FAMILY



WALL
LAMP
P. 220



SUSPENSION
LAMP
P. 316





GRAVITY
JOHAN LINDSTÉN
2012.

FontanaArte

Lampada da terra
con dimmer.
Diffusore in polimetacrilato
bianco opalino.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Cavo di alimentazione
rosso soft-touch,
dimmer e spina neri.

Floor lamp with dimmer.
Diffuser in opaline
white polymethacrylate.
Frame in white metal
finish. Soft-touch red
power cable, black plug
and dimmer.

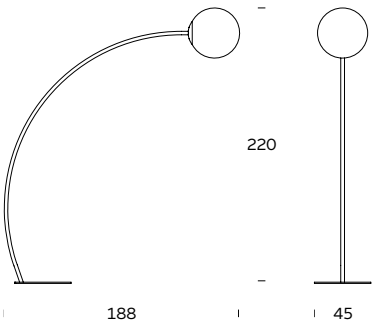
Lampadaire avec variateur.
Diffuseur en polyméthacrylate
blanc opalin. Structure
en métal peint en blanc.
Câble d'alimentation
rouge Soft Touch,
fiche et variateur noirs.

Stehleuchte mit Dimmer.
Diffusor aus Polymethacrylat,
opalweiß. Weiß lackiertes
Metallgestell.
Soft-Touch-Kabel rot,
Netzstecker und Dimmer
schwarz.

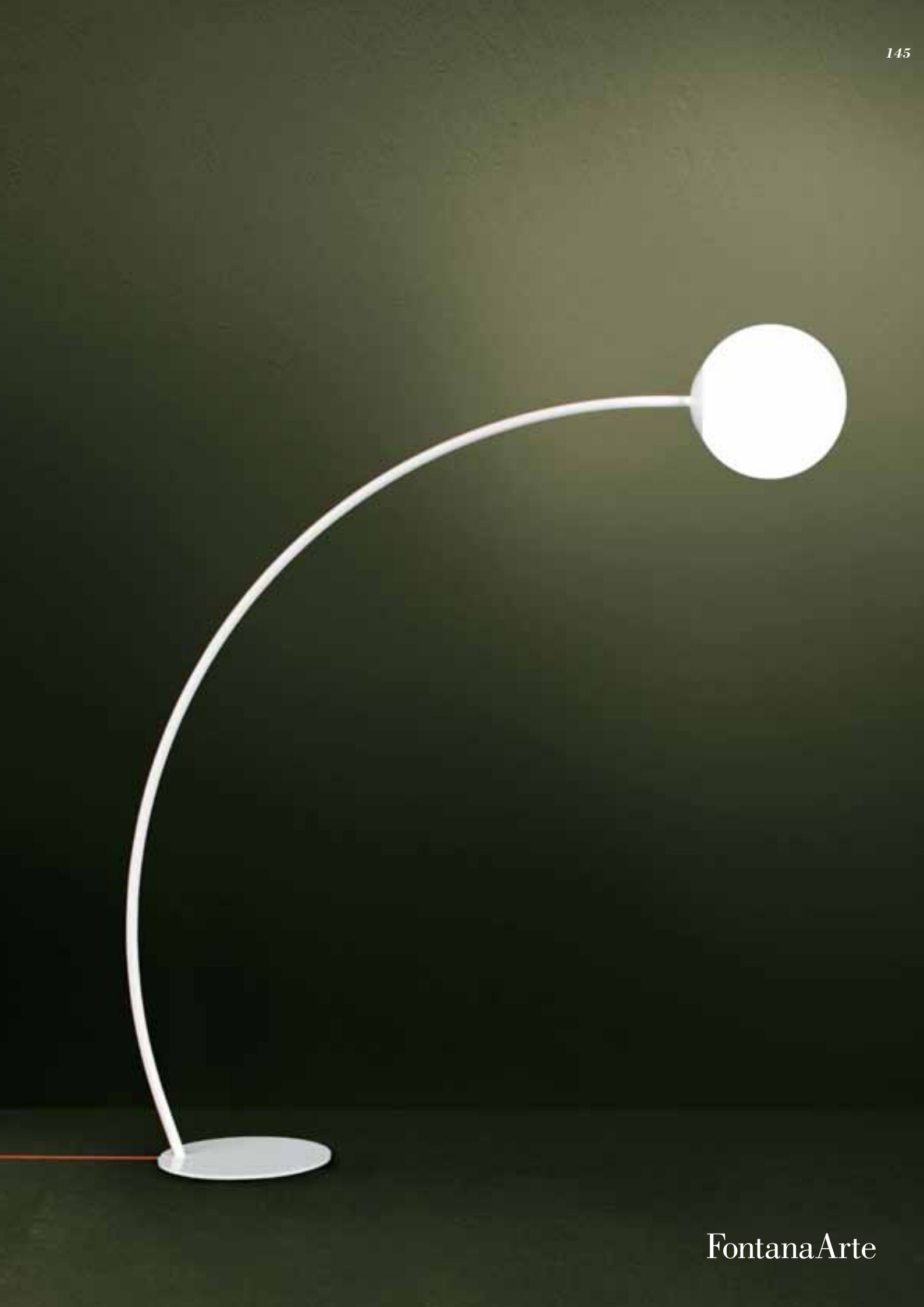
Lámpara de pie con doble
regulación de la intensidad
luminosa. Montura
de metal pintado blanco.
Difusor de vidrio soplado
blanco opalino satinado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

FLOOR

CE  Classe II  IP20



4222BI
188 × 220 × 45
 1x100W (HA) E27 or
 1x23W (FL) E27



Lampada da terra
con doppia dimmerazione.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Diffusore in vetro soffiato
bianco opalino satinato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

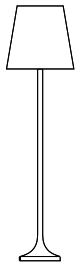
Floor lamp with double
dimmer. Metal frame
in white finish.
Diffuser in frosted white
opaline blown glass.
Black cable, dimmer
and plug.

Lampadaire avec double
variateur. Structure
en métal peint en blanc.
Diffuseur en verre soufflé
blanc opalin satiné.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

Stehleuchte mit doppelter
Dimmerfunktion. Gestell
aus weiß lackiertem
Metall. Diffusor aus
weißem mundgeblasenem
und satiniertem Opalglas.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

Lámpara de suelo
con doble dimerización.
Estructura de metal
pintado blanco.
Difusor de cristal soplado
blanco opalino satinado.
Cable de alimentación,
dimmer y enchufe negro.

CE  Classe II  IP20



178

ø 47

2482
ø 47 x 178
 4x60W (HA)  E27 or
 4x20W (FL) E27
+ dimmer
 1x100W (HA)  E27
+ dimmer



LUMINATOR
PIETRO CHIESA
1933.



FontanaArte

150 **LUMINATOR**
PIETRO CHIESA
1933.

Lampada da terra
con dimmer.
Emissione di luce
indiretta. Struttura
in ottone nichelato **ON**
o verniciata colore
nero opaco **N**.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

Floor lamp with dimmer.
Indirect light emission.
Nickel-plated brass **ON**
or matte black **N** finish.
Black power cable,
dimmer and plug.

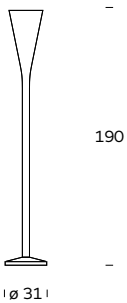
Lampadaire avec variateur.
Émission de lumière
indirecte. Structure
en laiton nickelé **ON**
ou peinte en couleur
noir mat **N**.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

Stehleuchte mit Dimmer.
Indirekte Lichtverteilung.
Struktur aus vernickeltem
Messing **ON** oder schwarz
matt lackiert **N**.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

Lámpara de pie con dimer.
Emisión de luz indirecta.
Estructura de latón
niquelado **ON** o pintada
en color negro mate **N**.
Cable de alimentación,
dimer y enchufe negros.

FLOOR

CE IP20



0556..
ø 31 x 190
1x230W (HA) Ⓢ R7s/115
+ dimmer
● N ● ON

NASKA 1, 2
NASKETTA
HISTORICAL ARCHIVE
1933.

Famiglia di lampade da terra con bracci orientabili in tutte le direzioni. Base e stelo in acciaio, parabola in alluminio. Base e parabola verniciate nei colori alluminio **A**, bianco **BI** o nero opaco **NO**. Cavo di alimentazione e spina neri.

8105.. A - BI - NO
base terra e stelo

Family of floor lamps with fully pivoting arms. Steel base and stem. Aluminium parabolic dish. Base and parabolic dish in the following paint finishes: aluminium **A**, white **BI** or matte black **NO**. Black power cable and plug.

8105.. A - BI - NO
floor base end stem

Famille de lampadaires à bras orientables dans toutes les directions. Base et tige en acier, parabole en aluminium. Base et parabole peintes dans les couleurs aluminium **A**, blanc **BI** ou noir mat **NO**. Câble d'alimentation et fiche noirs.

8105.. A - BI - NO
base lampadaire et tige

Stehleuchtenfamilie mit in allen Richtungen orientierbaren Armen. Sockel und Stiel aus Stahl, Parabel aus Aluminium. Sockel und Parabel sind aluminiumfarben **A**, weiß **BI** oder matt schwarz **NO** lackiert. Netzkabel und Netzstecker schwarz.

8105.. A - BI - NO
Bodenbasis und Stiel

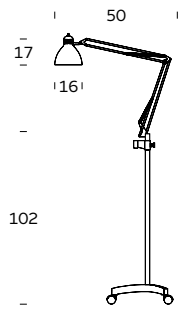
Familia de lámparas de pie con brazos orientables en todas las direcciones. Base y pie de acero, parábola de aluminio. Base y parábola pintadas en los colores aluminio **A**, blanco **BI** o negro mate **NO**. Cable de alimentación y enchufe negros.

8105.. A - BI - NO
base de suelo y pie

FLOOR

8000.. - 8001..   Classe II IP20

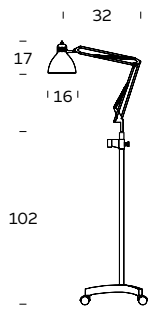
NASKA 1



8000.. + 8105..

50 x 50
 1x60W (IN) E27 or
 1x42W (HA)  E27
 A  BI  NO
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

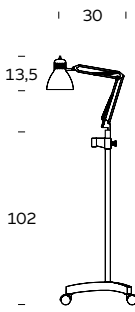
NASKA 2



8001.. + 8105..

32 x 40
 1x60W (IN) E27 or
 1x42W (HA)  E27
 A  BI  NO
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

NASKETTA



8004.. + 8105..

30 x 30
 1x40W (IN) E27 or
 1x28W (HA)  E27
 A  BI  NO
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 96



WALL
LAMP
P. 236



NOBI
METIS
1992.



NOBI
METIS
1992.

Lampada da terra
con dimmer.
Montatura in metallo
cromato **CR**, verniciato
grigio **G**, nichelato satinato
NS oppure bianco **BI**.
Diffusori orientabili
in vetro satinato e riflettore
per emissione di luce
indiretta in alluminio.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

Floor lamp with dimmer.
Metal frame in chromed
CR, grey **G**, satined
nickel-plated **NS** or white
BI finishes. Adjustable
diffusers in frosted glass
and aluminium reflector
for indirect beam.
Black power cable,
dimmer and plug.

Lampadaire avec variateur.
Structure en métal chromé
CR, peinte en gris **G**,
nickelé satiné **NS**
ou blanc **BI**. Diffuseurs
orientables en verre satiné
et réflecteur en aluminium
pour l'émission de la
lumière indirecte.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

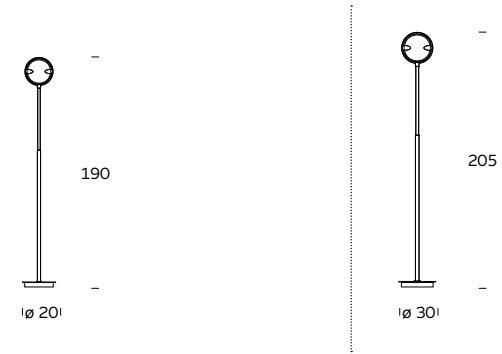
Stehlampe mit Dimmer.
Gestell aus Metall,
verchromt **CR**, grau lackiert
G, satiniert vernickelt **NS**
oder weißem **BI**.
Mit orientierbaren
Diffusoren aus satiniertem
Glas und Aluminium-
Reflektor für indirekte
Lichtausstrahlung.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

Lámpara de pie con dímer.
Montura de metal cromado
CR, pintado gris **G**,
niquelado satinado **NS**
o blanco **BI**. Difusores
orientables de vidrio
satinado y reflector para
emisión de luz indirecta
de aluminio.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

FLOOR

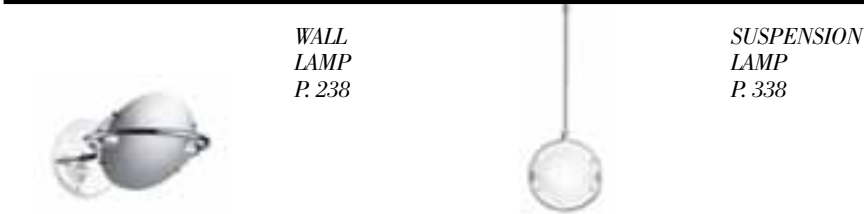


3026.. - 3392.. Classe II 3026.. IP40



3026..	3392..	3392/2..
ø 20 × 190	ø 30 × 205	ø 30 × 205
1×120W (HA) Ⓢ R7s/80	1×230W (HA) Ⓢ R7s/115	1×150W (MH) Rx7s
+ dimmer	+ dimmer	
BI CR G NS	BI CR G NS	CR G NS

FAMILY



WALL
LAMP
P. 238

SUSPENSION
LAMP
P. 338



Lampada da terra
con doppia dimmerazione.
Montatura in metallo
cromato **CR**, verniciato
grigio **G** o nichelato
satinato **NS**.
Diffusori in vetro satinato.
L'attacco porta-diffusori
può essere posizionato
in senso orizzontale
o verticale.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

R3086
riflettore opzionale
in alluminio anodizzato.

Floor lamp with double
dimmer. Metal frame
in chromed **CR**, grey **G**,
satined nickel-plated **NS**
or white **BI** finishes.
Diffusers in frosted glass.
The diffuser mount can
be positioned horizontally
or vertically. Black power
cable, dimmer and plug.

R3086
optional anodized
aluminium reflector.

Lampadaire avec double
variateur. Structure en
métal chromé **CR**, peinte
en gris **G** ou nickelé satiné
NS. Diffuseurs en verre
satiné. La fixation porte-
diffuseurs peut être
placée horizontalement
ou verticalement.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

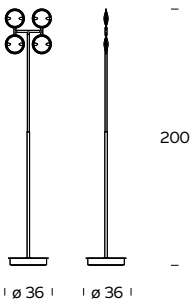
R3086
réflecteur optionnel
en aluminium anodisé.

Stehleuchte mit doppelter
Dimmerfunktion.
Metallgestell verchromt
CR, grau lackiert **G** oder
satiniert vernickelt **NS**.
Diffusoren aus satiniertem
Glas. Der Halter der
Diffusoren kann wahlweise
horizontal oder vertikal
positioniert werden.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

R3086
optionaler Reflektor
aus eloxiertem Aluminium.

Lámpara de pie
con doble regulación
de la intensidad luminosa.
Montura de metal
cromado **CR**, pintado
gris **G** o niquelado
satinado **NS**. Difusores
de vidrio satinado.
El soporte de los difusores
puede colocarse en
dirección horizontal
o vertical.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

R3086
reflector opcional
de aluminio anodizado.



3599..
 $\varnothing 36 \times 184 \text{ min. / max } 200$
 $4 \times 120\text{W (HA)}$  $R7s/80$
+ *dimmer*
 **CR**  **G**  **NS**

FAMILY



WALL
LAMP
P. 238



SUSPENSION
LAMP
P. 338



160 **NOBI**
LETTURA
METIS
1992.

Lampada da terra
con dimmer. Montatura
in metallo cromato.
Riflettori in alluminio
con vetro diffusore satinato.
Lo snodo, posizionato
sullo stelo, permette
un'inclinazione fino
a 90° e una rotazione
di 360° sul piano orizzontale.
Gli schermi sono
orientabili e consentono
di direzionare la luce.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

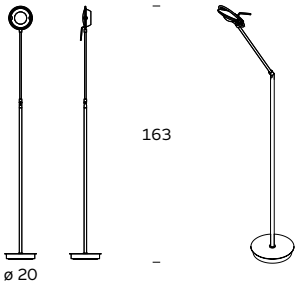
Floor lamp with dimmer.
Chromed metal frame.
Aluminium reflectors
with frosted diffuser glass.
The jointed stem allows
the lamp to tilt up to 90°
and to rotate 360°
horizontally. The shields
can be adjusted to direct
light emission.
Black power cable,
dimmer and plug.

Lampadaire avec variateur.
Structure en métal chromé.
Réflecteurs en aluminium
avec verre diffuseur satiné.
L'articulation, positionnée
sur la tige, permet
de l'incliner jusqu'à 90°
et de la faire tourner
jusqu'à 360° sur le plan
horizontal. Les écrans sont
orientables, ce qui permet
de donner à la lumière
la direction voulue.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

Stehleuchte mit Dimmer.
Metallgestell verchromt.
Aluminiumreflektoren
mit satiniertem Diffusorglas.
Neigung um 90°
und Drehung um 360°
auf horizontale Ebene
durch Gelenk im
Lampenstiel. Lichtstrahl
durch orientierbare
Blenden ausrichtbar.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

Lámpara de pie con dímer.
Montura de metal cromado.
Reflectores de aluminio
con vidrio difusor satinado.
La articulación,
incorporada en el pie,
consiente una inclinación
de hasta 90° y una rotación
de 360° sobre el plano
horizontal. Las pantallas
son orientables y permiten
dirigir la luz.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

CE  Classe II  IP20



3652CR
ø 20 x 163
1x48W (HA) © R7s/80
+ dimmer

FAMILY



WALL LAMP
P. 238



SUSPENSION
LAMP
P. 338



NUOVA
SEGNO TRE
PIERLUIGI CERRI
(GREGOTTI ASSOCIATI)
1988.

Lampada da terra
con dimmer.
Montatura in metallo
verniciato grigio chiaro **GC**
oppure cromato **CR**.
Conetto diffusore
in vetro bianco.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

M2688.. CR - GC
montatura
V2686-88BI
conetto

Floor lamp with dimmer.
Metal frame with light grey
GC or chromed **CR** finish.
White glass diffuser cone.
Black power cable,
dimmer and plug.

M2688.. CR - GC
frame
V2686-88BI
cone

Lampadaire avec variateur.
Structure en métal
peint en gris clair **GC**
ou chromé **CR**. Cône
diffuseur en verre blanc.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

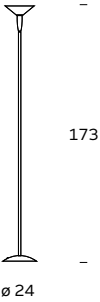
M2688.. CR - GC
structure
V2686-88BI
cône

Stehleuchte mit Dimmer.
Metallgestell hellgrau
lackiert **GC** oder verchromt
CR. Kegeldiffusor aus
weißem Glas. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
schwarz.

M2688.. CR - GC
Gestell
V2686-88BI
Kegel

Lámpara de pie con dímer.
Montura de metal pintado
gris claro **GC** o cromado
CR. Cono difusor
de vidrio blanco.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

M2688.. CR - GC
montura
V2686-88BI
cono



M2688.. + V2686-88BI	
ø 24 × 173	
1x150W (HA) Ⓢ B15d	
+ dimmer	
● CR ● GC	



PAROLA
*GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI
1980.*



FontanaArte

PAROLA, PAROLONA

GAE AULENTI /
PIERO CASTIGLIONI
1980.

Lampada da terra
con dimmer.
Base in vetro trasparente
molato. Stelo in vetro
borosilicato. Diffusore
in vetro soffiato opalino
ambra **AM** o bianco **BI**.
Cavo di alimentazione
tigrato, dimmer
e spina neri.

Parola
M2659
base e stelo
V2689.. AM - BI
diffusore
Parolona
M2751
base e stelo
V2751.. AM - BI
diffusore

Floor lamp with dimmer.
Transparent cut glass base.
Borosilicate glass stem.
Amber **AM** or white
BI opaline blown glass
diffuser. Braided black
and white fabric cable,
black dimmer and plug.

Parola
M2659
base and stem
V2689.. AM - BI
diffuser
Parolona
M2751
base and stem
V2751.. AM - BI
diffuser

Lampadaire avec variateur.
Base en verre transparent
biseauté. Tige en verre
borosilicate. Diffuseur
en verre soufflé opalin,
ambre **AM** ou blanc **BI**.
Câble d'alimentation
noir et blanc, variateur
et fiche noirs.

Parola
M2659
base et tige
V2689.. AM - BI
diffuseur
Parolona
M2751
base et tige
V2751.. AM - BI
diffuseur

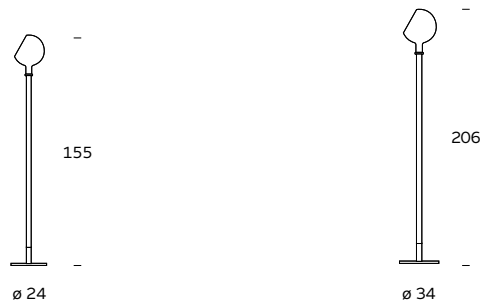
Stehleuchte mit Dimmer.
Sockel aus geschliffenem,
transparentem Glas.
Stiel aus Borosilikatglas.
Diffusor aus mundgeblasenem
Opalglas, bernstein **AM**
oder weiß **BI**. Netzkabel
mit schwarz/weißer
Textilummantelung,
Dimmer und Netzstecker
schwarz.

Parola
M2659
Sockel und Stiel
V2689.. AM - BI
Diffusor
Parolona
M2751
Sockel und Stiel
V2751.. AM - BI
Diffusor

Lámpara de pie con dímer.
Base de vidrio transparente
desbastado. Pie de vidrio
borosilicato. Difusor
de vidrio soplado opalino
ámbar **AM** o blanco **BI**.
Cable revestido en tejido
blanco y negro, dímer
y enchufe negros.

Parola
M2659
base y pie
V2689.. AM - BI
difusor
Parolona
M2751
base y pie
V2751.. AM - BI
difusor

CE IP20



M2659 + V2689..	M2751 + V2751..
ø 24 × 155	ø 34 × 206
1×205W (HA) Ⓢ B15d	1×205W (HA) Ⓢ B15d
+ dimmer	+ dimmer
○ BI ● AM	○ BI ● AM

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 62



WALL LAMP
P. 244



Lampada da terra
con dimmer.
Montatura in ottone
cromato **CR** o nichelato
spazzolato **NC**. Diffusore
in vetro bianco soffiato
e satinato. Riflettore
superiore in metallo
coordinato alla montatura.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

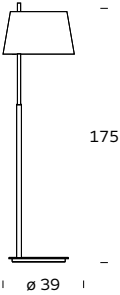
Floor lamp with dimmer.
Chrome-plated **CR**
or brushed nickel-plated
NC brass frame. Frosted
white blown glass diffuser.
Upper reflector in metal
to match the frame.
Transparent power cable,
dimmer and plug.

Lampadaire avec variateur.
Structure en laiton
chromé **CR** ou nickelé
brossé **NC**. Diffuseur
en verre blanc, soufflé
et satiné. Réflecteur
supérieur en métal,
coordonné à la structure.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

Stehlampe mit Dimmer.
Gestell aus verchromtem
CR oder vernickeltem
und gebürstetem Messing
NC. Diffusor aus weißem
mundgeblasenem und
satiniertem Glas. Oberer
Metallreflektor mit dem
Gestell koordiniert.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

Lámpara de pie con dímer.
Montura de latón cromado
CR o niquelado cepillado
NC. Difusor de vidrio
blanco, soplado y satinado.
Reflector superior de metal
a juego con la montura.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

CE  Classe II  IP20



3611..
ø 39 x 175
 2x100W (HA)  E27 or
 2x20W (FL) E27
+ dimmer
 CR  NC

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 106



SUSPENSION
LAMP
P. 348



PIRELLONE
GIO PONTI
1967.



FontanaArte

Lampada da terra
con dimmer e doppia
emissione di luce,
diffusa e indiretta.
Montatura in ottone
nichelato satinato.
Diffusori in vetro
stampato e curvato.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

Floor lamp with dimmer
and dual emission
for soft and indirect beam.
Frame in satined nickel-
plated brass. Diffusers
in pressed curved glass.
Black power cable,
dimmer and plug.

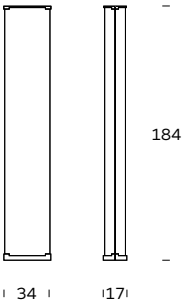
Lampadaire avec variateur
et double émission
de lumière, diffuse
et indirecte. Structure
en laiton nickelé satiné.
Diffuseurs en verre
moulé et courbé.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

Stehleuchte mit Dimmer
und diffuser und
indirekter doppelter
Lichtausstrahlung.
Gestell aus satiniertem,
vernickeltem Messing.
Diffusoren aus gebogenem
Pressglas. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
schwarz.

Lámpara de pie con dímer
y doble emisión de luz,
difusa e indirecta.
Montura de latón niquelado
satinado. Difusores de
vidrio grabado y curvado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

FLOOR

CE  IP20



2758
34 × 17 × 184
 10×40W (HA) G9 or
 10×33W (HA)  G9
+ dimmer
+
 1×230W (HA)  R7s/115
+ dimmer

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 108



174 **POLARIS**
MARCO ACERBIS
2007.

Lampada da terra
con dimmer.
Corpo in nylon stampato
con tecnologia rotazionale
e verniciato.
Base in acciaio satinato.
Scocca lucida bianca **BI**
o nera **N**.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.
Modello comunitario
depositato.

Floor lamp with dimmer.
Rotation-moulded,
lacquered nylon body.
Frosted steel base.
Gloss white **BI** or black **N**.
Transparent power cable,
dimmer and plug.
Design patent pending.

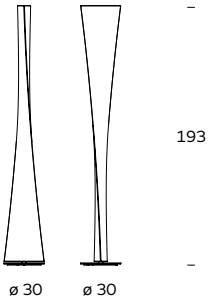
Lampadaire avec variateur.
Corps en nylon peint
moulé avec la technologie
rotationnelle. Base en acier
satiné. Coque brillante
blanche **BI** ou noire **N**.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.
Modèle communautaire
déposé.

Stehleuchte mit Dimmer.
Körper aus lackiertem
und durch Rotationspressung
hergestelltem Nylon.
Basis aus satiniertem
Stahl. Körper glänzend
weiß **BI** oder schwarz **N**.
Netzkabel, Dimmer und
Netzstecker transparent.

Gemeinschafts-
geschmacksmuster
hinterlegt.

Lámpara de pie con dímer.
Cuerpo de nailon grabado
con tecnología rotacional
y pintado. Base de acero
satinado. Armazón brillante
blanco **BI** o negro **N**.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.
Modelo comunitario
depositado.

CE  Classe II  IP20



3829..

ø 30 x 193

 1x230W (HA)  R7s/115

+ dimmer

○ BI ● N

176 **PRIMA
SIGNORA**
DANIELA PUPPA
1992.

Lampada da terra
con dimmer. Struttura
in metallo cromato.
Diffusore in vetro soffiato
opalino bianco.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina trasparenti.

M2891CR
struttura

V2891BI
diffusore

Floor lamp with dimmer.
Chromed metal frame.
Opaline white blown glass
diffuser. Transparent power
cable, dimmer and plug.

M2891CR
frame

V2891BI
diffuser

Lampadaire avec variateur.
Structure en métal chromé.
Diffuseur en verre soufflé
opalin blanc.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche
transparentes.

M2891CR
structure

V2891BI
diffuseur

Stehleuchte mit Dimmer.
Struktur aus verchromtem
Metall. Diffusor aus
weißem mundgeblasenem
Opalglas. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
transparent.

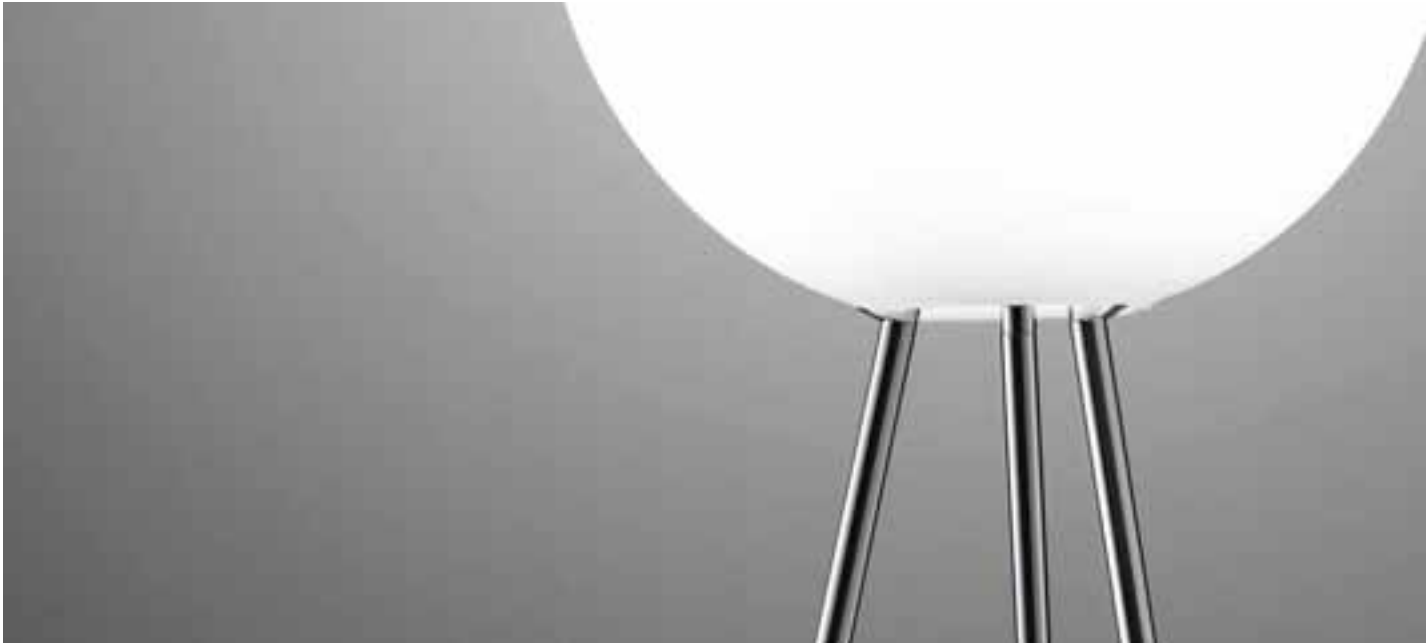
M2891CR
Struktur

V2891BI
Diffusor

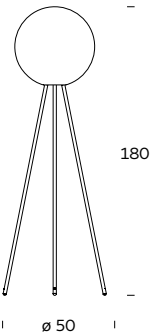
Lámpara de pie con dímer.
Estructura de metal
cromado. Difusor de vidrio
soplado opalino blanco.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe
transparentes.

M2891CR
estructura

V2891BI
difusor



CE  Classe II  IP20



M2891CR + V2891BI

ø 50 x 180

1x205W (HA) E27

+ dimmer



FontanaArte

Lampada da terra.
Montatura in metallo
verniciato color
alluminio **A/BI** oppure
cromato **CR/BI**.
Diffusore in policarbonato
serigrafato bianco.
Accensione con cordicella.
Cavo di alimentazione
e spina neri.

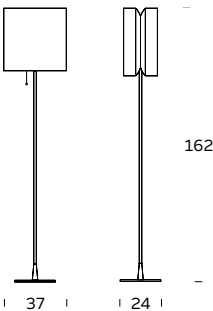
Floor lamp.
Metal frame in aluminium
A/BI colour or chromed
CR/BI finish.
Diffuser in screen-printed
white polycarbonate.
On/off cord. Black power
cable and plug.

Lampadaire.
Structure en métal peint
en couleur aluminium
A/BI ou chromé **CR/BI**.
Diffuseur en polycarbonate
sérigraphié blanc.
Allumage grâce à une
cordelette.
Câble d'alimentation
et fiche noirs.

Stehleuchte.
Gestell aus Metall,
aluminiumfarben **A/BI**
oder verchromt **CR/BI**.
Diffusor aus weißem
siebbedrucktem
Polycarbonat.
Einschaltung durch
Kordel. Netzkabel und
Netzstecker schwarz.

Lámpara de pie.
Montura de metal pintado
color aluminio **A/BI**
o cromado **CR/BI**.
Difusor de policarbonato
serigrafiado blanco.
Encendido con cuerda.
Cable de alimentación
y enchufe negros.

CE  Classe II  IP20



5154..
37 × 24 × 162
 1×140W (HA)  E27
 A/BI  CR/BI

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 110



WALL
LAMP
P. 248



2729
Lampada da terra
con dimmer.
Base in vetro blu.
Stelo in vetro borosilicato.
Portalampada in acciaio
cromato. Riflettore
in alluminio anodizzato.
2729.. BI - CR - NS
Lampada da terra
con dimmer.
Struttura in metallo
cromato **CR** o nichelato
satinato **NS**.
Portalampada in acciaio
cromato. Riflettore
in alluminio anodizzato.
Cavo di alimentazione
tigrato, dimmer
e spina neri.

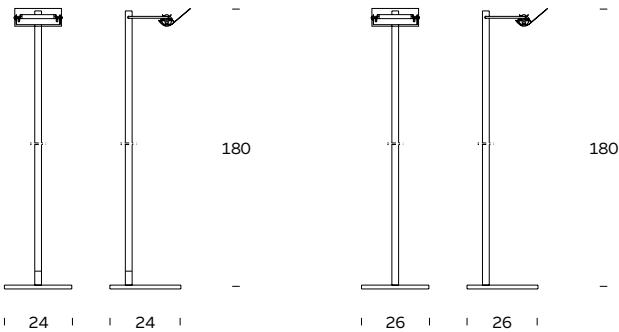
2729
Floor lamp with dimmer.
Base in blue glass.
Stem in borosilicate glass.
Chromed steel lamp holder.
Anodized aluminium
reflector.
2729.. BI - CR - NS
Floor lamp with dimmer.
Frame in chromed
CR or satined nickel-
plated **NS** metal.
Chromed steel lamp
holder. Anodized
aluminium reflector.
Braided black and white
fabric cable, black
dimmer and plug.

2729
Lampadaire avec variateur.
Base en verre bleu.
Tige en verre borosilicate.
Douille en acier chromé.
Réflecteur en aluminium
anodisé.
2729.. BI - CR - NS
Lampadaire avec variateur.
Structure en métal chromé
CR ou nickelé satiné **NS**.
Douille en acier chromée.
Réflecteur en aluminium
anodisé.
Câble d'alimentation
noir et blanc, variateur
et fiche noirs.

2729
Stehleuchte mit Dimmer.
Sockel aus blauem Glas.
Stiel aus Borosilikatglas.
Lampenfassung aus
Chromstahl. Reflektor
aus eloxiertem Aluminium.
2729.. BI - CR - NS
Stehleuchte mit Dimmer.
Metallstruktur, verchromt
CR oder satiniert
vernickelt **NS**.
Lampenfassung aus
Chromstahl. Reflektor
aus eloxiertem Aluminium.
Netzkabel mit schwarz/
weißer Textummantelung,
Dimmer und Netzstecker
schwarz.

2729
Lámpara de pie con dímer.
Base de vidrio azul.
Pie de vidrio borosilicato.
Portabombilla de acero
cromado. Reflector
de aluminio anodizado.
2729.. BI - CR - NS
Lámpara de pie con dímer.
Estructura de metal
cromado **CR** o niquelado
satinado **NS**. Portabombilla
de acero cromado.
Reflector de aluminio
anodizado. Cable revestido
en tejido blanco y negro,
dímer y enchufe negros.

CE IP20



2729	2729..
24 x 24 x 180	26 x 26 x 180
1x230W (HA) Ⓢ R7s/115	1x230W (HA) Ⓢ R7s/115
+ dimmer	+ dimmer
	○ BI ● CR ● NS

FAMILY



WALL
LAMP
P. 250



SUSPENSION
LAMP
P. 354



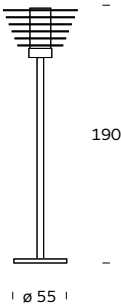
Lampada da terra
con dimmer.
Montatura in metallo
cromato. Dischi in vetro
temperato trasparente.
Diffusore centrale
in vetro termoresistente
sabbato. Cavo
di alimentazione,
dimmer e spina neri.

Floor lamp with dimmer.
Chromed metal frame.
Discs in transparent,
tempered glass. Central
diffuser in sandblasted,
heat-resistant glass.
Black power cable,
dimmer and plug.

Stehleuchte mit Dimmer.
Gestell aus verchromtem
Metall. Scheiben
aus transparentem
getempertem Glas.
Zentraler Diffusor aus
sandgestrahltem
hitzebeständigem Glas.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecker schwarz.

Lámpara de pie con dímer.
Montura de metal cromado.
Discos de vidrio templado
transparente.
Difusor central de vidrio
termorresistente arenado.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

CE  IP20



T0024VN
ø 55 x 190
1x205W (HA) E27
+ dimmer

FAMILY



SUSPENSION
LAMP
P. 278



Lampada da terra
con dimmer.
Struttura in ottone,
base e zavorra in zama,
parabola in resina.
Disponibile verniciata
bianco opaco **BI**, cromato
CR e grigio scuro **GS**.
Due snodi brevettati
collocati nella base
e sul braccio consentono
alla lampada una rotazione
complessiva di 300°.
La testa, ruotabile di 360°,
permette di orientare
il flusso luminoso
in tutte le direzioni.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.
Modello comunitario
depositato.

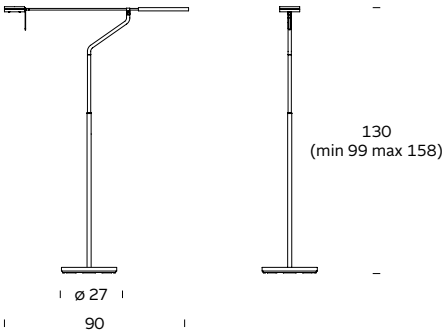
Floor lamp with dimmer.
Metal frame and Zamac
alloy base and ballast.
Parabolic dish in resin.
Available in matte
white **BI**, chromed **CR**
and dark grey **GS** finish.
Two joints (patent pending)
on the base and arm allow
the appliance to be rotated
300°. Since the head
can swing 360° the lighting
beam can be oriented
in all directions.
Black power cable,
dimmer and plug.
Design patent pending.

Lampadaire avec variateur.
Structure en laiton, base
et lest en Zamac, parabole
en résine. Disponible
peinte en blanc mat **BI**,
chromé **CR** ou gris foncé
GS. Deux articulations
brevetées, disposées
sur la base et la tige,
permettent à la lampe
une rotation de 300°.
La tête, pivotable elle aussi
à 360°, permet d'orienter
le flux lumineux dans
toutes les directions.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.
Modèle communautaire
déposé.

Stehleuchte mit Dimmer.
Struktur aus Messing,
Basis und Ballast aus
Zamak, Parabel aus
Kunstharz. Erhältlich in
folgenden Farben lackiert:
matt weiß **BI**, verchromt
CR und dunkelgrau **GS**.
Zwei patentierte Gelenke an
Fuß und Arm ermöglichen
eine 300°-Drehung.
Der Kopf kann um 360°
gedreht werden und
erlaubt die Orientierung
des Lichtstroms in alle
Richtungen. Netzkabel,
Dimmer und Netzstecker
schwarz.
Gemeinschafts-
geschmacksmuster
hinterlegt.

Lámpara de pie con dímer.
Estructura de latón, base
y contrapeso de Zamak
y parábola de resina.
Disponibile pintada en
blanco mate **BI**, cromado
CR y gris oscuro **GS**.
Las dos articulaciones
patentadas incorporadas
en la base y en el brazo
consienten una rotación
total de la lámpara de 300°.
La cabeza puede girar 360°,
por lo que permite orientar
el flujo luminoso en todas
las direcciones.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.
Modelo comunitario
depositado.

CE  Classe II  IP20



5475..
ø 27 × 90 × 130
 1×50W (HA) GY6.35 or
 1×35W (HA)  GY6.35
+ dimmer
 BI  CR  GS

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 114



3843.. lampada da terra.
Corpo e base in alluminio,
disponibili cromato
esternamente e
verniciato arancio lucido
internamente **CR/AR**,
cromato esternamente e
verniciato bianco lucido
internamente **CR/BI**.
Base verniciata
come l'interno del corpo.
Doppia emissione luminosa,
diretta (ON/OFF) e indiretta
(dimmerabile). Accensione
separata. Il diffusore
superiore può essere rimosso
per un'emissione luminosa
indiretta più diffusa.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

3844.. lampada da lettura
con caratteristiche formali
e funzionali analoghe
alla versione da terra.
Il fascio di luce diretta
è orientabile mediante
un'apposita levetta
di rotazione posta dietro
l'apparecchio che consente
di indirizzare il flusso
luminoso nella zona
di lettura.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

3843.. floor lamp.
Aluminium body
and base available
in chromed exterior/gloss
orange paint interior **CR/AR**,
or chromed exterior/gloss
white paint interior **CR/BI**.
Base finish identical
to interior. Dual light
emission with direct
(ON/OFF) beam and
indirect beam (dimnable).
Separate switch.
The upper diffuser may
be removed for a softer
indirect beam.
Black power cable,
dimmer and plug.

3844.. the reading
version shares the floor
version's design
and functions.
The direct beam can be
oriented thanks to a small
lever positioned behind
the appliance so that light
is cast on the reading area.
Black power cable,
plug and switch.

3843.. lampadaire.
Corps et base en
aluminium, disponibles
chromé à l'extérieur
et orange brillant à
l'intérieur **CR/AR**
et chromé à l'extérieur
et blanc brillant
à l'intérieur **CR/BI**.
Base peinte comme
l'intérieur du corps. Double
émission de lumière,
directe (ON/OFF) et
indirecte (réglable).
Allumage séparé.
Le diffuseur supérieur
peut être ôté pour une
émission lumineuse
indirecte plus diffuse.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

3844.. lampe de lecture
aux caractéristiques
formelles et fonctionnelles
analogues à la version
lampadaire. Le faisceau
de lumière directe est
orientable grâce à un levier
de rotation placé derrière
l'appareil qui permet
de diriger le flux lumineux
vers la zone de lecture.
Câble d'alimentation,
fiche et interrupteur noirs.

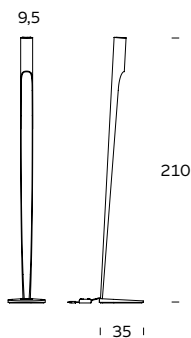
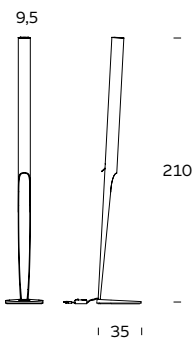
3843.. Stehleuchte.
Körper und Basis aus
Aluminium, erhältlich
außen verchromt
und innen glänzend
orangefarben **CR/AR**,
außen verchromt und
innen glänzend weiß
lackiert **CR/BI**.
Basis wie das Körperinnere
lackiert. Doppelte
Lichtausstrahlung,
direkt (ON/OFF)
und indirekt (dimmbar).
Getrennte Einschaltung.
Der obere Diffusor
kann für eine indirekte,
diffusere Lichtausstrahlung
entfernt werden.
Netzkabel, Dimmer
und Netzstecke schwarz.

3844.. Leseleuchte mit
formalen und funktionalen
Eigenschaften ähnlich der
Stehleuchte. Der direkte
Lichtstrahl kann durch
einen entsprechenden
kleinen Drehhebel hinter
dem Gerät orientiert
werden, wodurch der
Lichtstrom auf den
Lesebereich gerichtet wird.
Netzkabel, Netzstecker
und Schalter schwarz.

3843.. lámpara de pie.
Cuerpo y base de aluminio,
disponibles con acabado
cromado por fuera y
pintado naranja brillante
por dentro **CR/AR**,
o cromado por fuera y
pintado blanco brillante
por dentro **CR/BI**.
La base está pintada como
el interior del cuerpo.
Doble emisión luminosa,
directa (ON/OFF) e indirecta
(de intensidad regulable).
Encendido separado. El
difusor superior puede
extraerse para obtener una
emisión luminosa indirecta
más difusa.
Cable de alimentación,
dimer y enchufe negros.

3844.. lámpara de lectura
con características formales
y funcionales análogas
a las de la versión de pie.
El haz de luz directa
puede orientarse mediante
la palanquita de rotación
situada detrás del aparato,
que permite dirigir el flujo
luminoso hacia la zona
de lectura. Cable de
alimentación, enchufe
e interruptor negros.

CE V IP20

	
3843..	3844..
ø 9,5 × 210	ø 9,5 × 210
1x205W (HA) Ⓢ B15d	1x205W (HA) Ⓢ B15d
+	+
1x75xW (HA) GU-GZ10	1x50W (HA) GU-GZ10
● CR/AR ○ CR/BI	● CR/AR ○ CR/BI

FAMILY



WALL
LAMP
P. 268





Lampada da terra, a luce indiretta, con dimmer. Struttura in lamiera d'alluminio piegata e lucidata a specchio, anodizzata **A**, verniciata bianco **BI** o nero **N**. Base in metallo verniciato nero opaco. La struttura può ruotare di 320° sul piano orizzontale. Cavo di alimentazione, dimmer e spina neri. Modello comunitario depositato.

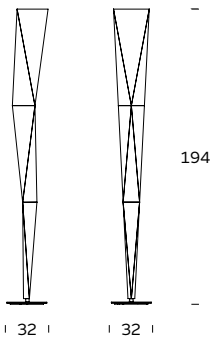
Indirect beam floor lamp with dimmer. Folded, mirror-polished aluminium sheet frame with anodized **A**, white **BI** or black **N** finish. Steel base in matte black finish. The frame rotates 320° horizontally. Black power cable, dimmer and plug. Design patent pending.

Lampadaire, à lumière indirecte, avec variateur. Structure en tôle d'aluminium pliée et polie miroir, anodisée **BI** ou noir **N**. Base en métal peint en noir mat. La structure peut pivoter de 320° sur le plan horizontal. Câble d'alimentation, variateur et fiche noirs. Modèle communautaire déposé.

Stehlampe für indirekte Beleuchtung mit Dimmer. Struktur aus gefalteten Aluminiumblech, blankpoliert, eloxiert **A**, weiß **BI** oder schwarz lackiertem Metall. Die Struktur lässt sich auf horizontaler Ebene um 320° drehen. Netzkabel, Dimmer und Netzstecker schwarz.

Gemeinschaftsgeschmacksmuster hinterlegt.

Lámpara de pie, de luz indirecta, con dímer. Estructura de chapa de aluminio doblada y bruñida a espejo, anodizada **A**, pintada en blanco **BI** o negro **N**. Base de metal pintado negro mate. La estructura gira 320° sobre el plano horizontal. Cable de alimentación, dímer y enchufe negros. Modelo comunitario depositado.



5531..	5531
ø 32 x 194	ø 32 x 194
1x230W (HA) Ⓢ R7s/115	1x230W (HA) Ⓢ R7s/115
+ dimmer	+ dimmer
● A ○ BI ● N	● CR

FAMILY



SUSPENSION
LAMP
P. 370



YUMI
SHIGERU BAN
2011.





Lampada da terra.
Struttura in materiale
composito rivestito
in fibra di carbonio,
colore nero.
Base in metallo verniciata
di colore nero.
Cavi di alimentazione
annegati nella struttura.
Emissione di luce diretta.
Alimentatore elettronico
incluso.
Cavo di alimentazione,
dimmer e spina neri.

Floor lamp.
Black composite frame
with carbon fibre coating.
Metal base in black finish.
Power cables sunk into
the frame. Direct light
emission. Electronic
ballast included.
Black power cable,
dimmer and plug.

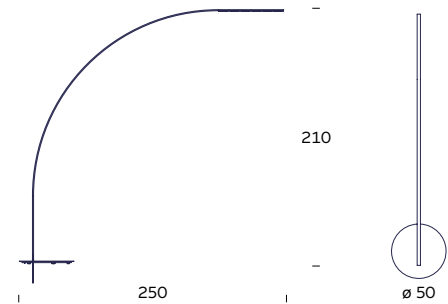
Lampadaire.
Structure en matériau
composite recouvert
de fibre de carbone,
de couleur noire.
Base en métal peint
en de couleur noire.
Câbles d'alimentation
cachés dans la structure.
Émission de lumière
directe. Alimentateur
électronique inclus.
Câble d'alimentation,
variateur et fiche noirs.

Stehleuchte. Struktur
aus Verbundmaterial mit
Karbonfaser beschichtet,
schwarz. Basis aus
schwarz lackiertem Metall.
Netzkabel in der Struktur
integriert. Direkte
Lichtausstrahlung.
Netzteil inbegriffen.
Netzkabel, Dimmer
und Netzsteckerschwarz.

Lámpara de pie.
Estructura de material
compuesto revestido
con fibra de carbono,
color negro. Base de metal
pintada de color negro.
Cables de alimentación
hundidos en la estructura.
Emisión de luz directa.
Alimentador electrónico
incluido.
Cable de alimentación,
dímer y enchufe negros.

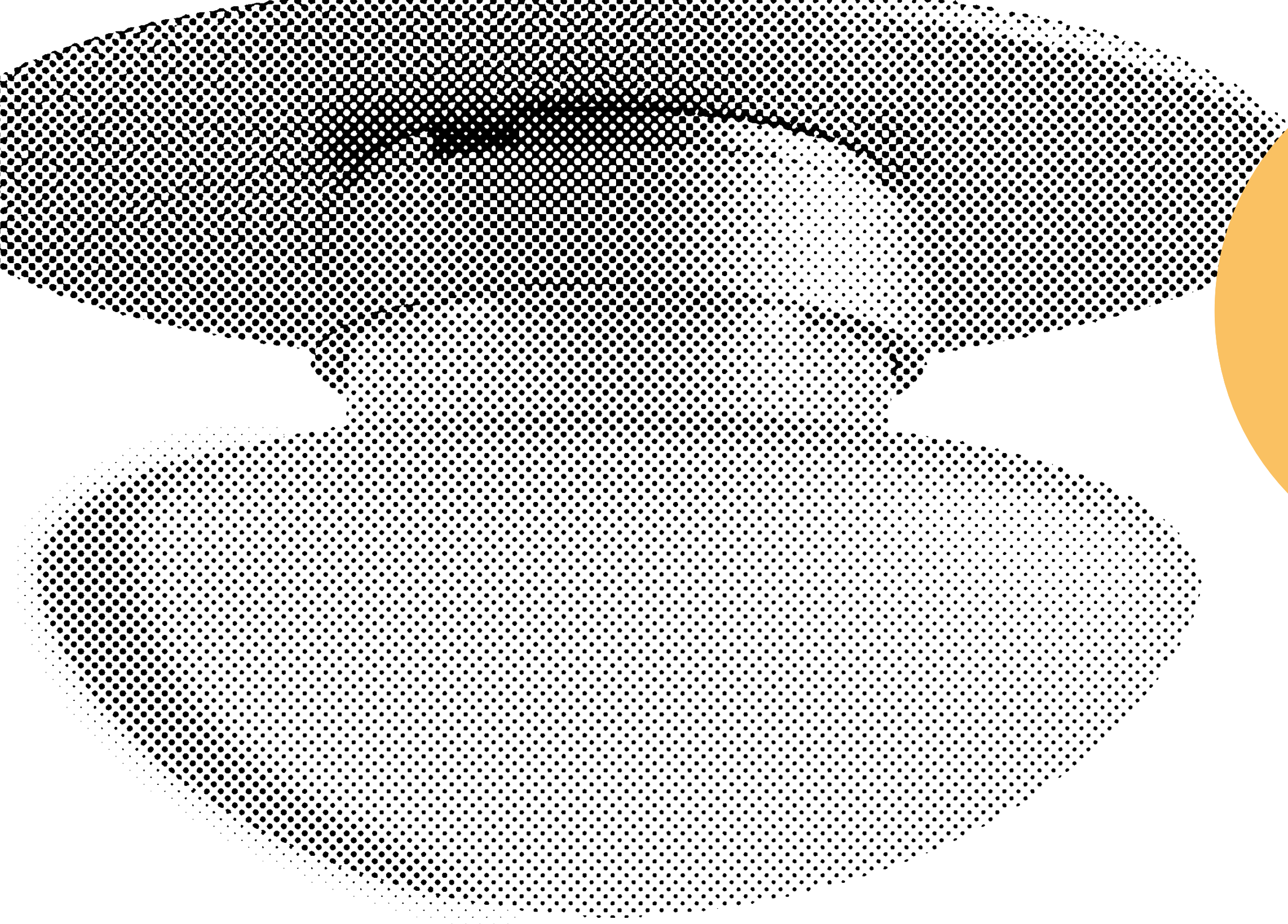


CE Classe II IP20



4143
ø 50 x 250 x 210
○ 170 LED - 18W (3000 K)
+ dimmer
CRI > 85, 1000 lm



An abstract graphic consisting of two overlapping, irregular shapes filled with a dense halftone dot pattern. The top shape is slightly darker and more irregular, while the bottom shape is lighter and more rounded. They overlap in the center, creating a darker area.

*WALL &
CEILING LAMPS
LAMPADE
DA PARETE & PLAFONE
APPLIQUES
ET PLAFONNIERS
WAND - UND DECKEN—
LEUCHTEN
LAPLIQUES
YPLAFONES*

Lampada da parete
a 1, 2 o 4 luci.
Montatura in metallo
cromato. Diffusore
in vetro soffiato e satinato
bianco oppure rosso.

**M006/1 - M006/2 -
M006/4**
montatura

V006.. BI - R
diffusore

Wall lamp available
with 1, 2 or 4 lights.
Chromed metal frame.
White or red frosted
blown glass diffuser.

**M006/1 - M006/2 -
M006/4**
frame

V006.. BI - R
diffuser

Applique avec 1, 2
ou 4 ampoules.
Structure en métal chromé.
Diffuseur en verre soufflé
satiné blanc ou rouge.

**M006/1 - M006/2 -
M006/4**
structure

V006.. BI - R
diffuseur

Wandlampe mit 1, 2
oder 4 Leuchtmitteln.
Verchromtes Metallgestell.
Diffusor aus
mundgeblasenem
und satiniertem
Glas in weiß oder rot.

**M006/1 - M006/2 -
M006/4**
Gestell

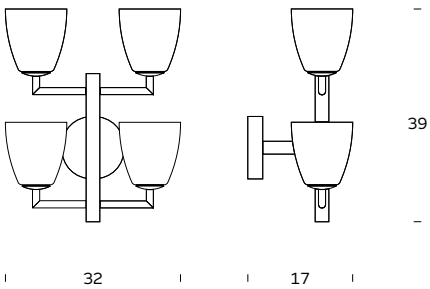
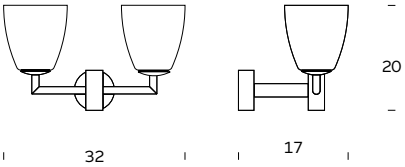
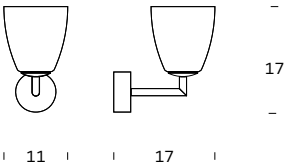
V006.. BI - R
Diffusor

Lámpara de pared con 1,
2 o 4 luces. Montura
de metal cromado.
Difusor de vidrio soplado
y satinado blanco o rojo.

**M006/1 - M006/2 -
M006/4**
montura

V006.. BI - R
difusor

006/1 - 006/2    IP20



M006/1 + V006..	M006/2 + V006..	M006/4 + V006..
11 x 17 x 17	32 x 17 x 20	32 x 17 x 39
 1x60W (IN) E14 or	 2x60W (IN) E14 or	 4x60W (IN) E14 or
 1x42W (HA)  E14	 2x42W (HA)  E14	 4x42W (HA)  E14
 BI  R	 BI  R	 BI  R



Lampada a plafone
a doppia accensione.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Diffusore in vetro
soffiato bianco opalino
acidato.

Ceiling lamp with dual
control. White-painted
metal frame. Diffuser
in white acid-etched
opaline blown glass.

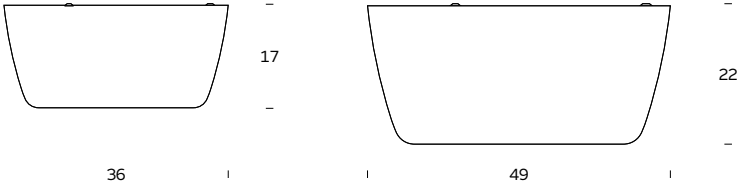
Plafonnier à double
allumage. Structure
en métal peint en blanc.
Diffuseur en verre
soufflé blanc opalin
dépoli.

Deckenlampe
mit Doppelschaltung.
Gestell aus weiß
lackiertem Metall.
Diffusor aus weißem
geätztem mundgeblasenem
Opalglas.

Plafón de doble encendido.
Montura de metal pintado
blanco. Difusor de vidrio
soplado blanco opalino
tratado al ácido.



CE  Classe II  IP20



3631BI	3631/1BI
ø 36 x 17	ø 49 X 22
🔌 1x20W (FL) E27	🔌 1x20W (FL) E27
+	+
🔌 1x22W (FL) 2GX13	🔌 1x55W (FL) 2GX13

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 58

Lampada da parete.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Diffusore in vetro
stratificato ambra **AM**
o bianco **BI**.
Vetro di chiusura
inferiore temperato
e sabbato.

Wall lamp.
White-painted metal
frame. Diffuser available
in amber **AM** or white
BI laminated glass.
Tempered, sandblasted
glass bottom cover.

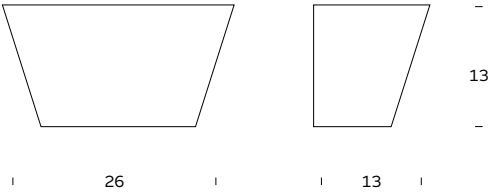
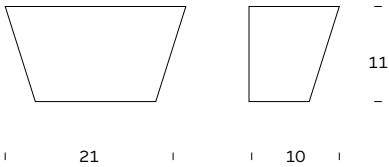
Applique.
Structure en métal peint
en blanc. Diffuseur
en verre stratifié ambre
AM ou blanc **BI**. Verre
de fermeture inférieure
trempé et sablé.

Wandleuchte.
Gestell aus weiß
lackiertem Metall.
Diffusor aus geschichtetem
bernsteinfarbenem
Glas **AM** oder weißem
Glas **BI**.
Unterer Abschluss
aus getempertem und
sandgestrahltem Glas.

Lámpara de pared.
Montura de metal pintado
blanco. Difusor de vidrio
laminado ámbar **AM**
o blanco **BI**.
Vidrio de cierre inferior
templado y arenado.



M3302 - M3302/1   



M3302 + V3290..	M3303 + V3290..	M3304 + V3290..	M3302/1 + V3290/1..	M3303/1 + V3290/1..	M3304/1 + V3290/1..
21 × 10 × 11	21 × 10 × 11	21 × 10 × 11	26 × 13 × 13	26 × 13 × 13	26 × 13 × 13
 2×40W (IN) E14 or  1×10W (FL) G24d-1	 1×10W (FL) G24d-1	 1×48W (HA)  E14	 2×60W (IN) E14 or  2×9W (FL) G23	 2×9W (FL) G23	 1×80W (HA)  E14
 2×28W (HA)  E14	 BI  AM	 BI  AM	 2×42W (HA)  E14	 BI  AM	 BI  AM
 BI  AM			 BI  AM		

ANTOO
JULIAN PASTORINO /
CECILIA SUAREZ
2009.

Lampada a plafone.
Diffusore in vetro soffiato
opalino bianco acidato.
Montatura in metallo
verniciato bianco.

Ceiling lamp.
Diffuser in white acid-
etched opaline blown
glass. White-painted
metal frame.

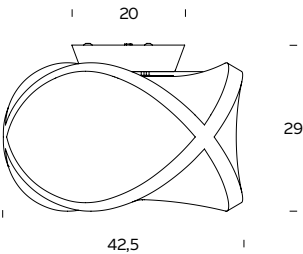
Plafonnier.
Diffuseur en verre soufflé
blanc opalin dépoli.
Structure en métal
peint en blanc.

Deckenleuchte.
Weißer Diffusor aus
geätzttem mundgeblasenem
Opalglas. Gestell aus
weiß lackiertem Metall.

Plafón.
Difusor de vidrio soplado
opalino blanco tratado
al ácido. Montura de metal
pintado blanco.

WALL & CEILING

CE  IP20



3650BI
ø 42,5 x 29
 1x150W (HA) 

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 60



SUSPENSION
LAMP
P. 288





BRUCO
VICO MAGISTRETTI
2003.



FontanaArte

Lampada da parete.
Montatura in metallo
nichelato.
Diffusore in vetro
soffiato satinato bianco.

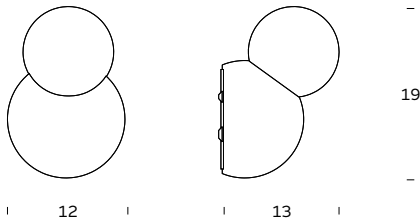
Wall lamp.
Nickel-plated metal frame.
Diffuser in white frosted
blown glass.

Applique.
Structure en métal nickelé.
Diffuseur en verre soufflé
satiné blanc.

Wandlampe.
Gestell aus vernickeltem
Metall. Diffusor aus
mundgeblasenem weißem
satiniertem Glas.

Lámpara de pared.
Montura de metal niquelado.
Difusor de vidrio soplado
satinado blanco.

CE  IP40



3538

12 x 13 x 19

 1x60W (IN) E14 or

 1x42W (HA)  E14

CALLE
GAE AULENTI / PIERO CASTIGLIONI
1988.

Lampada da parete.
Struttura portalamпада
in acciaio cromato.
Schermi di sicurezza
trasparenti in vetro
borosilicato. Piastra
di fissaggio a parete
e doppia tige in ottone
cromato. La lampada
può essere corredata
di riflettore per luce
indiretta, di distanziatori
in metallo cromato **CR**
o nichelato **NS** per
connessioni elettriche
e di schermi in vetro
borosilicato sabbiato.

RAT/P
riflettore (18 × 6,5 × 13)

DAC
distanziatore cromato
(6,5 × 2,5 × 11)

DACNS
distanziatore nichelato
satinato (6,5 × 2,5 × 11)

Wall lamp.
Frame in chromed steel.
Shields in transparent
borosilicate glass.
Chrome-plated brass
wall-mounting plate
and double stem.
Optional reflector
for indirect beam,
with chrome-plated **CR**
or nickel-plated **NS**
metal spacers for
electrical connections
and sandblasted
borosilicate glass screens.

RAT/P
reflector (18 × 6,5 × 13)

DAC
chromed spacer
(6,5 × 2,5 × 11)

DACNS
nickel-plated satined
spacer (6,5 × 2,5 × 11)

Applique.
Structure douille en acier
chromé. Écrans de sécurité
transparents en verre
borosilicate. Plaque de
fixation murale et double
tige en laiton chromé.
La lampe peut être
équipée de réflecteur
pour l'éclairage indirect,
d'entretoises en métal
chromé **CR** ou nickelé
NS pour les connexions
électriques et d'écrans
en verre borosilicate sablé.

RAT/P
réflecteur (18 × 6,5 × 13)

DAC
entretoise chromée
(6,5 × 2,5 × 11)

DACNS
entretoise en nickel satiné
(6,5 × 2,5 × 11)

Wandleuchte.
Gestell aus Chromstahl.
Transparente
Sicherheitsblenden
aus Borosilikatglas.
Platte zur Wandbefestigung
und doppelter Lampenstiel
aus verchromtem Messing.
Die Leuchte kann
mit einem Reflektor
für indirekte Beleuchtung
und Distanzstücken aus
verchromtem **CR** oder
vernickeltem Metall **NS**
für elektrische Anschlüsse
und mit Blenden
aus gesandstrahltem
Borosilikatglas ausgestattet
werden.

RAT/P
Reflektor (18 × 6,5 × 13)

DAC
verchromtes Distanzstück
(6,5 × 2,5 × 11)

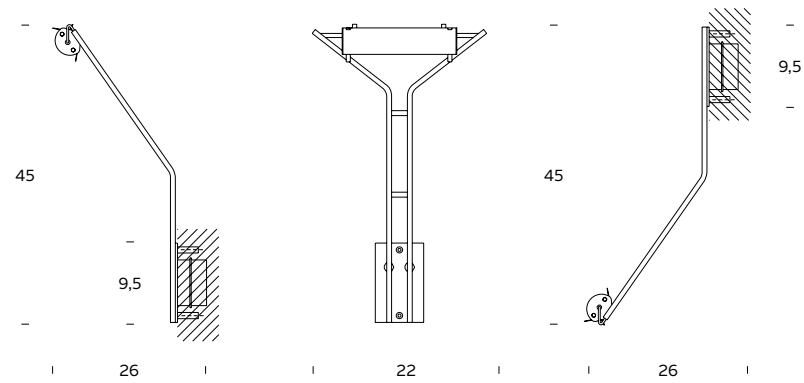
DACNS
vernickeltes satiniertes
Distanzstück (6,5 × 2,5 × 11)

Lámpara de pared.
Estructura portabombilla
de acero cromado.
Pantallas de seguridad
transparentes de vidrio
borosilicato. Placa de
fijación a pared y doble
barra de latón cromado.
La lámpara puede estar
equipada con reflector
para luz indirecta,
con distanciadores
de metal cromado **CR**
o niquelado **NS** para
conexiones eléctricas
y con pantallas de vidrio
borosilicato arenado.

RAT/P
reflector (18 × 6,5 × 13)

DAC
distanciador cromado
(6,5 × 2,5 × 11)

DACNS
distanciador niquelado
satinado (6,5 × 2,5 × 11)



2799CR/300	2799NS/300
22 × 26 × 45	22 × 26 × 45
1×230W (HA) Ⓢ R7s/115	1×230W (HA) Ⓢ R7s/115
● CR	● NS



**4030BI/CR -
4030/1BI/CR**
Lampada da parete.
Diffusore superiore
in vetro soffiato bianco
opalino acidato.
Diffusore inferiore in vetro
centrifugato tipo midollino
metallizzato esternamente.
Puntali cilindrici
per il blocco dei diffusori
in metallo cromato.
Montatura in metallo
verniciato bianco.

4031BI - 4031/1BI
Lampada da parete/
plafone.
Diffusore in vetro soffiato
bianco opalino satinato.
Puntali cilindrici
per il blocco dei diffusori
in metallo cromato.
Montatura in metallo
verniciato bianco.

**4030BI/CR -
4030/1BI/CR**
Wall lamp.
Upper diffuser in white
acid-etched opaline
blown glass.
Lower diffuser in wicker-
effect centrifuged glass
with external metallic
finish. Chromed metal
tubular tips for diffuser
attachment.
White-painted metal frame.

4031BI - 4031/1BI
Wall/ceiling lamp.
Diffuser in frosted white
opaline blown glass.
Chromed metal tubular
tips for diffuser attachment.
White-painted metal frame.

**4030BI/CR -
4030/1BI/CR**
Applique.
Diffuseur supérieur
en verre soufflé blanc
opalin dépoli.
Diffuseur inférieur
en verre centrifugé type
rotin métallisé à l'extérieur.
Embouts cylindriques
en métal chromé pour
bloquer les diffuseurs.
Structure en métal
peint en blanc.

4031BI - 4031/1BI
Applique/plafonnier.
Diffuseur en verre soufflé
blanc opalin satiné.
Embouts cylindriques
en métal chromé pour
bloquer les diffuseurs.
Structure en métal peint
en blanc.

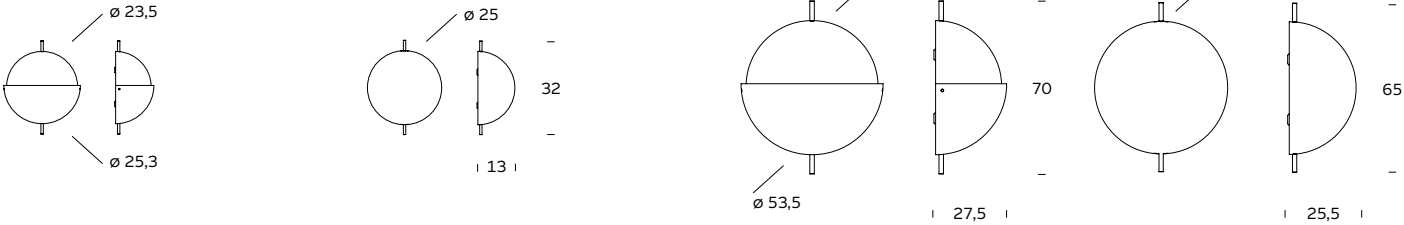
**4030BI/CR -
4030/1BI/CR**
Wandleuchte mit oberem
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem geätztem
Opalglas. Unterer Diffusor
aus zentrifugiertem
Glas Typ "Midollino",
außen metallisiert.
Zylindrische Metallspitzen
aus verchromtem Metall
zur Befestigung der
Diffusoren. Gestell aus
weiß lackiertem Metall.

4031BI - 4031/1BI
Wand- und Deckenleuchte.
Diffusor aus mundgeblasenem
satiniertem weißem
Opalglas. Zylindrische
Metallspitzen zur
Befestigung der Diffusoren.
Gestell aus weiß
lackiertem Metall.

**4030BI/CR -
4030/1BI/CR**
Lámpara de pared.
Difusor superior de vidrio
soplado blanco opalino
tratado al ácido.
Difusor inferior de vidrio
centrifugado tipo mimbre
metalizado externamente.
Extremos cilíndricos
de metal cromado para
el bloqueo de los difusores.
Montura de metal pintado
blanco.

4031BI - 4031/1BI
Lámpara de pared/plafón.
Difusor de vidrio soplado
blanco opalino satinado.
Extremos cilíndricos
de metal cromado para
el bloqueo de los difusores.
Montura de metal pintado
blanco.

CE V Class II IP20



4030BI/CR	4031BI	4030/1BI/CR	4031/1BI
ø 25 x 13	ø 25 x 13	ø 53,5 x 27,5	ø 50 x 25,5
1x100W (HA) E27 or	1x100W (HA) E27 or	1x55W (FL) 2GX13	1x55W (FL) 2GX13
1x20W (FL) E27	1x20W (FL) E27		

FAMILY





CORRUBEDO
DAVID CHIPPERFIELD
2005.

FontanaArte

214 **CORRUBEDO**
DAVID CHIPPERFIELD
2005.



Lampada da parete.
Montatura in metallo
verniciato bianco lucido
BI oppure specchiato **SP**.
Diffusori laterali in vetro
satinato.

Wall lamp.
Polished white-painted
metal **BI** or mirror-finish
glass **SP** frame.
Side diffusers in frosted
glass.

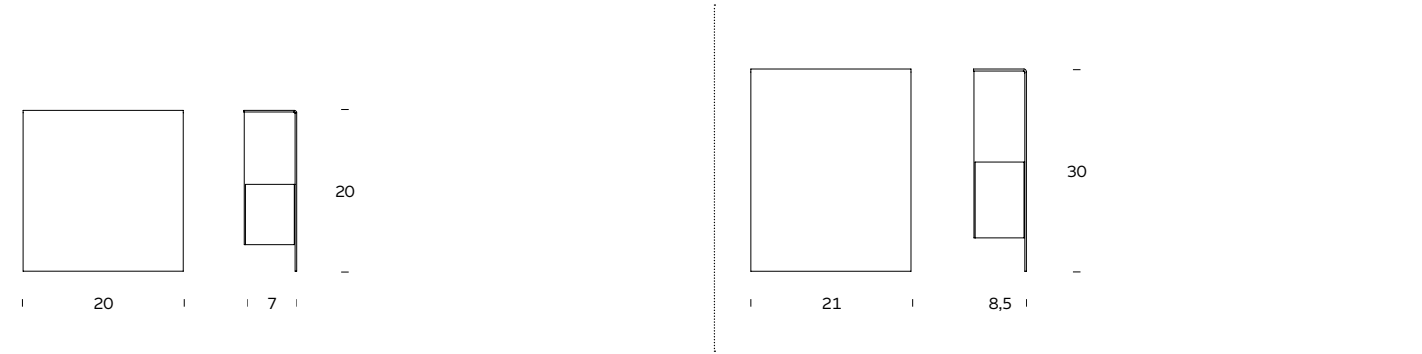
Wandleuchte.
Gestell aus glänzend
weiß lackiertem Metall
BI oder gespiegelt **SP**.
Seitliche Diffusoren
aus satiniertem Glas.

Applique.
Structure en métal
peint en blanc brillant
BI ou miroir **SP**.
Diffuseurs latéraux
en verre satiné.

Lámpara de pared.
Montura de metal pintado
blanco brillante **BI**
o espejado **SP**.
Difusores laterales
de vidriosatinado.



CE F U IP20



5525..	5600..	3924..
20 x 20 x 7	20 x 20 x 7	21 x 30 x 8,5
1x40W (HA) G9 or	2 LED - 6W (3500 K)	1x27W (FL) E27
1x33W (HA) G9	BI SP	BI SP
BI SP		
CRI 85		



216 **FACTORY**
MARCO ZANUSO JR.
2009.

Lampada da parete/
plafone.
Montatura e riflettore
in metallo cromato.
Alimentatore elettronico
incluso.

Wall/ceiling lamp.
Chromed metal frame
and reflector. Electronic
ballast included.

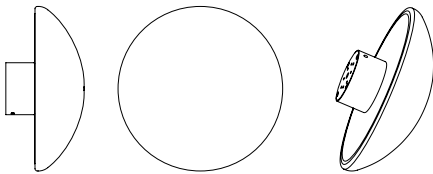
Applique/plafonnier.
Structure et réflecteur
en métal chromé.
Alimentation électronique
incluse.

Wand-/Deckenleuchte.
Gestell und Reflektor
aus verchromtem Metall.
Netzteil inbegriffen.

Lámpara de pared/plafón.
Montura y reflector
de metal cromado.
Alimentador electrónico
incluido.

WALL & CEILING

CE  IP20



5
13,5 ø 28,5

4016CR
ø 28,5 x 13,5
1x22W (FL) 2GX13

Lampada da parete
a bassa tensione con
trasformatore elettronico
a spina ed interruttore
sul cavo per doppia intensità.
Corpo orientabile
in metallo cromato.
Alette diffusori orientabili
in alluminio anodizzato.
Supporto in ottone cromato.
Il collegamento elettrico
fra la base e il corpo
avviene tramite jack.

3016 corpo

3019 supporto

Low-voltage wall lamp
with electronic plug-in
transformer and cable
switch for dual light
intensity. Adjustable
chromed metal body.
Pivoting anodized
aluminium diffuser fins.
Chrome-plated brass
wall support. Jack
connection from base
to body.

3016 body

3019 support

Applique à basse tension,
avec transformateur
électronique à fiche
et interrupteur à double
intensité sur le câble.
Corps orientable en
métal chromé. Diffuseurs
à ailettes orientables,
en aluminium anodisé.
Support en laiton chromé.
La connexion électrique
entre le support et le corps
est assurée par le biais
d'une douille-jack.

3016 corps

3019 support

Niederspannungs-
Wandleuchte mit
elektronischem Trafo
mit Stecker und Schalter
am Kabel für doppelte
Intensität.
Verstellbarer Körper
aus verchromtem Metall.
Diffusor-Flügel aus
eloxiertem Aluminium.
Ständer aus verchromtem
Messing. Elektrische
Verbindung zwischen
Basis und Körper durch
Anschaltklinke.

3016 Körper

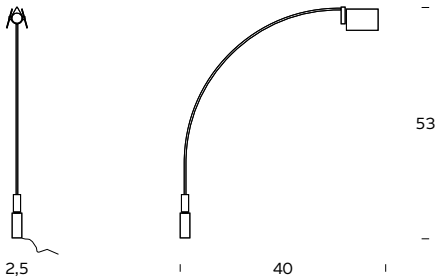
3019 Ständer

Lámpara de pared de baja
tensión con transformador
electrónico con enchufe
e interruptor en el cable
para doble intensidad.
Cuerpo orientable de metal
cromado. Aletas difusoras
orientables de aluminio
anodizado. Soporte de
latón cromado. La conexión
eléctrica entre la base
y el cuerpo se produce
mediante jack.

3016 cuerpo

3019 soporte

CE  Classe II  IP20



3016 + 3019

2,5 x 40 x 53

 1x50W (HA) GY6.35 or

 1 x35W (HA)  GY6.35

FAMILY



TABLE LAMP
P. 80



FLOOR LAMP
P. 136



FLÛTE
FRANCO RAGGI
1999.

Lampada da parete.
Corpo in vetro borosilicato
trasparente. Riflettore
in alluminio cromato lucido.
Supporto in metallo
cromato.

Wall lamp.
Transparent borosilicate
glass body. Reflector
in polished chromed
aluminium. Chromed
metal support.

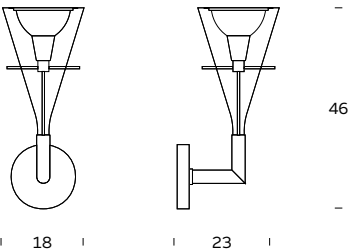
Applique.
Corps en verre borosilicate
transparent. Réflecteur en
aluminium chromé brillant.
Support en métal chromé.

Wandleuchte.
Körper aus transparentem
Borosilikat-glas. Reflektor
aus glänzend verchromtem
Aluminium. Gestell aus
verchromtem Metall.

Lámpara de pared.
Cuerpo de vidrio
borosilicato transparente.
Reflector de aluminio
cromado brillante.
Soporte de metal cromado.

WALL & CEILING

CE V UL IP20



3314
18 x 23 x 46
1x205W (HA) E27

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 140



SUSPENSION
LAMP
P. 316



**GLOBO
DI LUCE**
ROBERTO MENGHI
1968.

Lampada da parete
a doppia emissione di luce.
Globo in vetro soffiato
metallizzato argento.
Montatura in metallo
cromato.

Dual-emission wall lamp.
Metallic silver blown
glass globe. Chromed
metal frame.

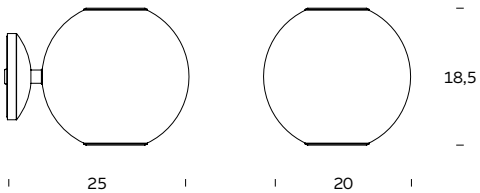
Applique à double
émission de lumière.
Globe en verre soufflé
métallisé argent.
Structure en métal
chromé.

Wandleuchte mit doppelter
Lichtausstrahlung.
Kugel aus mundgeblasenem
silber metallisiertem Glas.
Gestell aus verchromtem
Metall.

Lámpara de pared con
doble emisión luminosa.
Globo de vidrio soplado
metalizado plata.
Montura de metal cromado.

WALL & CEILING

CE  IP20



3842CR

Ø 20 x 25 x 18,5
 2x40W (HA) G9 or
 2x33W (HA)  G9

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 88



SUSPENSION
LAMP
P. 322

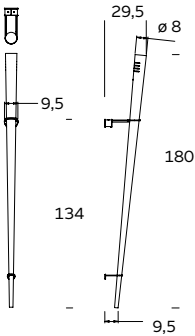


Lampada da parete.
Corpo in tubo d'acciaio
conificato a freddo cromato
lucido. Doppia emissione
di luce: alogena indiretta
nella parte superiore,
a LED diretta colore
bianco nella parte inferiore
con funzione di segnapasso.
Alimentatore incluso.

Wall lamp.
Cold-drawn chromed
and polished steel tubular
body. Dual-emission:
upper indirect halogen
beam; lower white LED
marker light.
Ballast included.

Wandleuchte.
Körper aus poliertem
und verchromten kalt
konifiziertem Stahl.
Doppelte Lichtausstrahlung:
indirekt halogen im oberen
Teil, direkt mit weißer
LED als Begrenzungslicht
im unteren Teil.
Netzteil inbegriffen.

Lámpara de pared.
Cuerpo de tubo de acero
conificado en frío cromado
brillante. Doble emisión
luminosa: halógena
indirecta en la parte
superior, de LED directa
de color blanco en la parte
inferior con función
de indicador de paso.
Alimentador incluido.



3905CR	
ø 8 x 30 x 180	
	1x150W (HA)  B15d
+	
	1x1W (LED)

ICEBERG
PARK ASSOCIATI
(FILIPPO PAGLIANI / MICHELE ROSSI)
2003.

Lampada da parete.
Montatura in metallo
verniciato alluminio.
Diffusore in policarbonato
opalino con testate
in metacrilato trasparente.

Wall lamp.
Aluminium-painted
metal frame. Opaline
polycarbonate diffuser
with transparent
methacrylate heads.

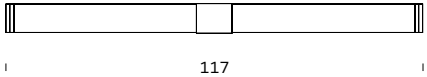
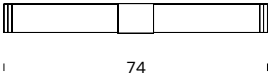
Applique.
Structure en métal peint
en couleur aluminium.
Diffuseur en polycarbonate
opalin avec têtes en
méthacrylate transparent.

Wandleuchte.
Gestell aus aluminiumfarbig
lackiertem Metall.
Diffusor aus opalfarbenem
Polycarbonat mit Stimseiten
aus transparentem
Methacrylat.

Lámpara de pared.
Montura de metal pintado
aluminio.
Difusor de policarbonato
opalino con extremos
de metacrilato transparente.

WALL & CEILING

CE  IP20



5446	5446/1
74 × 8 × 8	117 × 8 × 8
 2×24W (FL) 2G11	 2×55W (FL) 2G11

Lampada a plafone.
Diffusore in vetro soffiato
bianco satinato.
Montatura in metallo
cromato.

Ceiling lamp.
Frosted white blown
glass diffuser.
Chromed metal frame.

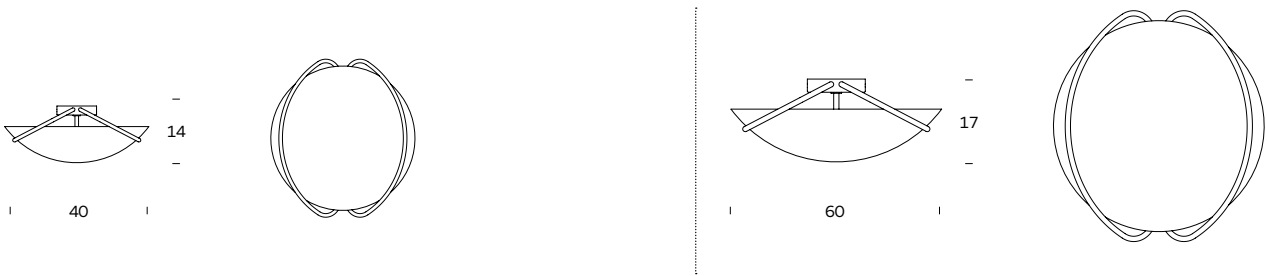
Deckenleuchte.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem
satiniertem Glas.
Gestell aus verchromtem
Metall.

Plafonnier.
Diffuseur en verre soufflé
blanc satiné. Structure
en métal chromé.

Plafón.
Difusor de vidrio soplado
blanco satinado. Montura
de metal cromado.



CE IP20



3833	3834	3833/1	3834/1
ø 40 × 14	ø 40 × 14	ø 60 × 17	ø 60 × 17
○ 1×22W (FL) 2GX13	≡ 3×40W (HA) G9 or	○ 1×55W (FL) 2GX13	≡ 3×60W (HA) G9
	≡ 3×33W (HA) G9		

230

KIASMA

STEVEN HOLL

2000.

Lampada da parete.
Struttura con due lastre
in metallo curvato
verniciato color nickel.

Wall lamp.
Frame with two curved
nickel-painted metal
plates.

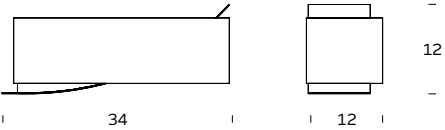
Applique.
Structure avec deux
plaques en métal courbé
peint en couleur nickel.

Wandlampe.
Struktur mit zwei
nickelfarbig lackierten,
gebogenen Metallplatten.

Lámpara de pared.
Estructura con dos placas
de metal curvado pintado
color níquel.

WALL & CEILING

CE IP20



5333A
34 x 12 x 12
1x150W (HA) E27 or
1x20W (FL) E27

LOUNGE
LUISA CALVI / MAURO MERLINI /
CARLOS MOYA
2003.

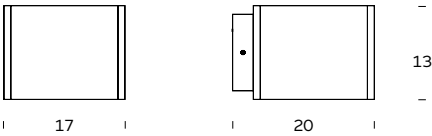
Lampada da parete.
Montatura in metallo
verniciato alluminio.
Diffusore in metacrilato
serigrafato arancione **AR**
o trasparente **TR**.
Schermo di chiusura,
superiore e inferiore,
in vetro sabbato.

Wall lamp.
Aluminium-painted
metal frame. Orange **AR**
or transparent **TR** screen-
printed methacrylate
diffuser. Upper and lower
shields in sandblasted
glass.

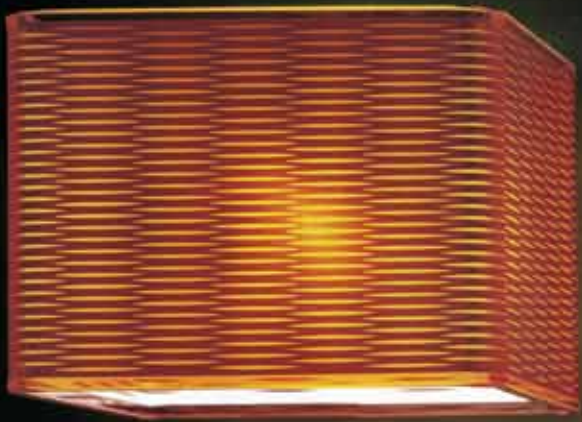
Applique.
Structure en métal peint
en couleur aluminium.
Diffuseur en méthacrylate
sérigraphié orange **AR**
ou transparent **TR**.
Écrans de fermeture,
supérieure et inférieure,
en verre sablé.

Wandleuchte.
Gestell aus aluminiumfarbig
lackiertem Metall.
Diffusor aus bedrucktem
Methacrylat orangefarben
AR oder transparent **TR**.
Obere und untere
Abschlussblende aus
sandgestrahltem Glas.

Lámpara de pared.
Montura de metal pintado
aluminio. Difusor de
metacrilato serigrafiado
naranja **AR** o transparente
TR. Pantalla de cierre,
superior e inferior,
de vidrio arenado.



5400..
17 x 20 x 13
1x150W (HA) E27 or
1x20W (FL) E27
AR TR



234

MARISTELLA

HISTORICAL ARCHIVE

1995.

Lampada da parete.
Montatura in metallo
cromato.
Diffusore in vetro
stampato.

Wall lamp.
Chromed metal frame.
Pressed glass diffuser.

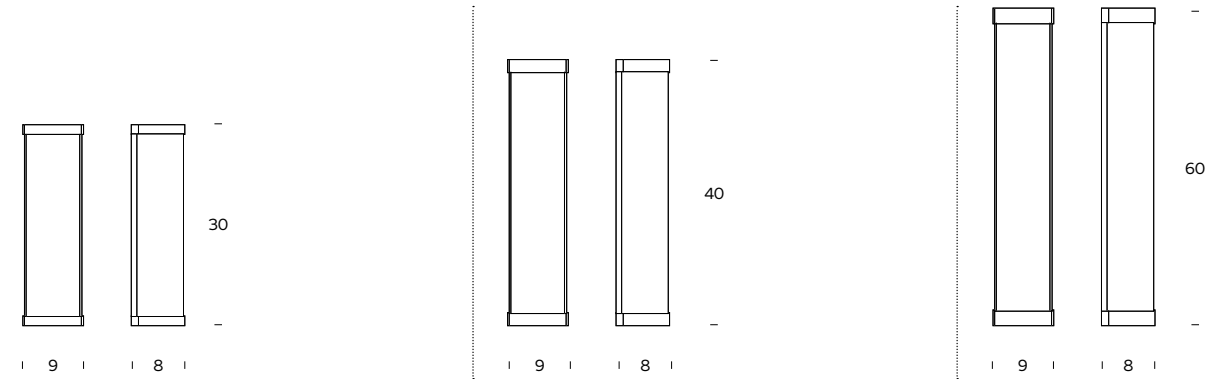
Applique.
Structure en métal chromé.
Diffuseur en verre moulé.

Wandlampe.
Gestell aus verchromtem
Metall. Diffusor aus
Pressglas.

Lámpara de pared.
Montura de metal cromado.
Difusor de vidrio grabado.

WALL & CEILING

CE IP44



3110VST/CR	3111VST/CR	3112VST/CR	3113VST/CR	3114VST/CR	3115VST/CR
9 × 8 × 30	9 × 8 × 30	9 × 8 × 40	9 × 8 × 40	9 × 8 × 60	9 × 8 × 60
1×18W (FL) 2G11	2×25W (IN) E14 or 2×18W (HA) Ⓢ E14	1×24W (FL) 2G11	2×40W (IN) E14 or 2×28W (HA) Ⓢ E14	1×36W (FL) 2G11	3×40W (IN) E14 or 3×28W (HA) Ⓢ E14



NASKA 1, 2
NASKETTA
HISTORICAL ARCHIVE
1933.

Lampada da parete
con braccio orientabile
in tutte le direzioni.
Parabola in alluminio.
Attacco a parete e parabola
verniciata nei colori
alluminio **A**, bianco **BI**,
cromato **CR** o nero opaco
NO. Cavo e spina neri.

8103.. **A - BI - CR - NO**
supporto a parete

Wall lamp with fully
pivoting arm.
Aluminium parabolic dish.
Wall bracket and parabolic
dish available in the
following colours of painted
finish: aluminium **A**,
white **BI**, chromed **CR**,
matt black **NO**. Black
power cable and plug.

8103.. **A - BI - CR - NO**
wall support

Applique avec bras
orientables dans toutes
les directions.
Parabole en aluminium.
Fixation murale et parabole
peinte dans les couleurs
aluminium **A**, blanc **BI**,
chromé **CR** ou noir
opaque **NO**.
Câble et fiche noirs.

8103.. **A - BI - CR - NO**
support mural

Wandlampe mit einem
in alle Richtungen
orientierbaren Arm.
Parabel aus Aluminium.
Wandsockel und Parabel
in folgenden Farben
lackiert: aluminium **A**,
weiß **BI**, verchromt **CR**
oder matt schwarz **NO**.
Netzkabel und Schalter
schwarz.

8103.. **A - BI - CR - NO**
Wandsockel

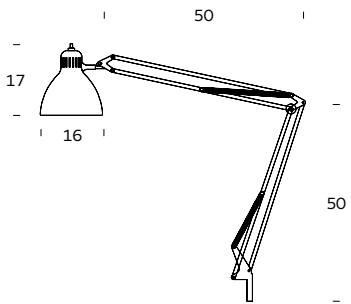
Lámpara de pared
con brazo orientable
en todas las direcciones.
Parábola de aluminio.
Soporte mural y parábola
pintada en color aluminio
A, blanco **BI**, cromado **CR**
o negro mate **NO**.
Cable y enchufe negros.

8103.. **A - BI - CR - NO**
soporte mural

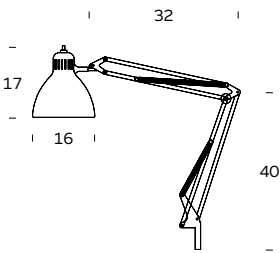
WALL & CEILING

8000.. - 8001..    IP20

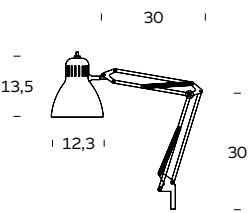
NASKA 1



NASKA 2



NASKETTA



8000.. + 8103..

50 x 50
 1x60W (IN) E27 or
 1x42W (HA) E27
● **A** ○ **BI** ● **CR** ● **NO**
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

8001.. + 8103..

32 x 40
 1x60W (IN) E27 or
 1x42W (HA) E27
● **A** ○ **BI** ● **CR** ● **NO**
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

8004.. + 8103..

30 x 30
 1x40W (IN) E27 or
 1x28W (HA) E27
● **A** ○ **BI** ● **CR** ● **NO**
corpo / body / corps / Körper / cuerpo

FAMILY

TABLE
LAMP
P. 96



FLOOR
LAMP
P. 152



Lampada da parete.
Montatura in metallo
bianco opaco **BI**,
cromato **CR**, verniciato
grigio alluminio **G** oppure
nichelato satinato **NS**.
Diffusori in vetro satinato.
È previsto un riflettore
in alluminio anodizzato
per luce indiretta
e un distanziatore per
connessioni elettriche.

CAT.. BI - CR - G - NS
distanziatore (ricambio)

Wall lamp.
Matte white **BI**, chromed
CR, grey aluminium-
painted **G** or nickel-plated
satiné **NS** metal frame.
Frosted glass diffusers.
Anodized aluminium
reflectors for indirect beam
and spacer for electrical
connections are also
available.

CAT.. BI - CR - G - NS
spacer (spare part)

Applique.
Structure en métal blanc
opaque **BI**, chromé **CR**,
peint en gris aluminium **G**
ou nickelé satiné **NS**.
Diffuseurs en verre satiné.
Il est prévu un réflecteur
en aluminium anodisé
pour la lumière indirecte
et une entretoise pour
les connexions électriques.

CAT.. BI - CR - G - NS
entretoise
(pièce de rechange)

Wandleuchte.
Gestell aus Metall matt
weiß **BI**, verchromt **CR**,
aluminiumgrau lackiert **G**
oder satiniert vernickelt
NS. Diffusoren aus
satiniertem Glas. Reflektor
aus eloxiertem Aluminium
für indirekte Beleuchtung
und Distanzstück für
elektrische Anschlüsse
erhältlich.

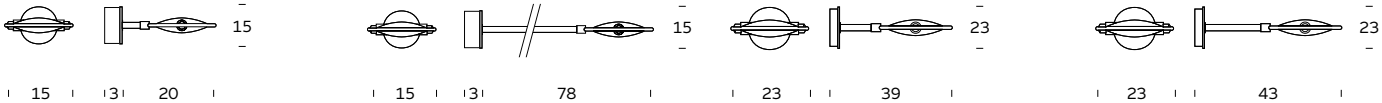
CAT.. BI - CR - G - NS
Distanzstück (Ersatzteil)

Lámpara de pared.
Montura de metal blanco
mate **BI**, cromado **CR**,
pintado gris aluminio **G**
o niquelado satinado **NS**.
Difusores de vidrio
satinado. Está equipada
con un reflector de
aluminio anodizado
para luz indirecta y con
un distanciador para
conexiones eléctricas.

CAT.. BI - CR - G - NS
distanciador
(pieza de recambio)



3023..-3356..  3356..-3356/1..   IP40



3023..	3023/1..	3356..	3356/1..
ø 15 × 20	ø 15 × 78	ø 23 × 39	ø 23 × 43
 1×120W (HA) Ⓢ R7s/80	 1×120W (HA) Ⓢ R7s/80	 1×230W (HA) Ⓢ R7s/115	 1×70W (MH) Rx7s
○ BI ● CR ● G ● NS	● CR ● G ● NS	○ BI ● CR ● G ● NS	● CR ● G ● NS

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 154



SUSPENSION
LAMP
P. 338

240

NOBI 2

METIS

1992.

Lampada da parete.
Montatura in metallo
cromato **CR**, verniciato
grigio alluminio **G** oppure
nichelato satinato **NS**.
Diffusori in vetro satinato.
Distanziatore per
connessioni elettriche
incluso.

R3086S
riflettore

Wall lamp.
Frame in chromed **CR**,
grey aluminium-painted **G**
or nickel-plated satined
NS metal. Frosted glass
diffusers. Includes spacer
for electrical connection.

R3086S
reflector

Applique.
Structure en métal
chromé **CR**, peint en gris
G aluminium ou nickelé
satiné **NS**. Diffuseurs
en verre satiné.
Entretoise pour connexions
électriques incluse.

R3086S
réflecteur

Wandleuchte.
Gestell aus Metall verchromt
CR, aluminiumgrau
lackiert **G** oder satiniert
vernickelt **NS**. Diffusoren
aus satiniertem Glas.
Distanzstück für
elektrische Anschlüsse
inbegriffen.

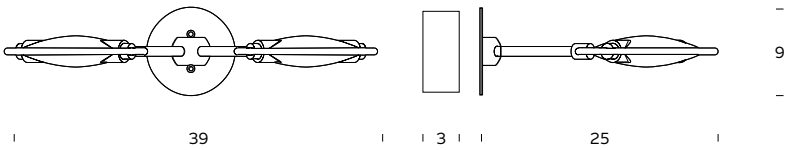
R3086S
Reflektor

Lámpara de pared.
Montura de metal cromado
CR, pintado gris aluminio
G o niquelado satinado
NS. Difusores de vidrio
satinado. Distanciador
para conexiones eléctricas
incluido.

R3086S
reflector



CE IP40



3595..
39 x 25 x 9
2x120W (HA) @ R7s/80
CR G NS

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 154



SUSPENSION
LAMP
P. 338

NOON
ALESSANDRO PEDRETTI /
STUDIO ROTA & PARTNERS
2007.

Lampada da parete.
Diffusore in vetro soffiato
bianco **BI** oppure
a specchiato **SP**.
Fondello metallico
verniciato bianco.
Modello comunitario
depositato.

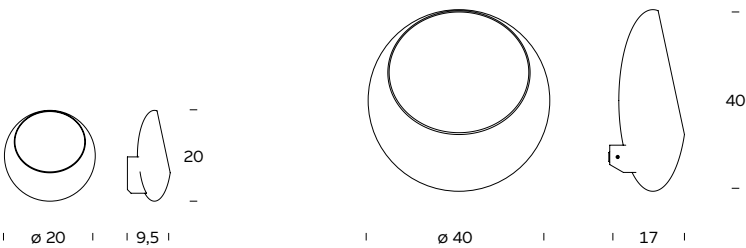
Wall lamp.
White **BI** blown glass
or mirror-finish **SP**
diffuser. Wall bracket
in white-painted metal.
Design patent pending.

Applique.
Diffuseur en verre soufflé
blanc **BI** ou miroir **SP**.
Culot métallique peint
en blanc. Modèle
communautaire déposé.

Wandlampe. Diffusor aus
mundgeblasenem Glas,
weiß **BI** oder blankpoliert
SP. Wandbefestigung aus
weiß lackiertem Metall.
Gemeinschaftsgeschmacks-
muster hinterlegt.

Lámpara de pared.
Difusor de vidrio soplado
blanco **BI** o espejado **SP**.
Base metálica pintada
color blanco. Modelo
comunitario depositado.

CE IP20



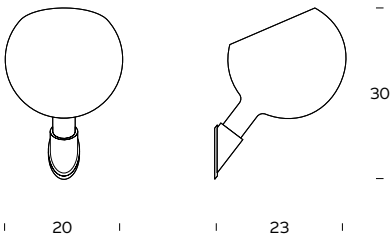
3890/0..	3890..
ø 20 x 9,5	ø 40 x 17
1x60W (HA) E9 G9	1x140W (HA) E9 R7s/80
○ BI ○ SP	○ BI ○ SP

Lampada da parete.
Montatura in ottone
nichelato. Diffusore
in vetro soffiato opalino
ambra **AM** oppure
bianco **BI**.
M2689ON
montatura
V2689.. AM - BI
diffusore

Wall lamp.
Nickel-plated brass frame.
Diffuser in amber **AM**
or white **BI** opaline
blown glass.
M2689ON
frame
V2689.. AM - BI
diffuser

Wandlampe.
Gestell aus vernickeltem
Messing. Diffusor aus
mundgeblasenem Opalglas.
Farben: bernstein **AM**
oder weiß **BI**.
M2689ON
Gestell
V2689.. AM - BI
Diffusor

Lámpara de pared.
Montura de latón niquelado.
Difusor de vidrio soplado
opalino ámbar **AM**
o blanco **BI**.
M2689ON
montura
V2689.. AM - BI
difusor



M2689ON +V2689..	
20 x 23 x 30	
1x150W (HA) © B15d	
○ BI	● AM

FAMILY

TABLE
LAMP
P. 102



FLOOR
LAMP
P. 164



RIGA
PAOLO ZANI
1995

Lampada da parete.
Montatura in acciaio
inox lucido **AXL**, metallo
nichelato spazzolato
NS, trattato con vernice
antiriflesso e antiraffio
color alluminio **AA**
o bianco **BI**.
Diffusori in vetro
temperato sabbiato.

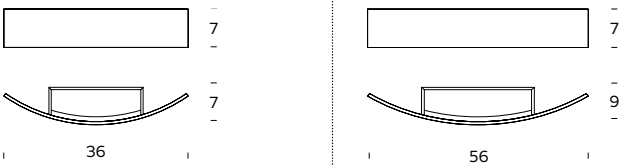
Wall lamp.
Frame in polished stainless
steel **AXL**, brushed
nickel-plated metal **NS**,
with antiglare, scratchproof
finish in aluminium **AA**
or white **BI**. Tempered
sandblasted glass diffusers.

Applique.
Structure en acier inox
brillant **AXL**, métal
nickelé brossé **NS**,
traité avec peinture
antireflet et inrayable
couleur aluminium **AA**
ou blanc **BI**.
Diffuseurs en verre
trempé sablé.

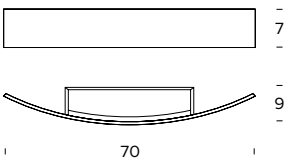
Wandleuchte.
Gestell aus poliertem
Edelstahl **AXL**,
vernickeltem gebürstetem
Metall **NS**, mit blendfreier
und kratzfester Lackierung
aluminiumfarben **AA**
oder weiß **BI**. Diffusoren
aus sandgestrahltem
getempertem Glas.

Lámpara de pared.
Montura de acero
inoxidable brillante **AXL**,
metal niquelado cepillado
NS, tratado con pintura
antirreflejo y antirrayado
de color aluminio **AA**
o blanco **BI**.
Difusores de vidrio
templado arenado.

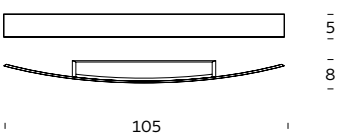
5214..-5214/1..-5244..-5406/1  5214..-5214/1..-5244..   



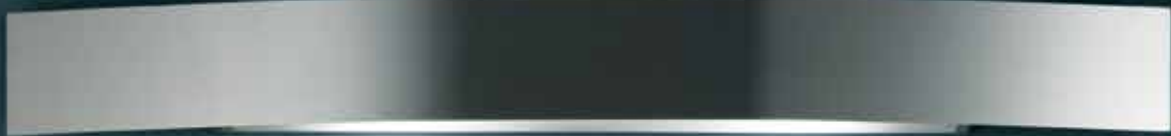
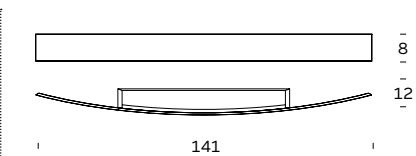
5214..	5398..	5404..
36 × 7 × 7	56 × 9 × 7	56 × 9 × 7
 1×80W (HA)  R7s/80	 1×120W (HA)  R7s/115	 1×26W (FL) G24d-3
 AA  BI  AXL  NS	 AA  BI  AXL  NS	 AA  BI  AXL  NS



5214/1..	5244..	5405/1..
70 × 9 × 7	70 × 9 × 7	70 × 9 × 7
 2×80W (HA)  R7s/80	 2×15W (FL) E27	 1×36W (FL) 2G11
 AA  BI  AXL  NS	 AA  BI  AXL  NS	 AA  BI  AXL  NS



5392/1..	5406/1..	5214/2..	5244/2..
105 × 8 × 5	105 × 8 × 5	141 × 12 × 8	141 × 12 × 8
 1×24W (FL) G5	 2×80W (HA)  R7s/80	 3×120W (HA)  R7s/115	 2×39W (FL) G5
 AA  BI  AXL  NS	 AA  BI  AXL  NS	 AA  BI  AXL  NS	 AA  BI  AXL  NS



Lampada da parete.
Montatura in metallo
verniciato color
alluminio **A/BI** oppure
cromato **CR/BI**.
Diffusore in policarbonato
serigrafato bianco.

Wall lamp.
Aluminium-painted **A/BI**
or chromed **CR/BI** metal
frame. Screen-printed
white polycarbonate
diffuser.

Applique.
Structure en métal peint
en couleur aluminium
A/BI ou chromé **CR/BI**.
Diffuseur en polycarbonate
sérigraphié blanc.

Wandleuchte.
Gestell aus Metall
aluminiumfarben lackiert
A/BI oder verchromt
CR/BI. Diffusor aus
siebbedrucktem weißem
Polycarbonat.

Lámpara de pared.
Montura de metal pintado
color aluminio **A/BI**
o cromado **CR/BI**.
Difusor de policarbonato
serigrafiado blanco.

WALL & CEILING

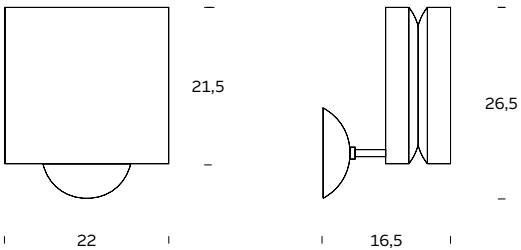
CE

▽

Classe II

UL

IP20



5155..
22 × 16,5 × 26,5
1×42W (HA) E14
○ A/BI ● CR/BI

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 110



FLOOR
LAMP
P. 178

250 **SCINTILLA**
AT1P, AT1PM
LIVIO / PIERO CASTIGLIONI
1972.

Lampada da parete.
Struttura e attacco a parete
in acciaio cromato **CR**,
nichelato satinato **NS**
oppure verniciato bianco
BI. Schermi di sicurezza
in vetro borosilicato
trasparente e sabbiato.

RAT/P150 -
RAT/P150BI
riflettore (15 × 6,5 × 13)

RAT/P - RAT/P300BI
riflettore (18 × 6,5 × 13)

Wall lamp.
Chromed **CR**, satined
nickel-plated **NS**
or white-painted **BI** steel
frame and wall bracket.
Sandblasted transparent
borosilicate glass shields.

RAT/P150 -
RAT/P150BI
reflector (15 × 6,5 × 13)

RAT/P - RAT/P300BI
reflector (18 × 6,5 × 13)

Applique.
Structure et fixation
murale en acier chromé
CR, nickelé satiné **NS**
ou blanc **BI**. Écrans
de sécurité en verre
borosilicate transparent
et sablé.

RAT/P150 -
RAT/P150BI
réflecteur (15 × 6,5 × 13)

RAT/P - RAT/P300BI
réflecteur (18 × 6,5 × 13)

Wandleuchte.
Struktur und
Wandbefestigung aus
Stahl verchromt **CR**,
vernickelt satiniert **NS**
oder weiß lackiert **BI**.
Sicherheitsblenden
aus transparentem
und sandgestrahltem
Borosilikatglas.

RAT/P150 -
RAT/P150BI
Reflektor (15 × 6,5 × 13)

RAT/P - RAT/P300BI
Reflektor (18 × 6,5 × 13)

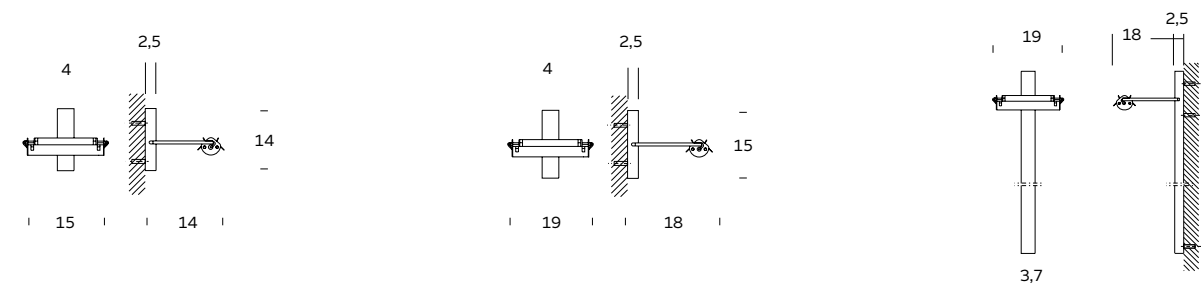
Lámpara de pared.
Estructura y soporte mural
de acero cromado **CR**,
niquelado satinado **NS**
o pintado blanco **BI**.
Pantallas de seguridad
de vidrio borosilicato
transparente y arenado.

RAT/P150 -
RAT/P150BI
reflector (15 × 6,5 × 13)

RAT/P - RAT/P300BI
reflector (18 × 6,5 × 13)



AT1P300..-AT1PM300..     IP20



AT1P150..	AT1P300..	AT1PM300..
15 × 14 × 14	19 × 18 × 15	19 × 18 × 200
 1×120W (HA)  R7s/80	 1×230W (HA)  R7s/80	 1×230W (HA)  R7s/80
 BI  CR  NS	 BI  CR  NS	 CR  NS
		

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 180



SUSPENSION
LAMP
P. 354

SILLABA
PIERO CASTIGLIONI
1988.



Lampada da parete/plafone.
Montatura in tecnopolimero
a elevata resistenza termica.
Diffusore in vetro sabbato
termoresistente.

2775/2G - 2775/5G
- 2775/7G

bassa tensione

2775/7/23G
tensione di rete

4221/7/23G (230V)
LED

Lampada da incasso
per parete o plafone
a bassa tensione.
Montatura in tecnopolimero
a elevata resistenza
termica. Diffusore in vetro
sabbato termoresistente.

2969/2G - 2969/5G

bassa tensione

Wall/ceiling lamp.
High heat-resistant
technopolymer frame.
Heat-resistant sandblasted
glass diffuser.

2775/2G - 2775/5G
- 2775/7G

low voltage

2775/7/23G
mains voltage

4221/7/23G (230V)
LED

Recessed low-voltage
wall/ceiling lamp.
High heat-resistant
technopolymer frame.
Heat-resistant sandblasted
glass diffuser.

2969/2G - 2969/5G

low voltage

Applique/plafonnier.
Structure en technopolymère
à résistance thermique
élevée. Diffuseur en verre
sablé thermorésistant.

2775/2G - 2775/5G
- 2775/7G

à basse tension

2775/7/23G
à tension réseau

4221/7/23G (230V)
LED

Lampe encastrable
pour mur ou plafond
à bas voltage. Structure
en technopolymère
à résistance thermique
élevée. Diffuseur en verre
sablé thermorésistant.

2969/2G - 2969/5G

à basse tension

Wand-/Deckenleuchte.
Gestell aus hoch
hitzebeständigem
Technopolymer. Diffusor
aus hitzebeständigem
sandgestrahltem Glas.

2775/2G - 2775/5G
- 2775/7G

für Niederspannung

2775/7/23G
für Netzspannung

4221/7/23G (230V)
LED

Einbauleuchte für
Wand oder Decke mit
Niederspannung. Gestell
aus hoch hitzebeständigem
Technopolymer. Diffusor
aus hitzebeständigem
sandgestrahltem Glas.

2969/2G - 2969/5G

für Niederspannung

Lámpara de pared/plafón.
Montura de tecnopolímero
de elevada resistencia
térmica. Difusor de vidrio
arenado termorresistente.

2775/2G - 2775/5G
- 2775/7G

de baja tensión

2775/7/23G
tensión de red

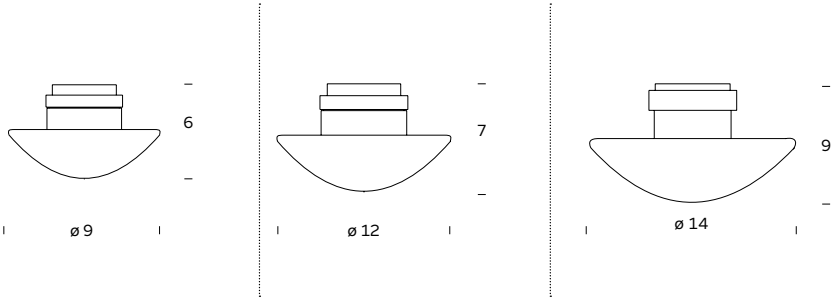
4221/7/23G (230V)
LED

Lámpara empotrable
para pared o plafón
de baja tensión.
Montura de tecnopolímero
de elevada resistencia
térmica. Difusor de vidrio
arenado termorresistente.

2969/2G - 2969/5G

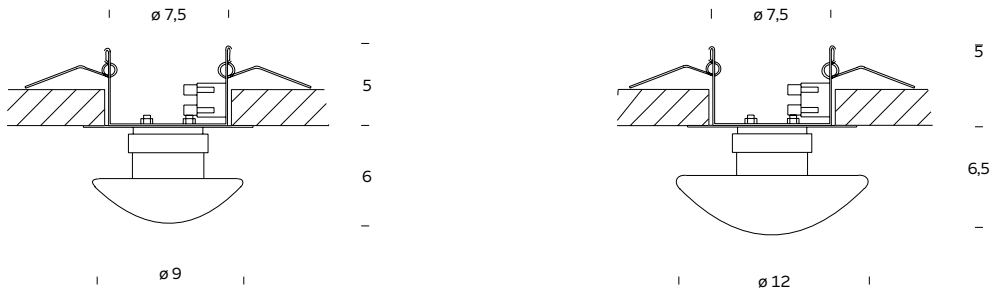
de baja tensión





2775/2G (12V)	2775/5G (12V)	2775/7G (12V)	2775/7/23G (230V)	4221/7/23G (230V)
ø 9 × 6	ø 12 × 7	ø 14 × 9	ø 14 × 9	ø 14 × 9
1×20W (HA) G4 or	1×50W (HA) GY6.35 or	1×50W (HA) GY6.35	1×60W (HA) G9 or	1LED - 13W (3000 K)
1×14W (HA) G4	1×35W (HA) GY6.35		1×48W (HA) G9	
Classe III IP44	Classe III IP44	Classe III IP44	Classe III IP40	650 lm, CRI 80

DA INCASSO



2969/2G (12V)	2969/5G (12V)
ø 9 × 6	ø 12 × 6,5
1×20W (HA) G4 12V or	1×50W (HA) GY6.35 12V or
1×14W (HA) G4	1×35W (HA) GY6.35
Classe III IP40	Classe III IP40



256 **SILLABONE**
PIERO CASTIGLIONI
1988.

Lampada da parete/plafone.
Montatura in metallo.
Diffusore in vetro sabbiato
termoresistente.

Wall/ceiling lamp.
Metal frame. Heat-resistant
sandblasted glass diffuser.

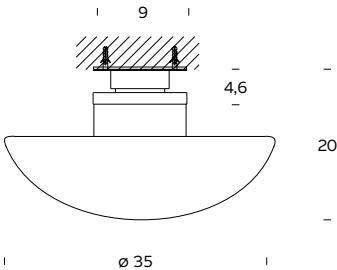
Applique/plafonnier.
Structure en métal.
Diffuseur en verre
sablé thermorésistant.

Wand-/Deckenleuchte.
Gestell aus Metall. Diffusor
aus hitzebeständigem
sandgestrahltem Glas.

Lámpara de pared/plafón.
Montura de metal.
Difusor de vidrio arenado
termorresistente.



CE   IP20



2793C
ø 35 x 20
1x100W (HA)  E27

258

SIMPLE WHITE

HISTORICAL ARCHIVE

1994.

Lampada da parete.
Montatura in metallo
verniciato bianco.
Diffusore in vetro curvato
bianco opale **VBI**
o stampato **VST**.

Wall lamp.
White-painted metal frame.
Diffuser in opaline white
VBI or pressed **VST**
curved glass.

Wandlampe.
Gestell aus weiß
lackiertem Metall.
Diffusor aus gebogenem
weißem Opalglas **VBI**
oder Pressglas **VST**.

Lámpara de pared.
Montura de metal pintado
blanco. Difusor de vidrio
curvado blanco opalino
VBI o grabado **VST**.

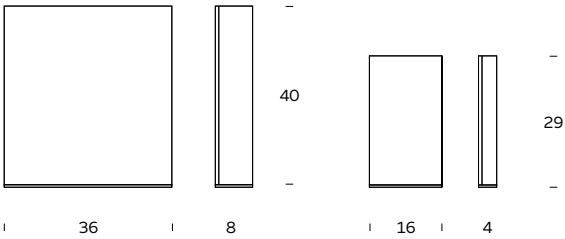


3027.. IP40

3028.. IP20

CE

VF



3027..	3028..
36 x 8 x 40	16 x 4 x 29
1x36W (FL) 2G10	1x11W (FL) G23
○ VBI ● VST	○ VBI ● VST



Lampada da parete.
Montatura in acciaio
verniciato lucido bianco.
Diffusori in vetro
temperato e sabbiato.

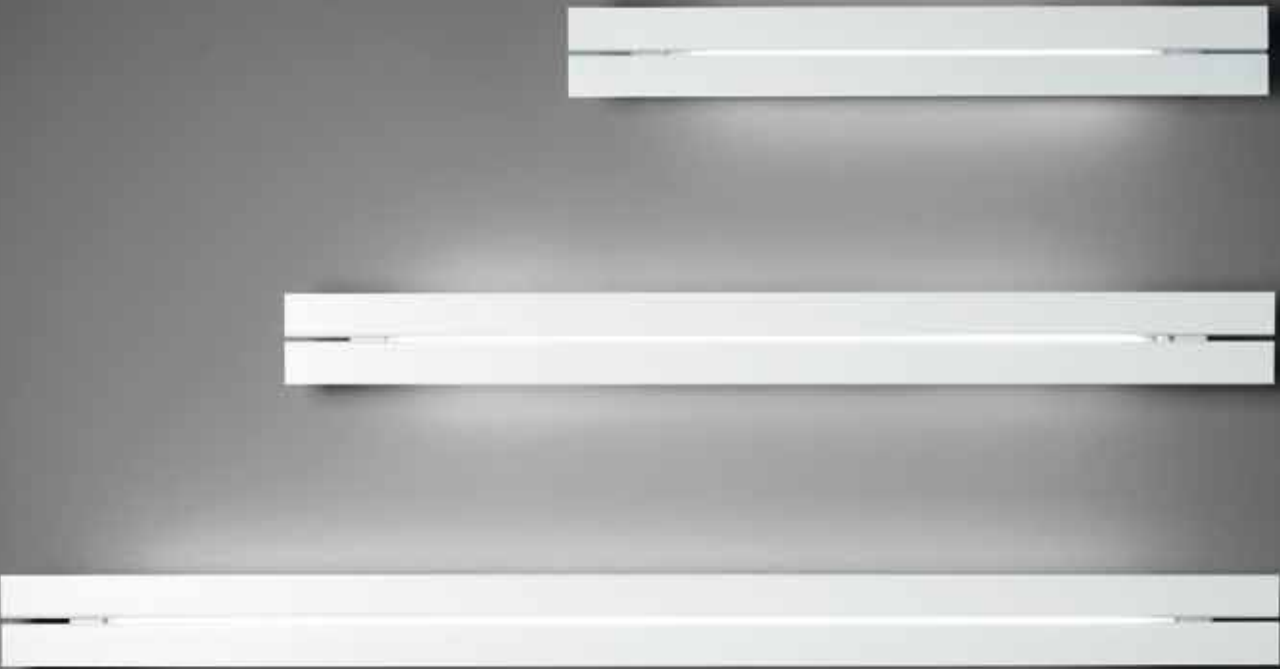
Wall lamp.
Steel frame with white
gloss finish.
Diffusers in tempered
and sandblasted glass.

Applique.
Structure en acier verni
blanc poli. Diffuseurs
en verre trempé et sablé.

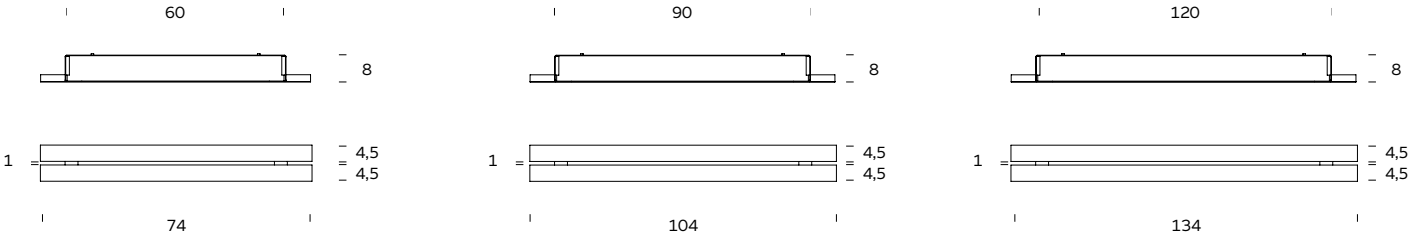
Wandleuchte.
Gestell aus weiß
Hochglanz lackiertem
Stahl. Diffusoren aus
getempertem und
sandgestrahltem Glas.

Lámpara de pared.
Montura de acero
pintado blanco brillante.
Difusores de vidrio
templado y arenado.

WALL & CEILING



CE  IP20



4121BI	4121/1BI	4121/2BI
74 × 10 × 8	104 × 10 × 8	134 × 10 × 8
1 × 14/24W (FL) G5	1 × 39W (FL) G5	1 × 54W (FL) G5

Lampada da parete.
Diffusore in vetro curvato
e acidato. Tubo in vetro
borosilicato a protezione
della sorgente luminosa.
Struttura in metallo
verniciato a polvere
bianca.

Wall lamp.
Diffuser in curved
acid-etched glass.
Borosilicate glass tube
protects light source.
White powder-coated
metal frame.

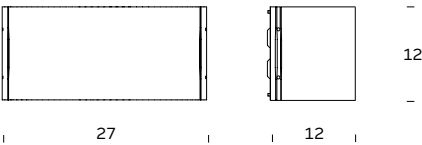
Applique.
Diffuseur en verre courbé
et dépoli. Tube protecteur
de la source lumineuse
en verre borosilicate.
Structure en métal peint
par poudrage blanc.

Wandleuchte.
Diffusor aus gebogenem
und geätzttem Glas.
Borosilikatglasglasrohr
zum Schutz der Lichtquelle.
Struktur aus weißem
pulverlackiertem Metall.

Lámpara de pared.
Difusor de vidrio curvado
y tratado al ácido.
Tubo de vidrio borosilicato
para proteger la fuente
luminosa. Estructura
de metal pintado con polvo
blanco.



CE  IP20



3864BI
27 x 12 x 12
1x120W (HA)  R7s/115



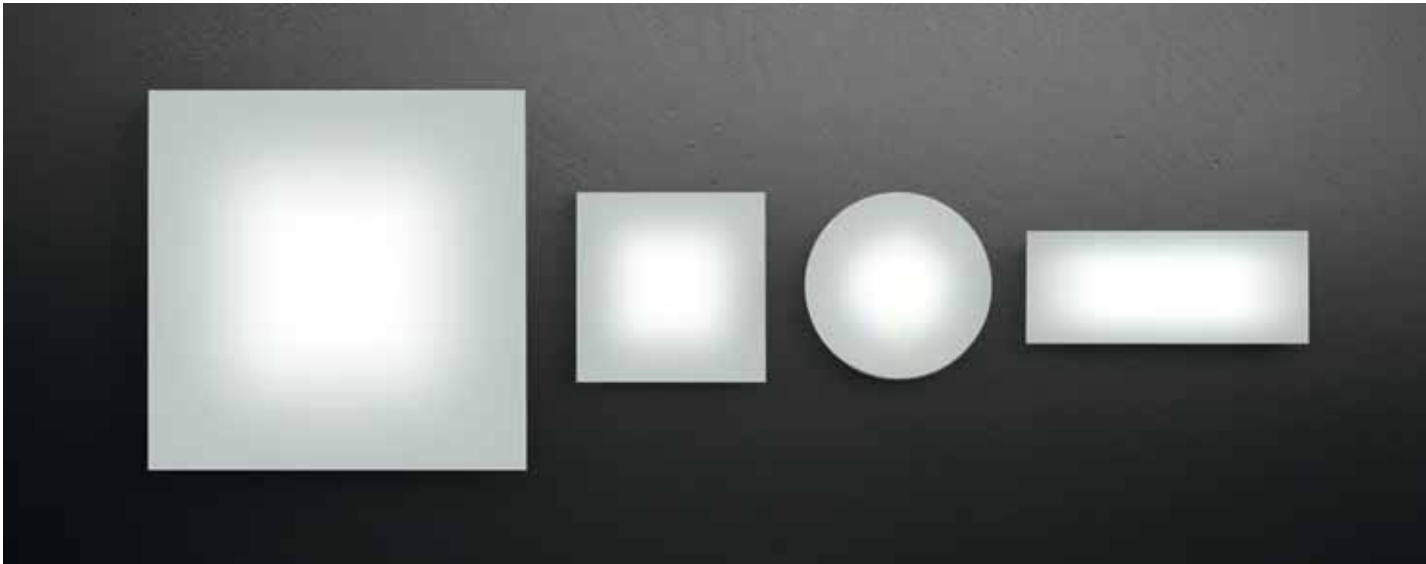
Lampada da parete/plafone.
Corpo in Corian® bianco
opaco. Diffusore in vetro
extrachiaro serigrafato.
L'apparecchio è facile
da installare: la scheda
a LED, infatti, funziona
a tensione di rete
e pertanto non richiede
un trasformatore.

Wall/ceiling lamp.
Matte white Corian® body.
Screen-printed extra-clear
glass diffuser. Easy-to-
install lighting fixture
with a LED board for mains
voltage operation that does
not require a transformer.

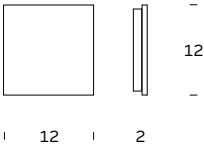
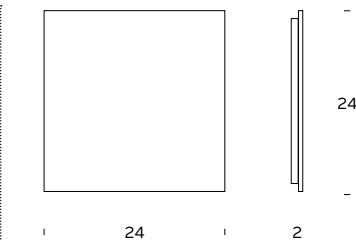
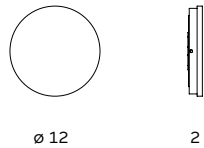
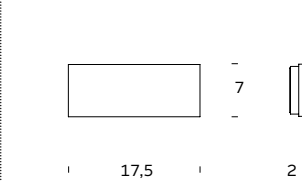
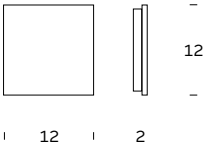
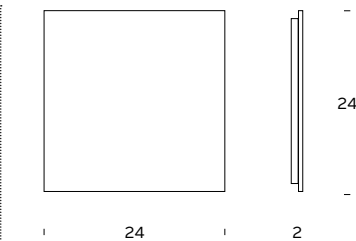
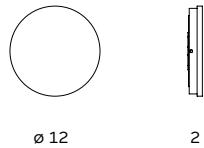
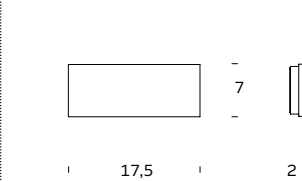
Applique/plafonnier.
Corps en Corian® blanc
mat. Diffuseur en verre
extra-clair sérigraphié.
L'appareil est facile
à installer: la fiche à LED
fonctionne à la tension
de réseau et ne demande
donc pas de transformateur.

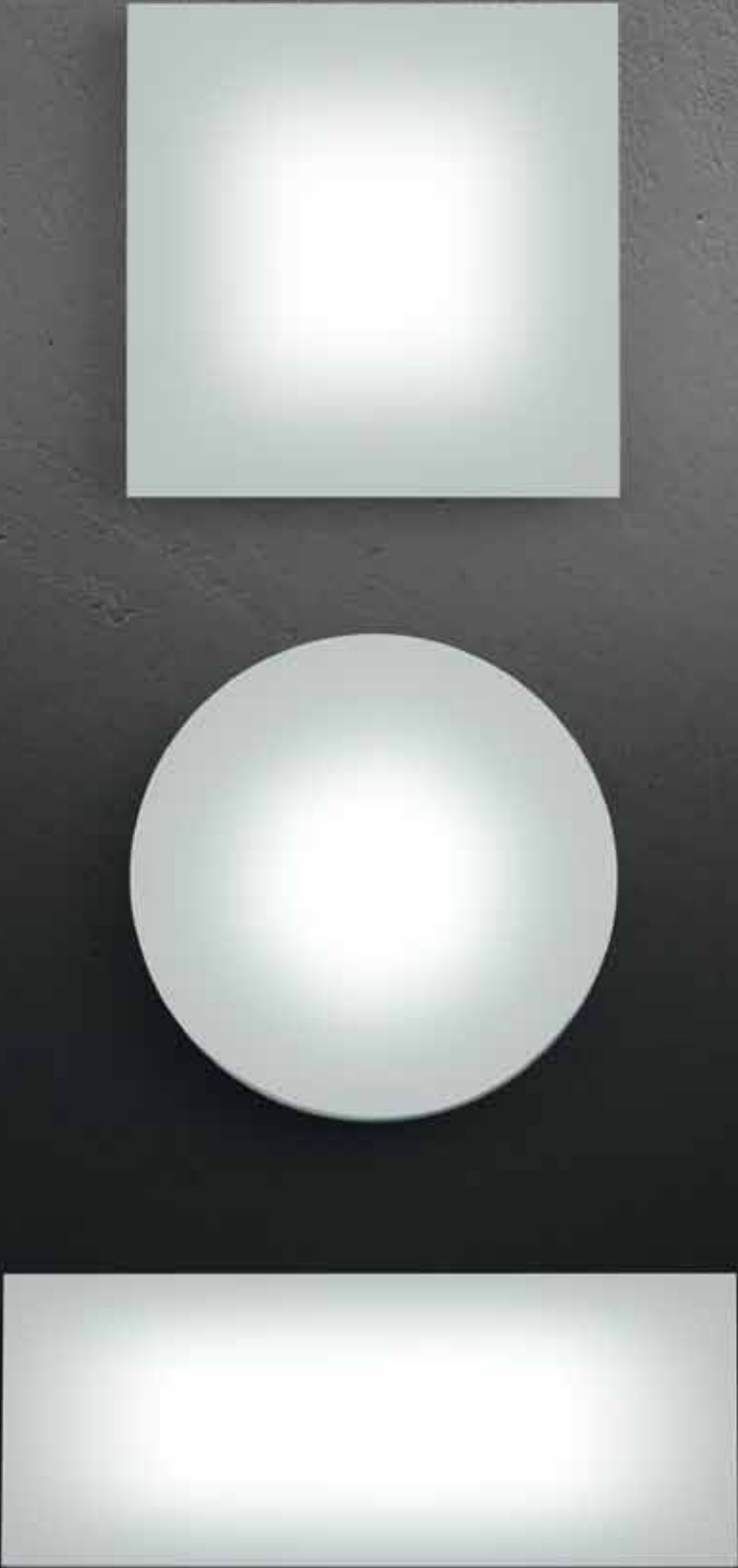
Wand- und Deckenleuchte.
Körper aus Corian®
in matt weiß. Diffusor aus
extraklarem Siebdruckglas.
Die Lampe ist leicht
zu installieren: die LED-
Platine funktioniert mit
Netzspannung und benötigt
daher keinen Trafo.

Lámpara de pared/plafón.
Cuerpo de Corian® blanco
mate. Difusor de vidrio
extraclaro serigrafiado.
El aparato es fácil de
instalar: la tarjeta de LED
funciona con tensión de
red, por lo que no requiere
el uso de un transformador.



CE F Classe II IP44

 122	 242	 ø 122	 17,572
4140 12 × 12 × 2 ○ 144 LED - 9W (3000 K) 650 lm, CRI > 85 cULus	4146 12 × 12 × 2 ○ 144 LED - 9W (4000 K) 650 lm, CRI > 85 cULus	4141 ø 12 × 2 ○ 144 LED - 9W (3000 K) 650 lm, CRI > 85 cULus	4243 17,5 × 7 × 2 ○ 144 LED - 9W (4000 K) 650 lm, CRI > 85 cULus
 122	 242	 ø 122	 17,572
4140/2 24 × 24 × 2 ○ 216 LED - 13,5W (3000 K) 1000 lm, CRI > 85 cULus	4146/2 24 × 24 × 2 ○ 216 LED - 13,5W (4000 K) 1000 lm, CRI > 85 cULus	4142 17,5 × 7 × 2 ○ 144 LED - 9W (3000 K) 650 lm, CRI > 85	4245 17,5 × 7 × 2 ○ 144 LED - 9W (4000 K) 650 lm, CRI > 85



266

THOR

LUCIANO PAGANI /
ANGELO PERVERSI
2000.

Lampada da parete.
Montatura in metallo
verniciato a polvere.
Diffusore in vetro
soffiato bianco opale.

Wall lamp.
Powder-coated metal
frame. White opaline
blown glass diffuser.

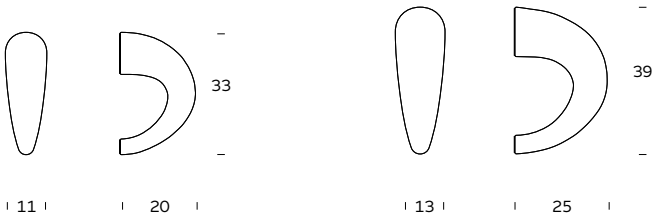
Applique.
Structure en métal
peint par poudrage.
Diffuseur en verre
soufflé blanc opale.

Wandleuchte.
Gestell aus pulverlackiertem
Metall. Diffusor aus
mundgeblasenem Glas
in Opalweiß.

Lámpara de pared.
Montura de metal pintado
con polvo. Difusor
de vidrio soplado blanco
opalino.

WALL & CEILING

CE  IP20



3296/0	3296
11 × 20 × 33	13 × 25 × 39
 1×40W (IN) E14 or	 1×60W (IN) E27 or
 1×8W (FL) E14	 1×16W (FL) E27

FAMILY

TABLE
LAMP
P. 112



Lampada da parete.
Doppia emissione luminosa,
diretta e indiretta.
Accensione separata.
Corpo in alluminio cromato
esternamente e verniciato
arancio lucido internamente
CR/AR oppure cromato
esternamente e verniciato
bianco lucido internamente
CR/BI. Per l'emissione
diretta verso il basso è
possibile utilizzare sorgenti
luminose a LED, disponibili
come accessori nei colori
bianco **BI**, blu **BL**, giallo
ambra **GI**, rosso **R**, verde **V**.
Il diffusore superiore può
essere rimosso per avere
un'illuminazione
indiretta più diffusa.

Modello comunitario
depositato.
LIGU10..
BI - BL - GI - R - V
lampadina LED colorata
1,5W GU10 15°

Wall lamp.
Direct and indirect dual
emission. Separate switch.
Aluminium body available
with chromed exterior/
orange gloss paint interior
CR/AR or chromed
exterior/gloss white paint
interior **CR/BI**. LED
accessory sources offer
direct downward beams,
available in white **BI**,
blue **BL**, amber yellow **GI**,
red **R**, green **V**.
The upper diffuser may
be removed for a softer
indirect beam.

Design patent pending.
LIGU10..
BI - BL - GI - R - V
coloured LED bulb
1,5W GU10 15°

Applique.
Double émission de lumière,
directe et indirecte.
Allumage séparé.
Corps en aluminium chromé
à l'extérieur et orange
brillant à l'intérieur **CR/AR**
ou chromé à l'extérieur
et blanc brillant
à l'intérieur **CR/BI**.
Pour l'émission directe
inférieure, il est possible
d'utiliser des sources
lumineuses à LED,
disponibles en accessoires
dans les couleurs blanc **BI**,
bleu **BL**, jaune ambre **GI**,
rouge **R**, vert **V**.
Le diffuseur supérieur
peut être enlevé pour
avoir un éclairage indirect
plus diffus.

Modèle communautaire
déposé.
LIGU10..
BI - BL - GI - R - V
ampoule LED colorée
1,5W GU10 15°

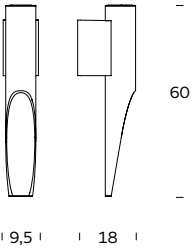
Wandleuchte.
Doppelte Lichtausstrahlung:
direkt und indirekt.
Getrennte Einschaltung.
Körper aus Aluminium,
in folgenden Ausführungen
erhältlich: außen verchromt
und innen orangefarben
Hochglanz lackiert **CR/AR**
oder außen verchromt
und innen weiß Hochglanz
lackiert **CR/BI**.
Für die direkte
Ausstrahlung nach unten
können LED-Lichtquellen
verwendet werden,
als Zubehör erhältlich
in den Farben Weiß **BI**,
blau **BL**, Bernsteinengelb
GI, rot **R**, grün **V**.
Für eine weitere diffuse
indirekte Beleuchtung
kann der obere Diffusor
entfernt werden.

Gemeinschaftsgeschmack-
muster hinterlegt
LIGU10..
BI - BL - GI - R - V
farbige LED - Lampe
1,5W GU10 15°

Lámpara de pared.
Doble emisión luminosa,
directa e indirecta.
Encendido separado.
Cuerpo de aluminio
cromado externamente
y pintado naranja brillante
internamente **CR/AR**
o cromado externamente
y pintado blanco brillante
internamente **CR/BI**.
Para la emisión directa
hacia abajo se pueden
utilizar fuentes luminosas
de LED, disponibles como
accesorios en los siguientes
colores: blanco **BI**,
azul **BL**, amarillo àmbar
GI, rojo **R** y verde **V**.
El difusor superior puede
extraerse para obtener
una iluminación indirecta
más difusa.

Modelo comunitario
depositado.
LIGU10..
BI - BL - GI - R - V
bombilla LED de color
1,5W GU10 15°

CE IP20



3868..	
ø 9,5 × 18 × 60	
1×205W (HA) @ B15d	
+	
1×75W (HA) GU-GZ10*	
● CR/AR	○ CR/BI
* 1×75W sostituibile con / replaceable with / substituable par / ersätzlich mit / sostituibile con 1×1,5W GU10 (LED)	

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 186



Lampada da parete.
Montatura in acciaio
verniciato bianco.
Diffusore in vetro
soffiato bianco opalino.

Wall lamp.
White-painted steel frame.
Diffuser in white opaline
blown glass.

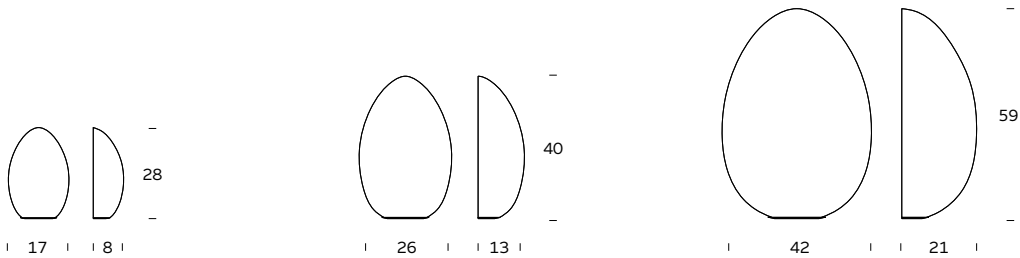
Wandleuchte.
Gestell aus weiß
lackiertem Stahl.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem Opalglas.

Applique.
Structure en acier
peint en blanc.
Diffuseur en verre
soufflé blanc opalin.

Lámpara de pared.
Montura de acero pintado
blanco. Difusor de vidrio
soplado blanco opalino.

WALL & CEILING

CE IP20



3633/0	3633/1	3633
17 × 8 × 26	26 × 13 × 40	42 × 21 × 59
1 × 60W (HA) E27 or G9	1 × 75W (IN) E27 or 1 × 70W (HA) E27	1 × 100W (HA) E27

FAMILY

TABLE
LAMP
P. 116

OUTDOOR
P. 504



VELO
FRANCO RAGGI
1989.

Lampada da parete.
Montatura con porta-lampada
e riflettore in alluminio
brillantato. Diffusore
in vetro curvato dello
spessore di 3 mm indurito
e sabbiato.
Schermo di protezione
per lampadina alogena
in vetro borosilicato
sabbiato.

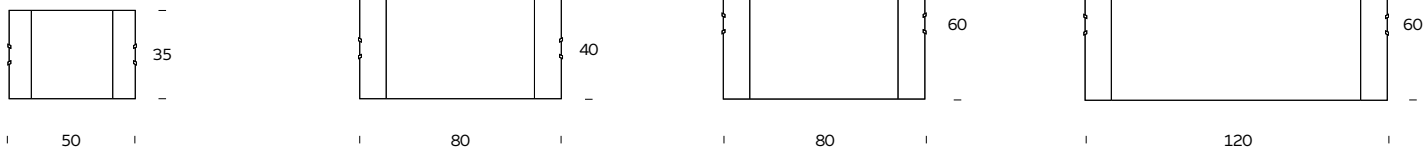
Wall lamp.
Frame with buffed
aluminium lamp holder
and reflector. Tempered,
sandblasted, 3 mm-thick
curved glass diffuser.
Halogen bulb shield
in sandblasted borosilicate
glass.

Applique.
Structure avec douille
et réflecteur en aluminium
brillanté. Diffuseur en verre
courbé (épaisseur 3 mm)
durci et sablé.
Écran de protection pour
ampoule halogène en verre
borosilicate sablé.

Wandleuchte.
Gestell mit Lampenfassung
und Reflektor aus poliertem
Aluminium. Diffusor aus
gebogenem, gehärtetem
und sandgestrahltem Glas,
Stärke 3 mm. Schutzröhre
für Halogenleuchtmittel
aus sandgestrahltem
Borosilikatglas.

Lámpara de pared.
Montura con portabombilla
y reflector de aluminio
pulido. Difusor de vidrio
curvado de 3 mm endurecido
y arenado. Pantalla de
protección para bombilla
halógena de vidrio
borosilicato arenado.

CE   IP20

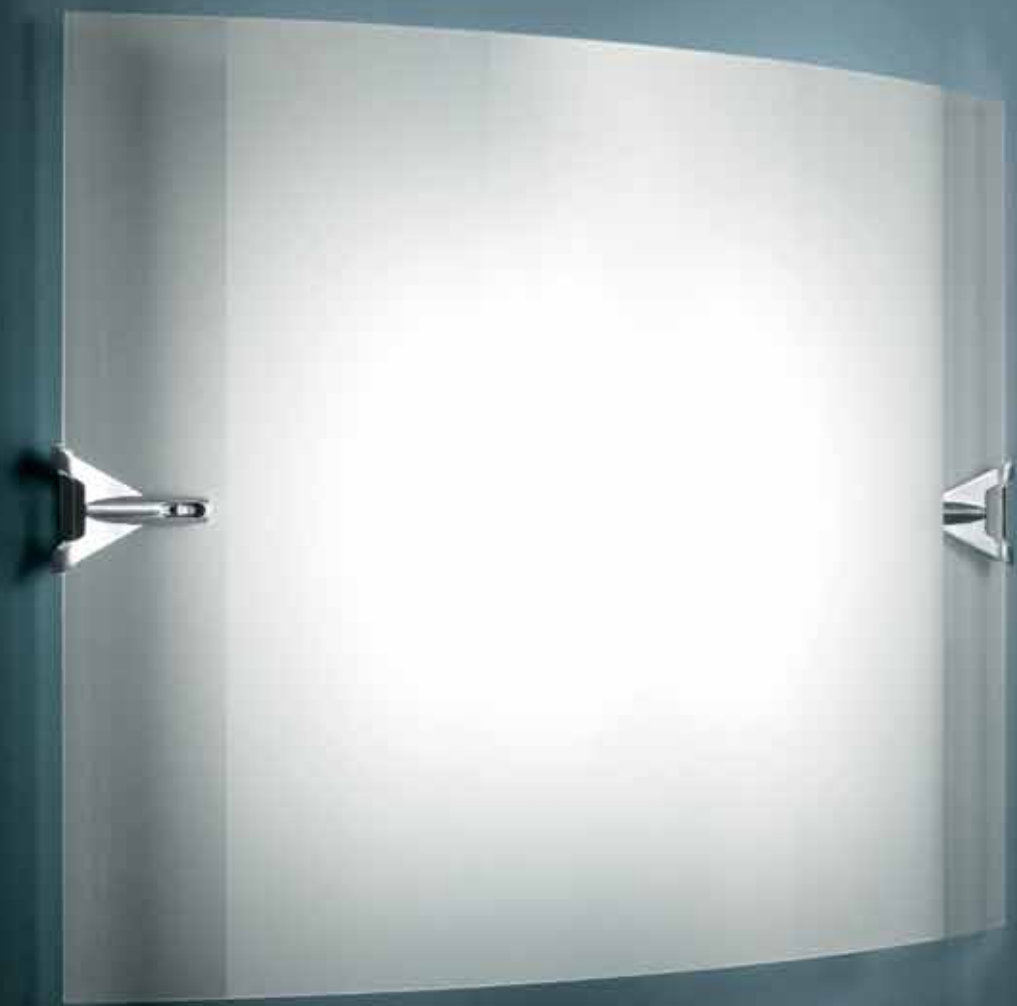


2805/0	2805	2805/1	2805/2
50 × 35 × 12	80 × 40 × 11	80 × 60 × 11,5	120 × 60 × 9,5
 1×160W (HA)  R7s/115	 1×160W (HA)  R7s/115	 1×160W (HA)  R7s/115	 1×160W (HA)  R7s/115

FAMILY



SUSPENSION
LAMP
P. 368



Lampada da parete.
Emissione di luce
indiretta. Struttura in
pressofusione di alluminio
verniciata colore bianco **BI**
oppure spazzolata **NS**.
Protezione per lampadina
alogeno in vetro
borosilicato sabbiato.
Modello comunitario
depositato.

A4049.. BI - NS
piattello

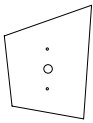
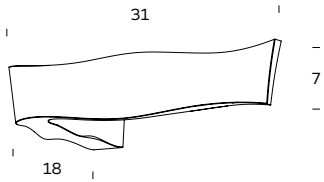
Wall lamp.
Indirect beam.
White-painted **BI**
or brushed **NS** die-cast
aluminium frame.
Halogen bulb shield
in sandblasted
borosilicate glass.
Design patent pending.
A4049.. BI - NS
plate

Applique.
Émission de lumière
indirecte. Structure
en aluminium moulé
sous pression, peint en
blanc **BI** ou brossé **NS**.
Protection pour ampoule
halogène en verre
borosilicate sablé.
Modèle communautaire
déposé.
A4049.. BI - NS
plateau

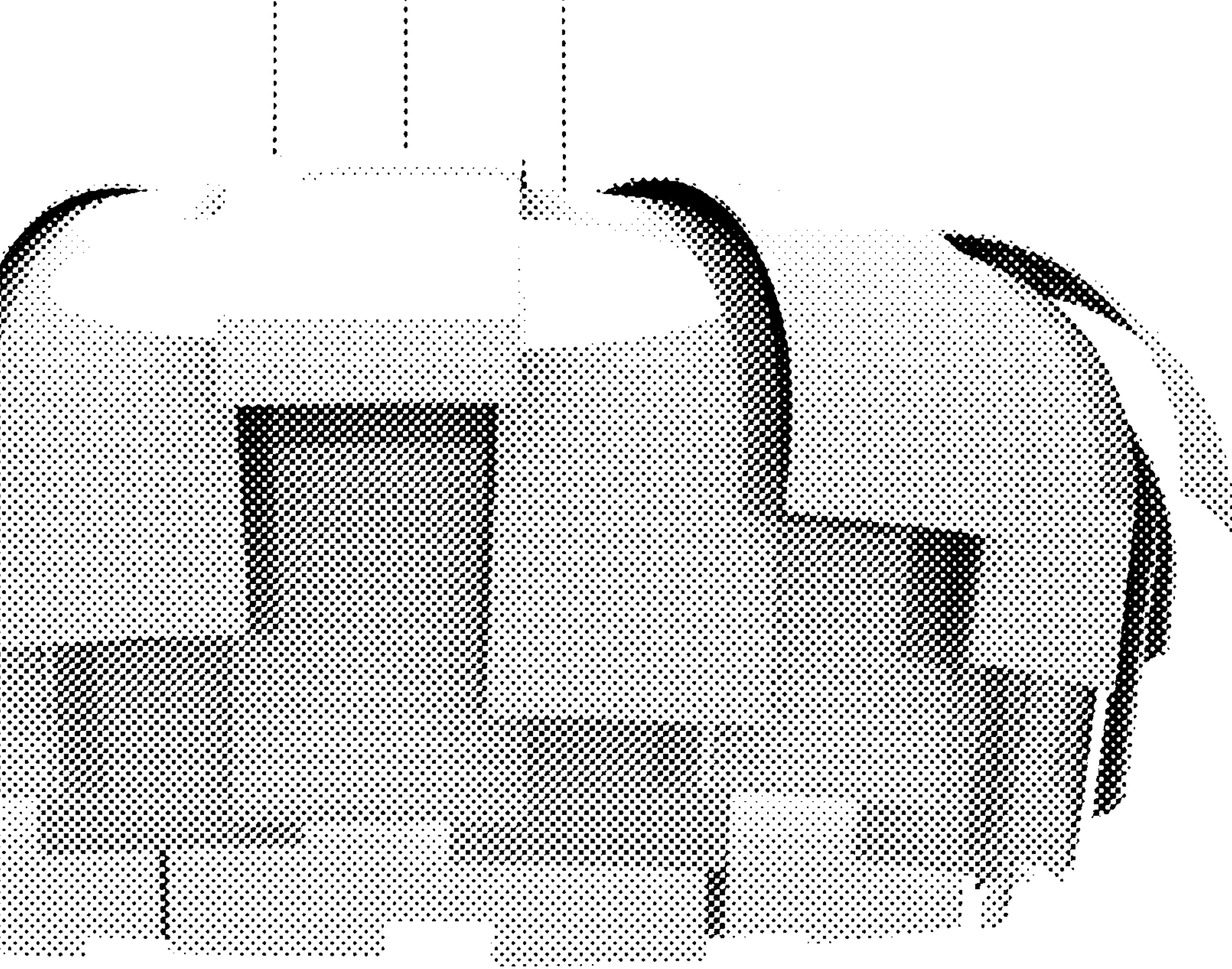
Wandleuchte.
Indirekte Beleuchtung.
Struktur aus weiß
lackiertem **BI** oder
gebürstetem Aluminium-
Druckguss **NS**.
Schutzschirm für
Halogenleuchtmittel
aus sandgestrahltem
Borosilikatglas.
Gemeinschaftsgeschmack-
muster hinterlegt.

A4049.. BI - NS
Teller

Lámpara de pared.
Emisión luminosa indirecta.
Estructura de aluminio
moldeado bajo presión,
pintada en color blanco
BI o cepillada **NS**.
Protección para bombilla
halógena de vidrio
borosilicato arenado.
Modelo comunitario
depositado.
A4049.. BI - NS
plátillo



4049..	A4049..
31 × 7 × 18	13 × 9
1 × 230W (HA) Ⓢ R7s/115	
○ BI ● NS	○ BI ● NS



*SUSPENSION
LAMPS
LAMPADE
A SOSPENSIONE
SUSPENSIONS
HANGE—
LEUCHTEN
LÁMPARAS
DE TECHO*

0024
GIO PONTI
1931.



FontanaArte

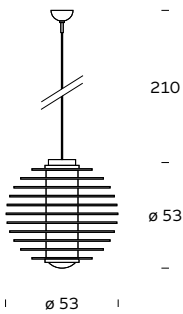
Lampada a sospensione.
Dischi in vetro temperato
trasparente. Diffusore
cilindrico in vetro sabbato.
Struttura in ottone cromato.
Sorgente luminosa
fluorescente dimmerabile
che assicura un'ottima
resa luminosa e un ridotto
consumo energetico.
Il rosone, come tutti
i particolari della struttura,
è cromato.

Suspension lamp.
Transparent tempered
glass discs. Tubular
sandblasted glass diffuser.
Chrome-plated brass
frame. Dimmable
fluorescent light source
for high performance
and low consumption.
Canopy and all frame
trim are chromed.

Suspension.
Disques en verre trempé
transparent. Diffuseur
cylindrique en verre sablé.
Structure en laiton chromé.
Source lumineuse
fluorescente réglable, qui
assure un éclairage optimal
et une consommation
énergétique réduite.
La rosace, comme toutes
les pièces de la structure,
est chromée.

Hängeleuchte.
Scheiben aus getempertem
transparentem Glas.
Zylindrischer Diffusor
aus sandgestrahltem Glas.
Struktur aus verchromten
Messing. Dimmbare
Leuchtstoff- quelle, die
eine optimale Lichtausbeute
und einen reduzierten
Energieverbrauch garantiert.
Die Rosette ist, wie alle
Strukturteile, verchromt.

Lámpara de techo.
Discos de vidrio templado
transparente. Difusor
cilíndrico de vidrio
arenado. Estructura
de latón cromado. Fuente
luminosa fluorescente
de intensidad regulable,
que garantiza un excelente
rendimiento luminoso
y un reducido consumo
energético.
Florón cromado, al igual
que todos los detalles
de la estructura.



0024VN
ø 53 + 210
2x36W (FL) 2G11

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 182

0024XXL
GIO PONTI
1931.

Lampada a sospensione.
Montatura in ottone cromato. Dischi in vetro temperato trasparente. Il diffusore centrale cilindrico in vetro sabbato del diametro di 30 cm, ospita 4 sorgenti luminose fluorescenti tipo T5 da 54W, con alimentazione elettronica digitale DALI. Dal copri rosone partono i 4 cavi di sospensione la cui lunghezza deve essere indicata all'ordine. Il livellamento della lampada, una volta appesa, avviene tramite gli appositi tenditori posti sui cavi di sospensione. A richiesta è disponibile una versione con dischi in metacrilato e/o con luce di emergenza: in questo caso due sorgenti luminose garantiscono un'autonomia di circa un'ora senza alimentazione. In considerazione del peso della lampada (circa Kg 300 nella versione con dischi in vetro e circa Kg 200 nel caso di dischi in metacrilato) si impone una verifica preventiva sulla portata del soffitto.

Suspension lamp.
Chrome-plated brass frame. Transparent tempered glass discs. The 30 cm-diameter central tubular sandblasted glass diffuser holds 4 T5 54W fluorescent light sources with DALI digital electronic power supply. The 4 suspension cables are housed in the canopy cover and the required length should be indicated at time of ordering. The lamp is levelled once mounted, using special tensioners fitted to the suspension cables. A version with methacrylate discs and/or emergency lighting is available on request. In this case, two beams of light ensure about one hour of autonomy without mains power. Ceiling strength should be verified in advance due to the weight of the lamp (about 300 Kg for glass disc version and 200 Kg for the methacrylate disc version).

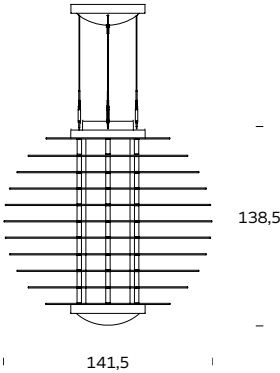
Suspension.
Structure en laiton chromé. Disques en verre trempé transparent. Le diffuseur central cylindrique, en verre sablé de 30 cm de diamètre, abrite 4 sources lumineuses fluorescentes T5 de 54W avec alimentation électronique numérique DALI. Quatre câbles de suspension partent du couvre-rosace, leur longueur doit être indiquée à la commande. Le réglage de la lampe, une fois suspendue, se fait à l'aide des tendeurs placés sur les câbles de suspension. Une version avec disques en méthacrylate et/ou lampe de secours est également disponible sur demande : dans ce cas, deux sources lumineuses garantissent une autonomie d'environ une heure sans alimentation. En raison du poids de la lampe (environ 300 Kg pour la version avec disques en verre et environ 200 Kg pour la version avec disques en méthacrylate), un contrôle préalable de la résistance du plafond s'impose.

Hängeleuchte.
Gestell aus verchromtem Messing. Scheiben aus transparentem getempertem Glas. Der zentrale Diffusor in Zylinderform aus sandgestrahltem Glas mit Durchmesser 30 cm enthält 4 Steck. T5 Leuchtstofflampen zu 54W mit DALI EVG. Von der Rosettenabdeckung gehen 4 Aufhängekabel aus, deren Länge bei der Bestellung angegeben werden muss. Die Ausrichtung der montierten Leuchte erfolgt durch Spanner an den Aufhängekabeln. Auf Anfrage ist eine Version mit Scheiben aus Methacrylat und/oder mit Notlicht erhältlich: In diesem Fall garantieren zwei Leuchtquellen eine Autonomie von etwa einer Stunde ohne Stromversorgung. In Anbetracht des Gewichtes der Leuchte (ca. 300 Kg in der Version mit Glasscheiben und ca. 200 Kg mit Methacrylatscheiben) muss die Tragfähigkeit der Decke vorher geprüft werden.

Lámpara de techo.
Montura de latón cromado. Discos de vidrio templado transparente. El difusor central cilíndrico de vidrio arenado, de 30 cm de diámetro, aloja 4 fuentes luminosas fluorescentes de tipo T5 de 54W, con alimentación electrónica digital DALI. De la tapa del florón salen los 4 cables de suspensión, cuya longitud debe indicarse en el pedido. La nivelación de la lámpara, una vez instalada, se efectúa a través de los tensores situados en los cables de suspensión. A petición, existe una versión con discos de metacrilato o con luz de emergencia: en este caso dos fuentes luminosas garantizan una autonomía de aproximadamente una hora sin alimentación. Considerando el peso de la lámpara (unos 300 Kg en la versión de discos de vidrio y unos 200 Kg cuando los discos son de metacrilato) es necesario verificar previamente la capacidad de carga del techo.

SUSPENSION

CE V U IP20



0024/3VN
ø 141,5 x 138,5
4x54W (FL) G5



FontanaArte



AMAX
CHARLES WILLIAMS
2003.

FontanaArte

AMAX
CHARLES WILLIAMS
2003.

Lampada a sospensione.
Montatura in metallo
cromato. Diffusore
in polietilene bianco
all'interno e disponibile
all'esterno nei colori
bianco **BI**, grigio **AG/BI**
e nero **N/BI**. Cavo
di sospensione in acciaio.
Cavo di alimentazione
colorato. I modelli
di diametro 109 e 82 cm
possono montare un disco
di chiusura in metacrilato
con tige telescopica
e tappo di ancoraggio.
Amax è disponibile
su richiesta anche con
diffusore grigio metallizzato
MS/BI oppure dorato
OO/BI.

5562
Ø 90 disco di chiusura
opzionale per 5443..
e 5444..

5562/00
Ø 60 disco di chiusura
opzionale per 5444/0..

Suspension lamp.
Chromed metal frame.
Polyethylene diffuser
with white interior;
exterior available
in white **BI**, grey **AG/BI**
or black **N/BI**.
Steel suspension cable.
Coloured power cable.
82 and 109 cm diameter
models will fit an
optional methacrylate
cover with telescopic
stem and securing plug.
Available on request
with metallic grey **MS/BI**
or gold **OO/BI** diffuser.

5562
Ø 90 optional cover
for 5443.. and 5444..

5562/00
Ø 60 optional cover
for 5444/0..

Suspension.
Structure en métal chromé.
Diffuseur en polyéthylène
blanc à l'intérieur
et disponible à l'extérieur
dans les couleurs blanc **BI**,
gris **AG/BI** et noir **N/BI**.
Câble de suspension en
acier. Câble d'alimentation
à gaine colorée.
Les modèles ø 109 et 82 cm
peuvent être équipés
d'un disque de fermeture
en méthacrylate avec tige
télescopique et bouchon
d'ancrage.
Amax est également
disponible sur demande
avec diffuseur gris
métallisé **MS/BI**
ou doré **OO/BI**.

5562
Ø 90 disque de fermeture
optionnel pour 5443..
et 5444..

5562/00
Ø 60 disque de fermeture
optionnel pour 5444/0..

Hängeleuchte.
Gestell aus verchromtem
Metall. Diffusor aus
Polyäthylen innen weiß
und außen in den Farben
weiß **BI**, grau **AG/BI**
und schwarz **N/BI**
erhältlich. Aufhängekabel
aus Stahl. Netzkabel farbig.
Die Modelle mit
Durchmesser 109
und 82 können mit einer
Abschluss Scheibe
aus Methacrylat mit
ausziehbarer Stange
und Schließkappe geliefert
werden. Auf Anfrage
ist Amax auch mit einem
Diffusor grau metallisch
MS/BI oder goldfarben
OO/BI erhältlich.

5562
Ø 90 optionale
Abschlußscheibe
für 5443.. und 5444..

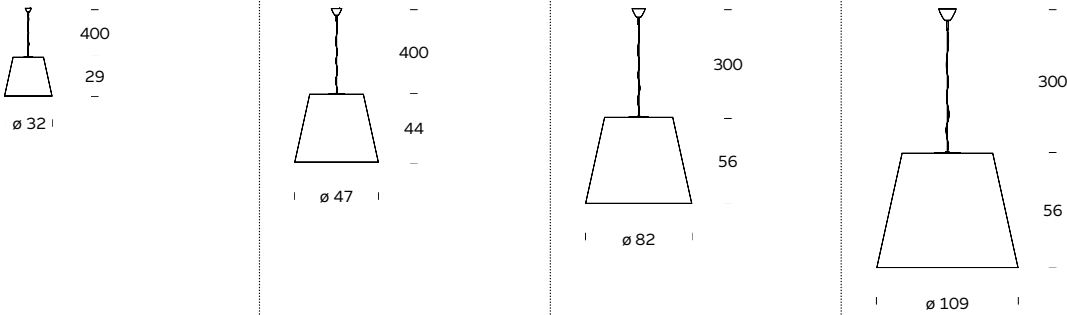
5562/00
Ø 60 optionale
Abschlußscheibe
für 5444/0..

Lámpara de techo.
Montura de metal cromado.
Difusor de polietileno
blanco en el interior
y disponible externamente
en los colores blanco **BI**,
gris **AG/BI** y negro **N/BI**.
Cable de suspensión
de acero. Cable de
alimentación de colores.
Los modelos ø 109 y 82 cm
se pueden equipar
con un disco de cierre
de metacrilato con barra
telescópica y tapa de anclaje.
A petición, Amax está
disponible con difusor
gris metalizado **MS/BI**
o dorado **OO/BI**.

5562
Ø 90 disco de cierre
opcional para 5443..
y 5444..

5562/00
Ø 60 disco de cierre
opcional para 5444/0..

5444/000.. - 5444/00.. - 5444/0.. - 5444..  5444..   



5444/000..	5444/00..	5444/0..	5444..	5443..
ø 32 x 29 + 400	ø 47 x 44 + 400	ø 82 x 66 + 300	ø 109 x 88 + 300	ø 109 x 88 + 300
 1x100W (HA)  E27 or	 1x150W (HA)  E27 or	 3x100W (HA)  E27 or	 3x150W (HA)  E27 or	 3x42W (FL) GX24q-4
 1x20W (FL) E27	 1x20W (FL) E27	 3x20W (FL) E27	 3x20W (FL) E27	
 BI  AG/BI  N/BI	 BI  AG/BI  N/BI	 BI  AG/BI  N/BI	 BI  AG/BI  N/BI	 BI  AG/BI  N/BI
 MS/BI  OO/BI	 MS/BI  OO/BI	 MS/BI  OO/BI	 MS/BI  OO/BI	 MS/BI  OO/BI

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 126



OUTDOOR
FLOOR
P. 466



OUTDOOR
SUSPENSION
P. 468

ANTOO
JULIAN PASTORINO /
CECILIA SUAREZ
2009.

Lampada a sospensione.
Diffusore in vetro soffiato
opalino bianco acidato.
Rosone in metallo
verniciato bianco.
Cavi di sospensione
in acciaio.
Cavo di alimentazione
trasparente.

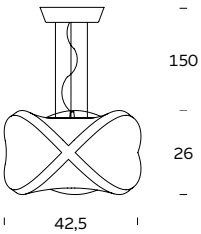
Suspension lamp.
Diffuser in white acid-
etched opaline blown glass.
Metal canopy with white
paint finish.
Steel suspension cables.
Transparent power cable.

Suspension.
Diffuseur en verre soufflé
opalin blanc dépoli.
Rosace en métal peint
en blanc. Câbles de
suspension en acier.
Câble d'alimentation
transparent.

Hängeleuchte.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem geätztem
Opalglas. Rosette aus
weiß lackiertem Metall.
Aufhängekabel aus Stahl.
Transparentes Stromkabel.
Kabel mit Gegengewicht.

Lámpara de techo.
Difusor de vidrio soplado
opalino blanco tratado
al ácido. Florón de metal
pintado blanco. Cables
de suspensión de acero.
Cable de alimentación
transparente.

CE  IP20



3649BI
ø 42,5 x 26 + 150
● 1x150W (HA) Ⓢ E27

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 60



CEILING
LAMP
P. 202

290 **A TOMIC**
PAOLO ZANI
2003.

Lampada a sospensione.
Montatura in ottone
cromato. Diffusore in vetro
soffiato bianco opalino.
Cavo saliscendi.

Suspension lamp.
Chrome-plated brass
frame. Diffuser in white
opaline blown glass.
Rise and fall cable.

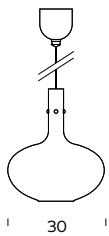
Hängeleuchte.
Gestell aus verchromtem
Messing. Diffusor
aus mundgeblasenem
weißem Opalglas.

Suspension.
Structure en laiton chromé.
Diffuseur en verre soufflé
blanc opalin. Câble
réglable avec contrepoids.

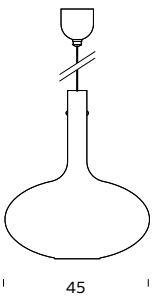
Lámpara de techo.
Montura de latón cromado.
Difusor de vidrio soplado
blanco opalino. Cable
para la regulación de
la altura con contrapeso.



CE IP20



25 min /
100 max
35



25 min /
100 max
52

3581

ø 30 x 35 + 25 min / 100 max
1x150W (HA) E27

3581/1

ø 45 x 52 + 25 min / 100 max
1x150W (HA) E27

AUREA
DENIS SANTACHIARA
2005.



FontanaArte



Lampada a sospensione.
Paralume esterno e rosone
in alluminio verniciato
color alluminio, bianco **BI**,
grigio antracite **N** oppure
oro **OO**. Il paralume
e il diffusore interno
in polipropilene bianco
nascondono la sorgente
luminosa e producono
una luce diffusa e leggera.
Il cavo di alimentazione
può essere regolato fino
a due metri di lunghezza.

Suspension lamp.
Hade and canopy exterior
in aluminium, white **BI**,
anthracite grey **N**,
or gold **OO** finish.
White polypropylene
shade and inner diffuser
conceal the light source
and cast a soft glow.
Power cables adjustable
to 2 metres in length.

Suspension.
Abat-jour extérieur
et rosace en aluminium
peint en couleur
aluminium, blanc **BI**,
gris anthracite **N** ou or **OO**.
L'abat-jour et le diffuseur
interne en polypropylène
blanc cachent la source
lumineuse et produisent
une lumière diffuse
et légère.
Le câble d'alimentation
peut être réglé jusqu'à
deux mètres de longueur.

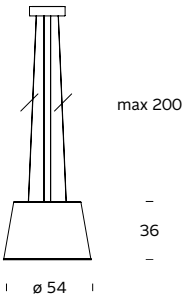
Hängeleuchte.
Äußerer Lampenschirm
und Rosette aus Aluminium,
lackiert aluminiumfarben,
weiß **BI**, grau anthrazit **N**
oder goldfarben **OO**.
Der innere Lampenschirm
und der Diffusor aus
weißem Polypropylen
verbergen die Lichtquelle
und erzeugen somit ein
diffuses und leichtes Licht.
Das Netzkabel ist bis
zu 2 m längenverstellbar.

Lámpara de techo.
Pantalla externa y florón
de aluminio pintado en
color aluminio, blanco **BI**,
gris antracita **N** u oro **OO**.
La pantalla y el difusor
interno de polipropileno
blanco ocultan la fuente
luminosa y producen
una luz difusa y ligera.
El cable de alimentación
puede regularse hasta
un máximo de 2 metros
de longitud.



SUSPENSION

5483 / 5483..    IP20



5483..	5483	5484..
ø 54 × 36 + 200	ø 54 × 36 + 200	ø 54 × 36 + 200
 1×40W (FL) G10q	 1×40W (FL) G10q	 8 LED - 24W (3500 °K)
 BI  N  OO		 BI  N  OO

Lampada a sospensione.
Montatura e rosone
in metallo cromato.
Diffusore in polietilene
colore bianco all'interno
e disponibile all'esterno
nei colori bianco **BI**,
grigio **AG/BI** e nero **N/BI**.
Cavo di sospensione
in acciaio. Cavo di
alimentazione colorato.
Tutti i modelli possono
montare un disco
di chiusura in metacrilato
con tige e tappo
di ancoraggio.
Avico è disponibile
su richiesta con diffusore
interno bianco e esterno
grigio metallizzato **MS/BI**
oppure dorato **OO/BI**.

5562
Ø 90 disco di chiusura
opzionale per 5561..
e 5563..

5562/00
Ø 60 disco di chiusura
opzionale per 5561/0..
e 5563/0

Suspension lamp.
Frame and canopy in
chromed metal. Diffuser
with white polyethylene
interior and exterior
available in white **BI**,
grey **AG/BI**, or black **N/BI**.
Steel suspension cable.
Coloured power cable.
All models will fit an
optional methacrylate
cover with stem and
securing plug. On request,
the Avico diffuser is
available with white
interior and metallic silver
MS/BI or metallic gold
OO/BI exterior.

5562
Ø 90 optional cover
for 5561.. and 5563..

5562/00
Ø 60 optional cover
for 5561/0.. and 5563/0

Suspension.
Structure et rosace en
métal chromé. Diffuseur
en polyéthylène de couleur
blanche à l'intérieur
et disponible à l'extérieur
dans les couleurs blanc **BI**,
gris **AG/BI** et noir **N/BI**.
Câble de suspension en
acier. Câble d'alimentation
à gaine colorée.
Tous les modèles peuvent
être équipés d'un disque
de fermeture en
méthacrylate avec tige
et bouchon d'ancrage.
Avico est également
disponible sur demande
avec diffuseur intérieur
blanc et extérieur gris
métallisé **MS/BI**
ou bien doré **OO/BI**.

5562
Ø 90 disque de fermeture
optionnel pour 5561..
et 5563..

5562/00
Ø 60 disque de fermeture
optionnel pour 5561/0..
et 5563/0..

Hängeleuchte.
Gestell und Rosette
aus verchromtem Metall.
Diffusor aus Polyäthylen
innen weiß und außen
in den Farben weiß **BI**,
grau **AG/BI** und schwarz
N/BI erhältlich.
Aufhängekabel aus Stahl.
Netzkabel farbig.
Alle Modelle können mit
einer Abschlussscheibe
aus Methacrylat mit Stange
und Schließkappe geliefert
werden. Auf Nachfrage
ist Avico mit dem Diffusor
innen weiß, außen grau
metallisch **MS/BI** oder
goldfarben **OO/BI**
erhältlich.

5562
Ø 90 optionale
Abschlußscheibe
für 5561.. und 5563..

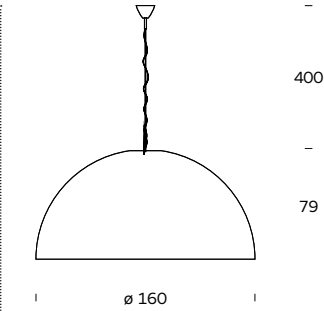
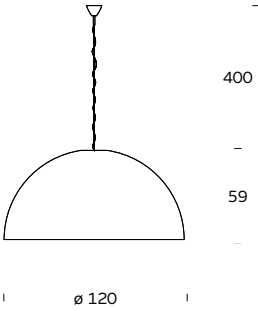
5562/00
Ø 60 optionale
Abschlußscheibe
für 5561/0.. und 5563/0..

Lámpara de techo.
Montura y florón de metal
cromado. Difusor de
polietileno color blanco
en el interior y disponible
externamente en los
colores blanco **BI**,
gris **AG/BI** y negro **N/BI**.
Cable de suspensión
de acero. Cable de
alimentación de colores.
Todos los modelos pueden
equiparse con un disco
de cierre de metacrilato
con barra y tapa de anclaje.
A petición, Avico está
disponible con difusor
blanco por dentro y gris
metalizado **MS/BI**
o dorado **OO/BI** por fuera.

5562
Ø 90 disco de cierre
opcional para 5561..
y 5563..

5562/00
Ø 60 disco de cierre
opcional para 5561/0..
y 5563/0..

5561/0.. - 5561..    IP20



5561/0..	5563/0..	5561..	5563..
Ø 120 x 59 + 400	Ø 120 x 59 + 400	Ø 160 x 79 + 400	Ø 160 x 79 + 400
 3x100W (HA)  E27 or	 3x32W (FL) GX24q-3	 3x150W (HA)  E27 or	 3x42W (FL) GX24q-4
 3x20W (FL) E27		 3x20W (FL) E27	
 BI  AG/BI  N/BI	 BI  AG/BI  N/BI	 BI  AG/BI  N/BI	 BI  AG/BI  N/BI
 MS/BI  OO/BI	 MS/BI  OO/BI	 MS/BI  OO/BI	 MS/BI  OO/BI

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 470





BOLLA
HARRY & CAMILA
2003.

FontanaArte

Lampada a sospensione.
Diffusore in vetro soffiato
trasparente con effetto
iridescente. Rosone cromato.
Cavo di alimentazione blu.

M3540CR
montatura

V3567/2TR
diffusore

M3540CR
montatura

V3567/1TR
diffusore

Suspension lamp.
Diffuser in transparent
iridescent-effect blown
glass. Chromed canopy.
Blue power cable.

M3540CR
frame

V3567/2TR
diffuser

M3540CR
frame

V3567/1TR
diffuser

Suspension.
Diffuseur en verre soufflé
transparent à effet iridescent.
Rosace chromée.
Câble d'alimentation bleu.

M3540CR
structure

V3567/2TR
diffuseur

M3540CR
structure

V3567/1TR
diffuseur

Hängeleuchte.
Diffusor aus
mundgeblasenem
transparentem Glas
mit Regenbogeneffekt.
Rosette verchromt.
Blaues Netzkabel.

M3540CR
Gestell

V3567/2TR
Diffusor

M3540CR
Gestell

V3567/1TR
Diffusor

Lámpara de techo.
Difusor de vidrio
soplado transparente
con efecto iridiscente.
Florón cromado.
Cable de alimentación
azul.

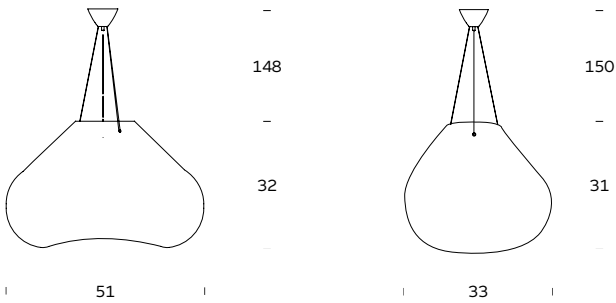
M3540CR
montura

V3567/2TR
difusor

M3540CR
montura

V3567/1TR
difusor

CE IP20



M3540CR + V3567/1TR

51 x 32 + 148

1x105W (HA) E27

M3540CR + V3567/2TR

33 x 31 + 150

1x105W (HA) E27

Lampada a sospensione.
Diffusore in metallo
verniciato bianco lucido.
Cavi di sospensione
in acciaio regolabili
in altezza. Disco diffusore
inferiore in metacrilato
satinato.

Suspension lamp.
Diffuser in white gloss
finish metal. Height-
adjustable steel suspension
cables. Lower diffuser disc
in frosted methacrylate.

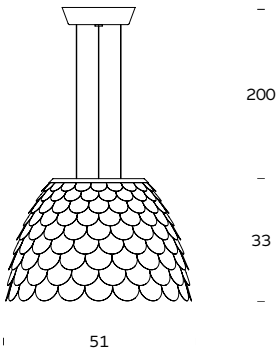
Suspension.
Diffuseur en métal peint
en blanc brillant.
Câbles de suspension en
acier réglables en hauteur.
Disque diffuseur inférieur
en méthacrylate satiné.

Hängeleuchte.
Diffusor aus Metall,
weiß Hochglanz lackiert.
Aufhängekabel aus Stahl
höhenverstellbar. Untere
Diffusorscheibe aus
satiniertem Methacrylat.

Lámpara de techo.
Difusor de metal pintado
blanco brillante. Cables
de suspensión de acero
regulables en altura.
Disco difusor inferior
de metacrilato satinado.



CE c US IP20



4135BI
ø 51 x 33 + 200
● 3x70W (HA) Ⓢ E27 or
● 3x20W (FL) E27

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 68

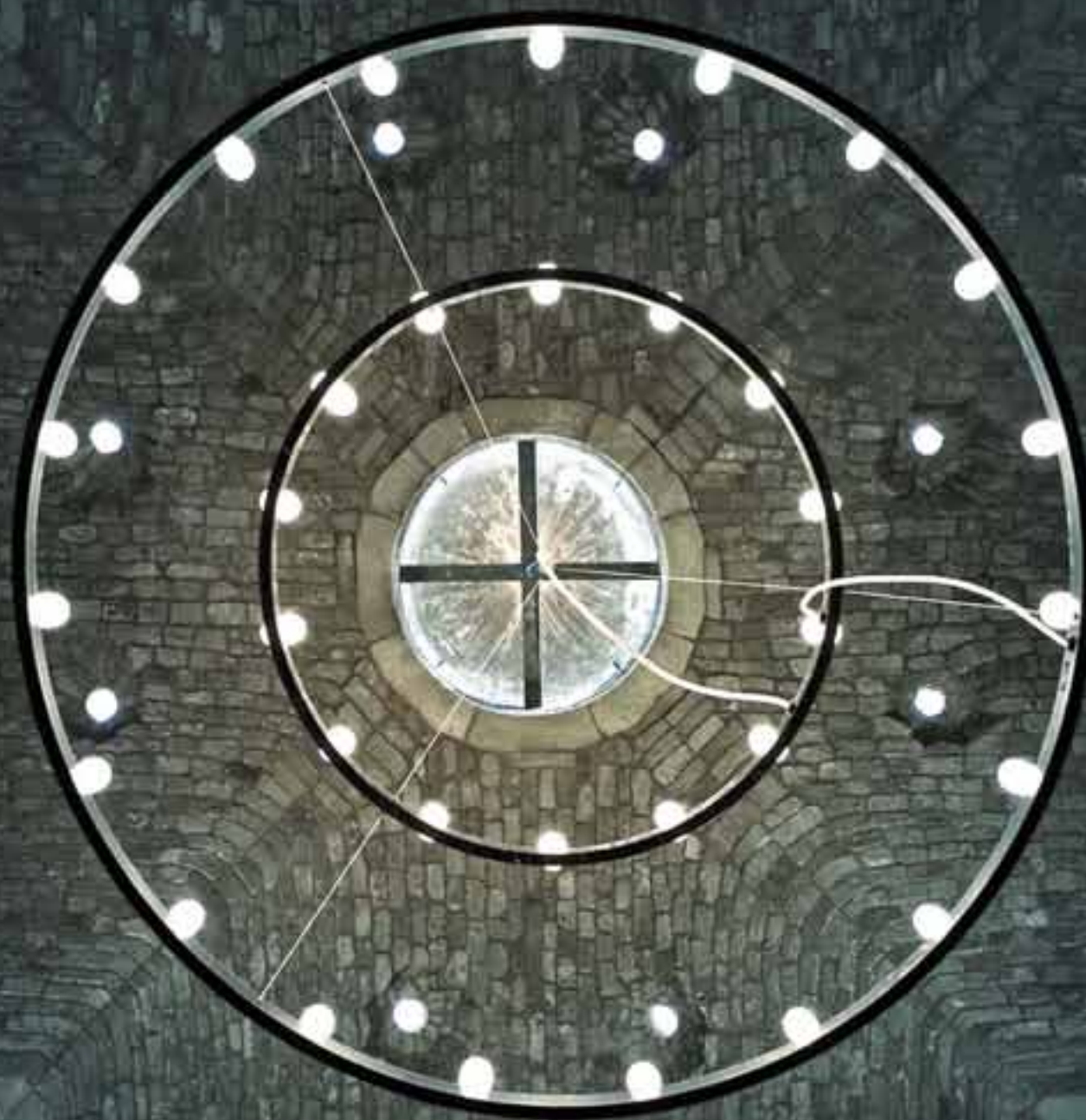


FLOOR
LAMP
P. 130



FLOOR
LAMP
P. 130

CHANDELIER
DAVID CHIPPERFIELD
2004.



CHANDELIER
DAVID CHIPPERFIELD
2004.

Lampada a sospensione.
Montatura in metallo
verniciato grigio
alluminio **G** o nero **N**.
Cavi di sospensione
in acciaio inox.
Diffusori in vetro
borosilicato sabbiato.
5491/22.. - 5591/33..
doppia accensione

Suspension lamp.
Metal frame with grey
aluminium **G** or black **N**
finish. Stainless steel
suspension cables.
Sandblasted borosilicate
glass diffusers.
5491/22.. - 5591/33..
dual switching

Suspension.
Structure en métal peint
en gris aluminium **G**
ou noir **N**. Câbles de
suspension en acier inox.
Diffuseurs en verre
borosilicate sablé.
5491/22.. - 5591/33...
double allumage

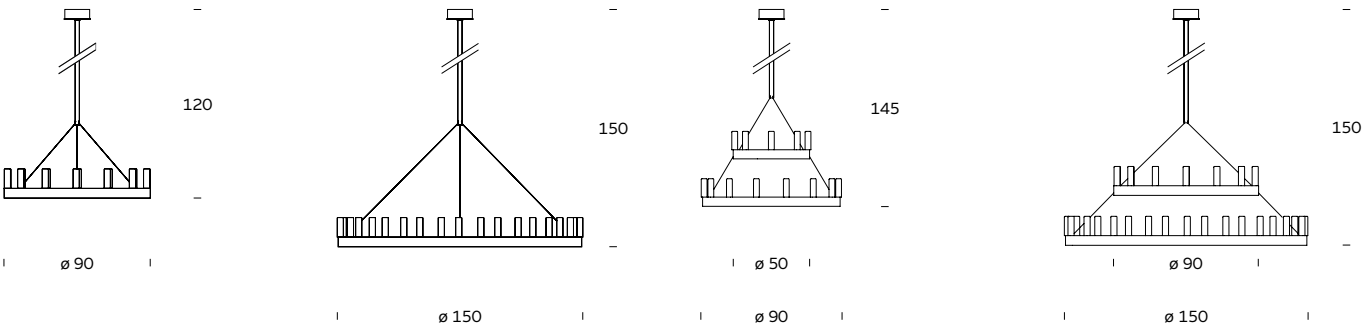
Hängeleuchte.
Gestell aus Metall,
aluminiumgrau **G**
oder schwarz lackiert **N**.
Aufhängekabel aus
Edelstahl. Diffusoren
aus sandgestrahltem
Borosilikatglas.
5491/22.. - 5591/33..
Doppelschaltung

Lámpara de techo.
Montura de metal pintado
gris aluminio **G** o negro **N**.
Cables de suspensión
de acero inoxidable.
Difusores de vidrio
borosilicato arenado.
5491/22.. - 5591/33..
doble encendido



SUSPENSION

CE V U IP20



5491..	5491/1..	5491/22..	5491/33..
ø 90 + 120	ø 150 x 150	ø 90 + ø 50 + 120	ø 150 + ø 90 + 150
14x40W (HA) E14 or	19x40W (HA) E14 or	8x40W (HA) E14 or	14x40W (HA) E14 or
14x28W (HA) E14	19x28W (HA) E14	8x28W (HA) E14	14x28W (HA) E14
G N	G N	+	+
		14x40W (HA) E14 or	19x40W (HA) E14 or
		14x28W (HA) E14	19x28W (HA) E14
		G N	G N

Lampada a sospensione.
Diffusore superiore in vetro
centrifugato tipo midollino
metallizzato esternamente.
Diffusore inferiore in vetro
soffiato bianco opalino
acidato. Puntale cilindrico
per il blocco del diffusore
in metallo cromato.
Rosone cromato con cavi
di sospensione in acciaio
regolabili. Cavo di
alimentazione trasparente.

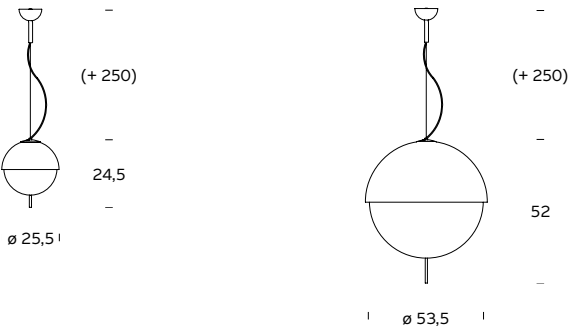
Suspension lamp.
Upper diffuser in wicker-
effect centrifuged glass
with metallic exterior.
Lower diffuser in white
acid-etched opaline blown
glass. Chromed metal
tubular tip for diffuser
attachment. Chromed
canopy with adjustable
steel suspension cables.
Transparent power cable.

Suspension.
Diffuseur supérieur
en verre centrifugé type
rotin métallisé à l'extérieur.
Diffuseur inférieur en verre
soufflé blanc opalin dépoli.
Embout cylindrique
pour bloquer le diffuseur
en métal chromé. Rosace
chromée avec câbles
de suspension réglables
en acier.
Câble d'alimentation
transparent.

Hängeleuchte.
Oberer Diffusor aus
zentrifugiertem Glas Typ
"Midollino", außen
metallisiert. Unterer
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem
und geätzttem Opalglas.
Zylindrische Metallspitze
zur Befestigung des
Diffusors aus verchromtem
Metall. Verchromte
Rosette mit verstellbaren
Aufhängekabeln aus
Edelstahl. Transparentes
Netzkabel.

Lámpara de techo.
Difusor superior de vidrio
centrifugado tipo mimbre
metalizado externamente.
Difusor inferior de vidrio
soplado blanco opalino
tratado al ácido. Extremo
cilíndrico de bloqueo
del difusor de metal
cromado. Florón cromado
con cables de suspensión
de acero regulables.
Cable de alimentación
transparente.

CE  Classe II  IP20



4035BI/CR	4035/1BI/CR
ø 25,5 × 28 + 250	ø 53,5 × 59,5 + 250
 3×40W (HA)  G9	 3×70W (HA)  E27

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 72



WALL
LAMP
P. 210



WALL / CEILING
LAMP
P. 210



Lampada a sospensione.
Montatura in metallo
verniciato color alluminio
con interno bianco.
Cavo di alimentazione
trasparente.

Suspension lamp.
Metal frame in aluminium
finish with white interior.
Transparent power cable.

Hängeleuchte.
Metallgestell, lackiert,
aluminiumfarben,
innen weiß.
Transparentes Netzkabel.

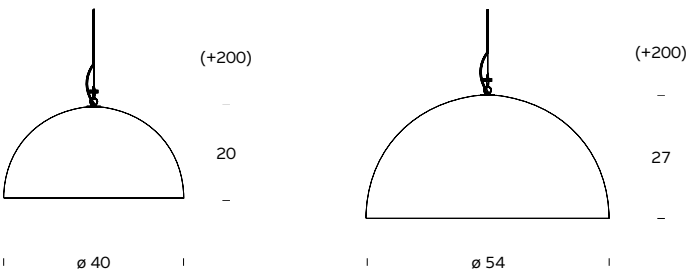
Suspension.
Structure en métal peint
en couleur aluminium
avec intérieur blanc.
Câble d'alimentation
transparent.

Lámpara de techo.
Montura de metal pintado
en color aluminio
con interior blanco.
Cable de alimentación
transparente.



SUSPENSION

CE  IP20



5117AN	5117/IAN
ø 40 × 20 + 200	ø 54 × 27 + 200
 1×105W (HA)  E27	 1×140W (HA)  E27
 AN	 AN

Lampada a sospensione.
Diffusore in metacrilato
colato, colorato rosso **R**
o satinato **SA**. Canalina
in acciaio lucidato.
Portalampane regolabili
per una diffusione diretta
o indiretta della luce.

Suspension lamp.
Cast methacrylate diffuser
in red **R** or frosted **SA**
finish. Polished steel
raceway. Adjustable
lamp holders for direct
or indirect beam.

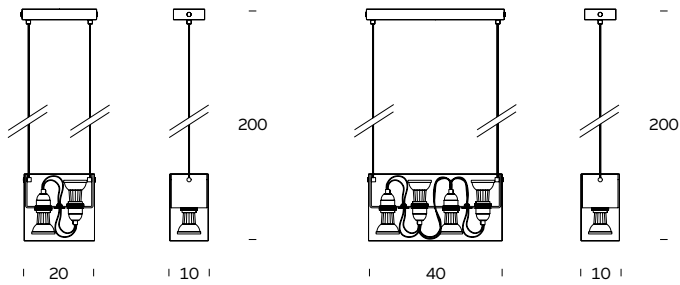
Suspension.
Diffuseur en méthacrylate
coulé, de couleur rouge **R**
ou satiné **SA**. Goulotte
en acier poli. Douilles
réglables pour une
diffusion directe ou
indirecte de la lumière.

Hängeleuchte.
Gegossener Methacrylat-
Diffusor, rot gefärbt **R**
oder satiniert **SA**.
Kanal aus poliertem Stahl.
Regulierbare
Lampenfassungen zur
direkten oder indirekten
Lichtverteilung.

Lámpara de techo.
Difusor de metacrilato
moldeado, de color rojo **R**
o satinado **SA**.
Canal de cables de acero
bruñido. Portabombillas
regulables para permitir
la difusión directa
o indirecta de la luz.



CE V UL IP20



5306..	5306/L..
20 x 10 + 200	40 x 10 + 200
2x50W (HA) E27	4x50W (HA) E27
R SA	R SA

Lampada a sospensione.
Montatura in ottone
cromato. Diffusore
in metacrilato bianco **BI**
o blu **BL** con inserti
di tessuto.
Cavo di alimentazione
trasparente.

M5307
montatura

P5265.. BI - BL
diffusore

M5367
montatura

P5267.. BI - BL
diffusore

Suspension lamp.
Frame in chrome-plated
brass. Diffuser in white **BI**
or blue **BL** methacrylate
with fabric inserts.
Transparent power cable.

M5307
frame

P5265.. BI - BL
diffuser

M5367
frame

P5267.. BI - BL
diffuser

Hängeleuchte.
Gestell aus verchromtem
Messing. Methacrylat-
Diffusor, weiß **BI**
oder blau **BL**,
mit Stoff-Einsätzen.
Transparentes Netzkabel.

M5307
Gestell

P5265.. BI - BL
Diffusor

M5367
Gestell

P5267.. BI - BL
Diffusor

Lámpara de techo.
Montura de latón cromado.
Difusor de metacrilato
blanco **BI** o azul **BL**
con aplicaciones de tejido.
Cable de alimentación
transparente.

M5307
montura

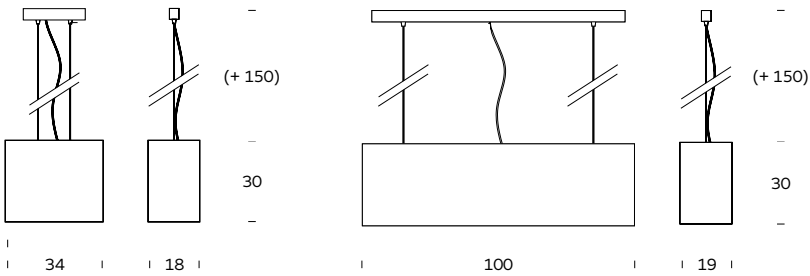
P5265.. BI - BL
difusor

M5367
montura

P5267.. BI - BL
difusor



CE IP20



M5307 + P5265..	M5367 + P5367..
34 × 18 × 30 + 200	100 × 19 × 30 + 150
1×105W (HA) E27	5×105W (HA) E27
BI BL	BI BL

FAMILY

TABLE
LAMP
P. 78



FLÛTE
FRANCO RAGGI
1999.



FontanaArte

Lampada a sospensione.
Diffusore in vetro
borosilicato trasparente.
Riflettore in alluminio
cromato lucido. Cavo di
alimentazione trasparente.
Il cono di vetro accoglie
al suo interno il riflettore
sorretto da tre bracci
cromati. La luce si riflette
all'interno del cono
e si diffonde in modo
uniforme verso il basso.

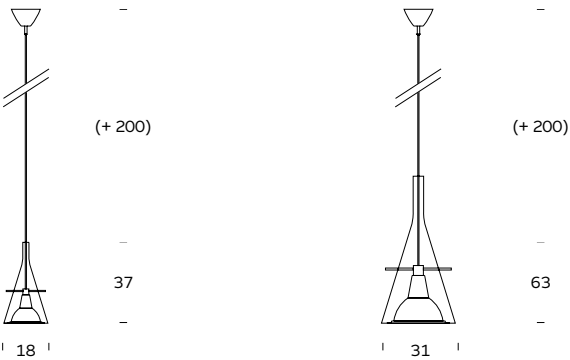
Suspension lamp.
Transparent borosilicate
glass diffuser. Reflector
in polished chromed
aluminium. Transparent
power cable. Glass cone
houses a reflector held
by three chromed arms.
The light reflects around
the cone thus giving
constant downward
emission.

Suspension.
Diffuseur en verre
borosilicate transparent.
Réflecteur en aluminium
chromé poli. Câble
d'alimentation transparent.
Le cône de verre abrite
à l'intérieur le réflecteur
soutenu par trois tiges
chromées. La lumière
se reflète à l'intérieur
du cône et se diffuse
de manière uniforme
vers le bas.

Hängeleuchte.
Diffusor aus transparentem
Borosilikatglas.
Reflektor aus verchromtem
glänzendem Aluminium.
Transparentes Netzkabel.
Der Glaskegel enthält
in seinem Innern den
Reflektor, der von drei
verchromten Armen
gehalten wird. Das Licht
spiegelt sich im Innern
des Kegels wider und
verteilt sich gleichmäßig
nach unten.

Lámpara de techo.
Difusor de vidrio
borosilicato transparente.
Reflector de aluminio
cromado brillante.
Cable de alimentación
transparente. El cono
de vidrio aloja en
su interior el reflector
sujetado por tres brazos
cromados. La luz se refleja
en el interior del cono
y se difunde de modo
uniforme hacia abajo.

3337     IP20



3337

ø 18 x 37 + 200

1x70W (HA) E27

3337/1

ø 31 x 63 + 200

1x230W (HA) R7s/115

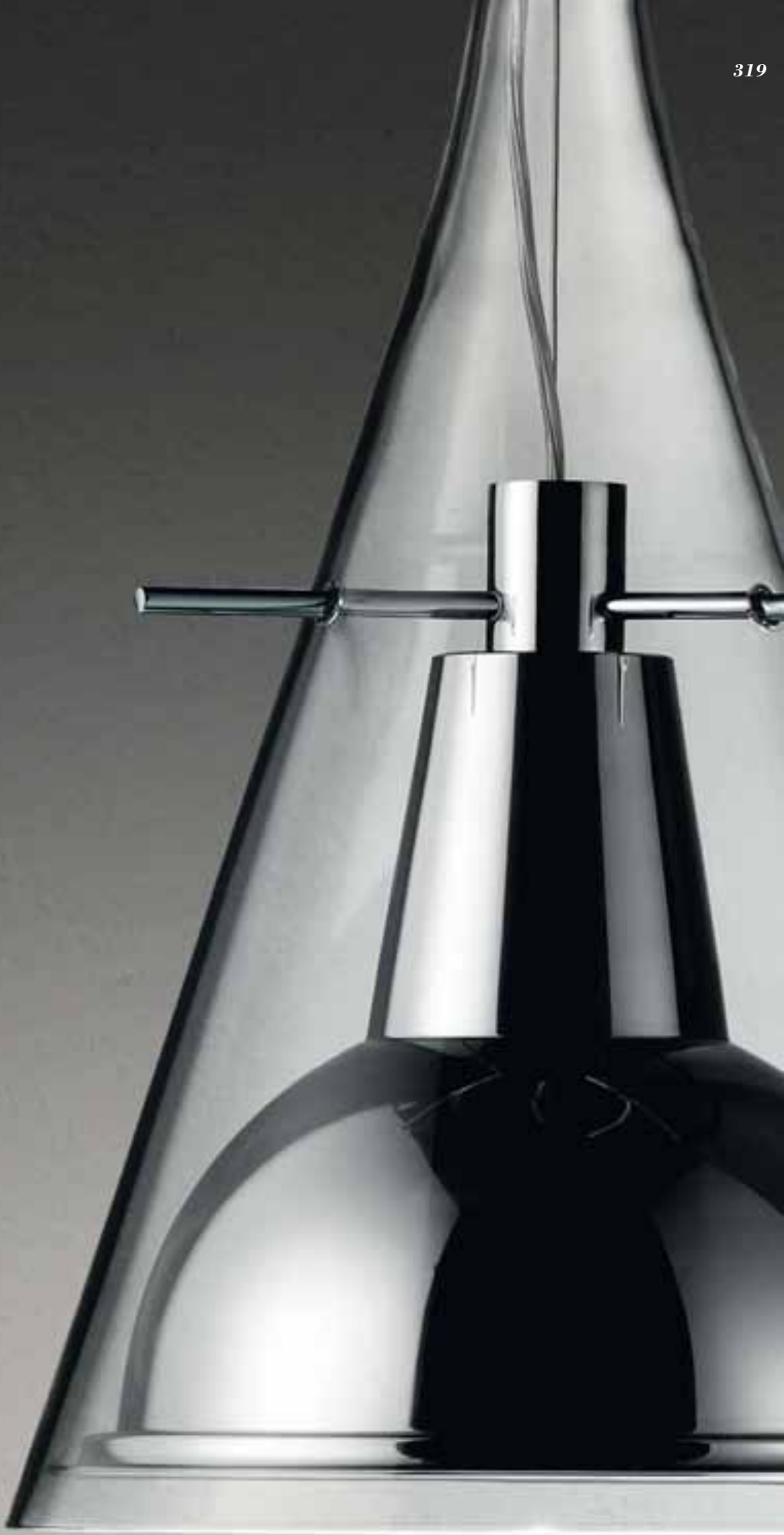
FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 140



WALL
LAMP
P. 220



320 **FLÛTE 2, 3**
FRANCO RAGGI
1999.

Lampada a sospensione
provvista di due
oppure tre luci montate
su canalina con interasse
50 cm.
Diffusori in vetro
borosilicato trasparente.
Riflettori in alluminio
cromato lucido.
Cavo di alimentazione
trasparente.

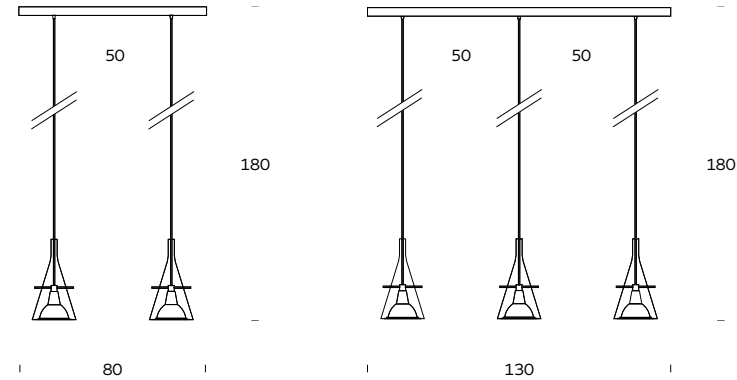
Suspension lamp
with 2/3 lights mounted
on a raceway with 50 cm
between centres.
Transparent borosilicate
glass diffusers.
Polished chromed
aluminium reflectors.
Transparent power cable.

Suspension pourvue
de deux ou trois lampes
montées sur une goulotte
avec entraxe de 50 cm.
Diffuseurs en verre
borosilicate transparent.
Réflecteurs en aluminium
chromé brillant. Câble
d'alimentation transparent.

Hängeleuchte, die über
zwei oder drei Lampen
verfügt, die auf einer
Führungsschiene mit
Achsabstand von 50 cm
montiert sind. Diffusoren
aus Borosilikatglas.
Reflektoren aus
verchromtem, glänzendem
Aluminium. Transparentes
Netzkabel.

Lámpara de techo
provista de dos o tres
luces montadas en un
riel con distancia entre
centros 50 cm.
Difusores de vidrio
borosilicato transparente.
Reflectores de aluminio
cromado brillante.
Cable de alimentación
transparente.

CE    IP20



3337/2	3337/3
ø 80 x 18 x 180	ø 130 x 18 x 180
 2x70W (HA)  E27	 3x70W (HA)  E27

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 140



WALL
LAMP
P. 220



**GLOBO
DI LUCE**
ROBERTO MENGHI
1968.



FontanaArte

**GLOBO
DI LUCE**
ROBERTO MENGHI
1968.

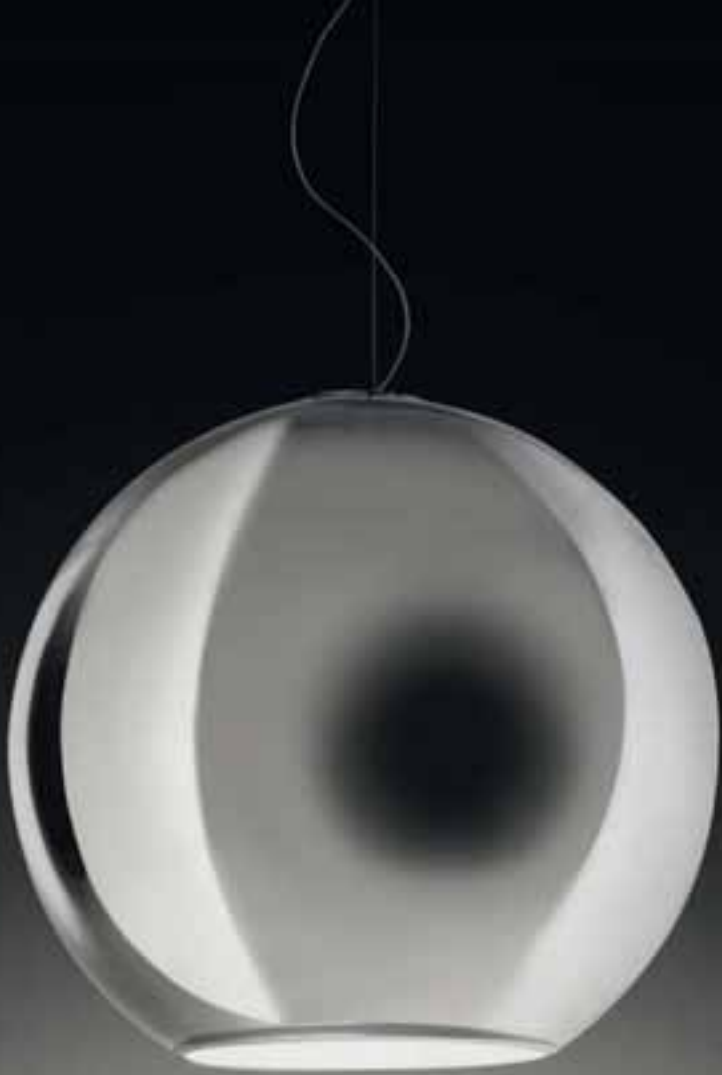
Lampada a sospensione.
Globo in vetro soffiato
argento metallizzato.
Riflettore in alluminio
anodizzato. Cavo di
alimentazione trasparente.

Suspension lamp.
Blown glass metallic silver
globe. Anodized aluminium
reflector. Transparent
power cable.

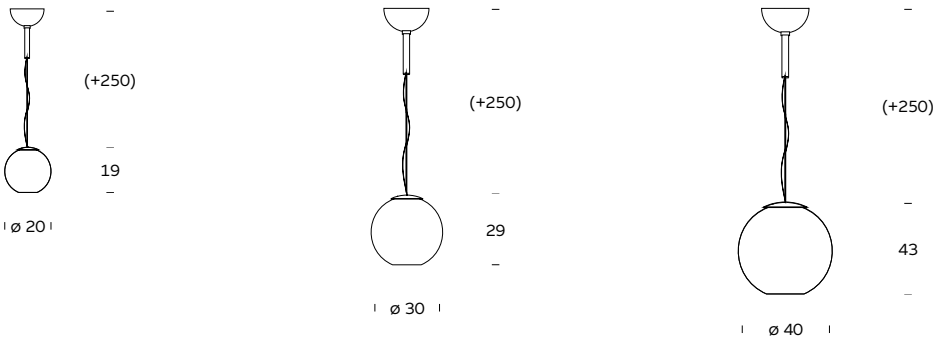
Suspension.
Globe en verre soufflé
argent métallisé. Réflecteur
en aluminium anodisé.
Câble d'alimentation
transparent.

Hängeleuchte.
Kugel aus mundgeblasenem
Glas, Silber metallic.
Reflektor aus eloxiertem
Aluminium. Transparentes
Netzkabel.

Lámpara de techo.
Globo de vidrio soplado
plata metalizado. Reflector
de aluminio anodizado.
Cable de alimentación
transparente.



3644CR - 3644/1CR  3644/1CR    IP20



3644/0CR	3644CR	3644/1CR
ø 20 × 19 + 250	ø 30 × 29 + 250	ø 45 × 43 + 250
 1×40W (HA) E14 PAR16	 1×60W (HA)  G9	 1×150W (HA)  E27

FAMILY

TABLE
LAMP
P. 88



WALL
LAMP
P. 222



Lampada a sospensione.
Montatura in metallo
verniciato color alluminio **AN**,
cromato **CR** o nero **N**
con interno bianco.
Cavo di sospensione
in acciaio inox.
Cavo di alimentazione
trasparente.

Suspension lamp.
Metal frame with
aluminium **AN** paint,
chromed **CR** or black **N**
finish with white interior.
Suspension cable
in stainless steel.
Transparent power cable.

Hängeleuchte.
Metallgestell, lackiert,
aluminiumfarben **AN**,
verchromt **CR** oder
schwarz **N**, innen weiß.
Aufhängekabel aus
Edelstahl. Transparentes
Netzkabel.

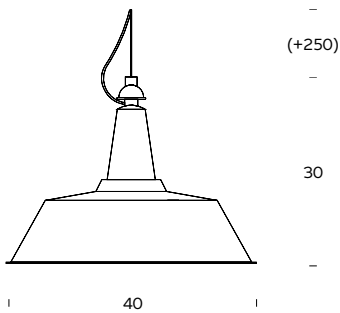
Suspension.
Structure en métal peint
en couleur aluminium **AN**,
chromé **CR** ou noir **N**
avec intérieur blanc.
Câble de suspension
en acier inox.
Câble d'alimentation
transparent.

Lámpara de techo.
Montura de metal pintado
de color aluminio **AN**,
cromado **CR** o negro **N**
con interior blanco.
Cable de suspensión
de acero inoxidable.
Cable de alimentación
transparente.



SUSPENSION

CE IP20



5059..
ø 40 x 30 + 250
1x140W (HA) E27 or
1x20W (FL) E27
AN CR N

Lampada a sospensione.
Montatura in alluminio
naturale **AN** oppure
cromato **CR**.
Riflettore verniciato
bianco all'interno.
Cavo di sospensione
in acciaio inox.
Cavo di alimentazione
trasparente.

Suspension lamp.
Frame in natural
aluminium **AN** or chromed
CR finish. Reflector with
white painted interior.
Stainless steel suspension
cable. Transparent power
cable.

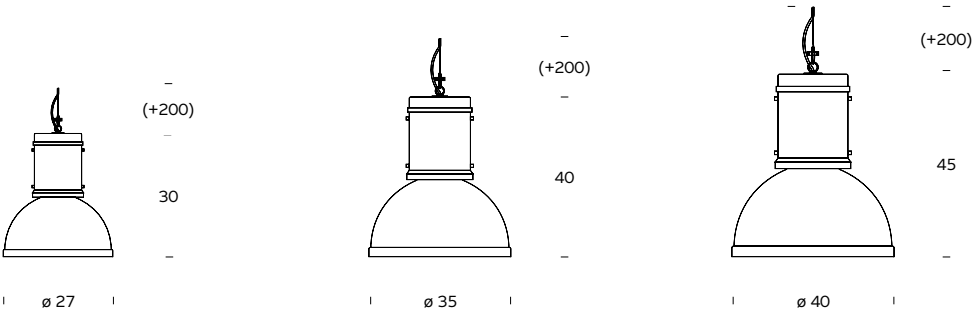
Hängeleuchte.
Gestell aus natürlichem
Aluminium **AN** oder
verchromt **CR**. Reflektor
innen weiß lackiert.
Aufhängekabel aus
Edelstahl. Transparentes
Netzkabel.

Suspension.
Structure en aluminium
naturel **AN** ou chromé **CR**.
Réflecteur peint en blanc
à l'intérieur. Câble de
suspension en acier inox.
Câble d'alimentation
transparent.

Lámpara de techo.
Montura de aluminio
natural **AN** o cromado **CR**.
Reflector pintado blanco
en el interior. Cable
de suspensión de acero
inoxidable. Cable de
alimentación transparente.



5000/2AN     IP20



5000AN	5000/1..	5000/2..
ø 27 × 30 + 200	ø 35 × 40 + 200	ø 40 × 45 + 200
 1×60W (IN) E27 or	 1×105W (HA)  E27	 1×140W (HA)  E27
 1×42W (HA)  E27		
 AN	 AN  CR	 AN  CR



Lampada a sospensione.
Corpo in Corian® colore
bianco opaco. Rosone
in metallo. Cavi di
sospensione regolabili.
Emissione di luce diretta.
Alimentatore elettronico
incluso.

Suspension lamp.
Matte white Corian®
body. Metal canopy.
Adjustable suspension
cables. Direct light
emission. Electronic
ballast included.

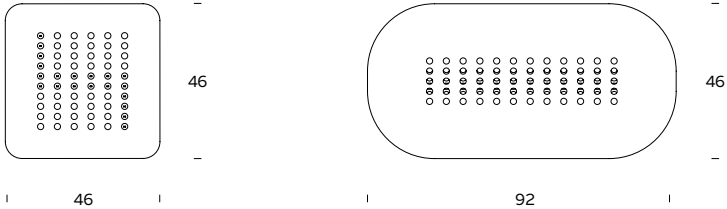
Suspension.
Corps en Corian® couleur
blanc mat. Rosace
métallique. Câbles
de suspension réglables.
Émission de lumière
directe. Alimentation
électronique incluse.

Hängeleuchte.
Körper aus Corian®
in mattweiß. Rosette aus
Metall. Aufhängekabel
regulierbar. Direkte
Lichtausstrahlung.
Netzteil inbegriffen.

Lámpara de techo.
Cuerpo de Corian® color
blanco mate. Florón
de metal. Cables de
suspensión regulables.
Emisión de luz directa.
Alimentador electrónico
incluido.



CE   IP20



4179	4179/I
46 × 46 + 150	46 × 92 + 150
○ 60 LED – 24W (3000 K)	○ 60 LED – 24W (3000 K)
1800 Lm, CRI 80	1800 Lm, CRI 80

MOROCCO
VICO MAGISTRETTI
1998.



FontanaArte

334 **MOROCCO**
VICO MAGISTRETTI
1998.

Lampada a sospensione.
Montatura cromata
con griglia a binario per
l'alloggiamento di massimo
36 bicchieri (non forniti)
che, oltre ad avere funzione
estetica, permettono anche
la rifrazione della luce.

Suspension lamp.
Chromed frame with
a grid track containing up
to 36 flutes (not included)
for design and light
refraction functions.

Suspension.
Structure chromée avec
grille à rail permettant
le positionnement de 36
verres maximum (exclus).
Indépendamment
de leur rôle esthétique,
ils favorisent la réfraction
de la lumière.

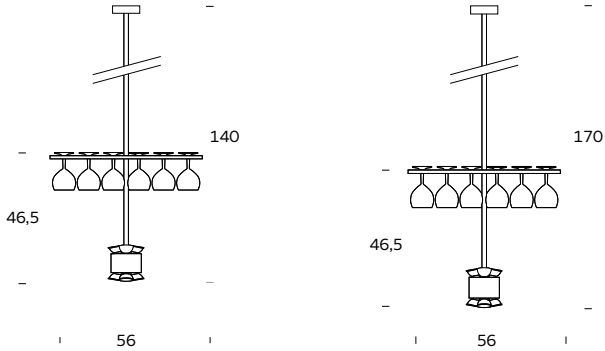
Hängeleuchte.
Verchromtes Gestell
mit Schienengitter
für die Aufnahme
von max. 36 Gläsern
(nicht mitgeliefert),
die nicht nur der Ästhetik
dienen, sondern auch
das Licht brechen.

Lámpara de techo.
Montura cromada provista
de rejilla con riel para
alojar un máx. de 36
vasos (no incluidos) que,
además de contar con
una función estética,
permiten la refracción
de la luz.

335



CE IP20



3246	3246/1
56 x 56 + 140	56 x 56 + 170
8x50W (HA) GZ10 or	8x50W (HA) GZ10 or
8x40W (HA) GZ10	8x40W (HA) GZ10

NOAXIS
ALESSANDRO PEDRETTI /
STUDIO ROTA & PARTNERS
2007.

Lampada a sospensione.
Struttura in vetroresina
verniciata bianco **BI**
o nero **N** con diffusore
in vetro.

Suspension lamp.
Fibreglass frame in white
BI or black **N** finish
with glass diffuser.

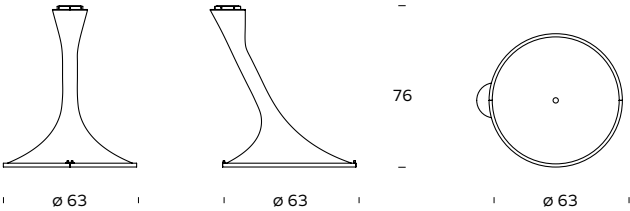
Suspension.
Structure en fibres
de verre peintes
en blanc **BI** ou noir **N**
avec diffuseur en verre.

Hängeleuchte.
Struktur aus lackiertem
Glasfaserkunststoff,
weiß **BI** oder schwarz **N**
mit Glasdiffusor.

Lámpara de techo.
Estructura de fibra
de vidrio pintada
en blanco **BI** o negro **N**
con difusor de vidrio.



CE  IP20



3902..
Ø 63 x 76
 1x140W (HA)  E27
○ BI ● N

NOBI
METIS
1992.

FontanaArte

Lampada a sospensione.
Montatura in metallo
cromato **CR**, verniciato
grigio alluminio **G** oppure
nichelato satinato **NS**.
La lampada è fornita
con riflettore in alluminio
anodizzato per luce
indiretta e diffusori
in vetro stampato,
temperato e sabbiato.
Scatola distanziale
inclusa.
I modelli 3085.., 3358..
e 3358/1 sono provvisti
di tige telescopica.

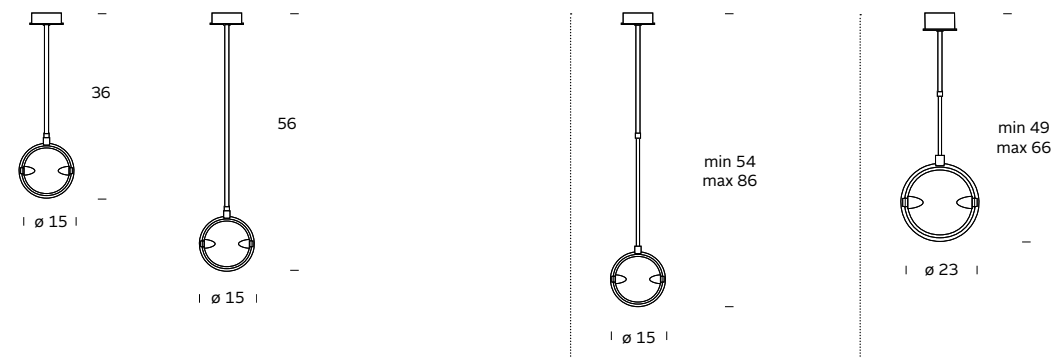
Suspension lamp.
Metal frame in chromed
CR, aluminium grey **G**
finish, or satined nickel
plating **NS**. The lamp fits
an anodized aluminium
reflector for indirect beam
and pressed sandblasted
tempered glass diffusers.
Spacer box included.
Models 3085.., 3358..
and 3358/1 fit telescopic
stems.

Suspension.
Structure en métal chromé
CR, peint en gris
aluminium **G** ou nickelé
satiné **NS**. La lampe est
équipée d'un réflecteur
en aluminium anodisé
pour la lumière indirecte
et de diffuseurs en verre
moulé, trempé et sablé.
Boîte d'entretoise incluse.
Les modèles 3085..
3358.. et 3358/1 sont
avec tige télescopique.

Hängelampe.
Gestell aus Metall,
verchromt **CR**,
aluminiumgrau lackiert **G**
oder vernickelt satiniert **NS**. Die Lampe wird
mit einem Reflektor aus
eloxiertem Aluminium
für indirektes Licht
und mit Diffusoren
aus getempertem
und sandgestrahltem
Pressglas geliefert.
Distanzstückgehäuse
inbegriffen.
Die Modelle 3085.., 3358..
und 3358/1 haben eine
Teleskopstange.

Lámpara de techo.
Montura de metal cromado
CR, pintado gris aluminio **G**
o niquelada satinada **NS**.
La lámpara está equipada
con reflector de aluminio
anodizado para luz indirecta
y difusores de vidrio grabado,
templado y arenado.
Caja espaciadora incluida.
Los modelos 3085..
3358.. y 3358/1 disponen
de barra telescópica.

3022.. - 3022/1.. - 3085.. 3358  3358.. - 3358/1    IP40



3022..	3022/1..	3085..	3358..	3358/1..
ø 15 x 36	ø 15 x 56	ø 15 x min 54 / max 86	ø 23 x min 49 / max 66	ø 23 x min 49 / max 66
 1x120W (HA)  R7s/80	 1x120W (HA)  R7s/80	 1x120W (HA)  R7s/80	 1x230W (HA)  R7s/115	 1x70W (MH) Rx7s
 BI  CR  G  NS	 CR  G  NS	 CR  G  NS	 CR  G  NS	 CR  G  NS

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 154



WALL
LAMP
P. 238



SUSPENSION
LAMP
P. 338



Lampada a sospensione.
Montatura con bracci orientabili in metallo cromato **CR**, verniciato grigio **G** o nichelato satinato **NS**. Diffusori orientabili in vetro stampato, sabbiato e temperato. Distanziatore incluso. I diffusori possono essere posizionati orizzontalmente oppure verticalmente.

R3086S
riflettore in alluminio anodizzato opzionale

Suspension lamp.
Metal frame with pivoting arms, in chromed **CR**, grey **G** finish, or satined nickel plating **NS**. Spacer included. Adjustable diffusers in pressed sandblasted tempered glass can be positioned horizontally or vertically.

R3086S
optional anodized aluminium reflector

Suspension.
Structure à bras orientables en métal chromé **CR**, peint en gris **G** ou nickelé satiné **NS**. Diffuseurs orientables en verre moulé, sablé et trempé. Entretoise incluse. Les diffuseurs peuvent être placés horizontalement ou verticalement.

R3086S
réflecteur optionnel en aluminium anodisé

Hängeleuchte.
Gestell mit schwenkbaren Armen aus Metall, verchromt **CR**, grau lackiert **G** oder vernickelt satiniert **NS**. Schwenkbare Diffusoren aus getempertem und sandgestrahltem Pressglas. Distanzstück inbegriffen. Die Diffusoren können horizontal oder vertikal angeordnet sein.

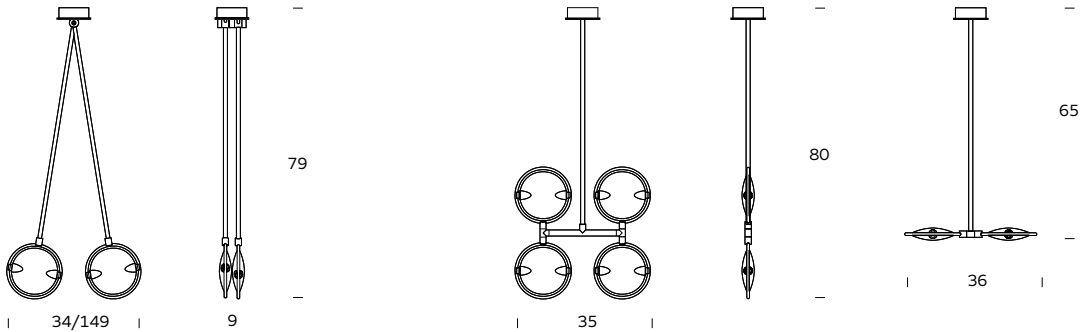
R3086S
optionaler Reflektor aus eloxiertem Aluminium

Lámpara de techo.
Montura con brazos orientables de metal cromado **CR**, pintado gris **G** o niquelado satinado **NS**. Difusores orientables de vidrio grabado, arenado, y templado. Distanciador incluido. Los difusores pueden colocarse en dirección horizontal o vertical.

R3086S
reflector de aluminio anodizado opcional



CE  IP40



3596..	3597..
24 x 9 x 79	35 x 36 x min 65 / max 80
 2x120W  (HA) R7s/80	 4x120W  (HA) R7s/80
 CR  G  NS	 CR  G  NS

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 154



WALL
LAMP
P. 238



SUSPENSION
LAMP
P. 338

344 **NOBONA**
METIS
1998.

Lampada a sospensione.
Montatura in ottone cromato.
Diffusore orientabile
in vetro curvato e sabbiato.

Suspension lamp.
Chrome-plated brass frame.
Adjustable diffuser in curved
and sandblasted glass.

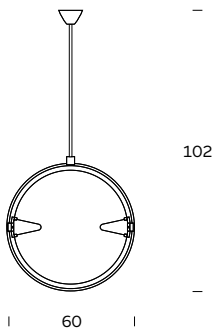
Suspension.
Structure en laiton chromé.
Diffuseur orientable
en verre courbé et sablé.

Hängeleuchte.
Gestell aus verchromtem
Messing. Orientierbarer
Diffusor aus gebogenem
und sandgestrahltem Glas.

Lámpara de techo.
Montura de latón cromado.
Difusor orientable de vidrio
curvado y arenado.



CE IP20



3245
ø 60 x 102
2x100W (HA) E27 or
2x30W (FL) E27

Lampada a sospensione.
Cupola stampata
in alluminio verniciato
con interno bianco.
Diffusore in materiale
plastico satinato.
Rosone cromato.

Suspension lamp.
Moulded aluminium
bowl with internal
white finish. Diffuser
in frosted plastic.
Chromed canopy.

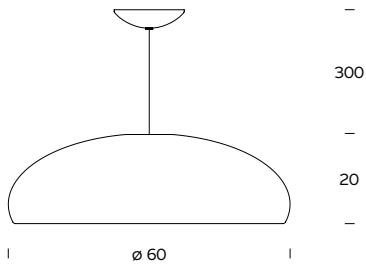
Suspension.
Coupole moulée
en aluminium peint
avec intérieur blanc.
Diffuseur en plastique
satinée. Rosace chromée.

Hängeleuchte.
Kuppelleuchte aus
gepresstem und lackiertem
Aluminium, innen weiß.
Plastik-Diffusor, satiniert.
Verchromte Rosette.

Lámpara de techo.
Cúpula moldeada
en aluminio pintado
con interior blanco.
Difusor de material
plástico. Florón cromado.



cUL US pending CE IP20



4196..
ø 60 x 20 + 300
3x42W (HA) E27
AR BI N R V



Lampada a sospensione.
Diffusore e disco inferiore
in vetro opalino soffiato
bianco satinato. Rosone
in metallo verniciato bianco
con cavi di sospensione
in acciaio e cavo di
alimentazione trasparente.

Suspension lamp.
Diffuser and lower disc
in frosted white opaline
blown glass. Metal canopy
in white finish with steel
suspension cables and
transparent power cable.

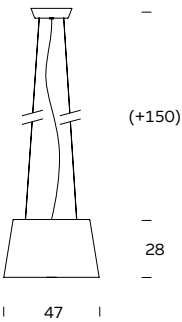
Suspension.
Diffuseur et disque
inférieur en verre opalin
soufflé blanc satiné.
Rosace en métal
peint en blanc, câbles
de suspension en acier
et câble d'alimentation
transparent.

Hängeleuchte.
Diffusor und untere
Scheibe aus weißem,
mundgeblasenem
und satiniertem Opalglas.
Rosette aus Metall,
weiß lackiert, mit
Aufhängekabeln aus
Stahl und transparentem
Netzkabel.

Lámpara de techo.
Difusor y disco inferior
de vidrio opalino
soplado blanco satinado.
Florón de metal pintado
blanco con cables
de suspensión de acero
y cable de alimentación
transparente.



CE  IP20



3655
ø 47 x 28 + 150
● 1x150W (HA) Ⓢ E27

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 106



FLOOR
LAMP
P. 168

Lampada a sospensione.
Riflettore in alluminio
sfaccettato e anodizzato.
Montatura e gancio
a bilanciere in fusione
di alluminio.
La lampada può essere
fornita di un disco in vetro
temperato trasparente
con anello di chiusura.

M5217
montatura

P5217
riflettore

V5217
disco in vetro opzionale

Suspension lamp.
Reflector in faceted
anodized aluminium.
Cast aluminium frame
and balance hook.
The lamp fits an optional
transparent tempered
glass disc with cover.

M5217
frame

P5217
reflector

V5217
optional glass disc

Suspension.
Réflecteur en aluminium
à facettes et anodisé.
Structure et crochet
à balancier en aluminium
coulé. La lampe peut être
équipée d'un disque en
verre trempé transparent
avec anneau de fermeture.

M5217
structure

P5217
réflecteur

V5217
disque en verre optionnel

Hängeleuchte.
Reflektor aus facettiertem
und eloxiertem Aluminium.
Gestell und Kipphebel
aus Aluminiumguss.
Die Leuchte kann mit einer
Scheibe aus transparentem
getempertem Glas mit
Abschlussring geliefert
werden.

M5217
Gestell

P5217
Riflektor

V5217
optionale Glasscheibe

Lámpara de techo.
Reflector de aluminio
tallado y anodizado.
Montura y gancho
de balancín de aluminio
colado. Se puede equipar
la lámpara con un disco
de vidrio templado
transparente con anilla
de cierre.

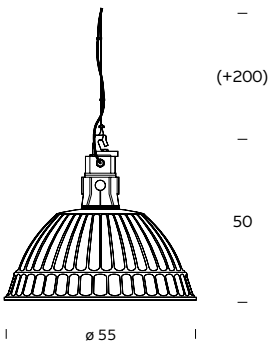
M5217
montura

P5217
reflector

V5217
disco de vidrio opcional



CE  IP20



M5217 + P5217

ø 55 x 50 + 200

 1x205W(HA)  E27 or

 1x30W (FL) E27

S1853
HISTORICAL ARCHIVE
1954.

Lampada a sospensione.
Montatura in metallo
cromato con tige telescopica.
Diffusore in vetro bianco
soffiato e satinato.

Suspension lamp.
Chromed metal frame
with telescopic stem.
Diffuser in white frosted
blown glass.

Suspension.
Structure en métal chromé
avec tige télescopique.
Diffuseur en verre blanc
soufflé et satiné.

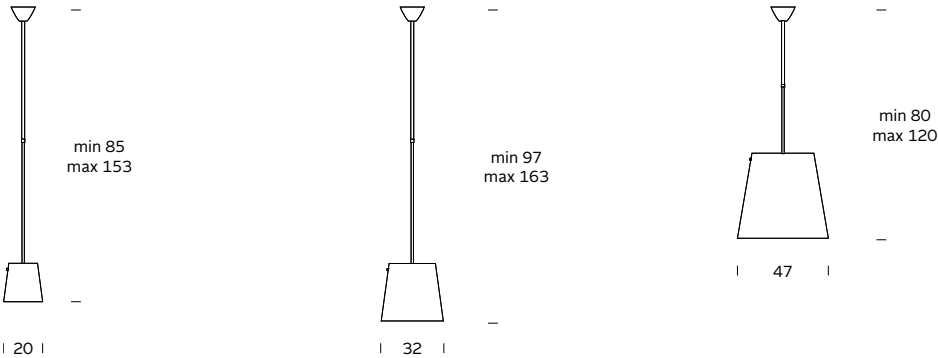
Hängeleuchte.
Gestell aus verchromtem
Metall mit Teleskopstange.
Diffusor aus weißem
mundgeblasenem
und satiniertem Glas.

Lámpara de techo.
Montura de metal cromado
con barra telescópica.
Difusor de vidrio blanco
soplado y satinado.



SUSPENSION

CE F UL IP20



S1853/0	S1853	S1853/1
ø 20 × min 85 / max 153	ø 32 × min 97 / max 163	ø 47 × min 80 / max 120
1x75W (IN) E27 or	1x100W (HA) E27 or	1x150W (HA) E27 or
1x70W (HA) E27 or	1x20W (FL) E27	1x20W (FL) E27
1x16W (FL) E27		

SCINTILLA
AT1S
LIVIO / PIERO CASTIGLIONI
1972.

Lampada a sospensione.
Struttura cromata **CR**,
nichelata satinata **NS**
oppure bianca **BI**.
La lampada è provvista
di schermi di sicurezza
in vetro borosilicato
trasparente e sabbiato
e un distanziatore per
connessioni elettriche.
Un riflettore per luce
indiretta è disponibile
come accessorio.
RAT/F/S150
riflettore per AT1S150..
RAT/F/S
riflettore per AT1S300..

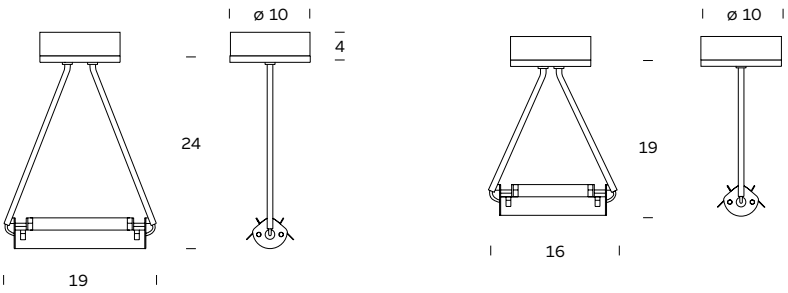
Suspension lamp.
Chromed **CR**, satined
nickel-plated **NS**
or white **BI** finish frame.
The lamp features
transparent sandblasted
borosilicate glass
shields and a spacer
for electrical connections.
Optional reflector
for indirect beam.
RAT/F/S150
reflector for AT1S150..
RAT/F/S
reflector for AT1S300..

Suspension.
Structure chromée **CR**,
nickelée satinée **NS**
ou blanche **BI**. La lampe
est équipée d'écrans
de sécurité en verre
borosilicate, transparent
et sablé, et d'une entretoise
pour les connexions
électriques. Un réflecteur
pour la lumière indirecte
est disponible en accessoire.
RAT/F/S150
réflecteur pour AT1S150..
RAT/F/S
réflecteur pour AT1S300..

Hängeleuchte.
Struktur verchromt **CR**,
vernickelt satiniert **NS**
oder weiße **BI**.
Die Leuchte ist mit
Sicherheitsblenden
aus transparentem
und gesandstrahltem
Borosilikatglas und
mit Distanzstück
für die Stromversorgung
ausgestattet. Ein Reflektor
für indirektes Licht ist
als Zubehör erhältlich.
RAT/F/S150
Reflektor für AT1S150..
RAT/F/S
Reflektor für AT1S300..

Lámpara de techo.
Estructura cromada **CR**,
niquelada satinada **NS**
o blanca **BI**. La lámpara
está provista de pantallas
de seguridad de vidrio
borosilicato transparente
y arenado y de un
distanciador para
conexiones eléctricas.
Reflector para luz
indirecta opcional.
RAT/F/S150
reflector para AT1S150..
RAT/F/S
reflector para AT1S300..

AT1S300..    IP20



AT1S150..	AT1S300..
16 x 4,5 x 19	19 x 4,5 x 24
 1x120W(HA) @ R7s/80	 1x230W(HA) @ R7s/115
 BI  CR  NS	 BI  CR  NS

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 180



WALL
LAMP
P. 250



SCINTILLA
AT1SL
LIVIO / PIERO CASTIGLIONI
1972.

Lampada a sospensione.
Struttura portalampada,
piattello, tubetti passacavo
in ottone cromato **CR**
o nichelato satinato **NS**.
La lampada è provvista
di schermi di sicurezza
in vetro borosilicato,
trasparenti e sabbiati,
e di un distanziatore
per connessioni elettriche.
Un riflettore per luce
indiretta è disponibile
come accessorio.

RAT/F/S
riflettore

Suspension lamp.
Lamp holder, plate and
cable conduits in chrome-
plated **CR** or satined
nickel-plated **NS** brass.
The lamp fits transparent
sandblasted borosilicate
glass shields and a spacer
for electrical connections.
An optional reflector for
indirect beam is available.

RAT/F/S
reflector

Suspension.
Structure douille, plateau,
goulottes en laiton chromé
CR ou nickelé satiné **NS**.
La lampe est équipée
d'écrans de sécurité
en verre borosilicate,
transparents et sablés,
et d'une entretoise pour
les connexions électriques.
Un réflecteur pour la
lumière indirecte est
disponible en accessoire.

RAT/F/S
réflecteur

Hängeleuchte.
Struktur der Lampenfassung,
Teller, Kabelrohre aus
Messing verchromt **CR**
oder satiniert vernickelt **NS**.
Die Lampe ist mit
transparenten und
gesandstrahlten
Sicherheitsblenden aus
Borosilikatglas und
einem Distanzstück
für die Stromversorgung
ausgestattet. Ein
Reflektor für indirektes
Licht ist als Zubehör
verfügbar.

RAT/F/S
Reflektor

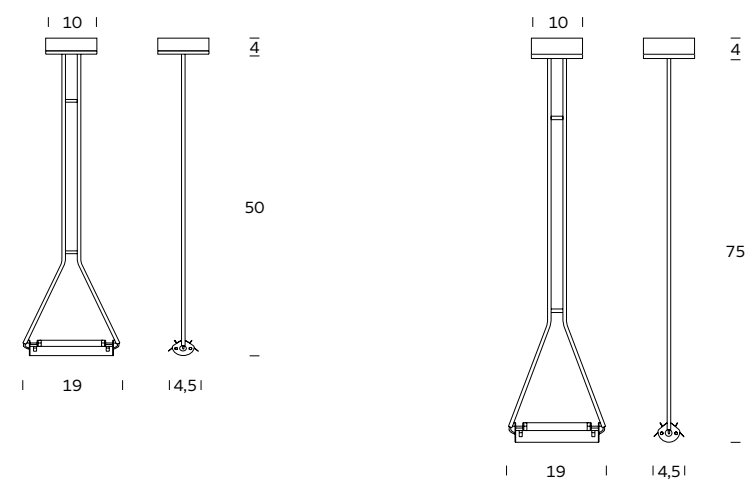
Lámpara de techo.
Estructura portabombilla,
platillo y tubos pasacables
de latón cromado **CR**
o niquelado satinado **NS**.
La lámpara está provista
de pantallas de seguridad
de vidrio borosilicato,
transparentes y arenadas,
y de un distanciador
para conexiones eléctricas.
Reflector para luz indirecta
opcional.

RAT/F/S
reflector



CE V  IP20

SUSPENSION



AT1SL50.../3	AT1SL75.../3
19 x 4,5 x 50	19 x 4,5 x 75
1x230W(HA) Ⓢ R7s/115	1x230W(HA) Ⓢ R7s/115
● CR ● NS	● CR ● NS

FAMILY



SCINTILLA
SOMMATORIA
LIVIO / PIERO CASTIGLIONI
1972.

Elementi d'illuminazione modulare a bassa tensione per creazione di gruppi illuminanti a sospensione. Canalina in acciaio inox per ancoraggio a soffitto. Coppia di bacchette in rame cromato di lunghezza massima di 1 metro. Distanziatori in vetro borosilicato. Sfera terminante in ottone cromato per assicurare il contatto elettrico. Le bacchette in rame consentono di portare l'alimentazione a bassa tensione dalla canalina alle lampadine, senza la presenza di cavo elettrico. Possibilità di montare massimo 12 punti luce. Trasformatore fornito a richiesta.
BTSOMM/EB elemento base con 1 punto luce
BTSOMM/SU punto luce supplementare

Low-voltage modules for creating suspension lighting groups. Stainless steel raceway for ceiling mount. Pairs of chrome-plated copper struts up to 1 metre in length. Borosilicate glass spacers. Sphere closed in chrome-plated brass to guarantee electrical contact. The copper struts allow low-voltage power to be supplied from the raceway to the bulbs without the use of electrical wiring. Up to 12 lighting points can be fitted. Transformer supplied on request.
BTSOMM/EB basic element with 1 lighting point
BTSOMM/SU extra lighting point

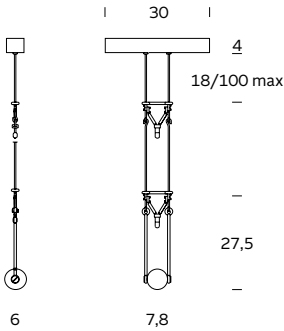
Éléments d'éclairage modulaire à basse tension pour la création de groupes d'éclairage à suspension. Goulotte en acier inox pour ancrage au plafond. Paire de tiges en cuivre chromé d'une longueur maximum d'un mètre. Entretoises en verre borosilicate. Sphère terminale en laiton chromé pour assurer le contact électrique. Les tiges en cuivre permettent d'amener l'alimentation basse tension de la goulotte aux ampoules sans la présence de câble électrique. Possibilité de monter un maximum de 12 points d'éclairage. Transformateur fourni sur demande.
BTSOMM/EB élément base avec 1 point d'éclairage
BTSOMM/SU point lumière supplémentaire

Elemente für Modularbeleuchtung mit Niederspannung für Hängebeleuchtungssysteme. Edelstahlrohr zur Befestigung an der Decke. 2 Kupferstäbe, verchromt, max. Länge ein Meter. Distanzstücke aus Borosilikatglas. Rundes Endstück aus verchromtem Messing zur Gewährleistung des elektrischen Kontaktes. Durch die Kupferstäbe ist die Niederspannungsversorgung vom Rohr bis zu den Lampen ohne Netzkabel möglich. Anbringung von bis zu 12 Lichtpunkten möglich. Transformator kann auf Wunsch mitgeliefert werden.
BTSOMM/EB Grundelement mit 1 Lichtpunkt
BTSOMM/SU zusätzlicher Lichtpunkt

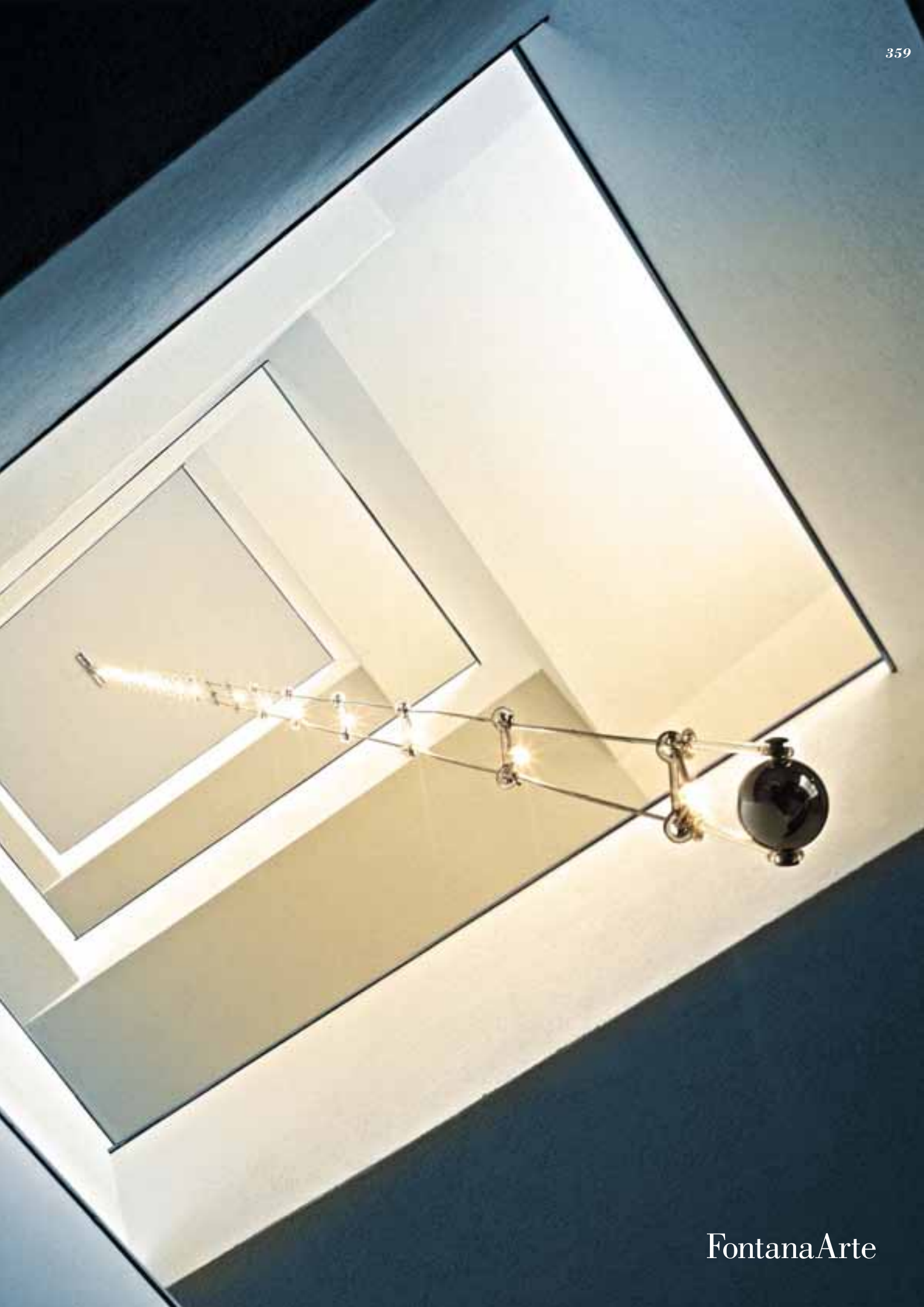
Elementos de iluminación modular de baja tensión para creaciones de grupos de iluminación de techo. Canal para cables de acero inoxidable para el anclaje en el techo. Pareja de varitas de cobre cromado con una longitud máxima de un metro. Distanciadores de vidrio borosilicato. Esfera con terminación de latón cromado para asegurar el contacto eléctrico. Las varitas de cobre permiten llevar la alimentación de baja tensión del canal de los cables a las bombillas, sin la presencia de un cable eléctrico. Pueden montarse como máximo 12 puntos de luz. Transformador opcional.
BTSOMM/EB elemento base con 1 punto de luz
BTSOMM/SU punto de luz suplementario

SUSPENSION

CE E Classe III IP20



BTSOMM/EB (12V)	BTSOMM/SU (12V)
7,8 × 6 × 27,5	7,8 × 6 × 27,5
1×20W (HA) Ⓢ G4	1×20W (HA) Ⓢ G4



360 **SERPENTINE**
GABI PERETTO
2011.

Lampada a sospensione.
Struttura in alluminio
estruso e curvato,
verniciato bianco.
Cavi di alimentazione/
sospensione trasparenti
con sistema di regolazione
lunghezza cavi all'interno
della canalina e sistema
di bilanciamento sul corpo
tramite asola. Schermo
in metacrilato millerighe.
Emissione di luce diretta.

Suspension lamp.
Curved extruded
aluminium frame with
white finish. Transparent
length-adjustable
power/suspension cables
housed in raceway;
keyhole body balancing
system. Methacrylate
pinwale shield.
Direct beam.

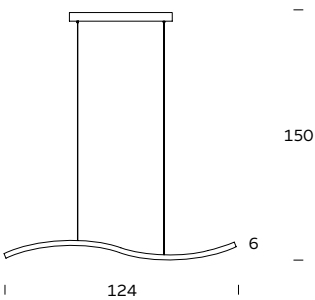
Suspension. Structure
en aluminium extrudé
et courbé, peint en blanc.
Câbles d'alimentation/
suspension transparents
avec système de réglage
longueur câbles à
l'intérieur de la goulotte.
Écran en méthacrylate
mille raies. Émission
de lumière directe.

Hängeleuchte.
Struktur aus gebogenem
Aluminiumpressprofil,
weiß lackiert. Transparente
Strom- und Aufhängekabel
mit Verstellsystem der
Kabellänge im Innern
des Kabelkanals und
Ausgleichssystem am
Lampenkörper über eine
Öse. Lampenschirm aus
gerilltem Methacrylat.
Direkte Lichtausstrahlung.

Lámpara de techo.
Estructura de aluminio
extruido y curvado, pintado
blanco. Cables de
alimentación/suspensión
transparentes con sistema
de regulación de la longitud
de los cables en el interior
del canal de cables
y sistema de equilibrado
en el cuerpo mediante
una ranura. Pantalla
de metacrilato milrayas.
Emisión de luz directa.



RAL 9003  IP20



4175
124 x 6 + 150
o 364 LED - 23W (3500 K)
1700 Lm, CRI 80

Lampada a sospensione.
Montatura in metallo
verniciato a polvere
epossidica bianco opaco.
Disco diffusore in vetro
extra chiaro temperato
colore bianco satinato **BS**
o rosso satinato **R**.
Cupola in vetro soffiato
colore bianco lucido **BI**
o rosso satinato **R**.
Modello comunitario
depositato.

M3748
montatura
V3748.. BS - R
diffusore
S3748.. BI - R
cupola

Suspension lamp.
Matte white epoxy powder-
coated metal frame.
Diffuser disc in extra-clear
tempered frosted white **BS**
or red **R** glass. Blown glass
bowl in brilliant white **BI**
or frosted red **R**.
Design patent pending.

M3748
frame
V3748.. BS - R
diffuser
S3748.. BI - R
bowl

Suspension.
Structure en métal peint
à la poudre époxy blanc mat.
Disque diffuseur en verre
extra clair trempé blanc
satiné **BS** ou rouge satiné
R. Coupole en verre
soufflé blanc poli **BI**
ou rouge satiné **R**.
Modèle communautaire
déposé.

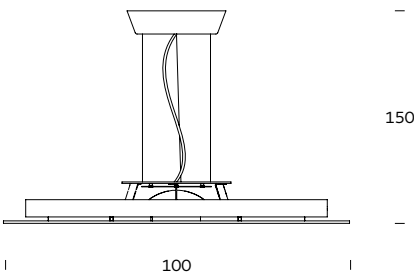
M3748
structure
V3748.. BS - R
diffuseur
S3748.. BI - R
coupole

Hängeleuchte.
Gestell aus mattweiß
epoxydlackiertem Metall.
Diffusorscheibe aus
extraklarem, getempertem
Glas, weiß satiniert **BS**
oder rot satiniert **R**.
Kuppel aus mundegeblasenem
Glas, glänzend weiß **BI**
oder rot satiniert **R**.

Gemeinschaftsgeschmacks-
muster hinterlegt.
M3748
Gestell
V3748.. BS - R
Diffusor
S3748.. BI - R
Kuppel

Lámpara de techo.
Montura de metal pintado
con polvo epoxi blanco
mate. Disco difusor de
vidrio extraclaro templado
color blanco satinado **BS**
o rojo satinado **R**.
Cúpula de vidrio soplado
color blanco brillante **BI**
o rojo satinado **R**.
Modelo comunitario
depositado.
M3748
montura
V3748.. BS - R
difusor
S3748.. BI - R
cúpula

M3748   



M3748
ø 100 + 150
3x80W (FL) 2G11
○ BS ● R



SPIRAL TRIBE

GABI PERETTO
2009.

Lampada a sospensione a luce indiretta. Disponibile in due versioni: da 4 o da 6 elementi lineari in alluminio estruso forniti di ottica riflettente per sorgenti fluorescenti T5, e di diffusori trasparenti in policarbonato. Giunti passanti e terminali in pressofusione di alluminio. L'alimentazione elettronica è prevista su ogni elemento e permette la doppia accensione alternata. Cavi di sospensione in acciaio regolabili (max 2.5 m), cavo di alimentazione trasparente. Per il montaggio viene fornita una dima di fissaggio e una livella a bolla.

Indirect-beam suspension lamp available in two versions fitting 4/6 reflecting optics extruded aluminium linear elements for T5 fluorescent sources, with transparent polycarbonate diffusers. Die-cast aluminium through joints and terminals. Electronic ballast for each element, allowing dual alternate control. Adjustable steel suspension cables (max 2.5 m). Transparent power cable. A securing template and spirit level included for assembly.

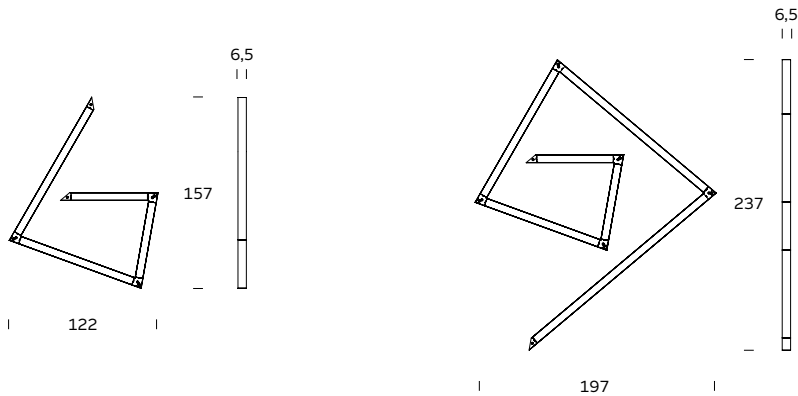
Suspension à lumière indirecte. Disponible en deux versions : à 4 ou 6 éléments linéaires en aluminium extrudé avec une optique en aluminium réfléchissant pour sources fluorescentes T5 et des diffuseurs transparents en polycarbonate. Joints de passage et d'extrémité en aluminium moulé sous pression. L'alimentation électronique est prévue sur chaque élément et permet le double allumage alterné. Câbles de suspension en acier réglables (max. 2,5 m), câble d'alimentation transparent. Pour le montage, on fournit un dispositif mécanique de fixation et un niveau à bulle d'air.

Pendelleuchte mit indirekter Beleuchtung. In zwei Versionen erhältlich: mit 4 oder 6 linearen extrudierten Aluminiumelementen mit Reflektoroptik für T5 Leuchtstofflampen und transparenten Diffusor- abdeckungen aus Polycarbonat. Verbinder und Endkappen aus Aluminiumdruckguss. Jedes Lichtelement ist mit einem EVG ausgestattet und somit 2-fach schaltbar. Höhenverstellbare Stahlseilabhngung (max. 2,5 m), transparentes Stromkabel. Für die Montage wird eine Befestigungs-schablone und eine Wasserwaage mitgeliefert.

Lmpara de techo de luz indirecta. Disponible en dos versiones: de 4 o 6 elementos lineales de aluminio extruido equipados con óptica reflectante para fuentes fluorescentes T5 y con difusores transparentes de policarbonato. Juntas pasantes y terminales de aluminio moldeado a presión. La alimentación electrónica está incorporada en cada elemento y permite el doble encendido alternado. Cables de suspensión de acero regulables (máximo 2,5 m); cable de alimentación transparente. Para el montaje se entrega un patrn de fijación y un nivel de burbuja.

SUSPENSION

CE IP20



4052BI	4052/1BI
6,5 x 122 x 157 + 250	6,5 x 197 x 237 + 250
2x24W (FL) G5	2x24W (FL) G5
+	+
2x39W (FL) G5	2x39W (FL) G5
+	+
	1x54W (FL) G5
+	+
	1x80W (FL) G5

366 **TUBO LED**
1,2,3
TECHNICAL DEPT.
2011.

Lampada a sospensione.
Corpo in vetro borosilicato
trasparente che alloggia
al suo interno un
dissipatore in metallo
anodizzato naturale,
alettato, che consente
una migliore dispersione
del calore prodotto
dalla sorgente luminosa.
Cavo di alimentazione
trasparente, regolabile
in altezza. Alimentatore
elettronico incluso.

Suspension lamp.
Transparent borosilicate
glass body housing
a natural anodized
finned metal dissipator
for enhanced dissipation
of heat produced
by the light source.
Transparent height-
adjustable power cable.
Electronic ballast
included.

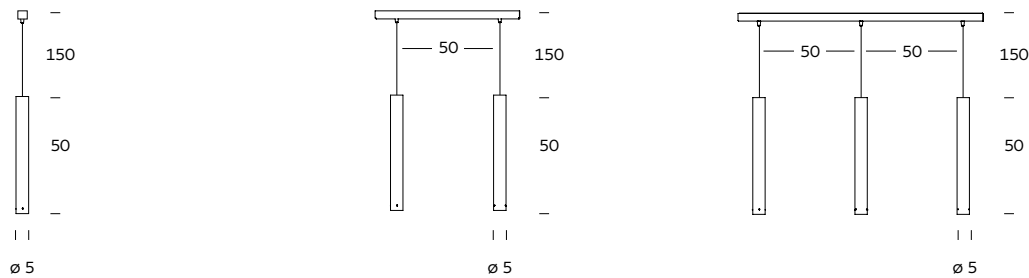
Suspension.
Corps en verre borosilicate
transparent qui abrite
à l'intérieur un dissipateur
en métal anodisé naturel,
à ailettes, qui permet
une meilleure dissipation
de la chaleur produite
par la source de lumière.
Câble d'alimentation
transparent, réglable
en hauteur. Alimentation
électronique incluse.

Hängeleuchte. Leuchtkörper
aus transparentem
Borosilikatglas, der in
seinem Inneren einen
gerippten Kühlkörper aus
natur eloxiertem Metall
aufweist, welcher eine
bessere Dispersion
der von der Lichtquelle
ausgestrahlten Wärme
gestattet. Transparentes
höhenverstellbares
Stromkabel. Netzteil
inbegriffen.

Lámpara de techo.
El cuerpo de vidrio
borosilicato transparente
aloja en su interior
un disipador de metal
anodizado natural,
con aletas, que permite
una mejor dispersión
del calor producido
por la fuente luminosa.
Cable de alimentación
transparente, regulable
en altura. Alimentador
electrónico incluido.



CE  c  US IP20



4138	4138/2	4138/3
ø 5 x 50 +150	ø 5 x 50 +150	ø 5 x 50 +150
○ 1 LED - 14W (2700 K)	○ 2 LED - 13W (3000 K)	○ 3 LED - 13W (3000 K)
1100 Lm, CRI 82	2000 Lm, CRI 85	3000 Lm, CRI 85



Lampada a sospensione.
Diffusore in vetro,
spessore 3 mm, curvato,
indurito e sabbiato.
Tubetto di protezione
per lampadina alogena
in vetro borosilicato
sabbato. Rosone e agganci
in alluminio pressofuso
cromato. Tiranteria in
acciaio spazzolato lucido.

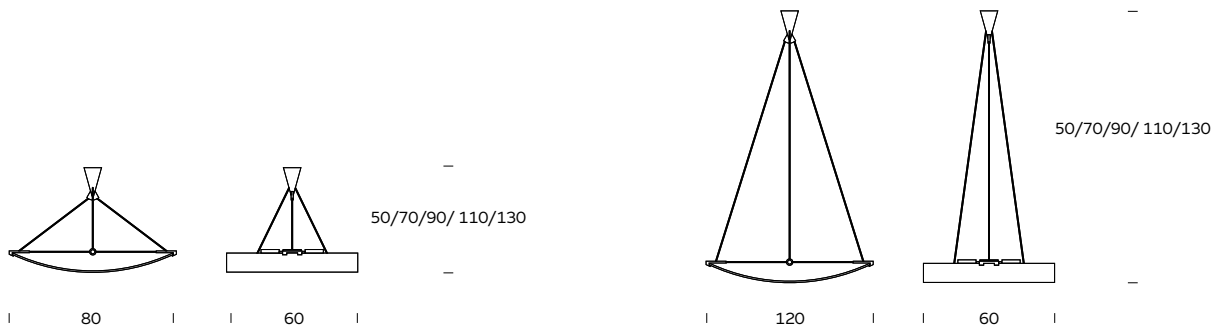
Suspension lamp.
Tempered, sandblasted,
3mm-thick curved glass
diffuser. Halogen bulb
shield in sandblasted
borosilicate glass.
Die-cast chromed
aluminium canopy and
hooks. Polished brushed
steel rods.

Hängeleuchte.
Diffusor aus 3 mm starkem
gebogenem, gehärtetem
und sandgestrahltem
Glas. Schutzröhrchen
für die Halogenleuchte
aus sandgestrahltem
Borosilikatglas.
Rosette und Aufhänger
aus verchromtem
Pressguss. Gestänge
aus gebürstetem poliertem
Stahl.

Suspension.
Diffuseur en verre,
épaisseur 3 mm,
courbé, durci et sablé.
Tube de protection
pour ampoule halogène
en verre borosilicate sablé.
Rosace et crochets en
aluminium moulé sous
pression chromé. Tirants
en acier brossé poli.

Lámpara de techo.
Difusor de vidrio de 3 mm
de grosor, curvado,
endurecido y arenado.
Tubito de protección
para bombilla halógena
de vidrio borosilicato
arenado. Florón y enganches
de aluminio moldeado
a presión cromado.
Tirantes de acero cepillado
brillante.

CE IP20



2791..	2791/1..
80 x 60 - 50/70/90/110/130	120 x 60 - 50/70/90/110/130
↔ 1x230W (HA) Ⓢ R7s/115	↔ 1x230W (HA) Ⓢ R7s/115

FAMILY



WALL
LAMP
P. 272



370

VERTIGO

1,2,3

MARCO ACERBIS

2005.

Lampada a sospensione.
Diffusore in lamiera
d'alluminio piegata
e lucidata a specchio
o verniciata bianca **BI**.
Riflettore interno
in alluminio verniciato
con speciale patina
antiriflesso.

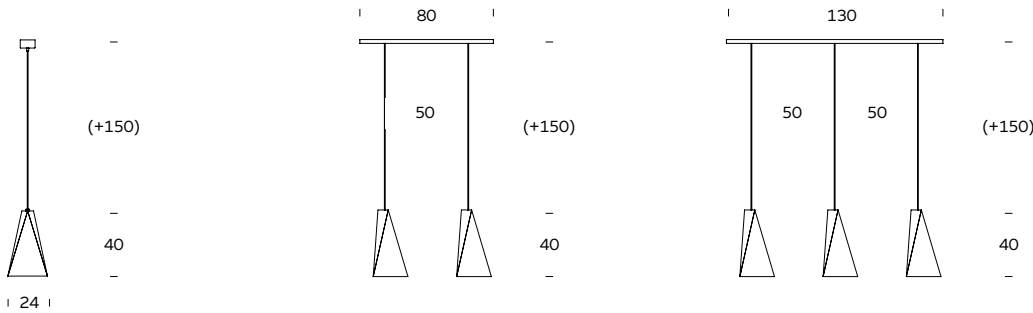
Suspension lamp.
Folded aluminium
sheet shade with mirror
or white **BI** finish.
Internal reflector in
aluminium with special
anti-glare finish.

Suspension.
Abat-jour en tôle
d'aluminium pliée
et polie miroir ou peinte
en blanc **BI**. Réflecteur
interne en aluminium
peint avec un effet
spécial anti- reflets.

Hängeleuchte.
Lampenschirm aus
Aluminiumblech, gebogen
und hochglanzpoliert
oder weiß lackiert **BI**.
Interner Reflektor aus
Aluminium, mit spezieller
blendfreier Beschichtung
lackiert.

Lámpara de techo.
Pantalla de chapa
de aluminio plisada
y bruñida a espejo
o pintada en blanco **BI**.
Reflector interno
de aluminio pintado
con pátina especial
antirreflectante.

CE IP20



5546 - 5546BI	5546/2 - 5546/2BI	5546/3 - 5546/3BI
24 x 27 x 40 + 150	80 x 24 x 40 + 150	130 x 24 x 40 + 150
1x60W (HA) E14 or	2x60W (HA) E14 or	3x60W (HA) E14 or
1x42W (HA) E14	2x42W (HA) E14	3x42W (HA) E14
BI	BI	BI

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. 188



WIG
CHRIS HARDY
2011.



Lampada a sospensione.
Corpo diffusore costituito
da una composizione
di petali curvati in metallo
verniciato bianco lucido.
Disco diffusore inferiore
in metacrilato satinato.
Cavi di sospensione
in acciaio regolabili
in altezza.

Suspension lamp.
Diffuser composed
of curved petals in white
gloss finish metal.
Lower diffuser disc
in frosted methacrylate.
Height-adjustable steel
suspension cables.

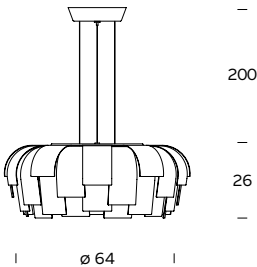
Suspension.
Corps diffuseur constitué
d'une composition de
pétales recourbés en métal
peint en blanc brillant.
Disque diffuseur inférieur
en méthacrylate satiné.
Câbles de suspension
en acier réglables
en hauteur.

Hängeleuchte.
Der Diffusorkörper besteht
aus einer Komposition
gebogener Blütenblätter
aus glänzend weiß
lackiertem Metall.
Untere Diffusorscheibe
aus satiniertem Methacrylat.
Höhenverstellbare
Aufhängekabel aus Stahl.

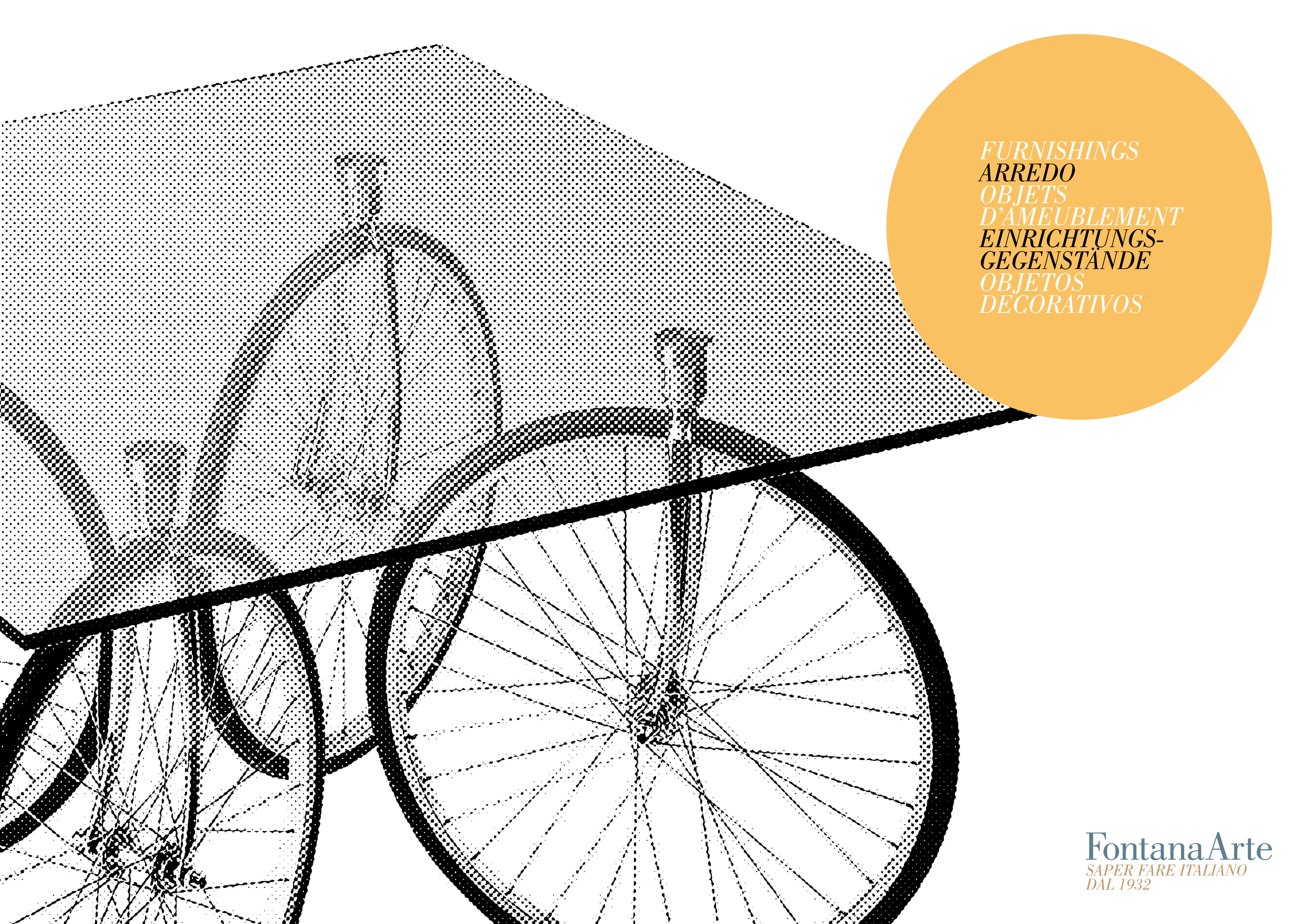
Lámpara de techo.
Cuerpo difusor formado
por una composición
de pétalos curvos de metal
pintado blanco brillante.
Disco difusor inferior
de metacrilato satinado.
Cables de suspensión
de acero regulables
en altura.



CE V F c U US IP20



4182BI
ø 64 x 26 + 200
3x70W (HA) E27 or
3x20W (FL) E27



*FURNISHINGS
ARREDO
OBJETS
D'AMEUBLEMENT
EINRICHTUNGS-
GEGENSTÄNDE
OBJETOS
DECORATIVOS*

FontanaArte
*SAPER FARE ITALIANO
DAL 1932*

TESO
table
RENZO PIANO
1985.

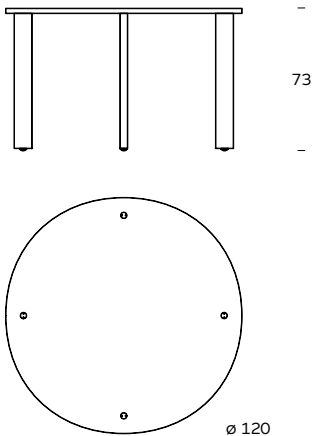
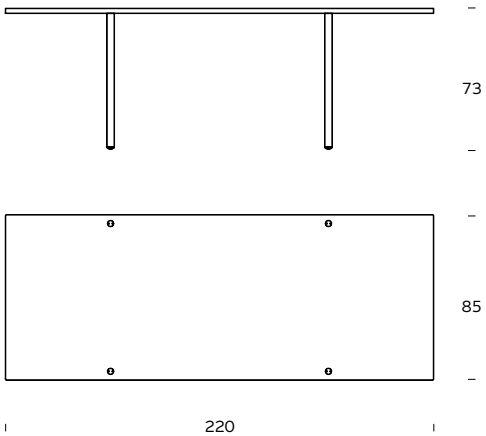
Tavolo. Piano in vetro float stratificato (spessore 25 mm). Gambe in lastre di vetro float stratificato, dello spessore di 38 mm, con scanalature per inserimento di tiranti in metallo. La tensione, grazie all'elevato coefficiente di compressione del vetro, trasforma il tavolo in un monoblocco.

Table with 25 mm laminated float-glass top and 38 mm laminated float-glass legs, fluted to house metal tie rods. Thanks to the high glass compression coefficient, the tension achieves a monobloc effect.

Table. Plateau en verre flotté stratifié (épaisseur 25 mm). Pieds en plaque de verre flotté stratifié (épaisseur 38 mm) rainurés pour l'introduction de tirants en métal. Grâce au coefficient de compression élevé du verre, la tension transforme la table en un monobloc.

Tisch. Oberfläche aus geschichtetem Float-Glas, (Dicke 25 mm). Tischbeine aus geschichteten Float-Glasplatten, mit Dicke 38 mm, mit Nuten zum Montieren der Spannstangen aus Metall. Die Spannung verwandelt den Tisch durch den hohen Kompressionskoeffizienten in einen einzigen großen Block.

Mesa. Sobre de vidrio float laminado (grosor 25 mm). Patas de placas de vidrio float laminado de 38 mm de grosor, con ranuras para introducir tirantes de metal. Gracias al alto coeficiente de compresión del vidrio, la tensión transforma la mesa en un bloque único.



2736/1
220 x 85 x 73

2736/13
ø 120 x 73



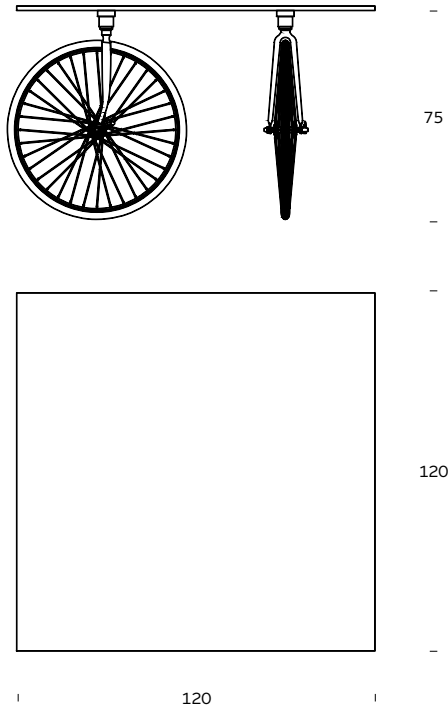
Tavolo.
Piano in vetro float molato
(spessore 15 mm).
Ruote pivotanti fissate
al piano mediante quattro
piattelli in acciaio inox.
Forcelle cromate.
Copertoni in gomma piena.

Table with 15 mm
cut float glass top.
Pivoting wheels are
attached to the top
by four stainless steel
plates. Chromed forks.
Solid rubber wheels.

Table.
Plateau en verre
flotté biseauté,
(épaisseur 15 mm).
Roues pivotantes fixées
au plateau par quatre
rondelles en acier inox.
Fourches chromées.
Pneumatiques
en caoutchouc plein.

Tisch.
Oberfläche aus geschlif
fenem F loat-Glas
(Dicke 15 mm).
Frei drehende Räder, die
mit vier Edelstahlscheiben
an der Tischfläche
befestigt sind. Verchromte
Gabeln. Reifenmäntel
aus Vollgummi.

Mesa.
Sobre de vidrio float
desbastado (grosor 15 mm).
Ruedas pivotantes fijadas
en el sobre con cuatro
platos de acero inoxidable.
Horquillas cromadas.
Cubiertas de goma maciza.



3005
120 x 120 x 75



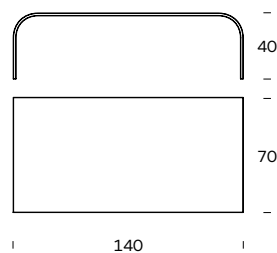
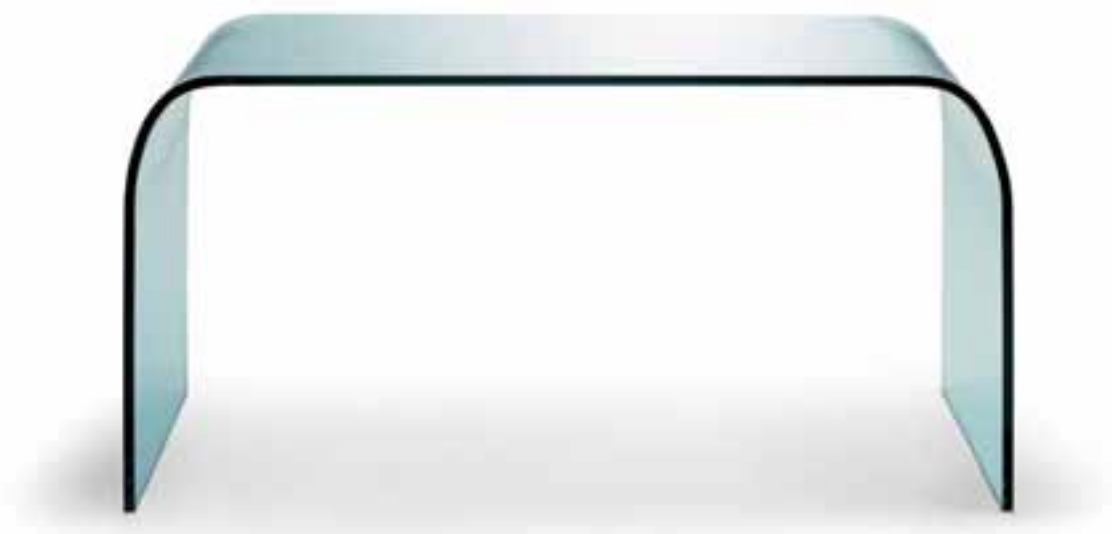
Tavolino in vetro float
dello spessore di 15 mm,
curvato e molato.

Coffee table in 15 mm
curved cut float glass.

Table basse en verre
flotté (épaisseur 15 mm),
courbé et biseauté.

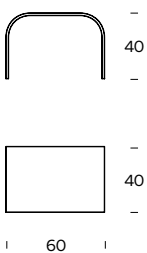
Kleiner Tisch aus
gebogenem und
geschliffenen Float-Glas
(Dicke 15 mm).

Mesita de vidrio float
de 15 mm de grosor,
curvado y desbastado.



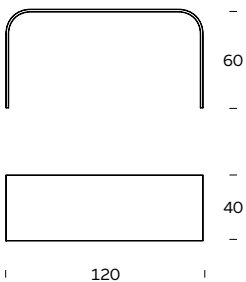
2633

140 x 70 x 40



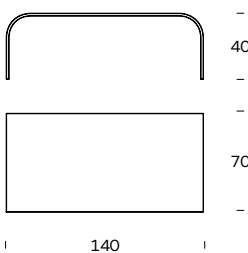
2633/1

60 x 40 x 40



2633/2

120 x 40 x 60



2633/4

140 x 70 x 40

384 **TAVOLINO**
1932
GIO PONTI
1932.

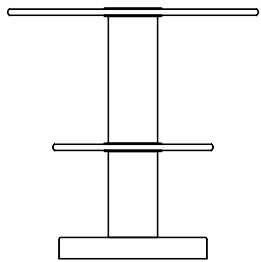
Tavolino con due dischi
in vetro float dello spessore
di 15 mm. Struttura
in ottone nichelato
e spazzolato.

Coffee table made
from two 15 mm discs
of float glass.
Frame in polished
nickel-plated metal.

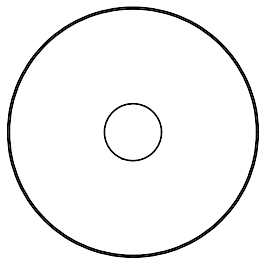
Table basse avec deux
disques en verre flotté,
épaisseur 15 mm.
Structure en métal
nickelé et brossé.

Kleiner Tisch mit zwei
runden Float-Glasplatten
mit 15 mm Dicke.
Struktur aus vernickeltem
und gebürstetem Metall.

Mesita con dos discos
de vidrio float de 15 mm
de grosor. Estructura
de metal niquelado
y cepillado.



61



ø 61

2747
ø 61 x 61



386

TAVOLO
CON RUOTE
GAE AULENTI
1980.

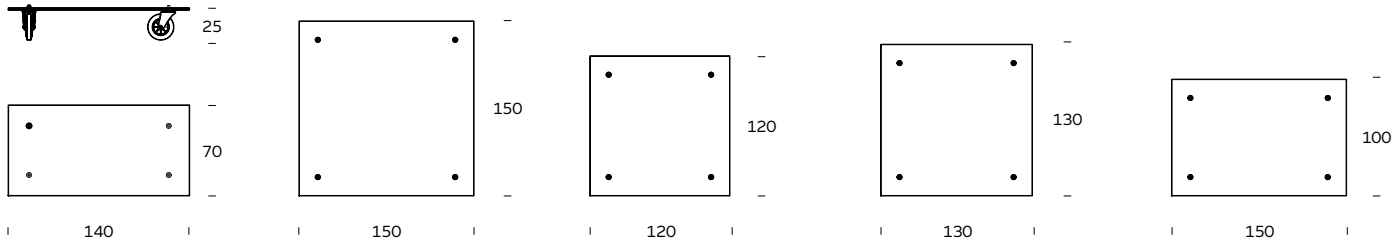
Tavolino.
Piano in vetro float molato
(dello spessore di 15 mm).
Ruote industriali
con forcelle in metallo
verniciato nero ottico.

Coffee table.
15 mm cut float-glass top.
Industrial wheels with
metal forks in optical
black finish.

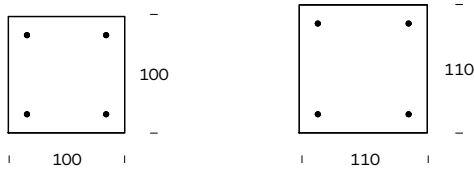
Table basse.
Plateau en verre flotté
biseauté (épaisseur 15 mm).
Roulettes industrielles
avec fourches en métal
peint en noir optique.

Kleiner Tisch.
Oberfläche aus geschliffenem
Float- Glas (Dicke 15 mm).
Industrieräder mit Gabeln
aus schwarz lackiertem
optischen Metall.

Mesita.
Sobre de vidrio float
desbastado de 15 mm
de grosor. Ruedas
industriales con horquillas
de metal pintado negro
óptico.



2652	2653	2744	2745	2746
140 x 70 x 25	150 x 150 x 25	120 x 120 x 25	130 x 130 x 25	150 x 100 x 25



2744/S4	2744/S5
100 x 100 x 25	110 x 110 x 25



388 **TESO**
bookcase
RENZO PIANO
1989.

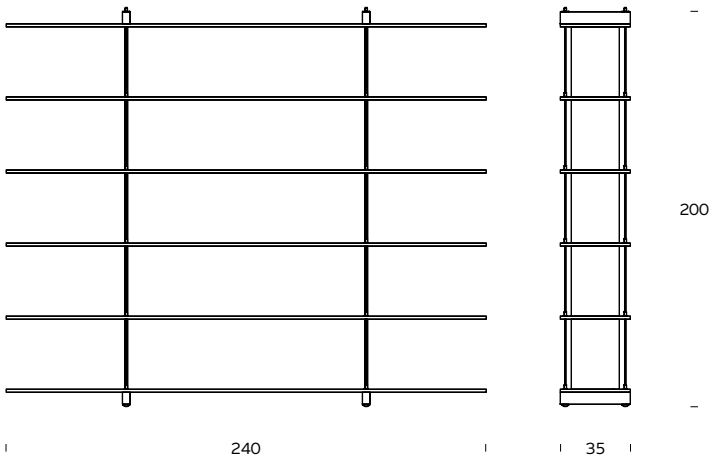
Libreria aperta sui due lati.
Ripiani e montanti in vetro
float dello spessore
rispettivamente di 15 mm
e 25 mm. Tiranti in metallo
cromato. La tensione,
grazie all'elevato coefficiente
di compressione del vetro,
trasforma la libreria
in un monoblocco.

Bookcase open on both
sides.
15 mm shelves and 25 mm
uprights in float glass.
Chromed metal tie rods.
Thanks to the high glass
compression coefficient,
the tension achieves
a monobloc effect.

Bibliothèque ouverte
sur les deux côtés.
Étagères (épaisseur 15 mm)
et montants (épaisseur
25 mm) en verre flotté.
Tirants en métal chromé.
Grâce au coefficient
de compression élevé
du verre, la tension
transforme l'ensemble
en un monobloc.

Auf beiden Seiten
offenes Bücherregal.
Fächer und Pfosten
aus Float-Glas von 15 mm
bzw. 25 mm Dicke.
Spannstangen aus
verchromtem Metall.
Die Spannung verwandelt
das Bücherregal durch
den hohen Kompressions-
koeffizienten in einen
einigen Glasblock.

Estantería abierta
en los dos lados.
Estantes y montantes
de vidrio float de 15 mm
y 25 mm de grosor
respectivamente.
Tirantes de metal cromado.
Gracias al alto coeficiente
de compresión del vidrio,
la tensión transforma
la librería en un bloque
único.



275716
240 x 35 x 200

390 **TESO**
console
RENZO PIANO
1991.

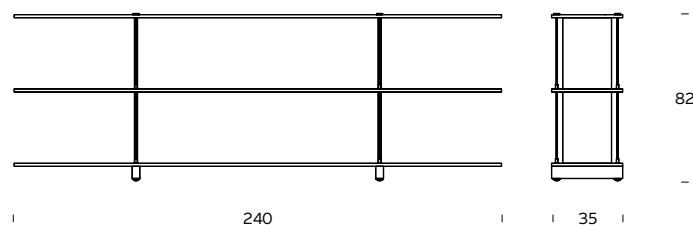
Consolle aperta sui due lati.
Ripiani e montanti in vetro
float dello spessore
rispettivamente di 15 mm
e 25 mm.
Tiranti in metallo cromato.
La tensione, grazie
all'elevato coefficiente
di compressione del vetro,
trasforma la consolle
in un monoblocco.

Console open on both sides.
15 mm shelves and 25 mm
uprights in float glass.
Chromed metal tie rods.
Thanks to the high glass
compression coefficient,
the tension achieves
a monobloc effect.

Console ouverte
sur les deux côtés.
Étagères (épaisseur 15 mm)
et montants (épaisseur
25 mm) en verre flotté.
Tirants en métal chromé.
Grâce au coefficient
de compression élevé
du verre, la tension
transforme l'ensemble
en un monobloc.

Auf beiden Seiten
offene Konsole.
Fächer und Pfosten
aus Float-Glas mit Dicke
15 mm bzw. 25 mm.
Spannstangen aus
verchromten Metall.
Die Spannung
verwandelt die Konsole
durch den hohen
Kompressionskoeffizienten
in einen einzigen
Glasblock.

Consola abierta
en los dos lados.
Estantes y montantes
de vidrio float de 15 mm
y 25 mm de grosor
respectivamente.
Tirantes de metal cromado.
Gracias al alto coeficiente
de compresión del vidrio,
la tensión transforma
la consola en un bloque
único.



2842
240 x 35 x 82



AIXO MATEIX
VALÉRIE BERGERON
1994.

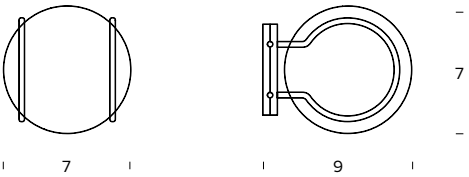
Appendiabiti da parete
con struttura in acciaio
armonico.
Sfere in vetro blu cobalto
BC, rosso rubino **R**,
verde **V** o trasparente **TR**.

Wall-mount coat hook
with harmonic steel frame.
Spheres in cobalt blue
BC, ruby red **R**,
green **V** or transparent
TR glass.

Porte-manteau mural
avec structure en acier
harmonique.
Sphères en verre bleu
cobalt **BC**, rouge rubis **R**,
vert **V** ou transparent **TR**.

Wandhaken mit Struktur
aus harmonischem Stahl.
Kugeln aus kobaltblauem
BC, rubinrotem **R**,
grünem **V** oder
transparentem **TR** Glas.

Colgador de pared
con estructura
de acero armónico.
Esferas de vidrio
azul cobalto **BC**,
rojo rubí **R**, verde **V**
o transparente **TR**.



BOWL
PAOLO ULIAN
2003.

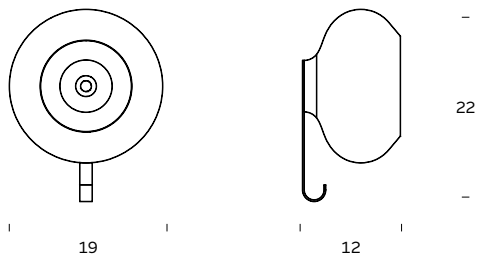
Portaoggetti e appendiabiti
in vetro soffiato trasparente.
Gancio supplementare
per appendiabiti in metallo
cromato.

Container/coat hook
in transparent blown glass.
Extra coat hook in chromed
metal.

Porte-manteau
et porte-objets en verre
soufflé transparent.
Crochet supplémentaire
pour porte-manteau
en métal chromé.

Wankhaken und Ablage
aus transparentem
mundgeblasenem Glas.
Zusätzlicher Wandhaken
aus verchromtem Metall.

Portaobjetos y colgador
de vidrio soplado
transparente.
Gancho suplementario
para colgador de metal
cromado.



3411

19 x 12 x 22



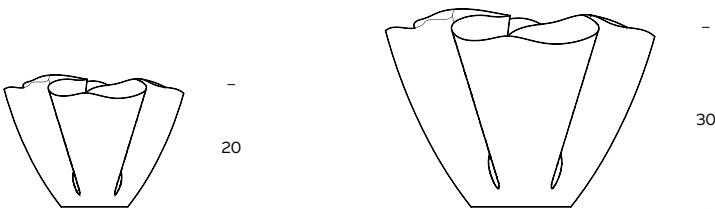
Vaso in vetro naturale **VN**
o satinato **VS**.
Disponibile nei colori
bianco **BI** oppure blu **BL**.
La lavorazione manuale
del vetro rende il vaso
unico e diverso da ogni
altro.

Vase in clear **VN**
or frosted **VS** glass.
Available in white **BI**
or blue **BL**. The glass
is handcrafted and this
makes each vase unique
and no two are alike.

Vase en verre naturel **VN**
ou satiné **VS**. Couleurs
blanc **BI** ou bleu **BL**.
Le travail à la main
du verre rend le vase
unique et différent
de tous les autres.

Vase aus natürlichem
Glas **VN** oder satiniertem
Glas **VS**.
Erhältlich in den Farben
weiß **BI** oder blau **BL**.
Das durch Handarbeit
hergestellte Glas macht
aus jeder Vase ein
Einzelstück, jedes anders
als das andere.

Jarrón en vidrio natural
VN o satinado **VS**.
Colores disponibles:
blanco **BI** o azul **BL**.
El vidrio está trabajado
manualmente,
por lo que cada jarrón
es único y distinto
de todos los demás.



2029..
h 20

2029/1..
h 30

VETRO SATINATO / SATIN GLASS / VERRE SATINÉ /
SATINIERTES GLAS / VIDRIO SATINADO

H 20



2029VS



2029VS/BI



2029VS/BL

VETRO NATURALE / NATURAL GLASS / VERRE NATUREL /
NATÜRLICHES GLAS / VIDRIO NATURAL

H 20



2029VN/BI



2029VN/BL

H 30



2029/IVS



2029/IVS/BI



2029/IVS/BL

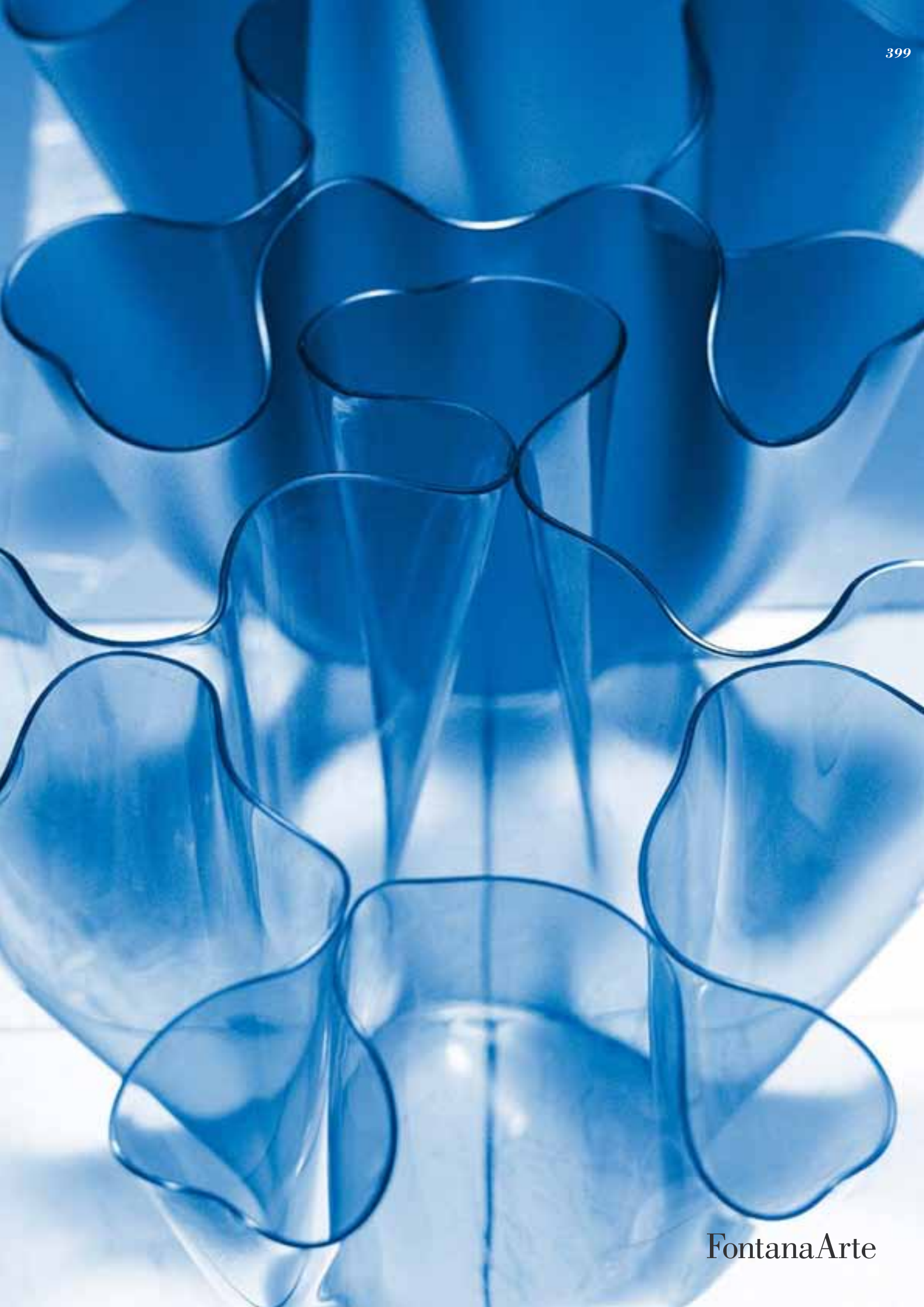
H 30



2029/IVN/BI



2029/IVN/BL



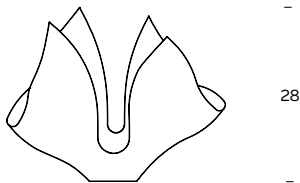
Vaso in vetro trasparente.

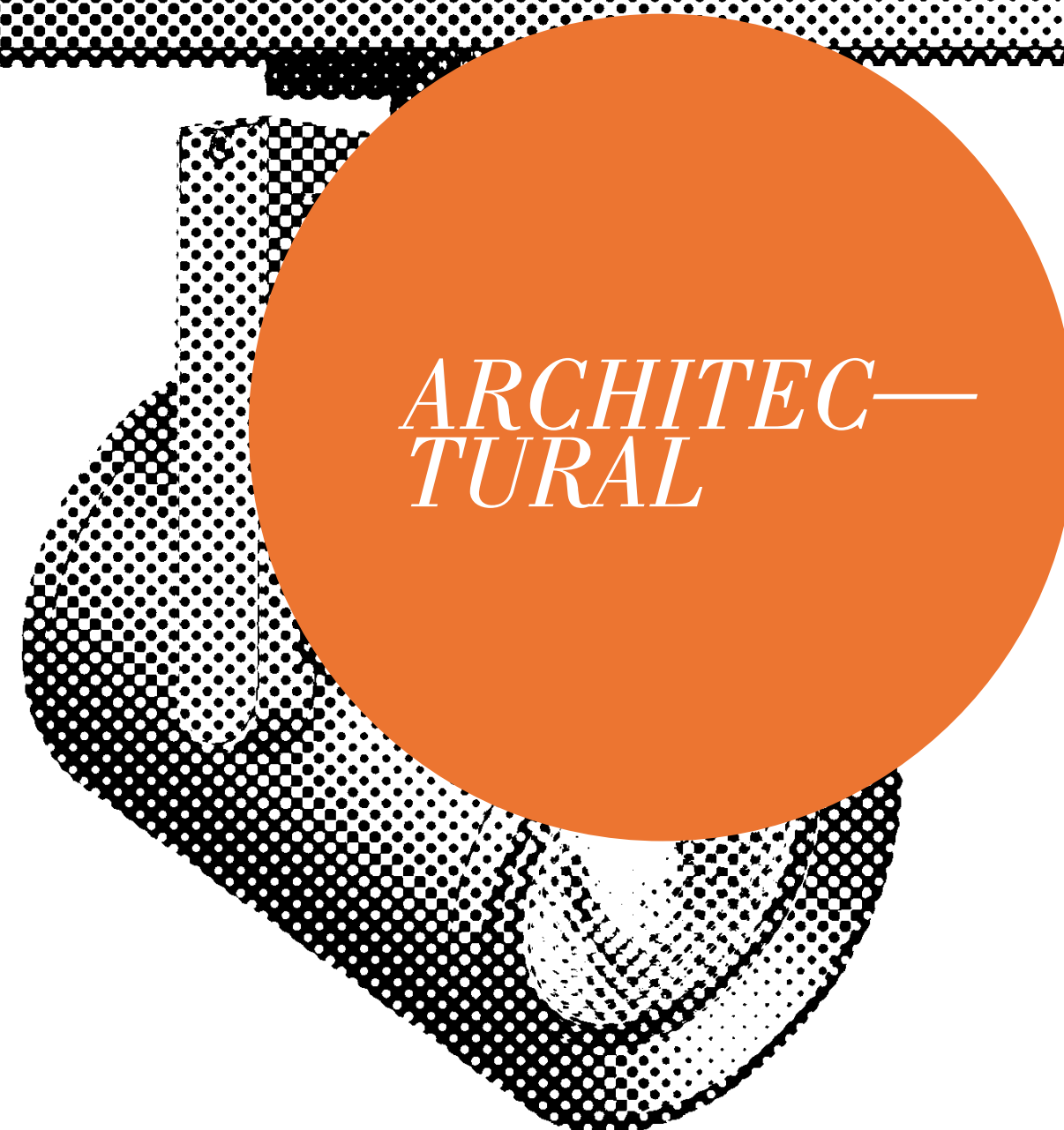
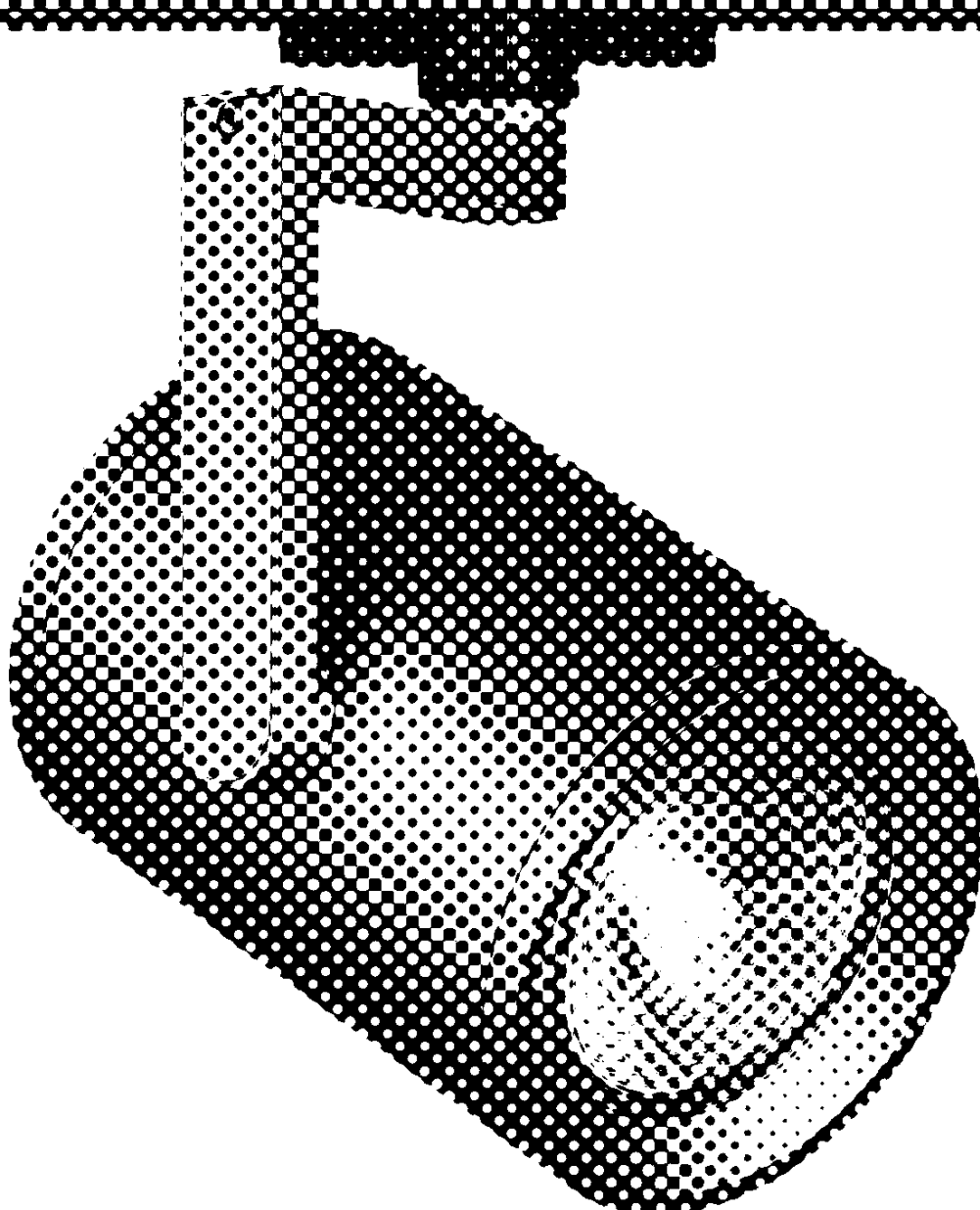
Vase in transparent glass.

Vase aus transparentem Glas.

Vase en verre transparent.

Jarrón de vidrio transparente.





*ARCHITEC—
TURAL*

Sistema studiato per la soluzione di problemi illuminotecnici di grandi spazi pubblici e privati. Il sistema consente alla coppia di cavi di portare sino ad un massimo di 2500W. L'alimentazione avviene solo da una estremità sia essa un punto luce o una normale presa di corrente. Il sistema può prevedere sia cavi per accensioni singole che per accensioni doppie. Il sistema monta i seguenti apparecchi: Nobi e Scintilla AT2F.

A system designed to resolve the technical issues arising in the lighting of large public and private spaces. The system allows the pair of cables to supply a maximum of 2,500W. Power is supplied at only one end, whether that be a lighting point or a standard socket. The system can use both cables for single and dual control and fits following devices: Nobi and Scintilla AT2F.

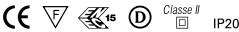
Système étudié pour la résolution des problèmes d'éclairage technique dans les grands espaces publics et privés. Il permet à la paire de câbles de supporter une charge maximale de 2500W. L'alimentation se fait à une extrémité seulement, qu'il s'agisse d'un point de lumière ou d'une prise de courant classique. Le système peut prévoir des câbles pour un allumage simple ou double. Il peut être utilisé pour les articles suivants: Nobi et Scintilla AT2F.

Zur Lösung beleuchtungstechnischer Probleme in großen öffentlichen und privaten Räumen konzipiertes System. Für die parallel laufenden Kabel des Systems ist eine max. Spannung von 2500W zulässig. Die Stromversorgung erfolgt nur an einem Ende, egal ob Lichtpunkt oder normale Steckdose. Das System sieht Kabel sowohl für Einzel- wie auch Doppelschaltung vor. Das System eignet sich für folgende Modelle: Nobi und Scintilla AT2F.

Sistema estudiado para solucionar los problemas luminotécnicos de los grandes espacios públicos y privados. Permite que la pareja de cables soporte hasta un máximo de 2500W. La alimentación tiene lugar solo desde un extremo, ya sea una toma de corriente o un enchufe normal. El sistema puede incluir cables para el encendido individual o para encendidos dobles y permite montar los siguientes aparatos: Nobi y Scintilla AT2F.



ATTACCHI A PARETE / WALL MOUNTS / FIXATIONS MURALES /
WANDBEFESTIGUNGEN / SOPORTES MURALES



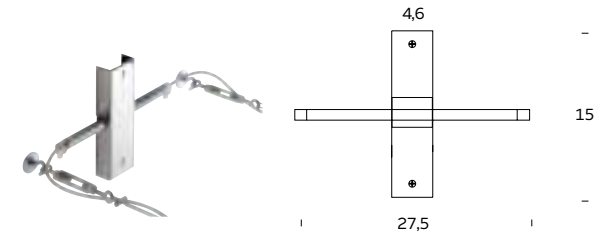
Coppia di attacchi a parete in acciaio inox, composta, da un attacco per l'alimentazione e uno con terminali isolanti. L'alimentazione, sia per accensione singola che doppia, può avvenire o a parete o a soffitto.

Pair of stainless steel wall mounts comprising one for the power supply and one with insulated terminals. For both single and dual control, power can be supplied from the wall or the ceiling.

Paire de fixations murales en acier inox composées d'une fixation avec alimentateur et d'une autre avec des bornes isolantes. L'alimentation, pour l'allumage simple ou double, peut être au mur ou au plafond.

Zwei Wandbefestigungen aus Edelstahl, eine mit Stromanschluss und eine mit Isolier-Enden. Die Versorgung für die Einzel- wie für die Doppelschaltung kann von der Wand oder von der Decke aus erfolgen.

Pareja de soportes murales de acero inoxidable, compuesta por un soporte para la alimentación y otro con terminales aislantes. La alimentación, para el encendido individual o doble, puede suministrarse desde la pared o desde el techo. o en el techo.



3179
27,5 × 15 × 4,6

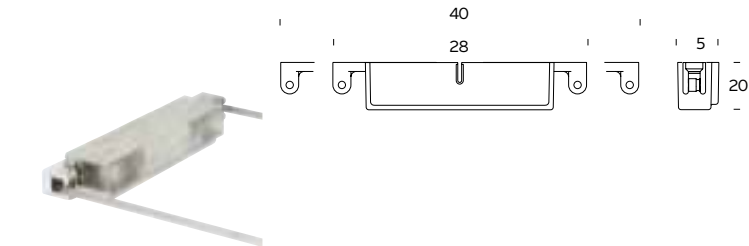
Coppia di attacchi a parete con scatola isolante in policarbonato per alimentazione in classe II. Completa di tasselli e sistema di tensionamento cavi. Per mezzo della regolazione dei bracci è possibile montare i cavi con angolazione da 0° a 45° rispetto alla parete. Il tensionamento avviene tramite la rotazione di due rocchetti provvisti di dentellatura per il blocco. L'alimentazione, sia per accensione singola che doppia, può avvenire a parete e a soffitto.

Pair of wall mounts with polycarbonate insulation board for Class II power supply. Complete with plugs and cable-tensioning system. Cables can be mounted at 0°- 45° from the wall by adjusting the arms. Cables are tensioned by rotating the two toothed locking wheels. Power can be supplied from the wall or the ceiling for both single and dual control.

Paire de fixations murales avec coffret isolant en polycarbonate pour alimentation en classe II. Fournie avec des chevilles et un système de tension des câbles. Le réglage des bras permet de monter les câbles à un angle de 0° à 45° par rapport au mur. La tension des câbles s'effectue au moyen de la rotation de deux bobines munies de dentelure pour le blocage. L'alimentation, pour l'allumage simple ou double, peut être au mur ou au plafond.

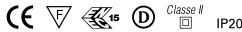
Zwei Wandbefestigungen mit Isoliergehäuse aus Polycarbonat für Versorgung in Klasse II. Komplett mit Dübeln und Kabelspannsystem. Durch die Verstellbarkeit der Arme können die Kabel in einem Winkel von 0° bis 45° zur Wand angebracht werden. Das Spannen der Kabel erfolgt mittels Drehung der beiden Spulen, deren Verzahnung die Arretierung ermöglicht. Die Versorgung für die Einzel- wie für die Doppelschaltung kann von der Wand oder von der Decke aus erfolgen.

Pareja de soportes murales con caja aislante de policarbonato para alimentación de clase II. Incluye tacos y sistema de tensado de los cables. A través de la regulación de los brazos es posible montar los cables con una inclinación de 0° a 45° con respecto a la pared. El tensado se realiza mediante la rotación de dos carretes dentados de bloqueo. La alimentación, para el encendido individual o doble, puede suministrarse desde la pared o desde el techo.



3463... CR - TR
28/40 × 20 × 5

CAVI / CABLES / CÂBLES / KABEL / CABLES



Cavi di rame stagnato accoppiato a un tensore di acciaio, entrambi con doppio isolamento.

Tin-plated copper cable couple with a steel tensioner, both with double insulation.

Câble en cuivre étamé, couplé à un tenseur en acier, tous les deux à double isolation.

Verzinntes Kupferkabel, kombiniert mit einem Stahlspanner, beides doppelt isoliert.

Cable de cobre estañado, combinado con un tensor de acero, ambos con doble aislamiento.

3183/1	3183/2	3183/3	3183/10
mt. 15	mt. 25	mt. 35	mt. 100
cavo per accensione singola / cable for single control / câble pour allumage simple / Kabel für Einzelschaltung / cable para encendido individual			

3315/1	3315/2	3315/3	3315/10
mt. 15	mt. 25	mt. 35	mt. 100
per doppia accensione / for double control / pour double allumage / für Doppelschaltung / para encendido doble			

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS



3180	3181	3182	3221	3227
27,5 × 27,5	mt. 100	29,5 × 30 (max 48)		
coppia di deviatori isolanti in acciaio cromato / pair of chromed steel insulation switches / paire de commutateurs isolants en acier chromé / paar Isolierweichen aus verchromtem Stahl / pareja de desviadores aislantes de acero cromado	coppia di supporti da soffitto, completa di tasselli e cavetto di acciaio isolato (3 mt) / pair of ceiling supports complete with plugs and insulated steel cable (3 m) / paire de supports de plafond munis de chevilles et de câble en acier isolé (3 m) / Paar Deckenhalterungen komplett mit Dübeln und Isolier-Stahlstütze (3 m) / pareja de soportes de techo con tacos y cable de acero aislado (3 m)	piastra di alimentazione da soffitto completa di 4,5 mt di cavo, terminali, morsetti isolanti e copristaffa in acciaio inox / ceiling-mount power supply plate complete with 4.5 metres of cable, terminals, insulation clamps and stainless steel bracket covers / plaque d'alimentation pour plafond, munie de 4,5 m de câble, de connexions, de bornes isolantes et de couvre-étrier en acier inox / Deckenplatte mit Versorgung, komplett mit 4,5 m Kabel, Endstücken, Isolierklemmen und Bügelabdeckungen aus Edelstahl / placa de alimentación de techo provista de 4,5 m de cable, terminales, bornes aislantes y tapa del soporte de acero inoxidable	coppia di interruttori isolanti per accensioni multifilo / pair of insulation switches for multiple controls / paire d'interrupteurs isolants pour allumage multiple / Paar Isolierschalter für Mehrfachschaltungen / pareja de interruptores aislantes para encendidos múltiples	tenditore in ottone cromato lucido / tensioner in polished chrome-plated brass / tendeur en laiton chromé brillant / Spannvorrichtung aus verchromtem und poliertem Messing / tensor de latón cromado brillante

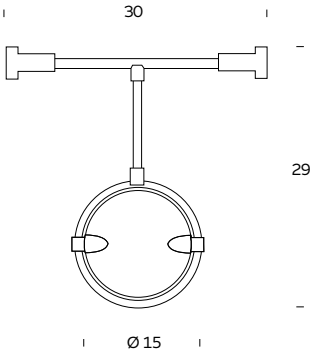
NOBI

CAVI PARALLELI

METIS
1992.

Lampada per Cavi Paralleli.
Corpo in metallo cromato
orientabile di 360°
in senso orizzontale.
Può montare due diffusori
in vetro satinato oppure
un diffusore e un riflettore
in alluminio (entrambi
inclusi).

Cavi Paralleli -
vedi pagina 406



Cavi Paralleli lamp.
Chromed metal body
with 360° horizontal
adjustment. Fits two frosted
glass diffusers or one
borosilicate glass diffuser
and one aluminium
reflector (both supplied).

Cavi Paralleli -
see page 406



Lampe pour Cavi Paralleli.
Corps en métal chromé
orientable à 360°
horizontalement.
Il peut contenir deux
diffuseurs en verre satiné
ou un diffuseur et un
réflecteur en aluminium
(tous deux inclus).

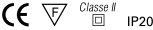
Cavi Paralleli -
voir page 406

Leuchte für Cavi Paralleli.
Waagrecht um 360°
drehbarer verchromter
Metallkörper.
Er kann zwei Diffusoren
aus satiniertem Glas
aufnehmen oder einen
Diffusor und einen
Reflektor aus Aluminium
(beide inbegriffen).

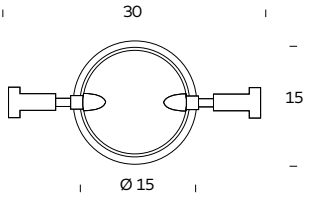
Cavi Paralleli -
sehen Seite 406

Lámpara para Cavi Paralleli.
Cuerpo de metal cromado,
orientable 360° en sentido
horizontal. Puede incorporar
dos difusores de vidrio
satinado o un difusor
y un reflector de aluminio
(ambos incluidos).

Cavi Paralleli -
ver página 406



3215CR
30 x 15 x 29
1x120W (HA) R7s /80



3216CR
30 x 15 x 15
1x120W (HA) R7s/80

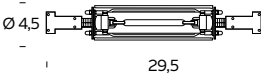
SCINTILLA AT2F

CAVI PARALLELI

LIVIO / PIERO CASTIGLIONI
1972.

Lampada per Cavi Paralleli.
Struttura in acciaio cromato.
Terminali per collegamento
elettrico su cavi e morsetti
isolatori in policarbonato
trasparente.
Vetri di sicurezza trasparenti
e sabbatiati inclusi.
Possibilità di montare
più lampade, fino ad
un massimo di 2500W
per linea.

Cavi Paralleli -
vedi pagina 406



Cavi Paralleli lamp.
Chromed steel frame.
Terminals for electrical
connection on cables
and transparent
polycarbonate insulation
clamps. Transparent
sandblasted glass shields
included. Several lamps
can be fitted for up to
a maximum of 2,500W
per line.

Cavi Paralleli -
see page 406

Lampe pour Cavi Paralleli.
Structure en acier chromé.
Bornes pour branchement
électrique sur câbles
et bornes isolantes en
polycarbonate transparent.
Verres de sécurité
transparents et sablés
inclus. Possibilité de
monter plusieurs lampes,
jusqu'à un max. de 2500W
par ligne.

Cavi Paralleli -
voir page 406

Cavi Paralleli -
sehen Seite 406

Lámpara para Cavi Paralleli.
Estructura de acero
cromado. Terminales
para la conexión eléctrica
en cables y bornes
aislantes de policarbonato
transparente.
Vidrios de seguridad
transparentes y arenados
incluidos. Posibilidad
de montar varias lámparas,
hasta un máximo de 2500W
por línea.

Cavi Paralleli -
ver página 406



AT2F
29 x 4,5
1x230W 230V (HA) R7s/115

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS



RATF/S
18 x 6,5
riflettore per luce indiretta /
reflector for indirect light /
réflecteur à lumière indirecte /
Reflektor für indirektes Licht /
reflector para luz indirecta

410 **DIASTEMA**
GAE AULENTI
PIERO CASTIGLIONI
1994.

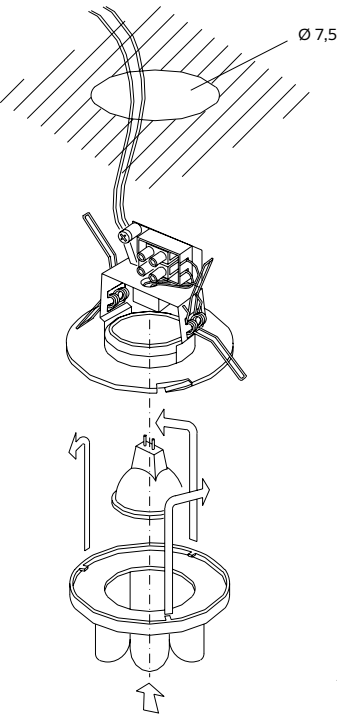
Lampada da incasso
per controsoffitto,
a tensione di rete
o a bassissima tensione.
Struttura in resina
termoplastica cromata.
Cilindri diffusori
in vetro trasparente.

Recessed spotlight
for false ceilings,
for both mains or very
low voltage.
Chromed thermoplastic
resin frame.
Diffuser cylinders
in transparent glass.

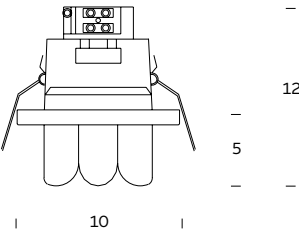
Lampe à encastrer,
à très basse tension
ou tension réseau,
pour faux plafond.
Structure en résine
thermoplastique chromée.
Cylindres diffuseurs
en verre transparent.

Einbauleuchte für
Hängedecke, zum Betrieb
mit Niederspannung
oder sehr niedriger
Spannung. Struktur
aus verchromtem
Thermoplastikharz.
Diffusorzylinder aus
transparentem Glas.

Lámpara empotrable
para techo falso.
Funcionamiento
con tensión de red
o bajísima tensión.
Estructura de resina
termoplástica cromada.
Cilindros difusores
de vidrio transparente.



CE  IP40



3031	3213
Ø 10 × 12	Ø 10 × 12
1x50W (HA) 12V GU5.3	1x50W (HA) 230V GZ10
1x35W (HA) 12V GU5.3	1x40W (HA) 230V GZ10

Classe III


ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

TR35105E	L50GZ10
35÷105W 230/12V	50W (HA) 230V GZ10
trasformatore elettronico dimmerabile / dimnable electronic ballast / transformateur électronique avec variateur / elektronischer Trafo mit Dimmer / transformador electrónico con dímer	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla



Sistema di proiettori a soffitto, controsoffitto, parete e per binario elettrificato da 230V. L'illuminazione è di tipo spot con fascio luminoso orientabile in senso verticale e orizzontale. Gli apparecchi, disponibili in due misure e di colore grigio, sono caratterizzati dalla molteplicità di fonti luminose, a bassissima tensione o a tensione di rete, e da una serie di accessori per una perfetta resa di luce in funzione delle esigenze. Caratteristico è il sistema di blocco delle rotazioni, verticale ed orizzontale, facilmente azionabile con una comune chiave a brugola. È particolarmente adatto per l'illuminazione di spazi pubblici, privati, commerciali e museali. Caratterizzato da un disegno semplice, misurato, minimale, utile quindi ad essere installato all'interno di qualsiasi tipo di architettura.

System of spotlights for ceilings, false ceilings, walls and 230V electrified track. Lighting is provided by an adjustable beam from the spots, which can be aimed vertically and horizontally. The spotlights come in two sizes and are grey, with multiple beams for both mains or very low voltage, plus a range of accessories to ensure perfect lighting performance for any requirement. The system features vertical and horizontal rotation-blocking system, easily activated using a standard Allen wrench. It is particularly suited to illuminating public, private and commercial spaces, and museums. The simple restrained minimalist design makes it a suitable installation for all styles of architecture.

Système de projecteurs pour plafond, faux plafond, mur et rails électrifiés 230V. L'éclairage est de type spot avec un faisceau lumineux orientable verticalement et horizontalement. Disponibles en deux mesures et de couleur grise, les appareils sont caractérisés par la multitude de sources lumineuses, à très basse tension ou à tension réseau, et par une série d'accessoires pour un parfait rendement lumineux selon les besoins. Le système de verrouillage des rotations, vertical et horizontal, est caractéristique. Il peut être facilement actionné par une simple clé Allen. Il est idéal pour l'éclairage des espaces publics, privés, commerciaux et muséaux. Caractérisé par un dessin simple, équilibré et minimal, il est parfait pour l'intérieur de tous les types d'architecture.

Strahler-System für Decke, Hängedecke, Wand und spannungsführende Schienen mit 230V. Spot-Beleuchtung mit senkrecht und waagrecht orientierbarem Lichtstrahl. Die Strahler, in zwei verschiedenen Größen und in der Farbe grau erhältlich, zeichnen sich durch den vielseitigen Einsatz von Lichtquellen - mit niedrigster Spannung oder Netzspannung - und durch eine Reihe von Zubehörteilen für eine perfekte Lichtausbeute je nach Bedarf aus. Bemerkenswert ist auch die Sperre des senkrechten und waagrechten Drehsystems, die einfach mit einem gewöhnlichen Inbusschlüssel geregelt werden kann. Besonders geeignet für die Beleuchtung von öffentlichen, privaten, Geschäfts- und Museumsräumen. Die Leuchte zeichnet sich durch ihr schlichtes, bemessenes und minimalistisches Design aus, mit dem sie sich für die Installation in jeder Art von Architektur eignet.

Sistema de focos de techo, techo falso y pared o para riel electrificado de 230V. La iluminación es de tipo puntual con haz luminoso orientable en dirección vertical y horizontal. Los aparatos, disponibles en dos medidas y de color gris, se caracterizan por sus múltiples fuentes luminosas, alimentadas con bajísima tensión o tensión de red, y por una serie de accesorios que permiten adaptarse a todo tipo de exigencias para obtener un rendimiento luminoso perfecto. Un elemento característico es el sistema de bloqueo de las rotaciones, vertical y horizontal, fácil de accionar con una llave Allen común. Este equipo resulta particularmente adecuado para iluminar espacios públicos, privados, comerciales y museales. Se caracteriza por su diseño simple, moderado y minimalista, que permite instalarlo en cualquier tipo de estructura arquitectónica.



PER BINARIO / FOR TRACK / POUR RAIL / FÜR SCHIENE / PARA RIEL

CE IP20 RAL 9006

Senza alimentatore o trasformatore / Without ballast or transformer / Sans alimentateur ou transformateur / Ohne Vorschaltgerät oder Trafo / Sin alimentador o transformador



GALLERY Ø 9

3764G
1x50W (HA) 230V GZ10 or
1x40W (HA) 230V GZ10

GALLERY Ø 13

3753G
1x100W E27 (HA) 230V PAR30

PER SOFFITTO, CONTROSOFFITTO E PARETE / FOR WALL, CEILING AND FALSE CEILING / POUR PLAFOND, FAUX PLAFOND ET MUR / FÜR WAND, DECKE UND ZWISCHENDECKE / PARA TECHO, TECHO FALSO Y PARED

CE IP20 RAL 9006



GALLERY Ø 9

3764/2G	3767/2G	3740/2G	3762/2G
1x50W (HA) 230V GZ10 or	1x50W (HA) 12V GU5.3 or	1x35W (MH) G12	1x20W (MH) PGj5
1x40W (HA) 230V GZ10	1x35W (HA) 12V GU5.3		
Alimentatore o trasformatore non fornito / Ballast or transformer not supplied / Alimentateur ou transformateur non fourni / Vorschaltgerät oder Trafo nicht mitgeliefert / Alimentador o transformador no suministrado		Alimentatore o trasformatore non fornito / Ballast or transformer not supplied / Alimentateur ou transformateur non fourni / Vorschaltgerät oder Trafo nicht mitgeliefert / Alimentador o transformador no suministrado	Alimentatore o trasformatore non fornito / Ballast or transformer not supplied / Alimentateur ou transformateur non fourni / Vorschaltgerät oder Trafo nicht mitgeliefert / Alimentador o transformador no suministrado

GALLERY Ø 13

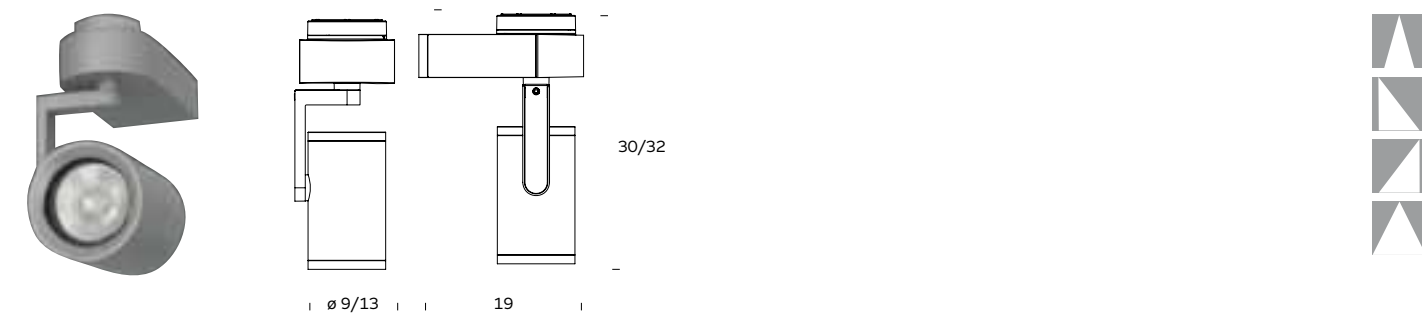
3753/2G	3758/2G	3801/2G
1x100W E27 230V (HA) PAR30	1x70W E27 (MH) PAR30	1x35W E27 (MH) 230V PAR30
Alimentatore o trasformatore non fornito / Ballast or transformer not supplied / Alimentateur ou transformateur non fourni / Vorschaltgerät oder Trafo nicht mitgeliefert / Alimentador o transformador no suministrado		Alimentatore o trasformatore non fornito / Ballast or transformer not supplied / Alimentateur ou transformateur non fourni / Vorschaltgerät oder Trafo nicht mitgeliefert / Alimentador o transformador no suministrado

3754/2G	3739/2G	3797/2G	3798/2G	3800/2G
1x100W G53 (HA) 12V AR111	1x150W (MH) G12	1x35W GX8,5 (MH) R111	1x70W GX8,5 (MH) R111	1x70W (MH) G12
Alimentatore o trasformatore non fornito / Ballast or transformer not supplied / Alimentateur ou transformateur non fourni / Vorschaltgerät oder Trafo nicht mitgeliefert / Alimentador o transformador no suministrado				

PER PARETE E SOFFITTO / FOR WALL AND CEILING / POUR MUR ET PLAFOND / FÜR WAND UND DECKE /
PARA PARED Y TECHO

CE IP20 RAL 9006

Con box alimentatore o trasformatore incluso / Ballast or transformer housing included / Avec boîte pour alimentateur ou transformateur incluse /
Mit Gehäuse für Vorschaltgerät oder Trafo inbegriffen / Con caja para alimentador o transformador incluida



GALLERY Ø 9

3767/3G	3740/3G
1x50W (HA) 12V GU5.3 or 1x35W (MH) G12	
1x35W (HA) 12V GU5.3	

3762/3G
1x20W (MH) PGj5

GALLERY Ø 13

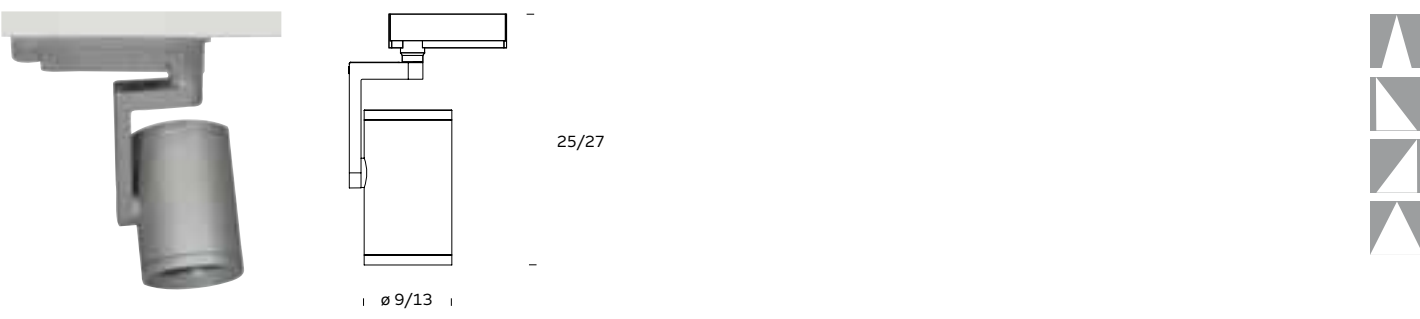
3758/3G	3801/3G
1x70W E27 (MH) PAR30	1x35W E27 (MH) PAR30

3754/3G	3739/3G	3797/3G	3798/3G	3800/3G
1x100W G53 (HA) AR111	1x150W (MH) G12	1x35W GX8,5 (MH) R111	1x70W GX8,5 (MH) R111	1x70W (MH) G12

PER BINARIO / FOR TRACK / POUR RAIL / FÜR SCHIENE / PARA RAIL

CE IP20 RAL 9006

Con alimentatore o trasformatore nell'adattatore / Ballast or transformer housed in the adapter / Avec alimentateur ou transformateur dans l'adaptateur /
Mit Vorschaltgerät und Trafo im Adapter / Con alimentador o transformador en el adaptador



GALLERY Ø 9

3767/1G	3740/1G
1x50W (HA) 12V GU5.3 or 1x35W (MH) G12	
1x35W (HA) 12V GU5.3	

3762/1G
1x20W (MH) PGj5

GALLERY Ø 13

3758/1G	3801/1G
1x70W E27 (MH) PAR30	1x35W E27 (MH) PAR30

3754/1G	3739/1G	3797/1G	3798/1G	3800/1G
1x100W G53 (HA) AR111	1x150W (MH) G12	1x35W GX8,5 (MH) R111	1x70W GX8,5 (MH) R111	1x70W (MH) G12

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS



3810 Ø 9
3803 Ø 13
*anello con alette antiabbagliamento /
ring with anti-glare fins /
bague avec coupe flux /
Ring mit Lamellen als Blendschutz /
anillo con aletas antideslumbramiento*



3822 Ø 9
3821 Ø 13
*paraluce /
hood /
pare-soleil /
Sonnenblende /
paraluz*



3811.. R - G -BL Ø 9
3804.. R - G -BL Ø 13
*filtri colorati /
coloured filters /
filtres colorés /
bunte Filter /
filtros de colores*



3812 Ø 9
3805 Ø 13
*filtro UV /
UV filter /
filtre UV /
UV-Filter /
filtro UV*



3813 Ø 9
3806 Ø 13
*filtro in vetro con struttura rigata /
glass filter with pinnale structure /
filtre en verre avec structure rayée /
Glasfilter mit geriffelter Struktur /
filtro de vidrio con estructura rayada*



3814 Ø 9
3807 Ø 13
*filtro in vetro con struttura quadrettata /
glass filter with squared structure /
filtre en verre avec structure quadrillée /
Glasfilter mit Quadrat-Struktur /
filtro de vidrio con estructura cuadriculada*



3815 Ø 9
3808 Ø 13
*filtro in vetro acidato /
acid-etched glass filter /
filtre en verre dépoli /
Atzglas-Filter /
filtro de vidrio tratado al ácido*



3816 Ø 9
3809 Ø 13
*filtro con struttura alveolare /
filter with honeycomb structure /
filtre avec structure alvéolaire /
Glasfilter mit Wabenstruktur /
filtro de vidrio con estructura alveolar*



INVISIBILE

MAURIZIO QUARNALE
2008.

Sistema modulare da parete e plafone. Emissione di luce diretta o indiretta a seconda della messa in opera. A parete si può installare in posizione orizzontale oppure verticale. Corpo in estruso di alluminio grezzo, trattato con una base idonea all'applicazione delle stesse finiture utilizzate per la muratura (gesso, vernice, etc.). Disponibile in quattro lunghezze lineari e ad angolo da 90° e 270°, predisposto per ospitare reglette elettrificate per sorgenti luminose fluorescenti lineari T5 da 24W, 39W, 54W, 80W. Reglette provviste di alimentazione elettronica digitale DALI e connessioni elettriche rapide. Diffusore in policarbonato trasparente smontabile per il cambio lampada senza l'utilizzo di utensili. Tappi di chiusura forniti come accessori. L'installazione lineare continua dei corpi è possibile grazie ai giunti di collegamento previsti nell'apparecchio. Il sistema permette la sovrapposizione dei catodi che assicura un'illuminazione uniforme e ininterrotta senza zone d'ombra. Si consiglia una sovrapposizione delle reglette per massimo 10 cm. La sua modularità e la sua facilità di installazione consentono la completa scomparsa del prodotto nella parete/soffitto. Su richiesta è possibile fornire il sistema con fonte luminosa LED.

Modello comunitario depositato.

Modello di utilità depositato.

Modular wall or ceiling system with direct or indirect beam, depending on installation. Wall mounting may be either horizontal or vertical. Raw extruded aluminium frame, treated with a base coat suitable for application of the same finish used on masonry (plaster, paint, etc). Available in four linear lengths and as 90° or 270° angular configurations, fits electrified strips for T5 linear fluorescent 24W, 39W, 54W, 80W light sources. Strips fitted with DALI digital electronic power supply and fast electric connections. Removable transparent polycarbonate diffuser for change of bulb without tools. Closing plugs supplied as accessories. The sequential installation of the bodies is achieved using the joints incorporated in the unit. The system allows for overlapping of cathodes thus ensuring uniform, uninterrupted lighting without shadow zones. It is advisable to overlap strips for no more than 10 cm. The system's modularity and easy installation mean it can be completely integrated into walls or ceilings. LED lighting sources on request.

Design patent pending.

Registered design.

Système modulaire pour mur et plafond. Emission de lumière directe ou indirecte, selon l'installation. L'applique peut être installée en position horizontale ou verticale. Corps en aluminium extrudé brut, traité avec une base adaptée à l'application des finitions utilisées pour la maçonnerie (plâtre, vernis, etc.). Disponible en quatre longueurs linéaires et à angle de 90° et 270°, prévu pour accueillir des réglettes électrifiées pour sources lumineuses fluorescentes linéaires T5 de 24W, 39W, 54W, 80W. Réglettes pourvues d'alimentation électronique numérique DALI et de connexions électriques rapides. Diffuseur en polycarbonate transparent démontable pour changer la lampe sans outils. Bouchons de fermeture fournis en accessoire. L'installation linéaire continue des corps est possible grâce aux joints de raccordement prévus dans l'appareil. Le système permet de superposer les cathodes pour assurer un éclairage uniforme, sans interruption ni zone d'ombre. Il est conseillé de superposer les réglettes de 10 cm au maximum. Sa modularité et la facilité de son installation permettent la disparition complète du produit dans le mur/plafond. Sur demande, le système peut être fourni avec une source lumineuse à LED.

Modèle communautaire déposé.

Modèle d'utilité déposé.

Modulares System für Wand und Deckenmontage mit direkter und indirekter Lichtabgabe je nach Installation. An der Wand kann es waagrecht oder senkrecht montiert werden. Körper aus fließgepresstem Rohaluminium, behandelt mit einer Grundierung, die zum Auftragen derselben Finishmaterialien wie für Mauerwerk geeignet ist (Gips, Lack, usw.). In vier linearen Längen und mit Winkeln von 90° und 270° verfügbar, vorbereitet für die Aufnahme von Stromschienen für T5 Leuchtstoffröhren zu 24W, 39W, 54W, 80W. Die Stromschienen sind DALI-fähig und haben elektrische Schnellanschlüsse. Diffusor aus transparentem Polycarbonat, welcher zum Werkzeuglosen Leuchtmittelwechsel entnommen werden kann. Endkappen als Zubehör erhältlich. Die durchgehende lineare Installation der Körper ist dank der Verbindungsgelenke möglich, die im Gerät vorgesehen sind. Das System erlaubt eine Überlappung der Kathoden, die eine gleichmäßige und ununterbrochene Beleuchtung ohne Schattenbereiche gewährleistet. Es wird eine Überlappung der Schienen von max. 10 cm empfohlen. Seine Modularität und einfach Montageerlauben die komplette Integration des Produktes in der Wand/Decke. Auf Anfrage kann das System auch mit LED-Leuchtquelle geliefert werden.

Gemeinschaftsgeschmacksmuster hinterlegt.

Gebrauchsmuster hinterlegt.

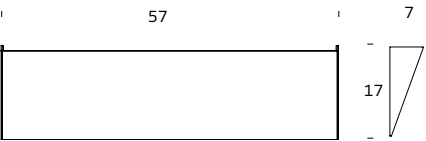
Sistema modular de pared y plafón. Emisión de luz directa o indirecta en función de la instalación. Si se coloca en la pared, puede montarse en posición horizontal o vertical. Cuerpo de aluminio extruido en bruto, tratado con una base idónea para aplicar los mismos acabados utilizados en la mampostería (yeso, pintura, etc.). El sistema está disponible en cuatro longitudes lineales y con ángulo de 90° y 270°, y está preparado para alojar regletas electrificadas para fuentes luminosas fluorescentes lineales T5 de 24W, 39W, 54W y 80W. Regletas provistas de alimentación electrónica digital DALI y conexiones eléctricas rápidas. Difusor de policarbonato transparente desmontable para cambiar la lámpara sin utilizar herramientas. Tapones de cierre suministrados como accesorios. Gracias a las juntas de conexión incluidas en el equipo, es posible efectuar una instalación lineal continua de los cuerpos. El sistema permite la superposición de los cátodos, lo que asegura una iluminación uniforme e ininterrumpida, sin zonas de sombra. Se aconseja superponer las regletas hasta un máximo de 10 cm. Su modularidad y su facilidad de instalación permiten la integración completa del producto en la pared/techo. A petición se puede suministrar el sistema con fuente luminosa LED.

Modelo comunitario depositado.

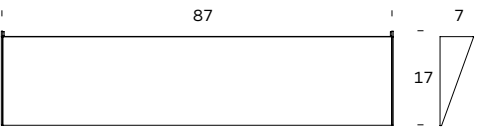
Modelo de utilidad depositado.



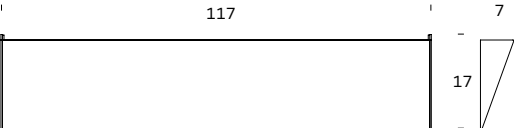
MODULI SINGOLI / SINGLE MODULES / ELÉMENTS INDIVIDUELS / EINZELELEMENTE / MÓDULOS INDIVIDUALES



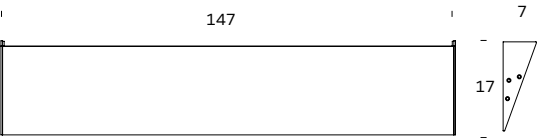
L 57		
M3952/57ZZ	+ E3952/24	+ T3952ZZ
57 × 17 × 7	57 cm	17 × 7 × 0,3
1x24W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre



L 87		
M3952/87ZZ	+ E3952/39	+ T3952ZZ
87 × 17 × 7	87 cm	17 × 7 × 0,3
1x39W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre

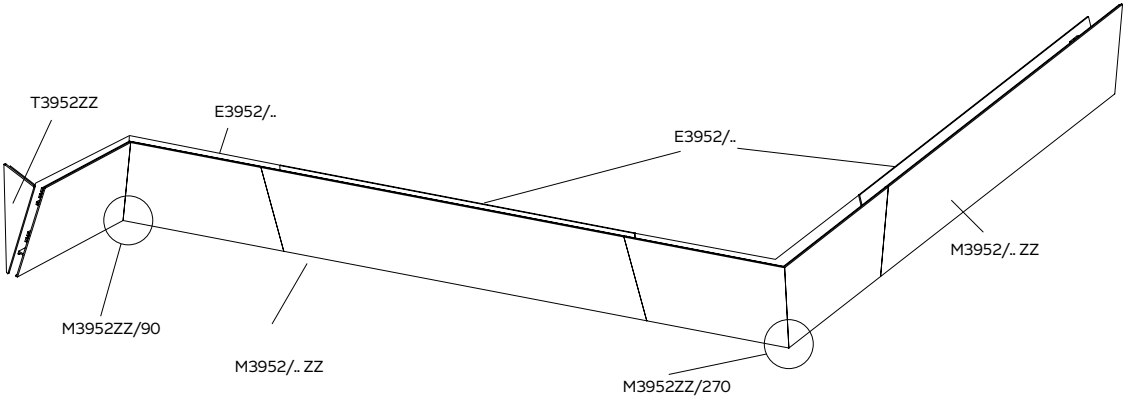


L 117		
M3952/117ZZ	+ E3952/54	+ T3952ZZ
117 × 17 × 7	117 cm	17 × 7 × 0,3
1x54W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre



L 147		
M3952/147ZZ	+ E3952/80	+ T3952ZZ
147 × 17 × 7	147 cm	17 × 7 × 0,3
1x80W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre

MODULI IN FILA CONTINUA E AD ANGOLO / SEQUENTIAL OR ANGULAR MODULES / MONTAGE LINÉAIRE OU ANGULAIRE / LINEARE ODER WINKELMONTAGE / MÓDULOS PARA INSTALAR EN FILA CONTINUA O ANGULAR



CORPI IN ESTRUSO DI ALLUMINIO TRATTATO / BODIES IN TREATED EXTRUDED ALUMINIUM / CORPS EN ALUMINIUM EXTRUDÉ TRAITÉ / KÖRPER AUS FLIESSGEPRESSTEM UND BEHANDELTEM ALUMINIUM / CUERPOS DE ALUMINIO EXTRUDIDO TRATADO

M3952/57ZZ	M3952/87ZZ	M3952/117ZZ	M3952/147ZZ	M3952/280ZZ
57 × 17 × 7	87 × 17 × 7	117 × 17 × 7	147 × 17 × 7	280 × 17 × 7
corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal
M3952ZZ/90	M3952ZZ/270			
60 + 60 × 17 × 7	55 + 55 × 17 × 7			
corpo ad angolo / angular body / corps à angle / Körper mit Winkeln / cuerpo con angulo 90°	corpo ad angolo / angular body / corps à angle / Körper mit Winkeln / cuerpo con angulo 270°			

REGLETTE ELETTRIFICATE DALI / DALI ELECTRIFIED STRIPS / RÉGLETTES ÉLECTRIFIÉES DALI / STROMSCHIENEN DALI / REGLETAS ELECTRIFICADAS DALI

E3952/24	E3952/39	E3952/54	E3952/80
57 cm	87 cm	117 cm	147 cm
1x24W (FL) G5	1x39W (FL) G5	1x54W (FL) G5	1x80W (FL) G5

TAPPI DI CHIUSURA / CLOSING PLUGS / BOUCHONS DE FERMETURE / ENDKAPPEN / TAPONES DE CIERRE

T3952ZZ
17 × 7 × 0,3





Famiglia di apparecchi con segnaletica luminosa, anche in emergenza, composti da un corpo da fissare a parete, a parete/bandiera, a plafone e a controsoffitto e da un pannello in metacrilato trasparente sul quale si installa il pittogramma segnaletico. Il corpo, in metallo verniciato bianco, alloggia un Led che illumina il pannello. Su richiesta, è possibile fornire il pannello con segnaletica in verticale. La versione emergenza, grazie ad un mini inverter, può essere utilizzata nella versione sempre accesa o solo in emergenza. L'apparecchio monta un trasformatore elettronico 350mA provvisto di un Led verde posizionato a vista che segnala la presenza di rete e la carica della batteria NI/CD 4,8v-1,6Ah. In emergenza l'apparecchio ottempera alle richieste della normativa europea EN 1838, autonomia 1 ora. Ricarica in 24 ore.

A family of devices with sign lighting even during emergencies, comprising a panel for wall, wall/banner, ceiling, and false ceiling mounting, and a transparent methacrylate panel with superimposed sign pictogram. The metal frame is in white finish and houses a LED for lighting the panel. The panel can also be supplied with a vertical sign on request. The emergency version, thanks to a mini inverter, can be used with lighting switched on continuously or only in emergencies. The fixture fits a 350mA electronic transformer with a visible green LED indicating the presence of mains power and the level of the NI/CD 4.8v 1.6Ah battery. In emergencies, the fixture complies with European standard EN 1838, with battery duration of one hour and recharging time of 24 hours.

Famille d'appareils avec signalisation lumineuse, également en lumière de secours, composés d'un corps à fixer au mur en applique, au plafond ou au contre-plafond et d'un panneau en méthacrylate transparent sur lequel on installe le pictogramme de signalisation. Le corps en métal peint en blanc, abrite une Led qui illumine le panneau. Sur demande, nous fournissons également des panneaux avec signalisation verticale. La version avec lumière de secours, grâce à un mini-inverseur peut être utilisée en version toujours allumée ou seulement de secours. L'appareil est doté d'un transformateur électronique 350mA pourvu d'une Led verte visible qui indique la présence de réseau et le chargement de la batterie NI/CD 4,8v-1,6Ah. En version de secours, l'appareil est conforme à la norme européenne EN 1838, autonomie 1 h. Temps de charge 24 h.

Gerätegruppe mit Leuchthinweis, auch mit Notlicht, bestehend aus Körper, der an der Wand, an Wand/Fahne, Decke oder Hängedecke befestigt werden kann, und aus einer Platte aus transparentem Methacrylat, auf der das Hinweispiktogramm installiert wird. Der Körper aus weiß lackiertem Metall enthält eine LED, welche die Platte beleuchtet. Auf Anfrage kann die Platte auch mit vertikaler Hinweisbeschilderung geliefert werden. Die Notbetrieb- Ausführung kann dank einem Mininverter immer eingeschaltet oder nur im Notbetriebzustand verwendet werden. Das Gerät ist mit einem elektronischen Trafo 350mA versehen, mit einer sichtbar positionierten grünem LED, die den Netzstrom und den Ladestand der Batterie NI/CD 4,8v-1,6Ah anzeigt. Im Notbetrieb entspricht das Gerät den Europäischen Normen EN 1838, 1 Stunde Autonomie. Aufladezeit 24 Std.

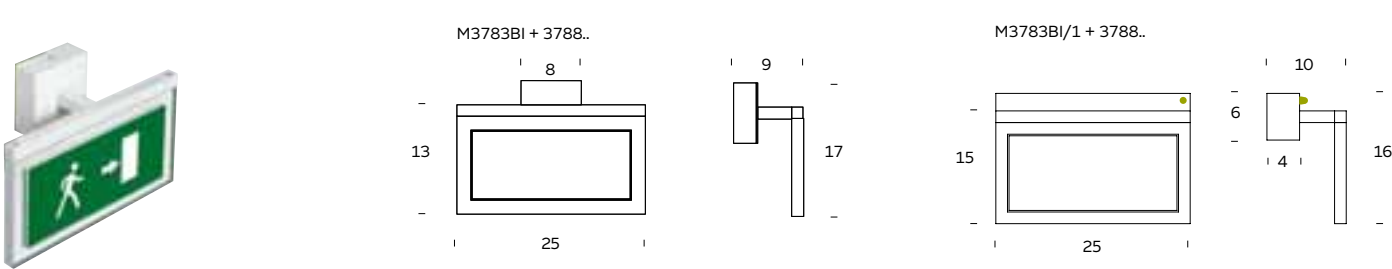
Familia de aparatos con señalización luminosa y luz de emergencia, compuestos por un cuerpo para instalar paralelamente o perpendicularmente a la pared (bandera) como plafón o en techo falso y por un panel de metacrilato transparente en el que se incorpora el pictograma de señalización. El cuerpo, de metal pintado blanco, aloja un LED que ilumina el panel. A petición, es posible suministrar el panel con la señalización en vertical. Gracias a un mininvertidor, la versión con luz de emergencia puede permanecer siempre encendida o iluminarse solamente en caso de emergencia. El aparato lleva incorporado un transformador electrónico 350mA provisto de un LED verde colocado en posición visible que señala la presencia de la red y la carga de batería NI/CD 4,8V-1,6Ah. En emergencia, el aparato cumple los requisitos exigidos por la normativa europea EN 1838, autonomía 1 h. Recarga en 24 horas.



CE IP20 RAL 9003

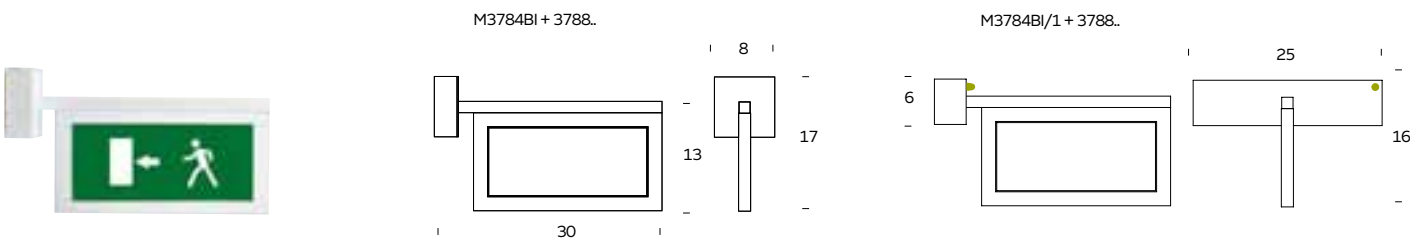
Alimentatore elettronico incluso / electronic ballast included / alimentateur électronique inclus / elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador electrónico incluido

PARETE / WALL / APPLIQUE / WANDLEUCHTE / LÁMPARA DE PARED



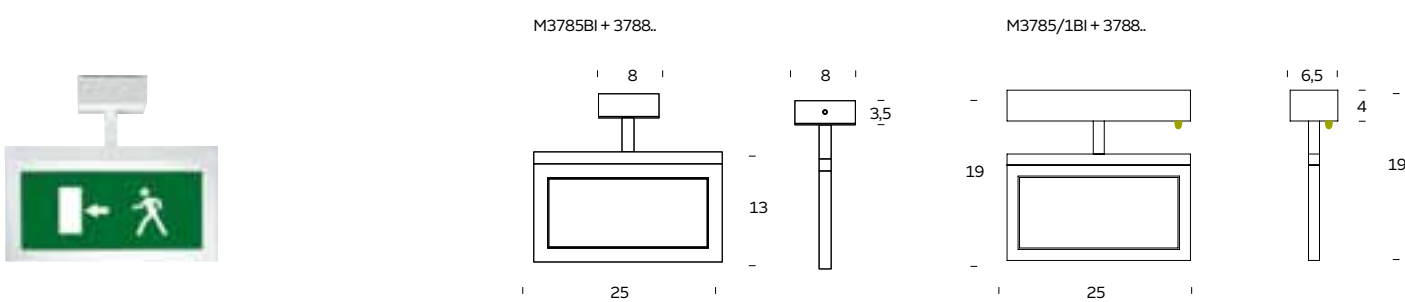
M3783BI	o/or M3783/1BI	+ 3788..
○ 1×3W 50/60Hz (Led)	○ 1×3W 50/60Hz (Led)	
montatura / mount / structure / Gestell / montura	montatura con emergenza / mount with emergency pictogram / structure avec lumière de secours / Gestell mit Notlicht / montura con luz de emergencia	pannello / panel / panneau / Platte / panel

PARETE - BANDIERA / WALL - BANNER / APPLIQUE - BANNIÈRE / WANDLEUCHTE - FAHNE / LÁMPARA DE PARED - BANDERA



M3784BI	o/or M3784/1BI	+ 3788..
○ 1×3W 50/60Hz (Led)	○ 1×3W 50/60Hz (Led)	
montatura / mount / structure / Gestell / montura	montatura con emergenza / mount with emergency pictogram / structure avec lumière de secours / Gestell mit Notlicht / montura con luz de emergencia	pannello / panel / panneau / Platte / panel

PLAFONE / CEILING / PLAFONNIER / DECKENLEUCHTE / PLÁFON

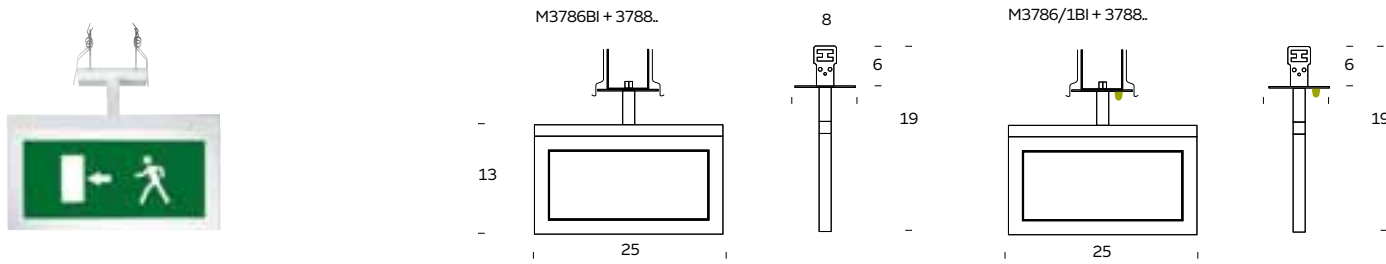


M3785BI	o/or M3785/1BI	+ 3788..
○ 1×3W 50/60Hz (Led)	○ 1×3W 50/60Hz (Led)	
montatura / mount / structure / Gestell / montura	montatura con emergenza / mount with emergency pictogram / structure avec lumière de secours / Gestell mit Notlicht / montura con luz de emergencia	pannello / panel / panneau / Platte / panel

CE IP20 RAL 9003

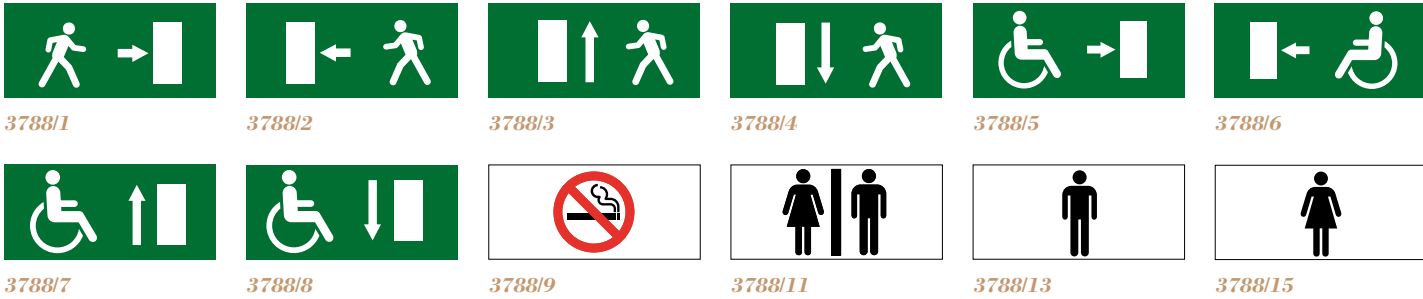
Alimentatore elettronico incluso / electronic ballast included / alimentateur électronique inclus / Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador electrónico incluido

CONTROSOFFITTO / FALSE CEILING / FAUX PLAFOND / HÄNGEDECHE / TECHO FALSO



M3786BI	o/or M3786/1BI	+ 3788..
○ 1×3W 50/60Hz (Led)	○ 1×3W 50/60Hz (Led)	
montatura / mount / structure / Gestell / montura	montatura con emergenza / mount with emergency pictogram / structure avec lumière de secours / Gestell mit Notlicht / montura con luz de emergencia	pannello / panel / panneau / Platte / panel

PANNELLI / PANELS / PANNEAUX / PLATTEN / PANELES



3788/17

LINEA 1

DANTE BONUCCELLI
2009.

Sistema modulare a sospensione per luce diretta. Corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato disponibile in quattro lunghezze, predisposto per ospitare reglette elettrificate per lampade fluorescenti lineari T5 da 24W, 39W, 54W o 80W. Ogni reglette prevede una propria alimentazione elettronica digitale DALI e connessioni elettriche rapide. Tappi di chiusura forniti come accessori. Cavi di sospensione in acciaio (max 2,5 metri) regolabili in altezza grazie ad un sistema integrato nel fissaggio a soffitto. Cavo di alimentazione trasparente. L'apparecchio può montare un diffusore opalino rigato oppure un'ottica dark light in alluminio brillantato smontabile per il cambio lampada senza l'utilizzo di utensili. Le ottiche sono a bassa luminanza e sono progettate nel rispetto delle indicazioni EN 12464. L'installazione lineare continua dei corpi è possibile grazie ai giunti di collegamento previsti nell'apparecchio. Per il sistema in linea si consiglia il posizionamento dei cavi con un'interdistanza minima di 2,5 metri. Il wattaggio massimo per ogni linea di alimentazione è 500W. A richiesta è possibile realizzare versioni a plafone, incasso e semincasso. Oltre alle quattro lunghezze standard, l'apparecchio è realizzabile in lunghezze speciali fino ad un massimo di 4 metri.

Modular direct beam suspension lighting system. Buffed, polished extruded aluminium frame available in four lengths, fitting electrified strips for T5 linear fluorescent 24W, 39W, 54W, 80W light sources. Strips fitted with DALI digital electronic power supply and fast electric connections. Closing plugs supplied as accessories. Height-adjustable steel suspension cables (max 2.5 metres) using an integrated ceiling attachment system. Transparent power cable. The system fits either an opaline pinwale diffuser or a removable buffed aluminium dark-light optic for change of bulb without tools. The optics have low luminance and comply with European standard EN 1838. The sequential installation of the bodies is achieved using the joints incorporated in the unit. For linear installation it is recommendable to position cables with a minimum separation of 2.5 metres. Maximum wattage for each power line is 500W. Recessed and semi-recessed ceiling versions are available on request. In addition to the four standard lengths, this lamp can be also be customized to a maximum length of 4 metres.

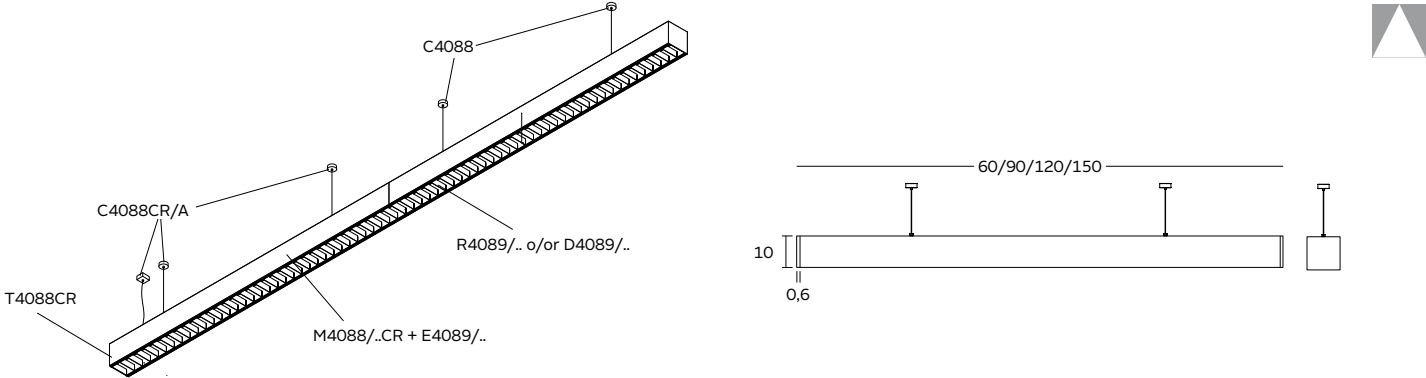
Système modulaire à suspension pour lumière directe. Corps en aluminium extrudé poli et brillanté disponible en quatre longueurs, prévu pour accueillir des réglettes électrifées pour lampes fluorescentes linéaires T5 de 24W, 39W, 54W ou 80W. Chaque réglette est pourvue d'une alimentation électronique numérique DALI et de connexions électriques rapides. Bouchons de fermeture fournis en accessoires. Câbles de suspension en acier (max. 2,5 m) réglables en hauteur grâce à un système intégré dans la fixation au plafond. Câble d'alimentation transparent. L'appareil peut accueillir un diffuseur opalin rayé ou une optique dark light en aluminium brillanté amovible pour changer la lampe sans outils. Les optiques à basse luminance ont été conçues conformément aux indications EN 12464. L'installation linéaire continue des corps est possible grâce aux joints de raccordement prévus dans l'appareil. Pour le système en ligne, il est conseillé d'espacer les câbles d'au moins 2,5 mètres. Le wattage maximum pour chaque ligne d'alimentation est de 500W. Sur demande, il est possible de réaliser des versions encastrées ou demi-encastrées de plafond. En plus des quatre longueurs standard, l'appareil est réalisé en longueurs spéciales jusqu'à 4 mètres maximum.

Modulares Hängesystem für direktes Licht. Körper aus fließgepresstem Hochglanz-Aluminium in vier Längen, vorgesehen für die Aufnahme von Stromschienen für T5 Leuchtstoffröhren zu 24W, 39W, 54W, 80W. Jede Stromschiene hat eine eigene DALI-Versorgung und elektrische Endkappen als Zubehör erhältlich. Aufhängekabel aus Stahl (max. 2,5 m), höhenverstellbar dank einem in der Deckenbefestigung integriertem System. Transparentes Netzkabel. In das Gerät kann ein gerillter Opaldiffusor oder ein Dark Light-Reflektor aus Hochglanz-Aluminium eingesetzt werden, der für den Leuchtmittelwechsel werkzeuglos entnommen werden kann. Die Optiken sind gemäß der Norm EN 12464 entblendet. Die durchgehende lineare Installation der Körper ist dank der an dem Gerät vorgesehenen Verbindungsgelenke möglich. Für eine lineare Installation des Systems wird die Positionierung der Kabel mit einem Mindestzwischenabstand von 2,5 m empfohlen. Der maximale Anschlusswert pro Versorgungsleitung beträgt 500W. Auf Anfrage können Deckenversionen für Einbau- und Halbeinbauinstallationen hergestellt werden. Neben den 4 Standardlängen kann das Gerät auch in Speziallängen bis zu einer Maximallänge von 4 m hergestellt werden.

Sistema modular de techo para luz directa. Cuerpo de aluminio extruido bruñado y pulido, disponible en cuatro longitudes y preparado para alojar regletas electrificadas para lámparas fluorescentes lineales T5 de 24W, 39W, 54W y 80W. Cada regleta incluye su propia alimentación electrónica digital DALI y conexiones eléctricas rápidas. Tapones de cierre suministrados como accesorios. Cables de suspensión de acero (máximo 2,5 metros), regulables en altura gracias a un sistema integrado en el soporte del techo. Cable de alimentación transparente. El aparato puede incorporar un difusor opalino de rayas o una óptica tipo dark light de aluminio pulido desmontable, para cambiar la lámpara sin utilizar herramientas. Las ópticas son de baja luminancia y se han diseñado cumpliendo las indicaciones EN 12464. Gracias a las juntas de conexión incluidas en el equipo, es posible efectuar una instalación lineal continua de los cuerpos. Para el sistema en línea se aconseja colocar los cables con una interdistanca mínima de 2,5 metros. La potencia máxima de cada línea de alimentación es de 500W. A petición se pueden realizar versiones de plafón, empotradas y semiempotradas. Además de las cuatro longitudes estándar, el aparato puede realizarse con longitudes especiales de hasta un máximo de 4 metros.



MODULI SINGOLI / SINGLE MODULES / ELÉMENTS INDIVIDUELS / EINZELELEMENTE / MÓDULOS INDIVIDUALES



M4088/58CR	+ T4088CR	+ E4089/24	+ D4089/58	o/or R4089/58
58 × 10 × 10	10 × 10 × 0,6	58	58	58
⇐⇐⇐ 1×24W (FL) G5				
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	diffusore opalino rigato / opaline pinvale diffuser / diffuseur opalin rayé / gerillter opalisierte Diffusor / difusor opalino de rayas	ottica dark light / dark-light optics / optique dark light / Dark Light Reflektor / optica tipo dark light

M4088/88CR	+ T4088CR	+ E4089/39	+ D4089/88	o/or R4089/88
88 × 10 × 10	10 × 10 × 0,6	88	88	88
⇐⇐⇐ 1×39W (FL) G5				
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	diffusore opalino rigato / opaline pinvale diffuser / diffuseur opalin rayé / gerillter opalisierte Diffusor / difusor opalino de rayas	ottica dark light / dark-light optics / optique dark light / Dark Light Reflektor / optica tipo dark light

M4088/118CR	+ T4088CR	+ E4089/54	+ D4089/118	o/or R4089/118
118 × 10 × 10	10 × 10 × 0,6	118	118	118
⇐⇐⇐ 1×54W (FL) G5				
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	diffusore opalino rigato / opaline pinvale diffuser / diffuseur opalin rayé / gerillter opalisierte Diffusor / difusor opalino de rayas	ottica dark light / dark-light optics / optique dark light / Dark Light Reflektor / optica tipo dark light

M4088/148CR	+ T4088CR	+ E4089/80	+ D4089/148	o/or R4089/148
148 × 10 × 10	10 × 10 × 0,6	148	148	148
⇐⇐⇐ 1×80W (FL) G5				
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	diffusore opalino rigato / opaline pinvale diffuser / diffuseur opalin rayé / gerillter opalisierte Diffusor / difusor opalino de rayas	ottica dark light / dark-light optics / optique dark light / Dark Light Reflektor / optica tipo dark light

KIT DI SOSPENSIONE E CAVO D’ALIMENTAZIONE / SUSPENSION CABLES AND POWER SUPPLY KIT /
CÂBLES DE SUSPENSION ET KIT D’ALIMENTATION / ABHÄNGUNGSKABEL UND VERSORUNGSKIT /
KIT DE SUSPENSIÓN Y CABLE DE ALIMENTACIÓN

+ C4088CR/A
250 max

MODULI IN FILA CONTINUA / SEQUENTIAL MODULES / MONTAGE LINÉAIRE / DURCHGEHENDE MONTAGE /
MÓDULOS PARA INSTALAR EN FILA CONTINUA



CORPI IN ESTRUSO DI ALLUMINIO / BODIES IN EXTRUDED ALUMINIUM /
CORPS EN ALUMINIUM EXTRUDÉ / KÖRPER AUS EXTRUDIERTEM ALUMINIUM / CUERPOS DE ALUMINIO EXTRUDIDO

M4088/58CR	M4088/88CR	M4088/118CR	M4088/148CR
58 × 10 × 10	88 × 10 × 10	118 × 10 × 10	148 × 10 × 10
corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal

REGLETTE ELETTRIFICATE DALI / DALI ELECTRIFIED STRIPS /
RÉGLETTES ÉLECTRIFIÉES DALI / STROMSCHIENEN DALI / REGLÉTAS ELECTRIFICADAS DALI

E4089/24	E4089/39	E4089/54	E4089/80
58 cm	88 cm	118 cm	148 cm
⇐⇐⇐ 1×24W (FL) G5	⇐⇐⇐ 1×39W (FL) G5	⇐⇐⇐ 1×54W (FL) G5	⇐⇐⇐ 1×80W (FL) G5

DIFFUSORI OPALINI RIGATI / OPALINE PINWALE DIFFUSERS / DIFFUSEURS OPALINS RAYÉS /
GERILLTER OPALDIFFUSOR / DIFUSORES OPALINOS DE RAYAS

D4089/58	D4089/88	D4089/118	D4089/148
58 cm	88 cm	118 cm	148 cm

OTTICHE DARK LIGHT / DARK- LIGHT OPTICS / OPTIQUE DARK LIGHT / DARK LIGHT REFLEKTOR / OPTICA TIPO DARK LIGHT

R4089/58	R4089/88	R4089/118	R4089/148
58 cm	88 cm	118 cm	148 cm

TAPPI DI CHIUSURA / CLOSING PLUGS / BOUCHONS DE FERMETURE / ENDKAPPEN / TAPONES DE CIERRE

T4088CR
10 × 10 × 0,6

KIT DI SOSPENSIONE E CAVO D’ALIMENTAZIONE O COPPIA DI CAVI D’ACCIAIO PER SOSPENSIONE /
SUSPENSION CABLES AND POWER SUPPLY KIT OR PAIR OF STEEL SUSPENSION CABLES /
CÂBLES DE SUSPENSION ET KIT D’ALIMENTATION OU PAIRE DE CÂBLES D’ACIER POUR SUSPENSION /
ABHÄNGUNGSKABEL UND VERSORUNGSKIT ODER PAAR STAHLKABEL FÜR AUFHÄNGUNG /
KIT DE SUSPENSIÓN Y CABLE DE ALIMENTACIÓN O PAREJA DE CABLES DE SUSPENSIÓN DE ACERO

C4088CR/A	o/or C4088
250 max	250 max

con kit di alimentazione / with power supply kit / avec kit d'alimentation / mit Versorgungskit / con kit de alimentacion
coppia di cavi d'acciaio per sospensione / pair of steel suspension cables / paire de câbles d'acier pour suspension / paar Stahlkabel für aufhängung / pareja de cables de suspensión de acero

LINEA 2

DANTE BONUCCELLI
2009.

Sistema modulare da parete per luce diffusa. Corpo in alluminio anodizzato naturale completo di diffusore in policarbonato autoestinguente opalino, disponibile in quattro lunghezze lineari e ad angolo 90° o 270° predisposte per l'alloggiamento di reglette elettrificate per lampade fluorescenti lineari T5 da 24W, 39W, 54W o 80W. Ogni reglette prevede una propria alimentazione elettronica digitale DALI e connessioni elettriche rapide. Tappi di chiusura forniti come accessori. L'installazione in linea continua è possibile grazie ai giunti di collegamento previsti nei corpi. Il sistema permette la sovrapposizione dei portalampada, che assicura un'illuminazione uniforme e ininterrotta, senza zone d'ombra. La sovrapposizione delle reglette è consentita per un massimo di 10 cm. Massimo wattaggio per ogni linea di alimentazione 500W.

Modular wall system for diffused lighting. Natural anodized aluminium body with self-extinguishing opaline polycarbonate diffuser, available in four linear lengths and as 90° or 270° angular configurations, fits electrified strips for T5 linear fluorescent 24W, 39W, 54W, 80W light sources. Strips fitted with DALI digital electronic power supply and fast electric connections. Closing plugs supplied as accessories. The sequential installation of the bodies is achieved using the joints incorporated in the unit. The system allows for overlapping lamp holders thus ensuring uniform, uninterrupted lighting without shadow zones. It is advisable to overlap strips for no more than 10 cm. Maximum wattage for each power line is 500W.

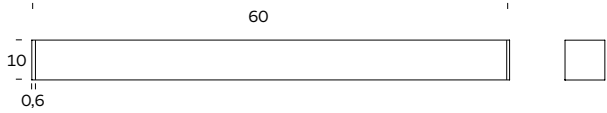
Système modulaire pour mur à lumière diffuse. Corps en aluminium anodisé naturel avec un diffuseur en polycarbonate auto-extinguible opalin, disponible en quatre longueurs linéaires et à angle 90° ou 270°. Réglettes électrifiées pour lampes fluorescentes linéaires T5 de 24W, 39W, 54W ou 80W. Chaque réglette est pourvue d'une alimentation électronique numérique DALI et de connexions électriques rapides. Bouchons de fermeture fournis en accessoires. L'installation linéaire continue est possible grâce aux joints de raccordement prévus dans les corps. Le système permet de superposer des douilles pour assurer un éclairage uniforme, sans interruption ni sans zone d'ombre. La superposition des réglettes ne doit pas dépasser 10 cm. Le wattage maximum pour chaque ligne d'alimentation est de 500W.

Modulares Wandleuchten-System für diffuses Licht. Körper aus Aluminium, natur eloxiert, komplett mit Diffusor aus selbstlöschendem Opal-Polycarbonat, in vier linearen Längen und mit Winkeln zu 90° oder 270° verfügbar. Vorbereitet für die Aufnahme von Stromschienen für T5 Leuchtstoffröhren zu 24W, 39W, 54W oder 80W. Jede Stromschiene hat eine eigene DALI-Versorgung und elektrische Schnellanschlüsse. Endkappen als Zubehör erhältlich. Die durchgehende lineare Installation ist dank der Verbindungsgelenke in den Körpern möglich. Das System erlaubt eine Überlappung der Lampenfassungen, die eine gleichmäßige und ununterbrochene Beleuchtung, ohne Schattenbereiche, gewährleistet. Die Überlappung der Stromschienen ist für max. 10 cm zulässig. Der maximale Anschlusswert pro Versorgungsleitung beträgt 500W.

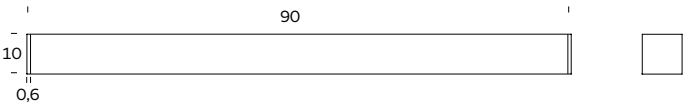
Sistema modular de pared para luz difusa. Cuerpo de aluminio anodizado natural provisto de difusor de policarbonato autoextinguible opalino, disponible en cuatro longitudes lineales y con ángulo de 90° o 270°C, preparado para alojar regletas electrificadas para lámparas fluorescentes lineales T5 de 24W, 39W, 54W y 80W. Cada regleta incluye su propia alimentación electrónica digital DALI y conexiones eléctricas rápidas. Tapones de cierre suministrados como accesorios. Gracias a las juntas de conexión incluidas en el equipo, es posible efectuar una instalación lineal continua de los cuerpos. El sistema permite superponer los portabombillas, lo que asegura una iluminación uniforme e ininterrumpida, sin zonas de sombra. La superposición de las regletas no debe superar los 10 cm. La potencia máxima de cada línea de alimentación es de 500W.



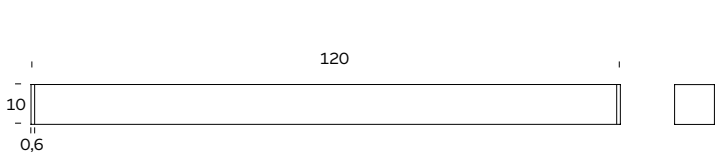
MODULI SINGOLI / SINGLE MODULES / ELÉMENTS INDIVIDUELS / EINZELELEMENTE / MÓDULOS INDIVIDUALES



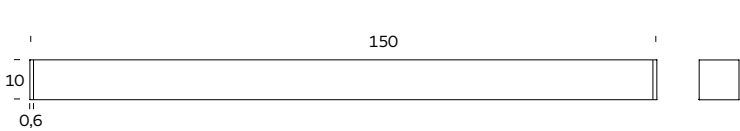
L 58		
M4086/58A	+ E4086/24	+ T4086A
58 × 10 × 10	58 cm	10 × 10 × 0,6
	1 × 24W (FL) G5	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre



L 88		
M4086/88A	+ E4086/39	+ T4086A
88 × 10 × 10	88 cm	10 × 10 × 0,6
	1 × 39W (FL) G5	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre

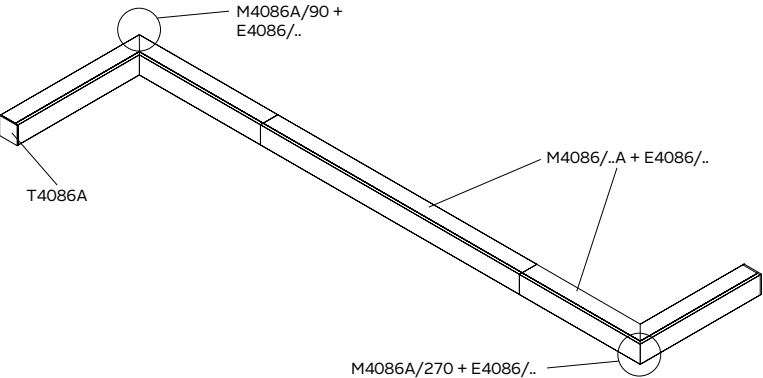


L 118		
M4086/118A	+ E4086/54	+ T4086A
118 × 10 × 10	118 cm	10 × 10 × 0,6
	1 × 54W (FL) G5	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre



L 148		
M4086/148A	+ E4086/80	+ T4086A
148 × 10 × 10	148 cm	10 × 10 × 0,6
	1 × 80W (FL) G5	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	reglette DALI / DALI strips / réglettes DALI / Stromschiene DALI / regletas DALI	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre

MODULI IN FILA CONTINUA E AD ANGOLO / SEQUENTIAL LINEAR AND ANGULAR MODULES / MONTAGE LINÉAIRE ET ANGULAIRE / DURCHGEHENDE UND VERKANTETE MONTAGE / MÓDULOS PARA INSTALAR EN FILA CONTINUA Y ANGULAR



CORPI IN ESTRUSO DI ALLUMINIO / BODIES IN EXTRUDED ALUMINIUM / CORPS EN ALUMINIUM EXTRUDÉ / KÖRPER AUS FLIESSGEPRESSTEM ALUMINIUM / CUERPOS DE ALUMINIO EXTRUDIDO

M4086/58A	M4086/88A	M4086/118A	M4086/148A	M4086/300A
58 × 10 × 10	88 × 10 × 10	118 × 10 × 10	148 × 10 × 10	300 × 10 × 10
corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal	corpo lineare / linear body / corps linéaire / linearer Körper / cuerpo lineal

M4086A/90	M4086A/270
58 + 58 × 10 × 10	58 + 58 × 10 × 10
corpo ad angolo / angular body / corps à angle / Körper mit Winkeln / cuerpo de angulo 90°	corpo ad angolo / angular body / corps à angle / Körper mit Winkeln / cuerp de angulo 270°

REGLETTE ELETRRIFICATE DALI / DALI ELECTRIFIED STRIPS / REGLETTES DALI / RÉGLETTES ÉLECTRIFIÉES DALI / STROMSCHIENEN DALI / REGLETAS ELECTRIFICADAS DALI

E4086/24	E4086/39	E4086/54	D4086/80
58 cm	88 cm	118 cm	148 cm
1 × 24W (FL) G5	1 × 39W (FL) G5	1 × 54W (FL) G5	1 × 80W (FL) G5

TAPPI DI CHIUSURA / CLOSING PLUGS / BOUCHONS DE FERMETURE / ENDKAPPEN / TAPONES DE CIERRE

T4086A
10 × 10 × 0,6

MEDITO
MARCO MASCETTI
MR SMITH STUDIO
2006.



Lampada da parete.
La struttura è disponibile
in alluminio pressofuso
cromato lucido **AL**
o satinato **AS**.
I modelli con sorgente
alogeno sono per interno
e devono essere montati
con la fonte luminosa
rivolta verso l'alto.
I modelli a Led sono
per interno e per esterno
e possono essere montati
con la fonte luminosa
rivolta verso l'alto o verso
il basso.

Modello comunitario
depositato

Wall lamp.
The frame is available
in die-cast chromed
polished **AL**
or satined **AS** aluminium.
The models with halogen
lighting sources are
for indoor use and must be
oriented with the beam
directed upwards.
LED models are for both
indoor and outdoor use,
and can be mounted with
the beam directed upwards
or downwards.

Design patent pending.

Applique.
La structure est disponible
en aluminium moulé
sous pression, chromé
brillant **AL** ou satiné **AS**.
Les versions avec éclairage
halogène sont pour
l'intérieur et doivent être
montés avec l'éclairage
dirigé vers le haut.
Les versions à Led sont
tant pour l'intérieur que
pour l'extérieur et peuvent
être orientés soit vers
le haut soit vers le bas.

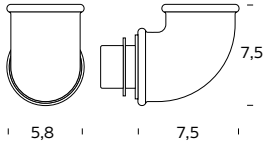
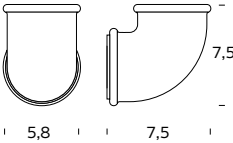
Modèle communautaire
déposé.

Wandleuchte.
Die Struktur ist
druckgegossenem
Aluminium erhältlich,
glänzend verchromt **AL**
oder satiniert **AS**.
Die Modelle mit
Halogenleuchtquelle
sind für innen und müssen
mit der Lichtquelle nach
oben orientiert werden.
Die LED-Modelle sind
für innen und außen
und können mit nach
oben oder mit nach unten
gerichteter Lichtquelle
montiert werden.

Gemeinschafts-
geschmacksmuster
hinterlegt.

Lámpara de pared.
La estructura está
disponible en aluminio
moldeado a presión,
cromado brillante **AL**
o satinado **AS**.
Los modelos con fuente
halógena son para
ambientes interiores
y deben montarse
con la fuente luminosa
dirigida hacia arriba.
Los modelos con LED
son para ambientes
interiores o exteriores
y pueden montarse
con la fuente luminosa
dirigida hacia arriba
o hacia abajo.

Modelo comunitario
depositado.



5551../BI	5554..	5552..	5553..
7,5 × 5,8 × 7,5	7,5 × 5,8 × 7,5	7,5 × 5,8 × 7,5	7,5 × 5,8 × 7,5
○ 3x1W 12V (LED) 5500°K	○ 3x1W 12V (LED) RGB	⊞ 1x25W (HA) G9 or ⊞ 1x20W (HA) ⊞ G9	⊞ 1x35W (HA) 12V GU5,3 or ⊞ 1x20W (HA) ⊞ 12V GU5,3
● AL ● AS	● AL ● AS	● AL ● AS	● AL ● AS
Classe III ⊞ IP65	Classe III ⊞ IP65	IP20	IP40

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

TR35105E	TR04E
35÷105W 230/12V	0÷4W 230/12V
trasformatore elettronico dimmerabile / dimmable electronic transformer / ransformateur électronique avec variateur / elektronischer Trafo mit Dimmer / transformador electrónico con dimer	trasformatore elettronico / electronic transformer / transformateur électronique / elektronischer Trafo / transformador electrónico



Sistema modulare per l'illuminazione radente di pareti. Il particolare disegno dell'ottica garantisce un'ottima resa ed evita l'abbagliamento. Grazie ad appositi diffusori, si ottiene un effetto wall washer molto ampio, utilizzando un numero di fonti luminose più ridotto rispetto ad altri apparecchi con analoga funzione. L'apparecchio include un polarizzatore che ottimizza l'emissione luminosa, intensificando la distribuzione longitudinale della luce e quindi permettendo, nel caso di installazione lineare di più apparecchi, una emissione di luce continua e senza zone d'ombra. Corpo in alluminio estruso anodizzato naturale e diffusore in policarbonato millerighe. Può essere montato a vista o preferibilmente all'interno di una gola, mediante una traversa di sostegno in acciaio zincato per il montaggio a parete o soffitto. La versione con luce d'emergenza include un Led che indica presenza di rete e carica batteria; la possibilità di accensione anche in presenza di rete a piena potenza grazie a un reattore elettronico.

Modular wall grazing light system. The unique design of the optics ensures excellent performance and avoids glare. Thanks to special diffusers, a very broad wall-wash effect can be achieved with the ceiling model using a lower number of light sources compared to other fixtures offering the same function. The fixture includes a polarizer that optimizes light emission by increasing the lengthwise light distribution and in the case of sequential mounting of additional fixtures therefore allows for continuous light emission without shadows. The body is in anodized extruded aluminium and the diffuser in pinwale polycarbonate. This system can be fitted exposed or preferably inside a groove using a zinc-plated steel support suitable for wall or ceiling mount. The emergency light version includes a LED indicating the presence of mains power and battery level; electronic ballast option enables the fixture to be switched on even when full mains power is present.

Système modulaire pour l'éclairage rasant de murs. Le dessin particulier de l'optique garantit un rendement optimal et évite l'éblouissement. Un effet wall washer ample est obtenu grâce à des diffuseurs spéciaux, utilisant un nombre plus réduit de sources lumineuses, par rapport à d'autres appareils ayant une fonction analogue. L'appareil inclut un polariseur qui optimise l'émission lumineuse, intensifiant la distribution longitudinale de la lumière et permettant donc, en cas d'installation linéaire de plusieurs appareils, une émission de lumière continue et sans aucune zone d'ombre. Corps en aluminium extrudé anodisé naturel et diffuseur en polycarbonate mille-raies. Il peut être monté à l'extérieur ou, de préférence, à l'intérieur d'une gorge par l'entremise d'une traverse de soutien en acier galvanisé pour l'assemblage au mur ou au plafond. Dans la version avec lumière de secours, la lampe comprend une Led qui indique la présence de réseau et le chargement de la batterie; possibilité d'allumage même en présence de réseau à pleine puissance grâce à un ballast électronique.

Modularsystem für streifende Wandbeleuchtung. Das besondere Design der Optik garantiert eine perfekte Leistung ohne Blendung. Dank spezieller Diffusoren erhält man einen wirkungsvollen Wall-Washer-Effekt, und zwar durch Verwendung einer geringeren Anzahl von Lichtquellen, im Vergleich zu anderen Geräten mit analoger Funktion. Die Leuchte beinhaltet ein Polarisationsprisma, das die Lichtausstrahlung optimiert und die Lichtverteilung in Längsrichtung intensiviert. Somit wird, bei linearer Montage mehrerer Geräte, eine durchgehende, schattenfreie Lichtausstrahlung garantiert. Körper aus eloxiertem fließgepresstem Natur-Aluminium und Diffusor aus geriffeltem Polycarbonat. Die Leuchte kann sichtbar montiert werden oder vorzugsweise in einer Rille durch einen Querträger aus verzinktem Stahl für die Montage an der Wand oder Decke. In der Ausführung mit Notlicht besitzt die Leuchte ein LED zur Anzeige der Netzspannung und der Batterieladung; Einschaltung auch bei voller Netzleistung dank einem elektronischen Vorschaltgerät möglich.

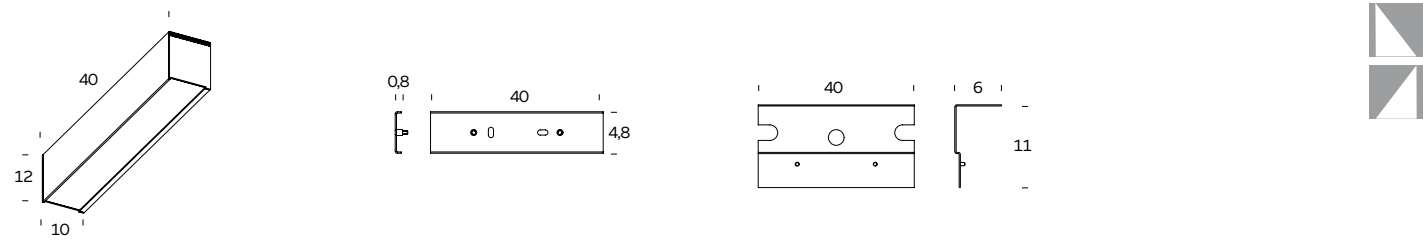
Sistema modular de iluminación rasante de las paredes. El singular diseño de su óptica garantiza un excelente rendimiento y evita el deslumbramiento. Gracias a unos difusores especiales, se consigue un amplio efecto "baño de pared" utilizando un número de fuentes luminosas menor respecto al de otros aparatos de función análoga. El aparato incluye un polarizador que optimiza la emisión luminosa intensificando la distribución longitudinal de la luz, lo que en caso de instalar varios aparatos en línea garantiza una emisión de luz continua y sin zonas de sombra. Cuerpo de aluminio extruido anodizado natural y difusor de policarbonato milrayas. Puede instalarse a la vista o preferiblemente en una ranura, utilizando un travesaño de soporte de acero cincado para montarlo en la pared o en el techo. La versión con luz de emergencia incluye un LED que indica la presencia de red y la carga de la batería; gracias a un reactor electrónico, se puede encender la luz incluso con la red a plena potencia.



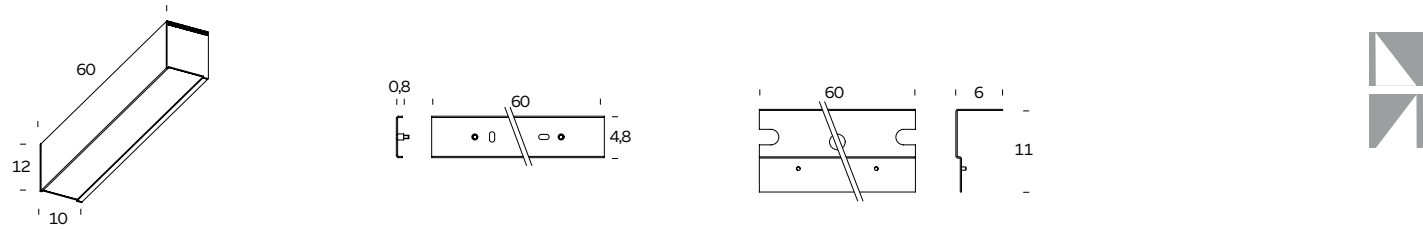
SORGENTE LUMINOSA ALOGENA (HA) / HALOGEN LIGHT SOURCE (HA) / SOURCE LUMINEUSE HALOGÈNE (HA) / HALOGEN-LICHTQUELLE (HA) / FUENTE LUMINOSA HALÓGENA (HA)



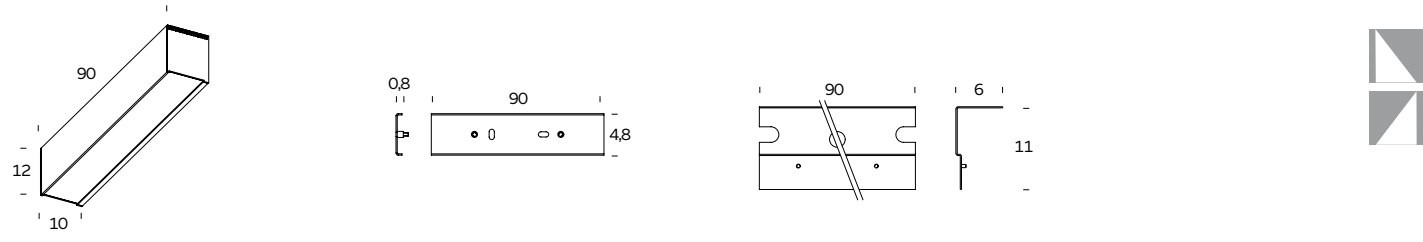
Trasformatore elettronico dimmerabile incluso / Dimmable electronic transformer included / Transformateur électronique avec variateur inclus / elektronischer Trafo inbegriffen / Transformador electrónico con dÁtmer incluido



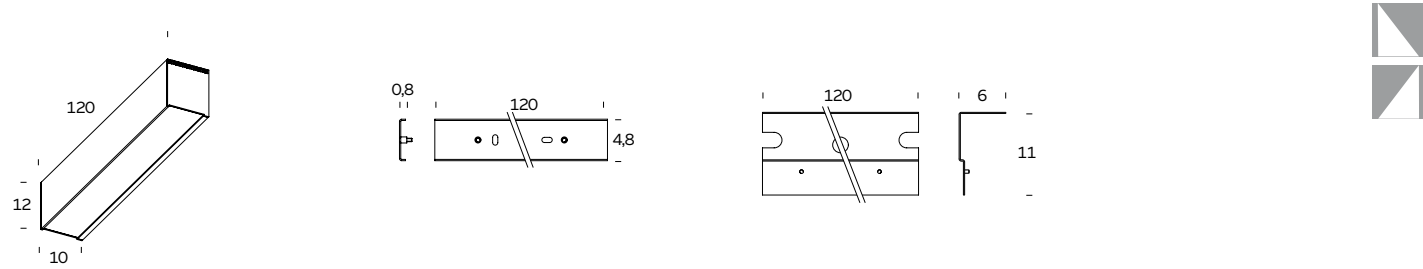
3548/1	+ A3548	o/or A3548/4
40 × 10 × 12	40 × 1 × 4	40 × 6 × 11
1×35W (HA) 12V GY6.35 or		
1×25W (HA) 12V GY6.35		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo



3548/2	+ A3548/1	o/or A3548/5
60 × 10 × 12	60 × 1 × 4	60 × 6 × 11
1×35W (HA) 12V GY6.35 or		
1×25W (HA) 12V GY6.35		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo

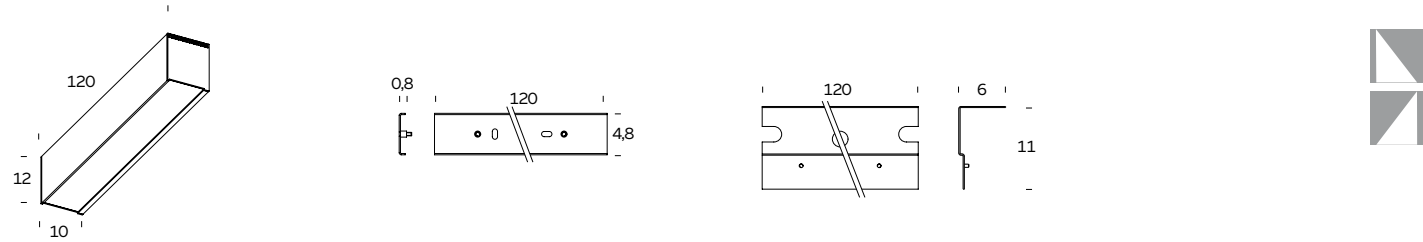


3548/3	+ A3548/2	o/or A3548/6
90 × 10 × 12	90 × 1 × 4	90 × 6 × 11
2×35W (HA) 12V GY6.35 or		
2×25W (HA) 12V GY6.35		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo



3548/4	+ A3548/3	o/or A3548/7
120 × 10 × 12	120 × 1 × 4	120 × 6 × 11
2×35W (HA) 12V GY6.35 or		
2×25W (HA) 12V GY6.35		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo

CON EMERGENZA / WITH EMERGENCY PICTOGRAM / AVEC LUMIÈRE DE SECOURS / MIT NOTLICHT / CON LUZ DE EMERGENCIA

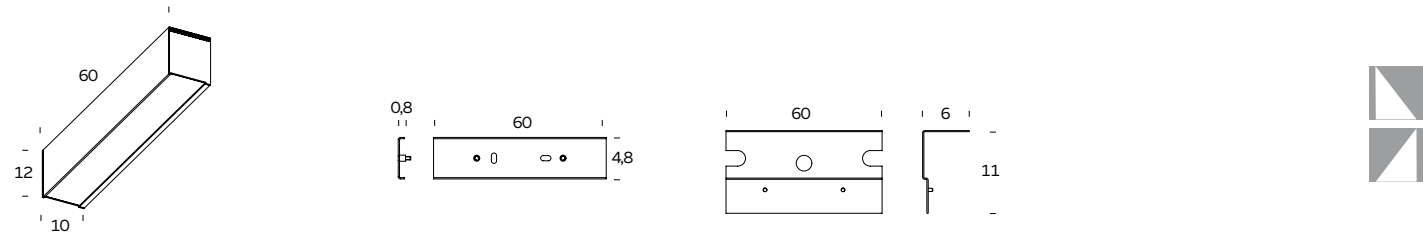


3548/5	+ A3548/3	o/or A3548/7
120 × 10 × 12	120 × 1 × 4	120 × 6 × 11
2×35W (HA) 12V GY6.35 or		
2×25W (HA) 12V GY6.35		
+ 1×8W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo

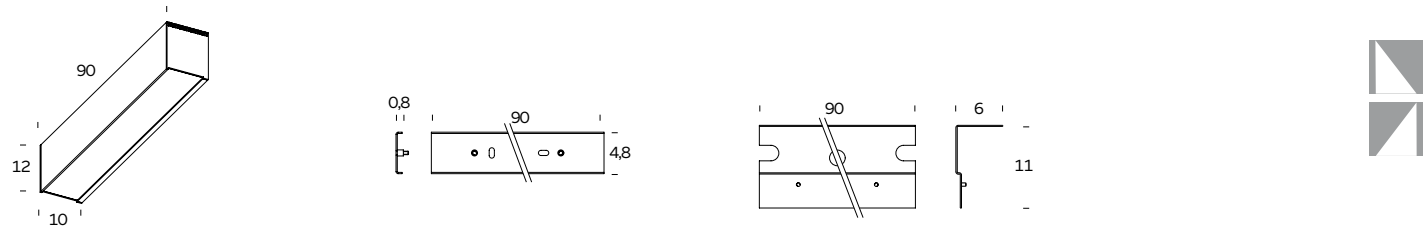
SORGENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL) / FLUORESCENT LIGHT SOURCE (FL) /
SOURCE LUMINEUSE FLUORESCENTE (FL) / LEUCHTSTOFFLAMPE (FL) /
FUENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL)



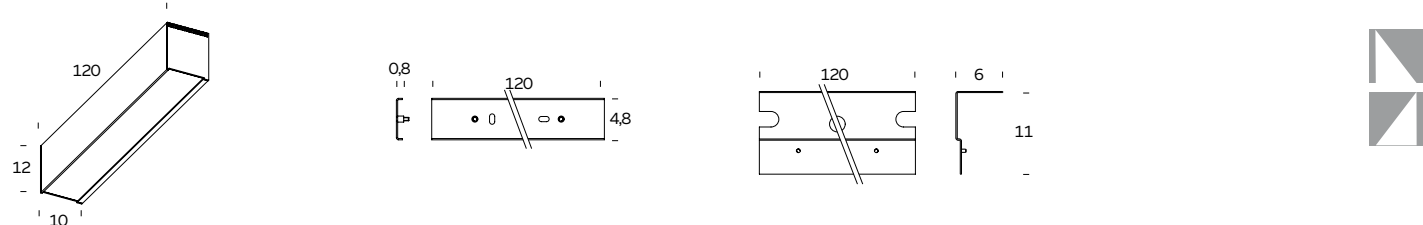
Alimentatore elettronico incluso / Electronic ballast included / Alimentateur électronique inclus / elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / Alimentador electrónico incluido



3575/1	+ A3548/1	o/or A3548/5
60 × 10 × 12	60 × 1 × 4	60 × 6 × 11
1 × 24W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo

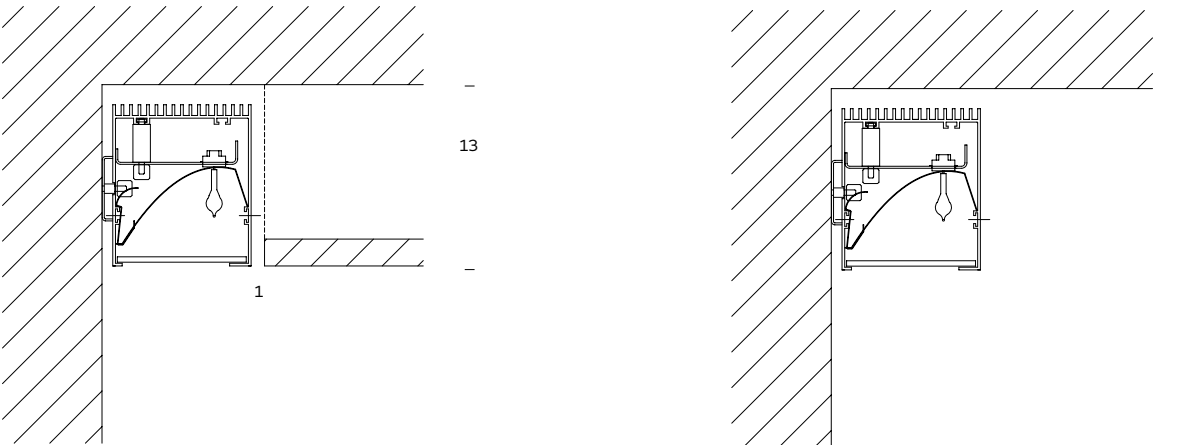


3575/2	+ A3548/2	o/or A3548/6
90 × 10 × 12	90 × 1 × 4	90 × 6 × 11
1 × 39W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo



3575/3	+ A3548/3	o/or A3548/7
120 × 10 × 12	120 × 1 × 4	120 × 6 × 11
1 × 54W (FL) G5		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	traversa per parete / cross beam for wall / traverse pour mur / Quertrager für Wand / travesaño para pared	traversa per soffitto / cross beam for ceiling / traverse pour plafond / Quertrager für Decke / travesaño para techo

SCHEMA DI MONTAGGIO CONSIGLIATO / RECOMMENDED ASSEMBLY DIAGRAM / SCHÉMA DE MONTAGE CONSEILLÉ /
EMPFOHLENE AUFBAUSCHEMEN / ESQUEMA DE MONTAJE ACONSEJADO



**SISTEMA
SCINTILLA**
LIVIO E PIERO
CASTIGLIONI
1972.

Sistema con sorgenti luminose alogene da montare su un cavo o su Cavi Paralleli. Le lampadine sono protette da uno schermo di sicurezza in vetro borosilicato. Nella versione AT1F e AT1FQ i cavi sono forniti nelle misure richieste dal cliente o nella dotazione standard (7 metri con lampadina al centro) e ogni cavo può montare un massimo di 2 lampade collegate in serie. Nella versione AT2F i cavi paralleli possono montare più lampade, fino ad un massimo di 2500W per linea.

Lighting system with halogen sources to be fitted to a single cable or on Cavi Paralleli. The light bulbs are protected by a borosilicate glass shield. The AT1F and AT1FQ versions include cables supplied to customized or standard measurements (7 metres with the bulb in the centre) and each cable can fit a maximum of two bulbs in series. The AT2F version has parallel cables that can fit several bulbs up to a maximum of 2,500W per line.

Système avec sources lumineuses halogènes à monter sur câble simple ou Cavi Paralleli. Les ampoules sont protégées par un écran de sécurité en verre borosilicate. Dans les versions AT1F et AT1FQ, les câbles sont fournis dans les mesures requises par le client ou dans la mesure standard (7 m avec ampoule au centre); possibilité d'installer un maximum de 2 lampes reliées en série sur chaque câble. Dans la version AT2F, possibilité d'installer plusieurs lampes sur le câble double, jusqu'à un maximum de 2500W par ligne.

System mit Halogenleuchtquellen, die an einem Kabel oder an Cavi Paralleli werden können. Die Leuchtmittel sind durch eine Sicherheitsabdeckung aus Borsilikatglas geschützt. Bei den Versionen AT1F und AT1FQ werden die Kabel in den vom Kunden gewünschten Längen oder im Standardmaß (7 Meter mit Leuchtkörper in der Mitte) geliefert und jedes Kabel kann max. mit zwei in Serie geschalteten Leuchtmitteln bestückt werden. In der Version AT2F können die Parallelkabel mit mehreren Leuchtmitteln bis zu einer maximalen Spannung von 2500W pro Leitung bestückt werden.

Sistema con fuentes luminosas halógenas para montar en un cable o en Cavi Paralleli. Las bombillas están protegidas por una pantalla de seguridad de vidrio borosilicato. En la versión AT1F y AT1FQ los cables se suministran en las medidas solicitadas por el cliente o en la medida estándar (7 metros con bombilla en el centro) y en cada cable se pueden montar un máximo de 2 bombillas conectadas en serie. En la versión AT2F los cables paralelos pueden alojar varias bombillas, hasta un máximo de 2500W por línea.



SCINTILLA AT1F / Q

LIVIO / PIERO CASTIGLIONI
1972.

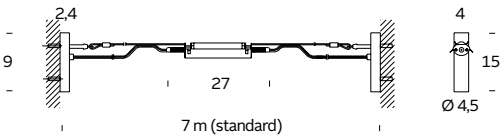
Lampade per sistema di illuminazione su cavo singolo. Struttura cablata in acciaio cromato montata su cavo a doppio isolamento. Tensori in acciaio. Vetri di sicurezza trasparenti e sabbiati. Cavo fornito nelle misure richieste dal cliente o nella dotazione standard (7 metri con lampada al centro). Alimentazione dalle due estremità. Possibilità di montare un massimo di 2 lampadine (110V) su ogni cavo con alimentazione a 230V.

Light bulbs designed for single cable lighting system. The chromed steel frame is mounted on the double-insulation cable. Steel tensioners. Transparent sandblasted glass shields. Cable supplied to customized or standard measurements (7 metres with the bulb in the centre). Power is supplied at both ends. Up to two bulbs (110V) can be fitted on each cable with 230V power supply.

Lampes pour système d'éclairage sur câble simple. Structure câblée en acier chromé montée sur câble à double isolation. Tendeurs en acier. Verres de sécurité transparents et sablés. Câble fourni dans les mesures requises par le client ou dans la mesure standard (7 mètres avec ampoule au centre). Alimentation aux deux extrémités. Possibilité d'installer 2 lampes (110V) maximum sur chaque câble avec alimentation à 230V.

Leuchten für Beleuchtungssystem an Einzelkabel. Verkabelte Struktur aus Verchromtem Stahl, an doppelt isoliertem Kabelmontiert. Stahlspanner. Transparente und sandgestrahlte Sicherheitsgläser. Kabel in den vom Kunden gewünschten Längen oder im Standardmaß (7 m mit Leuchtmittel im Zentrum) geliefert. Versorgung von beiden Enden. Es können max. 2 Leuchtmittel (110V) an jedem Kabel mit Versorgung zu 230V angebracht werden.

Lámparas para sistema de iluminación en cable individual. Estructura cableada de acero cromado montada en cable de doble aislamiento. Tensores de acero. Vidrios de seguridad transparentes y arenados. El cable se suministra en las medidas solicitadas por el cliente o en la medida estándar (7 metros con bombilla en el centro). Alimentación desde los dos extremos. Posibilidad de montar un máximo de 2 bombillas (110V) en cada cable con alimentación de 230V.



AT1F300

27 x 4,5
1x230W 230V (HA) R7s/115

AT1F300/I

27 x 4,5
2x300W 110V (HA) R7s/115

SCINTILLA AT2F

LIVIO / PIERO CASTIGLIONI
1972.

Lampada per sistema di illuminazione su Cavi Paralleli. Struttura in acciaio cromato. Terminali per collegamento elettrico su cavi e morsetti isolatori in policarbonato trasparente. Vetri di sicurezza trasparenti e sabbiati. Possibilità di montare più lampade, fino ad un massimo di 2500W per linea.

Lamp bulb designed for the Cavi Paralleli lighting system. Chromed steel frame. Transparent polycarbonate terminals for cable electrical connection and insulated clamps. Transparent sandblasted glass shields. Several bulbs can be fitted for a maximum of 2,500W per line.

Lampes pour système d'éclairage sur Cavi Paralleli. Structure en acier chromé. Bornes pour branchement électrique sur câbles et bornes isolantes en polycarbonate transparent. Écrans de sécurité transparents et sablés. Possibilité d'installer plusieurs lampes sur câble double, jusqu'à un maximum de 2500W pour chaque ligne.

Leuchte für Beleuchtungssystem an Cavi Paralleli. Struktur aus verchromtem Stahl. Endstücke für Stromanschluss an Kabeln und Isolierklemmen aus transparentem Poly-carbonat. Transparente und sandgestrahlte Sicherheitsgläser. Es können mehrere Leuchtmittel bis zu max. 2500W pro Linie montiert werden.

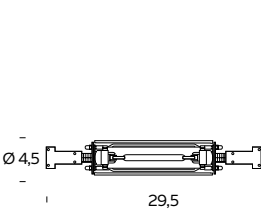
Lámpara para sistema de iluminación en Cavi Paralleli. Estructura de acero cromado. Terminales para la conexión eléctrica en cables y bornes aislantes de policarbonato transparente. Vidrios de seguridad transparentes y arenados. Posibilidad de montar varias lámparas, hasta un máximo de 2500W por línea.

Cavi Paralleli - see page 406

Cavi Paralleli - voir page 406

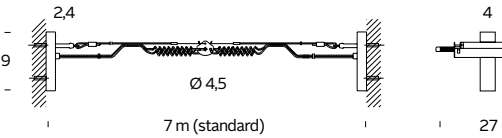
Cavi Paralleli - sehen Seite 406

Cavi Paralleli - ver página 406



AT2F

29 x 4,5
1x230W 230V (HA) R7s/115



AT1FQ300

27 x 4,5
1x230W 230V (HA) R7s/115

AT1FQ300/I

27 x 4,5
2x300W 110V (HA) R7s/115

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS



RAT1F/S

18 x 6,5
riflettore per luce indiretta / reflector for indirect light / réflecteur à lumière indirecte / Reflektor für indirektes Licht / reflector para luz indirecta

SLOT

DAVID CHIPPERFIELD
2005.

Serie di lampade da incasso per parete o soffitto per un'illuminazione a luce indiretta. L'apparecchio ha una struttura in metallo. Verniciata a polveri epossidiche colore bianco opaco in cui sono alloggiati una o più lampade fluorescenti dimmerabili. L'apparecchio è caratterizzato dalla facilità di montaggio e manutenzione grazie ad un coperchio tenuto in posizione da calamite in neodimio. L'essenzialità del design consente un effetto luminoso simile ad un taglio di luce su una parete. Questo fa di Slot un prodotto particolarmente adatto a spazi privati e pubblici dove è richiesto, oltre all'illuminazione un effetto decorativo, non invasivo. L'apparecchio è dotato di alimentazione elettronica dimmerabile (1-10V) e può essere montato con o senza cassaforma (indispensabile in presenza di controsoffitti in cartongesso). Una corretta installazione prevede una fessura di 4 mm su tutti i lati perimetrali.

Modello comunitario depositato.

Series of recessed wall or ceiling lamps for indirect light emission. Matte white epoxy powder-coated metal frame housing fluorescent dimmable bulbs. A cover held in place by neodymium magnets makes the fixture easy to assemble and maintain. The minimal design creates a lighting effect similar to a spotlight beam on a wall. This makes Slot especially suitable for private and public spaces that require non-invasive yet decorative lighting effects. Slot fits a dimmable electronic power supply (1-10V) and can be mounted with or without its housing (required for plasterboard false ceilings). For correct installation the lamp includes a 4mm-slit on all 4 sides.

Design patent pending.

Série d'appliques et de plafonniers à encastrer pour un éclairage indirect. L'appareil a une structure en métal peinte à la poudre époxy blanc mat où sont placées une ou plusieurs lampes fluorescentes graduables. L'appareil est caractérisé par sa facilité de montage et d'entretien, grâce à un couvercle maintenu en place par des aimants en néodyme. Le design épuré permet un effet lumineux semblable à une découpe de lumière sur un mur. Cela fait de Slot un article particulièrement adapté aux espaces privés et publics où un effet décoratif non invasif est requis en plus de l'éclairage. L'appareil comprend une alimentation électronique réglable (1-10V). La lampe peut être montée avec ou sans coffre (indispensable en cas de faux plafond en placoplâtre). Une bonne installation prévoit une fissure de 4 mm sur tous les côtés du périmètre.

Modèle communautaire déposé.

Serie von Wand- oder Deckeneinbauleuchten für indirekte Beleuchtung. Die Leuchte hat eine Metallstruktur. Mit Epoxypulver matt weiß lackiert, enthält sie eine oder mehrere dimmbare Leuchtstofflampen. Das Gerät ist einfach zu montieren und wartungsfreundlich, da seine Abdeckung durch Neodymmagneten festgehalten wird. Durch die Essenzialität des Designs kann ein Lichteffect erzielt werden, der wie ein Lichteinschnitt auf der Wand aussieht. Dadurch eignet sich Slot insbesondere für private und öffentliche Räume, in denen neben der Beleuchtung auch ein unaufdringlicher Dekorationseffekt erwünscht ist. Das Gerät ist mit dimmbarem elektronischem Netzanschluß (1- 10V) und kann mit oder ohne Gehäuse montiert werden (bei Einbau in Hängedecken aus Gipsplatte allerdings unerlässlich). Eine korrekte Installation sieht einen Spalt von 4 mm an allen Außenseiten vor.

Gemeinschaftsgeschmacksmuster hinterlegt.

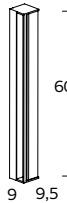
Serie de lámparas empotrables de pared o de techo para iluminar con luz indirecta. El aparato incluye una estructura de metal pintada con polvo epoxy de color blanco en la que se alojan una o varias luces fluorescentes de intensidad regulable. Gracias a la presencia de una tapa que se mantiene en su posición con un imán de neodimio, resulta particularmente fácil de montar y de limpiar. La esencialidad del diseño produce un efecto luminoso similar a una raja de luz en la pared, lo que convierte a Slot en un producto particularmente adecuado para los espacios públicos y privados en los que, además de la iluminación, se requiere un efecto decorativo no invasivo. El aparato está dotado con alimentación electrónica de intensidad luminosa regulable (1-10V) y puede montarse con o sin carcasa (indispensable en presencia de techos falsos de escayola). Para instalarla correctamente, la lámpara debe tener una fisura de 4 mm en los cuatro lados de su perímetro.

Modelo comunitario depositado.

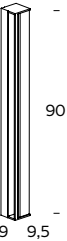




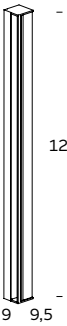
Alimentatore elettronico dimmerabile incluso (1:10V) / Dimmable electronic ballast included (1:10V) / Alimentateur électronique réglable inclus (1:10V) / elektronisches Vorschaltgerät mit Dimmer inbegriffen (1:10V) / Alimentador electrónico con dimer incluido (1:10V)



3749	+ 3750	<i>o / or 3862</i>
9,5 × 9,5 × 60	10 × 10,5 × 61	10 × 10,5 × 61
===== 1×14W G5 FH or		
===== 1×24W (FL) G5 FQ		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	cassaforma per cartongesso / housing for plasterboard / boîte d'encastrement pour placoplâtre / Schalung zum Einbau in Gipsplatten / carcasa para escayola	cassaforma per muro pieno / housing for solid wall / boîte d'encastrement pour mur plein / Schalung für Wand / carcasa para pared de cemento



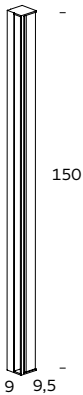
3749/1	+ 3750/1	<i>o / or 3862/1</i>
9,5 × 9,5 × 90	10 × 10,5 × 91	10 × 10,5 × 91
===== 1×21W G5 FH or		
===== 1×39W (FL) G5 FQ		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	cassaforma per cartongesso / housing for plasterboard / boîte d'encastrement pour placoplâtre / Schalung zum Einbau in Gipsplatten / carcasa para escayola	cassaforma per muro pieno / housing for solid wall / boîte d'encastrement pour mur plein / Schalung für Wand / carcasa para pared de cemento



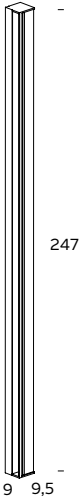
3749/2	+ 3750/2	<i>o / or 3862/2</i>
9,5 × 9,5 × 120	10 × 10,5 × 121	10 × 10,5 × 121
===== 1×28W G5 FH or		
===== 1×54W (FL) G5 FQ		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	cassaforma per cartongesso / housing for plasterboard / boîte d'encastrement pour placoplâtre / Schalung zum Einbau in Gipsplatten / carcasa para escayola	cassaforma per muro pieno / housing for solid wall / boîte d'encastrement pour mur plein / Schalung für Wand / carcasa para pared de cemento



Alimentatore elettronico dimmerabile incluso (1:10V) / Dimmable electronic ballast included (1:10V) / Alimentateur électronique réglable inclus (1:10V) / elektronisches Vorschaltgerät mit Dimmer inbegriffen (1:10V) / Alimentador electrónico con dimer incluido (1:10V)



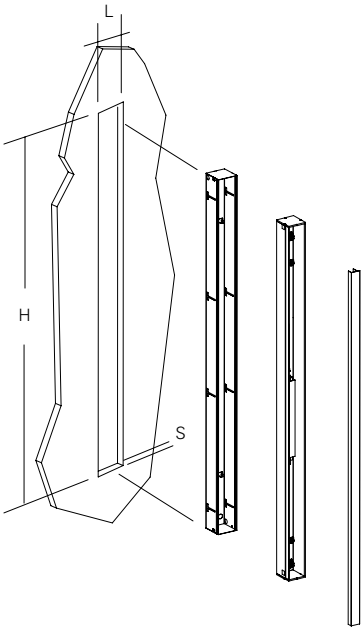
3749/3	+ 3750/3	<i>o / or 3862/3</i>
9,5 × 9,5 × 150	10 × 10,5 × 151	10 × 10,5 × 151
===== 1×35W G5 FH or		
===== 1×49W G5 FQ or		
===== 1×80W (FL) G5 FQ		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	cassaforma per cartongesso / housing for plasterboard / boîte d'encastrement pour placoplâtre / Schalung zum Einbau in Gipsplatten / carcasa para escayola	cassaforma per muro pieno / housing for solid wall / boîte d'encastrement pour mur plein / Schalung für Wand / carcasa para pared de cemento



3749/4	+ 3750/4	<i>o / or 3862/4</i>
9,5 × 9,5 × 247	10 × 10,5 × 248	10 × 10,5 × 248
===== 1×35W FH or		
===== 1×49W FQ or		
===== 1×80W (FL) G5 FQ		
+		
===== 1×28W FH or		
===== 1×54W (FL) G5 FQ		
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	cassaforma per cartongesso / housing for plasterboard / boîte d'encastrement pour placoplâtre / Schalung zum Einbau in Gipsplatten / carcasa para escayola	cassaforma per muro pieno / housing for solid wall / boîte d'encastrement pour mur plein / Schalung für Wand / carcasa para pared de cemento

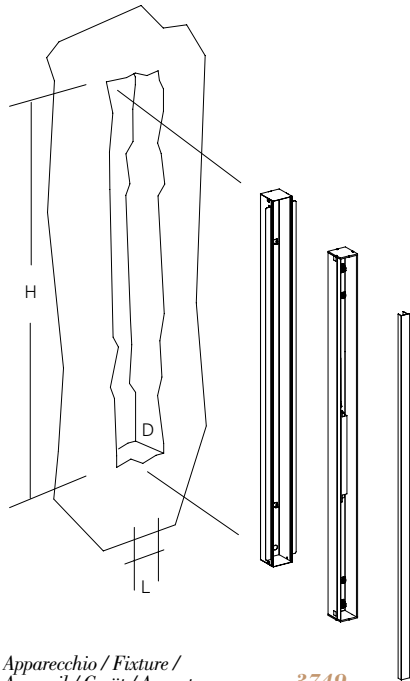


INSTALLAZIONE SU CARTONGESSO / INSTALLATION ON PLASTERBOARD / MONTAGE EN PLACOPLÂTRE /
INSTALLATION AN HÄNGEDECHE AUS GIPSPLATTE / INSTALACIÓN EN ESCAYOLA



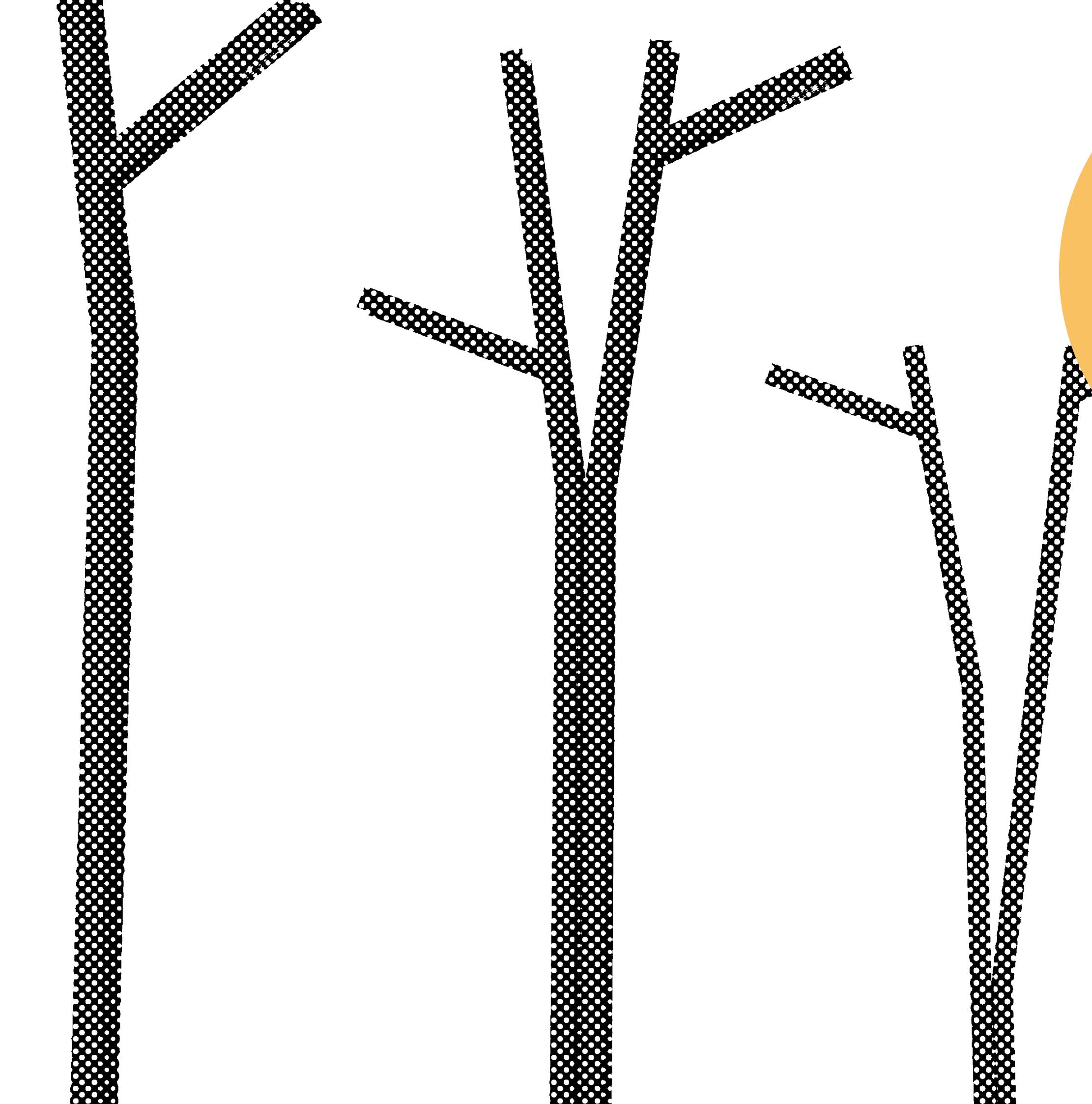
Apparecchio / Fixture / Appareil / Gerät / Aparato	3749	3749/1	3749/2	3749/3	3749/4
Cassaforma / Housing / Coffre / Gehäuse / Carcasa	3750	3750/1	3750/2	3750/3	3750/4
H	61 cm	91 cm	121 cm	151 cm	248 cm
S	max 4,2 cm	max 4,2 cm	max 4,2 cm	max 4,2 cm	max 4,2 cm
L	10,5 cm	10,5 cm	10,5 cm	10,5 cm	10,5 cm

INSTALLAZIONE SU MURO PIENO / INSTALLATION ON SOLID WALL / MONTAGE SUR MUR PLEIN /
INSTALLATION AUF VOLLEM WAND / MONTAGE EN PARED DE LADRILLOS



Apparecchio / Fixture / Appareil / Gerät / Aparato	3749	3749/1	3749/2	3749/3	3749/4
Cassaforma / Housing / Coffre / Gehäuse / Carcasa	3862	3862/1	3862/2	3862/3	3862/4
H	61 cm	91 cm	121 cm	151 cm	248 cm
S	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
L	16,5 cm	16,5 cm	16,5 cm	16,5 cm	16,5 cm





*OUTDOOR
LAMPS
LAMPADE
DA ESTERNO
LAMPES
D'EXTÉRIEUR
AUßEN—
LEUCHTEN
LAMPARAS
DE EXTERIOR*

FontanaArte
*SAPER FARE ITALIANO
DAL 1932*

Sistema di lampade per esterni da terra e parete. L'essenzialità e la semplicità delle linee che caratterizzano questo sistema lo rendono particolarmente adatto per illuminare parchi, giardini e centri storici.

System of floor and wall lamps for outdoor use whose hallmark simple and fuss-free design makes it especially suitable for lighting parks, gardens and historic centres.

Système de lampadaires et d'appliques d'extérieur. Grâce à ses lignes essentielles et simples, ce système est idéal pour l'éclairage des parcs, des jardins et des centres historiques.

Steh- und Wandleuchten-system für den Außenbereich. Durch die Wesentlichkeit und Schlichtheit der Linienführung dieses Systems eignet es sich besonders zur Beleuchtung von Parkanlagen, Gärten und Altstädten.

Sistema de lámparas de pie y de pared para exteriores. La esencialidad y la sencillez de las líneas que caracterizan este sistema lo hacen particularmente adecuado para iluminar parques, jardines y el casco antiguo de las ciudades.



Terra

Lampada da terra per esterni, composta da un corpo illuminante con diffusore in vetro borosilicato trasparente (a richiesta fornito anche sabbiato) e da un palo in metallo fosfocromato e verniciato color alluminio **A** oppure verde foresta **VF**. Il palo può essere interrato al suolo, con un eventuale tombino, oppure fissato su superfici solide.

Floor

Outdoor floor lamp consisting of a lighting unit with transparent borosilicate (sandblasted version also available to order) glass diffuser and a phosphochromated metal pole in aluminium **A** or forest green **VF** finish. The pole can be set into the ground, with an optional base, or attached to a solid surface.

Lampadaire

Lampadaire d'extérieur, composé d'un corps lumineux avec diffuseur en verre borosilicate transparent (peut également être fourni sablé sur demande), et d'un mât en métal phosphochromaté, peint en couleur aluminium **A** ou vert forêt **VF**. Le mât peut être enterré avec une embase optionnelle ou fixé directement sur des surfaces solides.

Stehleuchte

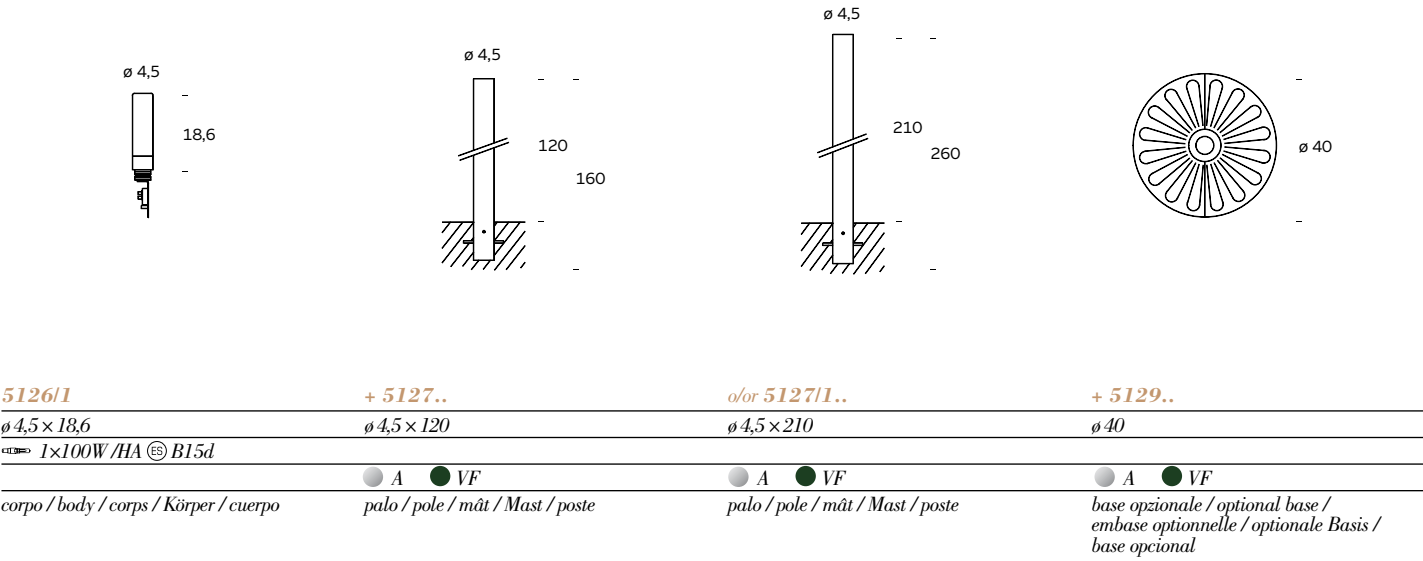
Stehleuchte für den Außenbereich, bestehend aus einem Leuchtkörper mit Diffusor aus transparentem Borosilikatglas (auf Wunsch auch sandgestrahlt erhältlich) und aus einem Mast aus phosphochromatisiertem Metall, lackiert in den Farben Aluminium **A** oder Waldgrün **VF**. Der Mast kann mit einer optionalen Basis im Erdreich eingebaut oder auf festem Untergrund fixiert werden.

Lámpara de pie

Lámpara de pie para exteriores, compuesta por un cuerpo de iluminación con difusor de vidrio borosilicato transparente (a petición también puede suministrarse arenado) y un poste metálico fosfocromado y pintado en color aluminio **A** o verde selva **VF**. El poste puede enterrarse en el suelo junto a una base opcional o fijarse sobre una superficie sólida.

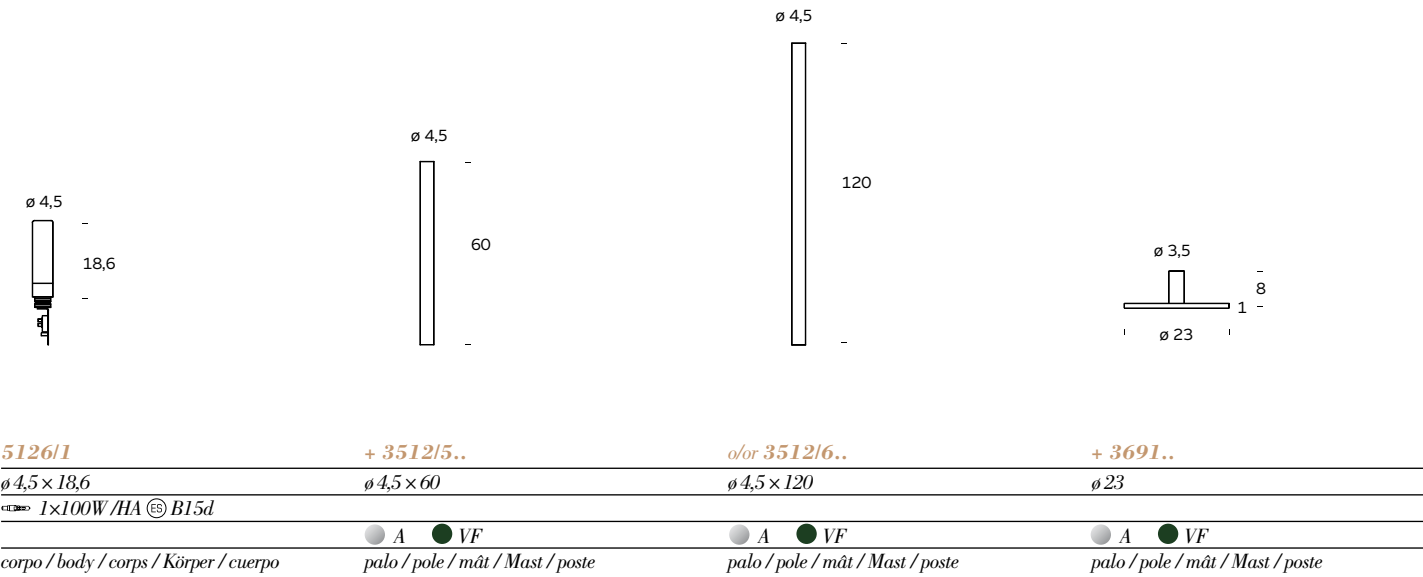
PALO DA INTERRARE / POLE TO BE SET INTO THE GROUND / MÂT À ENTERRER / MAST ZUM VERSENKEN / POSTE PARA ENTERRAR

RAL 6005/9006   IP44



PALO DA INSTALLARE SU SUPERFICI SOLIDE / POLE TO BE INSTALLED ON SOLID SURFACES / MÂT Á FIXER SUR SUPERFICE SOLIDE / MAST AUF FESTEM UNTERGRÜND ZUM FIXIEREN / POSTE PARA INSTALAR EN SUPERFICIES SÓLIDAS

RAL 6005/9006   IP44

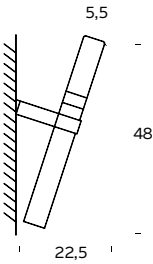


ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

V5126S

diffusore in vetro sabbiato /
diffuser in sandblasted glass /
diffuseur en verre sablé /
Diffusor aus sandgestrahltem Glas /
difusor de vidrio arenado

Parete	Wall	Applique	Wandleuchte	Lámpara de pared
Lampada da parete per esterni. Struttura in metallo fosfocromato e verniciato color alluminio A o verde foresta VF . Diffusore in vetro borosilicato trasparente (a richiesta fornito anche sabbato).	Outdoor wall lamp with phosphochromated metal frame in aluminium A or forest green VF finish. Transparent borosilicate (sandblasted version also available to order) glass diffuser.	Applique d'extérieur. Structure en métal phosphochromaté, peinte en couleur aluminium A ou vert forêt VF . Diffuseur en verre borosilicate transparent (peut également être fourni sablé sur demande).	Wandleuchte für den Außenbereich. Struktur aus phosphochromatisiertem Metall, lackiert in den Farben Aluminium A oder Waldgrün VF . Diffusor aus transparentem Borosilikatglas (auf Wunsch auch sandgestrahlt erhältlich).	Lámpara de pared para exteriores. Estructura de metal fosfocromado y pintado en color aluminio A o verde selva VF . Difusor de vidrio borosilicato transparente (a petición puede suministrarse también arenado).



5130/1..
5,5 × 22,5 × 48
1×100W /HA Ⓢ B15d
A VF

RAL 6005/9006 CE IP44

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

V5130S
diffusore in vetro sabbato /
diffuser in sandblasted glass /
diffuseur en verre sablé /
Diffusor aus sandgestrahltem Glas /
difusor de vidrio arenado

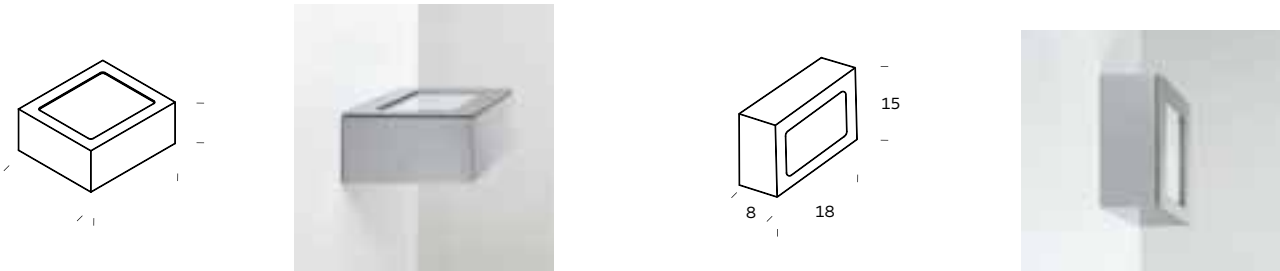
Parete	Wall	Applique	Wandleuchte	Lámpara de pared
Lampada da parete per esterni. Corpo in alluminio pressofuso verniciato al poliestere previa fosfocromatazione. Vetro di protezione temperato.	Outdoor wall lamp. Die-cast aluminium body, phosphochromated then given a polyester finish. Tempered glass shield.	Applique d'extérieur. Corps en aluminium moulé sous pression peint avec polyester après phosphochromatation. Verre de protection trempé.	Wandleuchte für den Außenbereich. Körper aus druckgegossenem Aluminium, polyesterlackiert nach vorheriger Phospho- Chromatisierung. Getempertes Schutzglas.	Lámpara de pared para exteriores. Cuerpo de aluminio moldeado a presión y pintado en poliéster después de someterlo a fofocromación. Vidrio de protección templado.

RAL 9006   IP55



3514	3514/1
22 × 26 × 17	22 × 26 × 17
 1×150W (MH) G12	 1×205W (HA)  E27
alimentatore incluso / ballast included / alimentateur inclus / Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador incluido	

RAL 9006   IP55



3515A	3515/1A
18 × 15 × 8	15 × 8 × 18
 1×80W (HA)  R7s/80	 1×80W (HA)  R7s/80



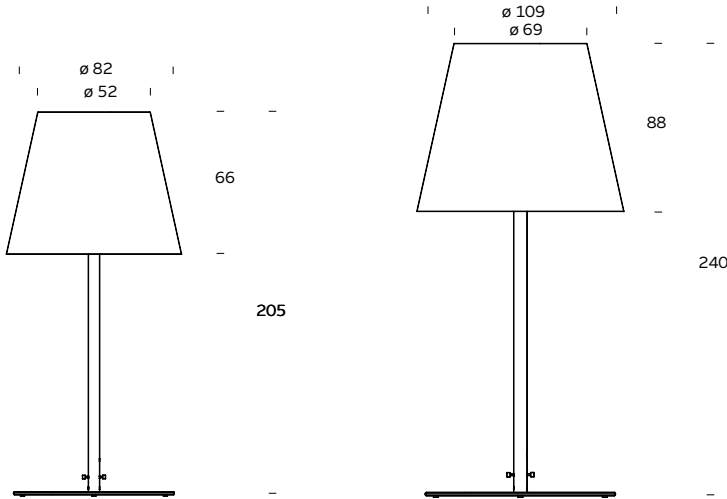
AMAX
CHARLES WILLIAMS
2008.



AMAX
CHARLES WILLIAMS
2008.

Terra	Floor	Lampadaire	Stehleuchte	Lámpara de pie
Lampada da terra per esterno. Base in ferro e struttura in alluminio, protette con trattamento di cataforesi e verniciate grigio opaco. Diffusore in polietilene bianco traslucido. La lampada è fornita con 5 metri di cavo cablato e spina in classe di protezione IP X4.	Outdoor floor lamp with iron base and aluminium frame, with cataphoresis protective coating and matte grey finish. Translucent white polyethylene diffuser. The lamp comes with 5 metres of wired cable and IP X4 protection class plug.	Lampadaire d'extérieur. Base en fer et structure en aluminium, traitées en cataphorèse et peintes en gris mat. Diffuseur en polyéthylène blanc translucide. La lampe est fournie avec 5 mètres de câble équipé de fiche en classe de protection IP X4.	Stehleuchte für den Außenbereich. Basis aus Eisen, Struktur aus Aluminium, durch Kataphorese witterungsgeschützt und mattgrau lackiert. Diffusor aus weißem durchscheinendem Polyäthylen. Die Leuchte wird mit 5 Meter Kabel und einem Netzstecker der Schutzart IP X4 geliefert.	Lámpara de pie para exteriores. Base de hierro y estructura de aluminio, protegidas con tratamiento de cataforesis y pintadas en gris mate. Difusor de polietileno blanco translúcido. La lámpara incluye 5 metros de cable con conectores y enchufe con clase de protección IP X4.

RAL 9006   IP55



5587/0BI	5587BI
ø 82 x 205	ø 109 x 240
 3x100W (HA)  E27 or	 3x100W (HA)  E27 or
 3x33W (FL)* E27	 3x33W (FL)* E27
* dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe des Leuchtmittels / tamaño de la bombilla ø 39,6 / 48,0x196,2 mm	* dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe des Leuchtmittels / tamaño de la bombilla ø 39,6 / 48,0x196,2 mm

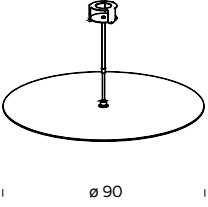
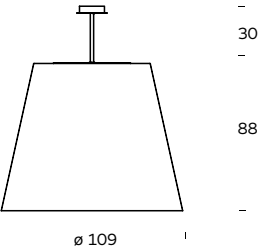
FAMILY

	SUSPENSION LAMP P. 284		FLOOR LAMP P. 126		OUTDOOR SUSPENSION P. 468
---	------------------------------	---	-------------------------	---	---------------------------------



Sospensione	Suspension lamp	Suspension	Hängeleuchte	Lámpara de techo
Lampada a sospensione per esterno. Diffusore in polietilene bianco traslucido. Rosone in ferro protetto con trattamento di cataforesi e verniciato color alluminio anodizzato. Stelo rigido. È possibile applicare come accessorio un kit di chiusura che copre la vista delle sorgenti luminose.	Outdoor suspension lamp with translucent white polyethylene diffuser. Iron canopy with cataphoresis protective coating and anodized aluminium-colour finish. Rigid stem. A cover accessory for the light sources is available.	Suspension d'extérieur. Diffuseur en polyéthylène blanc translucide. Rosace en fer, protégée par un traitement de cataphorèse et peinte en couleur aluminium anodisé. Tige rigide. Un kit de fermeture évitant la vue directe des sources lumineuses est proposé en option.	Hängeleuchte für den Außenbereich. Diffusor aus weißem durchscheinendem Polyäthylen. Rosette aus Eisen, durch Kataphorese geschützt und lackiert in der Farbe Aluminium eloxiert. Fester Stiel. Als Zubehör kann eine Abschlussscheibe angebracht werden, die die Sicht auf die Lichtquellen verdeckt.	Lámpara de techo para exteriores. Difusor de polietileno blanco translúcido. Florón de hierro protegido con tratamiento de cataforesis y pintado en color aluminio anodizado. Pie rígido. La lámpara puede equiparse con un kit de cierre que oculta a la vista las fuentes luminosas.

RAL 9006  IP55



ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

5588BI ø 109 x 88 + 30  3x100W (HA)   3x33W (FL)* E27 * dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe des Leuchtmittels / tamaño de la bombilla ø 39,6 / 48,0x196,2 mm	5589 ø 90 + 30 min. / 50 max disco di chiusura / cover / disque de fermeture / Abschlussscheibe / disco de cierre
---	--

FAMILY



SUSPENSION
LAMP
P. 284



FLOOR
LAMP
P. 126



OUTDOOR
FLOOR
P. 466



Lampada a sospensione per esterno.
Diffusore in polietilene bianco traslucido.
Rosone in ferro protetto con trattamento di cataforesi e verniciato color alluminio anodizzato.
Stelo rigido.
È possibile applicare come accessorio un kit di chiusura che copre la vista delle sorgenti luminose.

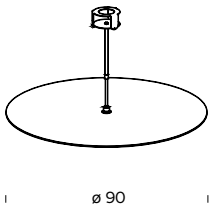
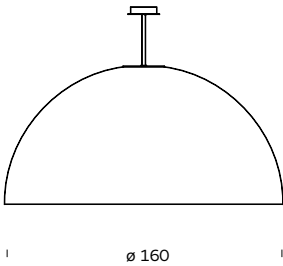
Outdoor suspension lamp with translucent white polyethylene diffuser.
Iron canopy with cataphoresis protective coating and anodized aluminium-colour finish.
Rigid stem.
A cover accessory for the light sources is available.

Suspension d'extérieur.
Diffuseur en polyéthylène blanc translucide.
Rosace en fer, protégée par un traitement cataphorèse et peinte en couleur aluminium anodisé. Tige rigide.
Un kit de fermeture évitant la vue directe des sources lumineuses est proposé en option.

Hängeleuchte für den Außenbereich.
Diffusor aus weißem durchscheinenden Polyäthylen.
Rosette aus Eisen, durch Kataphorese geschützt und lackiert in der Farbe Aluminium eloxiert. Fester Stiel.
Als Zubehör kann eine Abschlussscheibe angebracht werden, die die Sicht auf die Lichtquellen verdeckt.

Lámpara de techo para exteriores.
Difusor de polietileno blanco translúcido.
Rosetón en hierro protegido por cataforesis y acabado con pintura gris opaca.
Varilla rígida.
La lámpara se puede equipar con un kit de cierre que oculta la fuente de luz.

CE  IP55



ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

5595BI	5589
ø 160 x 80 + 30	ø 90 + 30 min. / 50 max
 3x100W (HA)  E27 or	
 3x33W (FL)* E27	
* dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe des Leuchtmittels / tamaño de la bombilla ø 39,6 / 48,0x196,2 mm	disco di chiusura / cover / disque de fermeture / Abschlussscheibe / disco de cierre

FAMILY



SUSPENSION
LAMPS
P. 296



BOTREE
FERRARA PALLADINO E ASSOCIATI
2009.





Apparecchio luminoso da terra per esterno adatto a molteplici configurazioni. Struttura portante costituita da uno o due pali diritti o con una piega. Ogni palo può montare uno o due supporti per i rami luminosi. Struttura e rami in estruso di alluminio con sezione ad “H”. I rami sono disponibili con quattro diverse sorgenti luminose, di cui due a LED e due a ioduri metallici. I rami a LED sono formati da tre corpi LED orientabili, ciascuno costituito da una scheda formata da 12 LED (18W di potenza) provvisti di lenti a 40° (temperatura di colore 3700°K), oppure da due corpi LED costituiti ciascuno da 20 LED da 20W (temperatura di colore 3500°K). Questi ultimi garantiscono una distribuzione luminosa ottimale per percorsi ciclabili e marciapiedi. I rami con le sorgenti a ioduri metallici alloggiavano una lampadina da 70W o 150W attacco G12. Il riflettore in alluminio speculare garantisce la ripartizione simmetrica del flusso. Vetro di sicurezza temperato trasparente. Vano per gli alimentatori collocato nella parte superiore del ramo. Le sorgenti luminose sono alloggiate in una struttura di acciaio inox verniciata a polvere a base poliestere. Base per palo singolo o per due pali accoppiati, in acciaio zincato verniciato a polvere a base poliestere, completa di tirafondi e di bulloneria in acciaio inox. La base può essere completamente interrata o tenuta fuori terra. Le diverse composizioni della lampada (singola o doppia, la posizione della piega sul palo, il posizionamento dei rami luminosi, la scelta delle sorgenti luminose) devono essere indicate in fase di progettazione. Anche il colore può essere scelto indicando il RAL della verniciatura desiderato. A richiesta è possibile realizzare pali con scatola alloggio fusibili collocata a 1 metro da terra. Alimentatore elettronico incluso. Lotto minimo di acquisto 6 pezzi.

Modello comunitario depositato.

Outdoor floor lighting fixture available in several different configurations. The frame comprises one or two poles, each available straight or curved. Each pole can fit up one or two supports for the lighting branches. Frame and branches are in extruded “H” section aluminium. The branches fit four separate light sources, of which two are LEDs and two are metal halide. The LED branches comprise three adjustable devices, each housing a 12-LED board (18W) with 40° lenses (colour temperature 3,700°K) or two devices each comprising 20 LEDs of 20W (colour temperature 3,500°K). The latter offer the best lighting quality for cycling paths and pavements. The metal halide light source branches can fit a 70W or 150W G12 bulb. A mirror-finish aluminium reflector ensures balanced distribution of light flow. Transparent tempered glass shield. Ballast housing positioned in the upper part of the branch. Light sources are housed in a polyester powder-coated stainless steel frame. Zinc-plated, polyester powder-coated steel base available for either single or double pole, provided with stainless steel anchor rods and screws. The base may be installed in the ground or above ground. The various lamp configurations (single or double, curve position, lighting branch position, choice of the light sources) must be defined at the design stage. Finish colours are to be chosen from the RAL catalogue. Poles may be ordered with the fuse box located one metre above ground. Electronic ballast included. Minimum purchase: six pieces.

Design patent pending.

Lampadaire d'extérieur possédant de nombreuses configurations possibles. Structure portante constituée d'un ou deux mâts droits ou pliés. Chaque mât peut recevoir un ou deux supports d'attaches pour les branches lumineuses. La structure et les branches sont réalisées en aluminium extrudé avec section en “H”. Les branches sont disponibles avec quatre différentes sources lumineuses, dont deux à LED et deux à iodures métalliques. Les branches LED sont formées de trois corps orientables, chacun étant constitué d'une fiche de 12 LED (18W), équipés de lentilles à 40° (température de couleur 3700°K), ou de deux corps constitués chacun de 20 LED à 20W (température de couleur 3500°K). Ces derniers garantissent une distribution lumineuse optimale pour les parcours cyclables et les trottoirs. Sur les branches avec sources à iodures métalliques, l'on peut installer une ampoule à 70W ou 150W, douille G12. Un réflecteur en aluminium spéculaire garantit la répartition symétrique du flux. Verre de sécurité trempé transparent. Logement pour les alimentateurs situés dans la partie supérieure de la branche. Les sources lumineuses sont logées dans une structure en acier inox peinte avec une poudre à base de polyester. Base pour mât simple ou paire de mâts en acier galvanisé, peinte avec une poudre à base de polyester, munie de boulonnerie et tire-fond en acier inox. La base peut être enterrée complètement ou fixée hors-sol. Les diverses compositions de la lampe (simple ou double, l'emplacement de la plisure sur le mât, le positionnement des branches lumineuses, le choix des sources lumineuses) doivent être indiquées en phase de projet. La couleur peut être choisie en indiquant le RAL de la peinture désirée. Sur demande l'on peut réaliser des mâts avec boîte de logement des fusibles placée à 1 mètre du sol. Lot minimum d'achat de 6 pièces.

Modèle communautaire déposé.

Außenstehleuchte in verschiedenen Ausführungen. Die Hauptstruktur besteht aus ein oder zwei geraden oder gebogenen Maste. An jedem Mast können ein oder zwei Träger für die Leuchtzweige angebracht werden. Struktur und Zweige aus fließgepresstem Aluminium in H-Form. Die Zweige sind mit vier verschiedenen Lichtquellen erhältlich, davon zwei mit LED und zwei mit Metall-dampflampen. Die Zweige mit LED bestehen aus drei orientierbaren LED-Körpern, jeder bestehend aus einer Platine mit 12 LED (18W Leistung), mit 40°-Linsen (Farbtemperatur 3700°K) oder aus zwei LED-Körpern, jeder bestehend aus 20 LED zu 20W (3500°K Farbtemperatur). Letztere garantieren eine optimale Lichtverteilung die besonders für Fahrrad-wege und Bürgersteige. Die Zweige mit den Metall- dampflampen können Leuchtmittel zu 70W oder 150W mit Fassung G12 aufnehmen. Der Reflektor aus Spiegelaluminium garantiert die symmetrische Verteilung des Lichtstroms. Transparentes getempertes Sicherheitsglas. Raum für die Versorgungseinheiten im oberen Teil des Zweigs. Die Leuchtequellen befinden sich in einer auf Polyesterbasis pulverlackierten Edelstahlstruktur. Basis für Einzelmast oder Mastpaar aus verzinktem Stahl, auf Polyesterbasis pulverlackiert, komplett mit Bodenverankerung und Befestigungsschrauben aus Edelstahl. Die Basis kann komplett im Boden versenkt oder auf dem Boden angebracht werden. Die verschiedenen Kompositionen der Leuchte (einzeln oder doppelt, die Biegeposition am Mast, die Positionierung der Leuchtzweige, die Wahl der Leuchtquellen) müssen in der Projektphase angegeben werden. Auch die Farbe kann mit RAL-Angabe ausgewählt werden. Auf Anfrage werden Maste mit Gehäuse für Sicherungen angefertigt, das 1 m über dem Boden liegt. Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen. Mindestauftrag 6 Stck.

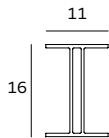
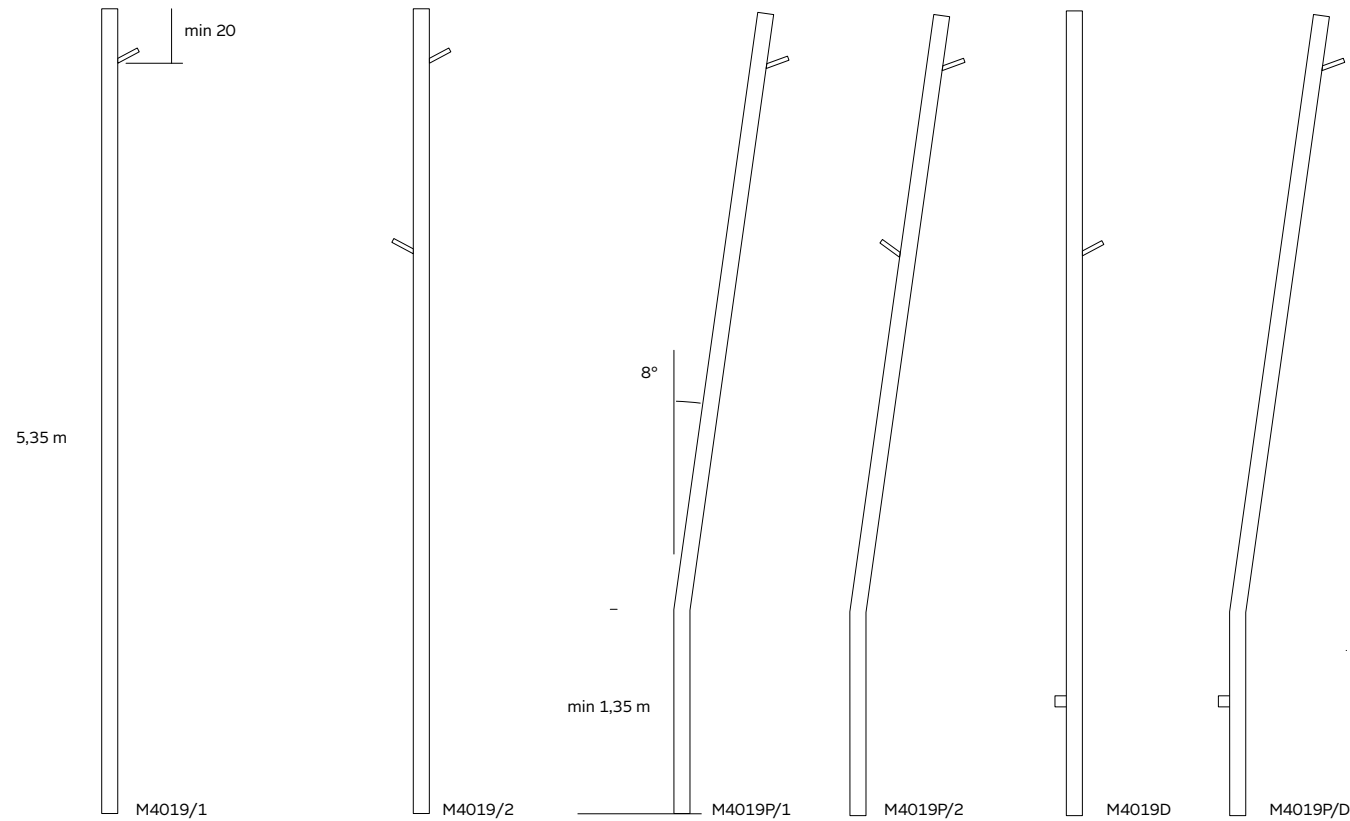
Gemeinschafts-geschmacksmuster hinterlegt.

Aparato luminoso de pie para exteriores idóneo para realizar múltiples configuraciones. Estructura portante constituida por uno o dos postes rectos o con un pliegue. Cada poste puede alojar uno o dos soportes para las ramas luminosas. Estructura y ramas de aluminio extruido con sección en forma de “H”. Las ramas están disponibles con cuatro fuentes luminosas diferentes, dos con LED y dos con halogenuros metálicos. Las ramas con LED están formadas por tres cuerpos LED orientables, cada uno de ellos constituido por una tarjeta de 12 LED (18W de potencia) con lentes a 40° (temperatura de color 3700°K) o por dos cuerpos LED constituidos cada uno de ellos por 20 LED de 20W (temperatura de color 3500°K). Estos últimos garantizan una excelente distribución luminosa en las pistas para ciclistas y en las aceras. Las ramas con fuentes luminosas de halogenuros metálicos alojan una bombilla de 70W o 150W con portalámpara G12. El reflector de aluminio especular garantiza la distribución simétrica del flujo luminoso. Vidrio de seguridad templado transparente. Compartimento para los alimentadores colocado en la parte superior de la rama. Las fuentes luminosas están alojadas en una estructura de acero inoxidable pintada con polvo a base de poliéster. Base para postes simple o doble de acero galvanizado pintado con polvo a base de poliéster, provista de tirafondos y pernería de acero inoxidable. La base puede enterrarse completamente o colocarse sobre la superficie. Las diferentes composiciones de la lámpara (individual o doble, la posición del pliegue en el poste, la ubicación de las ramas luminosas, las fuentes luminosas seleccionadas) deben indicarse en la fase de proyecto. También se puede elegir el color indicando el RAL deseado para la pintura. A petición, se pueden realizar postes con caja para alojar los fusibles colocada a 1 metro del suelo. Alimentador electrónico incluido. Lote mínimo de compra 6 piezas.

Modelo comunitario depositado.



PALI / POLES / MÂTS / MASTE / POSTES

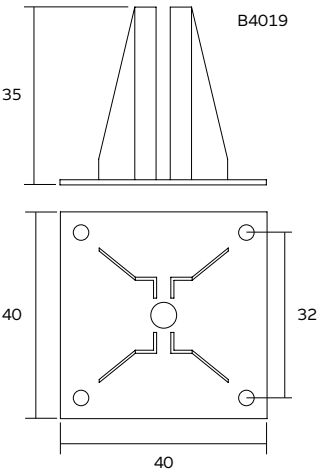


Sezione estruso di alluminio
Section in extruded aluminium
Section en aluminium extrudé
Schnitt fließgepresstes Aluminium
Sección aluminio extruido

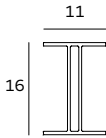
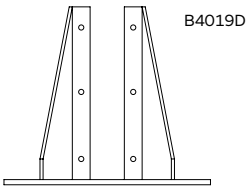
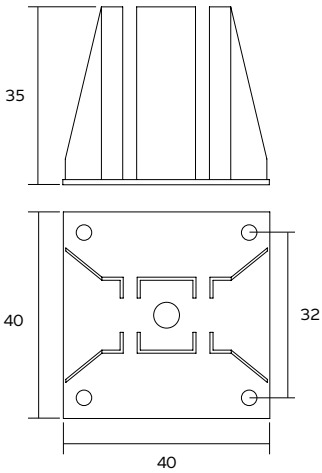
M4019/1 16 × 11 × 535 palo diritto con supporto per 1 ramo / straight pole with support for 1 branch / mât droit avec support d'attache pour 1 branche / gerader Mast mit Träger für 1 Zweig / poste recto con soporte para 1 rama	M4019/2 16 × 11 × 535 palo diritto con supporti per 2 rami / straight pole with supports for 2 branches / mât droit avec support d'attache pour 2 branches / gerader Mast mit Trägern für 2 Zweige / poste recto con soporte para 2 ramas	M4019P/1 16 × 11 × 535 palo piegato con supporto per 1 ramo / curved pole with support for 1 branch / mât plié avec support pour 1 branche / gebogener Mast mit Träger für 1 Zweig / poste plegado con soporte para 1 rama
M4019P/2 16 × 11 × 535 palo piegato con supporti per 2 rami / curved pole with support for 2 branches / mât plié avec support pour 2 branches / gebogener Mast für Träger mit 2 Zweige / poste plegado con soportes para 2 ramas	M4019D 16 × 11 × 535 palo diritto per composizione doppia e supporto per 1 ramo / straight pole for double composition and support for 1 branch / mât droit pour composition double et support pour 1 branche / gerader Mast für Doppelkomposition und Träger für 1 Zweig / poste recto para composición doble y soporte para 1 rama	M4019P/D 16 × 11 × 535 palo piegato per composizione doppia e supporto per 1 ramo / curved pole for double composition and support for 1 branch / mât plié pour composition double et support pour 1 branche lumineuse / gebogener Mast für Doppelkomposition und Träger für 1 Zweig / poste plegado para composición doble y soporte para 1



BASI / BASES / BASES / BASIS / BASES

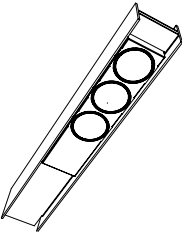


B4019	B4019D
40 × 40 × 35	40 × 40 × 35
base palo singolo / single-pole	base pali doppi / double-pole
base / base pour mât simple /	base / base pour mâts doubles /
Basis für einen Mast /	Basis für doppelte Maste /
base poste individual	base postes doubles



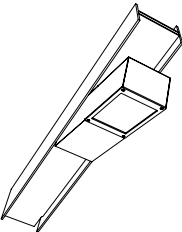
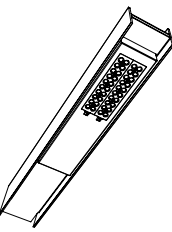
Sezione estruso di alluminio /
Section in extruded aluminium /
Section en aluminium extrudé /
Schnitt fließgepresstes Aluminium /
Sección aluminio extruido /

RAMI / BRANCHES / BRANCHES / ZWEIGE / RAMAS



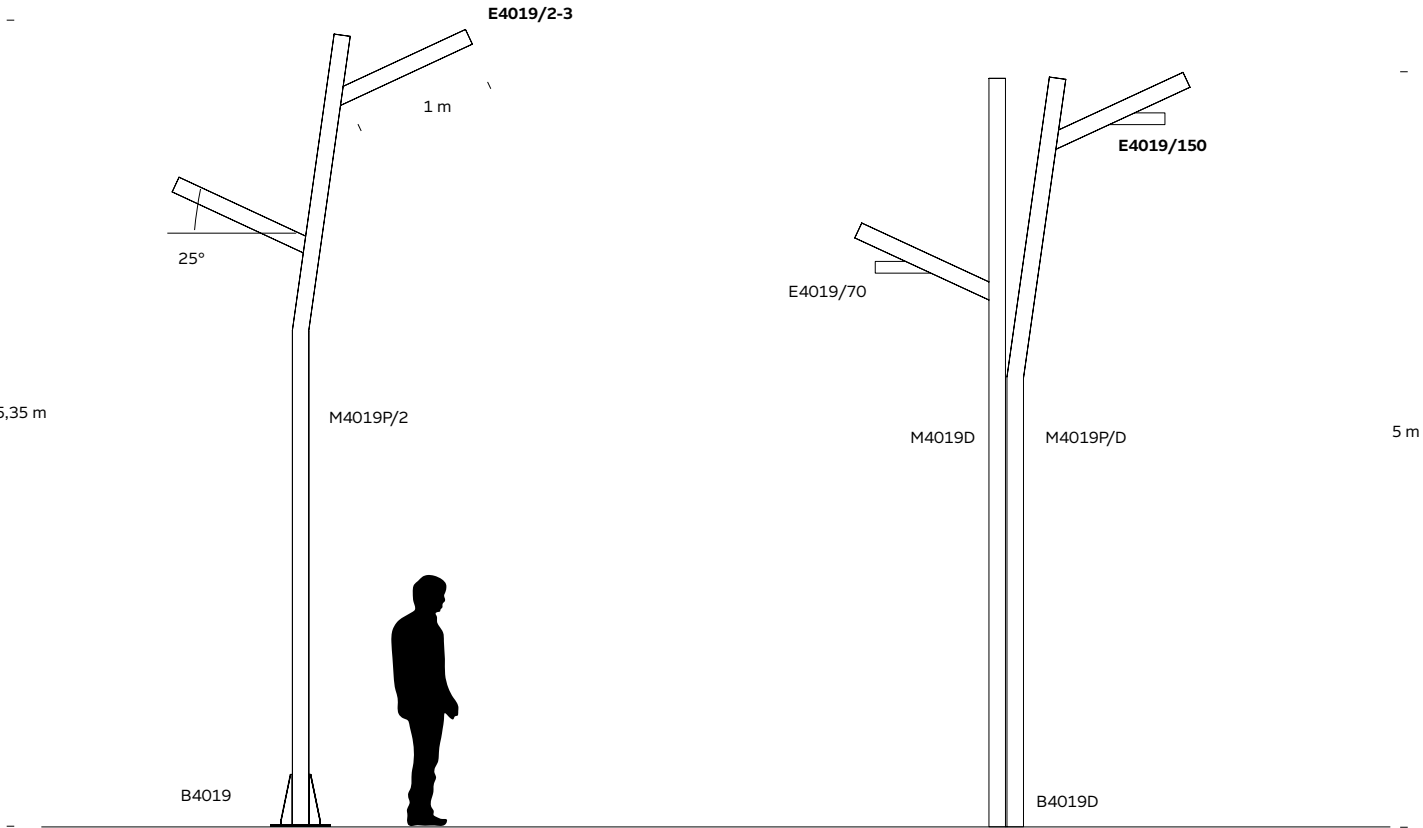
SORGENTI LUMINOSE A LED / LED LIGHTING SOURCES / SOURCES LUMINEUSES À LED / LED- LICHTQUELLE /
FUENTES LUMINOSAS DE LED

E4019/3 (A)	E4019/2 (B)
16 × 11 × 100	16 × 11 × 100
○ 3×18W LED (3700 K)	○ 2×20W LED (3500 K)



SORGENTI LUMINOSE A IODURI METALLICI / METAL HALIDE LIGHTING SOURCES / SOURCES LUMINEUSES À IODURES MÉTALLIQUES /
METALLDAMPF LICHTQUELLE / FUENTES LUMINOSAS DE IODUROS METÁLICOS

E4019/70	E4019/150
16 × 11 × 100	16 × 11 × 100
1×70W (MH) G12	1×150W (MH) G12
ramo / branch / branche / Zweig / rama	ramo / branch / branche / Zweig / rama



Apparecchio Led con base fuori terra /
Led fixture with base out of the ground /
Appareil Led avec base hors-sol /
LED-Gerät mit Basis über Boden /
Aparato LED con base sobre la superficie /

Apparecchio ioduri metallici con base interrata /
metal halide fixture with base into the ground /
Appareil à iodures métalliques avec base enterrée /
Gerät mit Metaldampf lampen mit im Boden versenkter Basis /
Aparato halogenuros metálicos con base enterrada /

Lampada da parete
da esterno.
Struttura in acciaio
inox satinato.
Diffusore in polycarbonato
opalino bianco.
Schermo di protezione
in vetro borosilicato
trasparente.
Emissione di luce diffusa
verso l'alto oppure
verso il basso a seconda
dell'installazione.

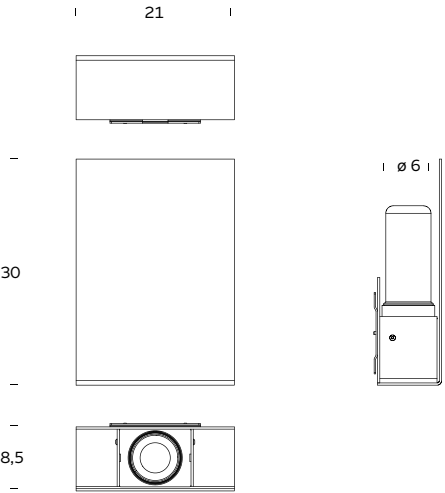
Outdoor wall lamp.
Frosted stainless
steel frame.
Opaline white
polycarbonate diffuser.
Transparent borosilicate
glass shield.
Installation for upward
or downward soft light
emission.

Applique d'extérieur.
Structure en acier
inox satiné.
Diffuseur en polycarbonate
opalin blanc.
Écran de protection
en verre borosilicate
transparent.
Émission de lumière
diffusée vers le haut
ou vers le bas en fonction
de l'installation.

Wandleuchte
für Außenbereich.
Struktur aus satiniertem
Edelstahl.
Diffusor aus Polycarbonat,
opalweiß.
Sicherheitsblende
aus transparentem
Borosilikatglas.
Lichtausstrahlung
je nach Montageart nach
oben oder nach unten.

Lámpara de pared
para exteriores.
Estructura de acero
inoxidable satinado.
Difusor de polycarbonato
opalino blanco.
Pantalla de protección
de vidrio borosilicato
transparente.
Emisión luminosa
difusa hacia arriba
o hacia abajo, dependiendo
de la instalación.

CE  IP54



3929IX
21 x 30 x 8,5
1x27W (FL) E27

FAMILY



WALL
LAMP
P. xx

OUTDOOR

Lampada da terra per esterno.
Struttura in alluminio anodizzato internamente e lucidato e verniciato trasparente esternamente. Diffusore in polietilene bianco opalino.
Base in cemento naturale sabbiato.
Fornita con 5 metri di cavo cablato e spina in classe di protezione IP 54.

Outdoor floor lamp.
Frame with anodized aluminium interior and polished transparent finish exterior.
Opaline white polyethylene diffuser.
Base in natural sandblasted concrete is supplied with 5 metres of wired cable and IP 54 protection class plug.

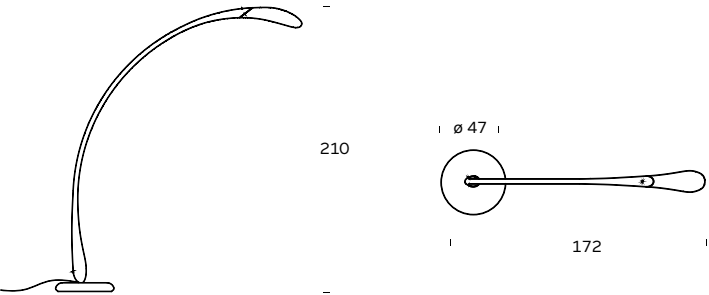
Lampadaire d'extérieur.
Structure externe en aluminium anodisé à l'intérieur et en aluminium poli et peint transparent à l'extérieur.
Diffuseur en polyéthylène blanc opalin.
Base en ciment naturel sablé.
Fournie avec 5 mètres de câble équipé de fiche en classe de protection IP 54.

Stehleuchte für den Außenbereich.
Struktur aus eloxiertem Aluminium innen und glänzend und transparent lackiert außen.
Diffusor aus Polyäthylen, opalweiß. Basis aus sandgestrahltem Naturzement.
Lieferung mit verkabeltem 5 m-Kabel und Netzstecker Schutzart IP 54.

Lámpara de pie para exteriores.
Estructura de aluminio anodizado en la parte interna y bruñido y pintado transparente en la parte externa.
Difusor de polietileno blanco opalino.
Base de cemento natural arenado.
La lámpara incluye 5 metros de cable con conectores y enchufe con clase de protección IP 54.

CE  IP54

Alimentatore elettronico incluso / Electronic ballast included / Alimentateur électronique inclus / Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / Alimentador electrónico incluido



4009
172 x 210
 1x24W (FL) 2G11

FAMILY



FLOOR
LAMP
P. xx

OUTDOOR



484 **KODO IP65**
METIS
1998.

Lampada da parete/plafone per esterno, a tensione di rete o a bassa tensione. Corpo in lega d'alluminio pressofuso verniciato al poliestere previa fosfocromatazione, disponibile alluminio **A**, bianco **BI**, cromato **CR** oppure grezzo **ZZ**. Diffusore in vetro prismaticizzato.

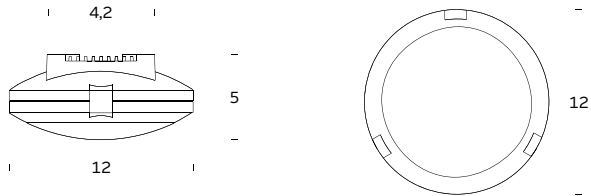
Outdoor wall/ceiling lamp for mains or low voltage connection. Die-cast aluminium alloy body, phosphochromated then given a polyester finish, available in aluminium **A**, white **BI**, chromed **CR** or rough **ZZ** options. Prismatic glass diffuser.

Applique ou plafonnier d'extérieur, à basse tension ou à tension réseau. Corps en alliage d'aluminium moulé sous pression, peint au polyester après phosphochromatation, disponible en aluminium **A**, blanc **BI**, chromé **CR** et u brut **ZZ**. Diffuseur en verre prismatique.

Wand- oder Deckenleuchte für Außenbereich, Netzspannung oder Niederspannung. Körper aus einer Legierung aus druckgegossenem Aluminium, polyesterlackiert nach vorheriger Phospho-Chromatisierung, erhältlich aluminium **A**, weiß **BI**, verchromt **CR** und unbearbeitet **ZZ**. Diffusor aus prismatisiertem Glas.

Lámpara de pared/plafón para exteriores. Funcionamiento con tensión de red o baja tensión. Cuerpo de aleación de aluminio moldeado a presión pintado en poliéster después de someterlo a fofocromación, disponible en aluminio **A**, blanco **BI**, cromado **CR** y aluminio anodizado **ZZ**. Difusor de vidrio prismático.

CE  0.3 m 



3099	3099/230
ø 12 x 5	ø 12 x 5
 1x50W (HA)  12V GY6.35 or	 1x40W (HA)  230V G9 or
 1x35W (HA)  12V GY6.35	 1x33W (HA)  230V G9
 A  BI  CR  ZZ	 A  BI  CR  ZZ
Classe III 	Classe II  





Lampada da parete
per esterno.
Struttura in alluminio
pressofuso cromato
lucido **AL** oppure
satinato **AS**.
La lampada può essere
montata con la fonte
luminosa rivolta
indifferentemente verso
il basso o verso l'alto.
Il design essenziale
di questa piccola lampada
la rende particolarmente
adatta come riferimento
di percorso.

Modello comunitario
depositato.

Outdoor wall lamp.
The frame is available
in die-cast chromed
polished **AL** or frosted
AS aluminium.
The lamp can be mounted
with the beam directed
downwards or upwards.
The minimalist design
of this small fixture makes
it particularly suitable
for path lighting.

Design patent pending.

Applique d'extérieur.
Structure en aluminium
moulé sous pression,
chromé brillant **AL**
ou satiné **AS**.
La lampe peut être
montée avec la source
lumineuse dirigée vers
le haut ou vers le bas.
Grâce à son design
essentiel, cette petite
lampe est idéale pour
créer un balisage.

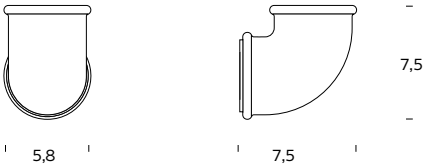
Modèle communautaire
déposé.

Wandleuchte
für den Außenbereich.
Struktur aus
druckgegossenem
Aluminium, glänzend
verchromt **AL**
oder satiniert **AS**.
Die Leuchte kann mit
der Leuchtquelle nach
unten oder nach oben
gerichtet montiert werden.
Durch ihr wesentliches
Design ist diese kleine
Leuchte besonders
als Wegweiser geeignet.

Gemeinschafts-
geschmacksmuster
hinterlegt.

Lámpara de pared
para exteriores.
Estructura en aluminio
moldeado a presión
cromado brillante **AL**
o satinado **AS**.
Puede montarse
con la fuente luminosa
dirigida hacia arriba
o hacia abajo
indistintamente.
El diseño esencial
de esta pequeña lámpara
hace que resulte
especialmente idónea
para señalar recorridos.

Modelo comunitario
depositado.



5551..IBI	5554
○ 3×1W LED 12V	○ 3×1W LED 12V RGB
● AL ● AS	● AL ● AS
Temperatura di colore / Colour temperature / Température de couleur / Farbtemperatur / Temperatura de color 5500 K	Temperatura di colore / Colour temperature / Température de couleur / Farbtemperatur /



Sistema modulare calpestabile per l'illuminazione radente di pareti in esterni. Il particolare disegno dell'ottica garantisce un'ottima resa luminosa ed evita l'abbagliamento. La possibilità di avere una molteplicità di misure e fonti luminose rende il sistema estremamente ampio e versatile. Corpo in alluminio estruso con all'interno un riflettore simmetrico oppure asimmetrico. Vetro temperato trasparente (per versione alogena) o sabbiato (per versione fluorescente), privo di cornice, incollato al corpo principale. Kit cassaforma in materiale plastico e tappi di chiusura in acciaio inox.

Modular outdoor underfoot grazing wall light system. The unique design of the optics ensures excellent performance and avoids glare. The system is extremely versatile with a broad range of sizes and light sources. Extruded aluminium body contains a symmetrical or asymmetrical reflector. Transparent tempered glass (for the halogen version) or sandblasted glass (for the fluorescent version), attached to the body without a frame. Plastic housing and stainless steel closing plugs.

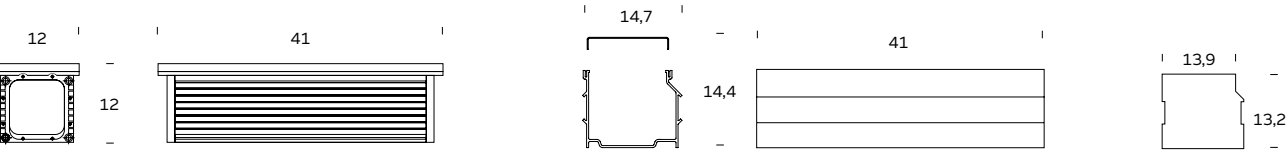
Système modulaire praticable pour l'éclairage rasant de murs extérieurs. Le dessin particulier de l'optique garantit un excellent rendement lumineux et évite l'éblouissement. La possibilité d'avoir une multiplicité de mesures et de sources lumineuses rend le système extrêmement vaste et flexible. Corps en aluminium extrudé contenant un réflecteur symétrique ou asymétrique. Verre trempé transparent (pour la version halogène) ou sablé (pour la version fluorescente), sans cadre, collé au corps principal. Kit avec coffre en matière plastique et bouchons de fermeture en acier inox.

Modularsystem für streifende Wandbeleuchtung für den Außenbereich. Das besondere Design der Optik garantiert eine optimale Lichtausbeute ohne Blendung. Durch seine Vielfalt an Maßen und Leuchtquellen ist es ein sehr vielseitiges System. Körper aus fließgepresstem Aluminium, mit internem symmetrischem oder asymmetrischem Reflektor. Transparentes getempertes Glas (für Halogenversion) oder sandgestrahltes Glas (für Leuchtstofflampenversion), ohne Rahmen ausgeführt und fest mit der Leuchtenstruktur verklebt. Kit Kunststoffschalung und Endkappen aus Edelstahl.

Sistema modular transitable para la iluminación rasante de paredes en ambientes exteriores. El singular diseño de su óptica garantiza un excelente rendimiento luminoso y evita el deslumbramiento. La posibilidad de elegir entre múltiples medidas y fuentes luminosas lo convierte en un sistema sumamente amplio y versátil. Cuerpo de aluminio extruido con reflector simétrico o asimétrico en su interior. Vidrio templado transparente (para versión halógena) o arenado (para versión fluorescente), sin marco, pegado al cuerpo principal. Kit carcasa de material plástico y tapones de cierre de acero inoxidable.

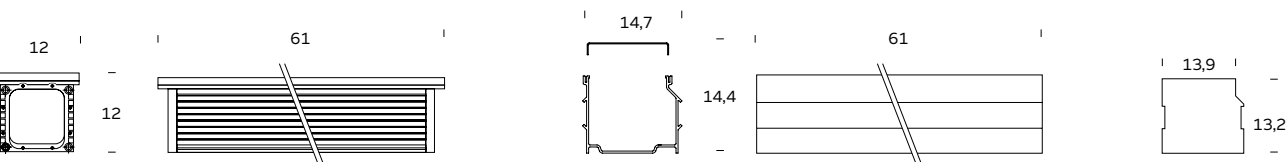


SORGENTE LUMINOSA ALOGENA (HA) / HALOGEN LIGHTING SOURCE (HA) / SOURCE LUMINEUSE HALOGÈNE (HA) / HALOGEN-LICHTQUELLE (HA) / FUENTE LUMINOSA HALÓGENA (HA)



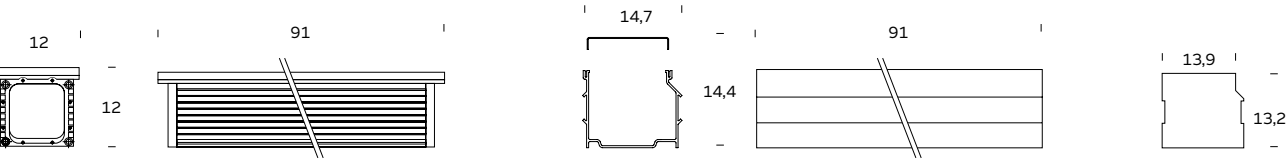
ASIMMETRICO / ASYMMETRIC / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO

3550	+ A3550	+ A3593
41 × 12 × 12	41 × 15 × 15	
1×35W (HA) or		
1×25W (HA) Ⓢ GY6.35		
con vetro trasparente / with transparent glass avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio trasparente	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 45° C



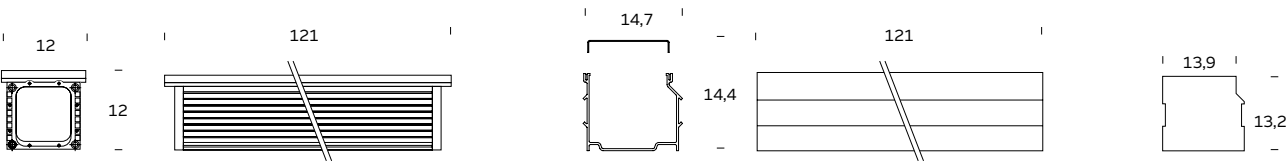
ASIMMETRICO / ASYMMETRIC / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO

3550/1	+ A3550/1	+ A3593
61 × 12 × 12	61 × 15 × 15	
2×35W (HA) or		
2×25W (HA) Ⓢ GY6.35		
con vetro trasparente / with transparent glass avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio trasparente	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 54° C



ASIMMETRICO / ASYMMETRIC / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO

3550/2	+ A3550/2	+ A3593
91 × 12 × 12	91 × 15 × 15	
3×35W (HA) or		
3×25W (HA) Ⓢ GY6.35		
con vetro trasparente / with transparent glass avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio trasparente	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 65° C



ASIMMETRICO / ASYMMETRIC / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO

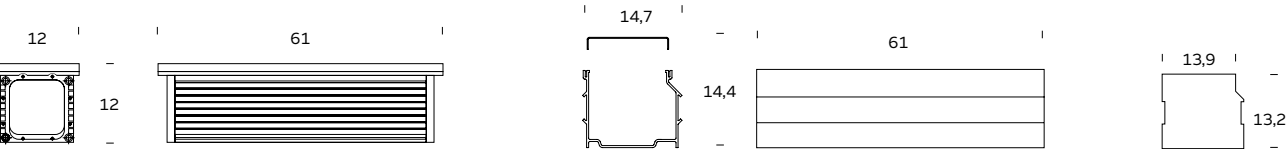
3550/3	+ A3550/3	+ A3593
121 × 12 × 12	121 × 15 × 15	
4×35W (HA) or		
4×25W (HA) Ⓢ GY6.35		
con vetro trasparente / with transparent glass avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio trasparente	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 74° C

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

Diffusore in vetro acidato da anteporre fra riflettore e vetro trasparente (solo per la versione con sorgente luminosa alogene).	Diffuser in acid-etched glass to place between the reflector and the transparent glass (only for halogen bulb version).	Diffuseurs en verre acidé à placer entre le réflecteur et le verre transparent (uniquement pour la version avec ampoules halogènes).	Diffusor aus geätzttem Glas zum Einbau zwischen Reflektor und transparentem Glas (nur für die Version mit Halogenleuchtmittel).	Difusor de vidrio tratado al ácido para colocar entre el reflector y el vidrio transparente (solo para la versión con fuentes luminosas halógenas).
---	--	---	--	--

A3563/4	A3563/5	A3563/6	A3563/7
36 × 8,3 × 0,4	56 × 8,3 × 0,4	86 × 8,3 × 0,4	112 × 8,3 × 0,4

SORGENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL) / FLUORESCENT LIGHTING SOURCE (FL) /
SOURCE LUMINEUSE FLUORESCENTE (FL) / LEUCHTSTOFFLAMPE (FL) / FUENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL)

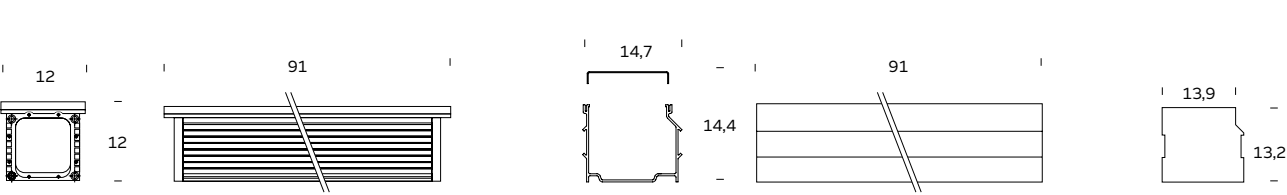


ASIMMETRICO / ASYMMETRIC / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO

3763/1	+ A3550/1	+ A3593
61 × 12 × 12	61 × 15 × 15	
1×24W (FL) G5		
con vetro sabbiato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 38° C

SIMMETRICO / SYMMETRIC / SYMÉTRIQUE / SYMMETRISCH / SIMÉTRICO

3768/1	+ A3550/1	+ A3593
61 × 12 × 12	61 × 15 × 12	
1×24W (FL) G5		
con vetro sabbiato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 35° C



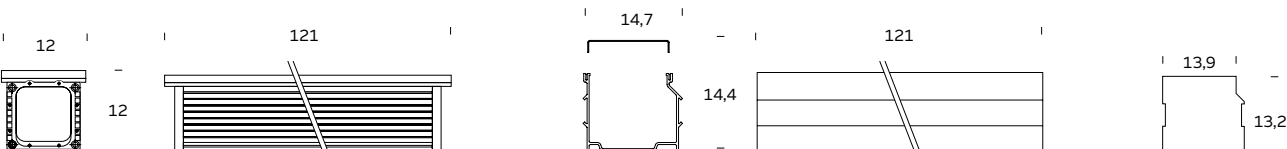
ASIMMETRICO / ASYMMETRIC / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO

3763/2	+ A3550/2	+ A3593
91 × 12 × 12	91 × 15 × 15	
1×39W (FL) G5		
con vetro sabbiato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 39° C

SIMMETRICO / SYMMETRIC / SYMÉTRIQUE / SYMMETRISCH / SIMÉTRICO

3768/2	+ A3550/2	+ A3593
91 12 × 12	91 × 15 × 12	
1×39W (FL) G5		
con vetro sabbiato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 38° C

SORGENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL) / FLUORESCENT LIGHTING SOURCE (FL) /
SOURCE LUMINEUSE FLUORESCENTE (FL) / LEUCHTSTOFFLAMPE (FL) / FUENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL)

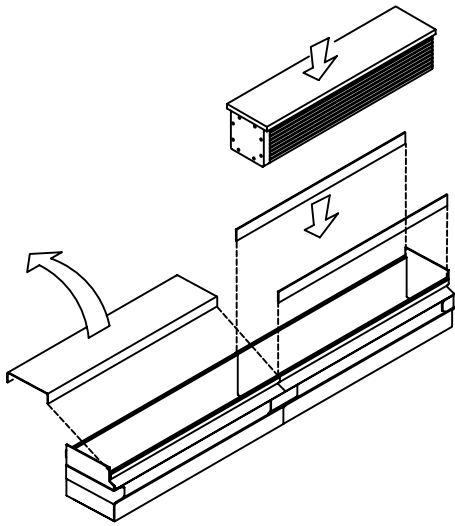
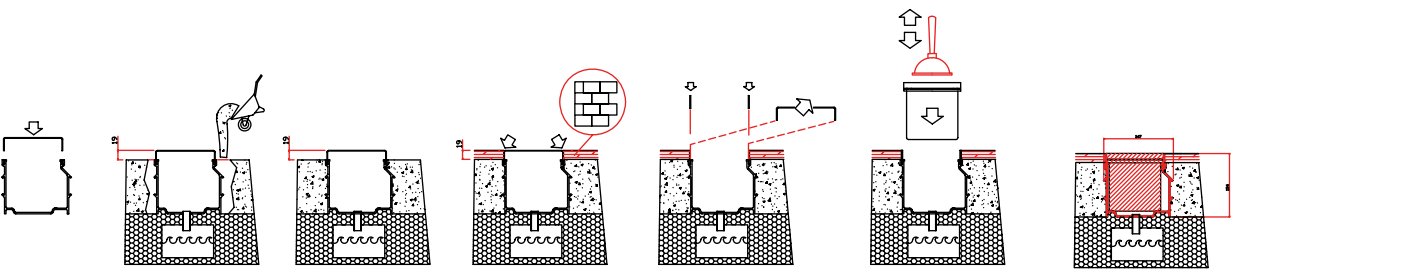


ASIMMETRICO / ASYMMETRIC / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO

3763/3	+ A3550/3	+ A3593
121 × 12 × 12	121 × 15 × 15	
1×54W (FL) G5		
con vetro sabbiato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 39° C

SIMMETRICO / SYMMETRIC / SYMÉTRIQUE / SYMMETRISCH / SIMÉTRICO

3768/3	+ A3550/3	+ A3593
121 × 12 × 12	121 × 15 × 12	
1×54W (FL) G5		
con vetro sabbiato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	cassaforma / housing / coffre / Schalung / carcasa	tappi di chiusura / closing plugs / bouchons de fermeture / Endkappen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 39° C





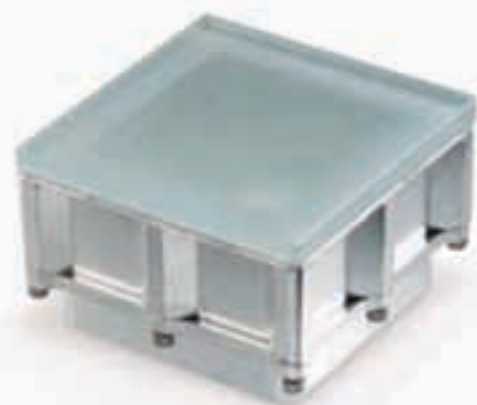
Apparecchio da incasso a pavimento e parete, per esterni, con profondità d'incasso molto ridotta. L'apparecchio è composto da un corpo in pressofusione d'alluminio brillantato e da un diffusore in vetro float satinato temperato senza cornice e incollato al corpo principale. L'apparecchio necessita di una cassaforma per l'installazione.

Lighting fixture for outdoor use and shallow recessed ground or ceiling mount. The fixture comprises a buffed die-cast aluminium body with tempered frosted float glass diffuser, glued onto the main body without a frame. A housing is required for installation.

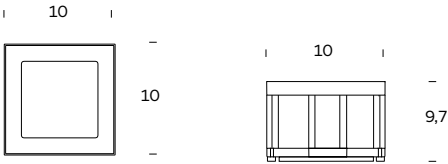
Appareil d'extérieur, à encastrer au sol et au mur, avec profondeur d'encastrement très réduite. L'appareil est composé d'un corps moulé sous pression en aluminium brillanté et d'un diffuseur en verre flotté satiné, trempé, sans cadre et collé au corps principal. Il faut prévoir un coffre pour l'installation.

Wand- und Bodeneinbauleuchte für den Außenbereich, mit sehr reduzierter Einbautiefe. Die Leuchte besteht aus einem Körper aus poliertem druckgegossenem Aluminium und aus einem Diffusor aus satiniertem, getempertem Float-Glas ohne Rahmen, das fest mit dem Hauptkörper verklebt ist. Die Leuchte benötigt eine Einbauschalung.

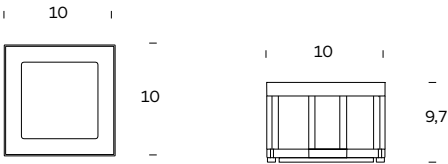
Aparato empotrable en el suelo o en la pared, para exteriores, con profundidad de encastre muy reducida. Está compuesto por un cuerpo de aluminio moldeado a presión pulido y por un difusor de vidrio float satinado templado sin marco y pegado al cuerpo principal. Para instalarlo es necesario utilizar una carcasa.



SIMMETRICO / SYMMETRICAL / SYMÉTRIQUE / SYMMETRISCH / SIMÉTRICO

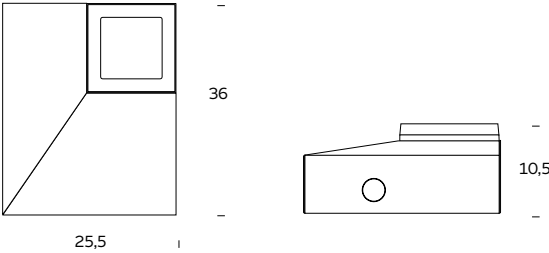


3698	3700
10 × 10 × 9,7	10 × 10 × 9,7
1×9W (FL) GX53	1×25W (HA) o/or 1×20W (HA) G9
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 25° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 85° C



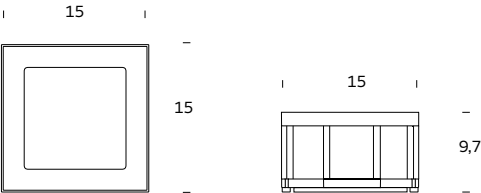
3702
10 × 10 × 9,7
14-1,5W (LED)

CASSAFORMA / HOUSING / COFFRE / SCHALUNG / CARCASA

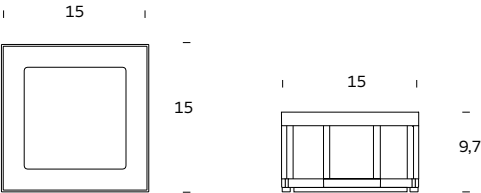


3620
36 × 25,5 × 10,5

SIMMETRICO / SYMMETRICAL / SYMÉTRIQUE / SYMMETRISCH / SIMÉTRICO

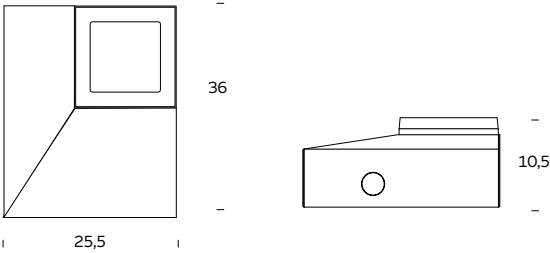


3698/I	3699/I
15 × 15 × 9,7	15 × 15 × 9,7
1×13W (FL) GX24q-1	1×35W (HA) o/or 1×25W (HA) GY6.35
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 30° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 99° C



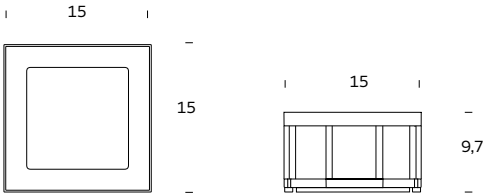
3700/I	3702/I
15 × 15 × 9,7	15 × 15 × 9,7
1×40W (HA) o/or 1×33W (HA) G9	1×20W (MH) PGj5
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 107° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 75° C

CASSAFORMA / HOUSING / COFFRE / SCHALUNG / CARCASA



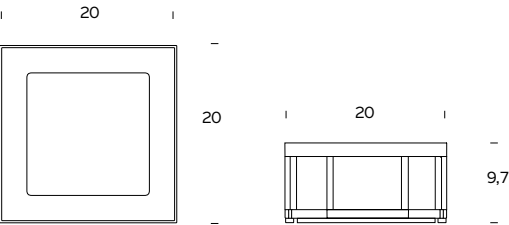
3620/I
36 × 25,5 × 10,5

ASIMMETRICO / ASYMMETRICAL / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO



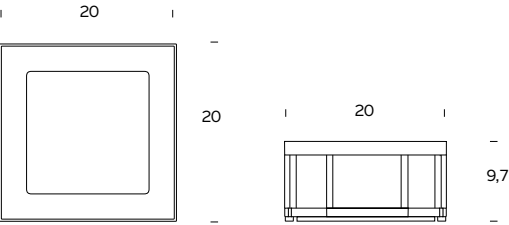
3731/1	3732/1	3733/1
15 × 15 × 9,7	15 × 15 × 9,7	15 × 15 × 9,7
1×35W (HA) o/or 1×25W (HA) Ⓢ GY6.35	1×40W (HA) o/or 1×33W (HA) Ⓢ G9	1×20W (MH) PGj5
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 99° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 107° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 75° C

SIMMETRICO / ASYMMETRICAL / SYMÉTRIQUE / SYMMETRISCH / SIMÉTRICO



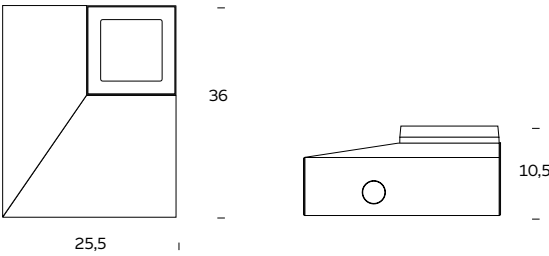
3698/2	3700/2	3702/2
20 × 20 × 9,7	20 × 20 × 9,7	20 × 20 × 9,7
1×18W (FL) 2G10	1×75W (HA) o/or 1×60W (HA) Ⓢ G9	1×35W (MH) G8.5
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 35° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 157° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 95° C

ASIMMETRICO / ASYMMETRICAL / ASYMÉTRIQUE / ASYMMETRISCH / ASIMÉTRICO



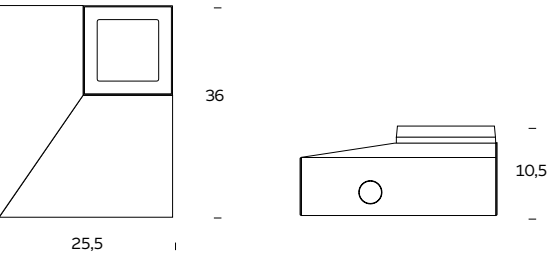
3732/2	3733/2
20 × 20 × 9,7	20 × 20 × 9,7
1×75W (HA) o/or 1×60W (HA) Ⓢ G9	1×35W (MH) G8.5
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 157° C	temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 95° C

CASSAFORMA / HOUSING / COFFRE / SCHALUNG / CARCASA



3620/1
36 × 25,5 × 10,5

CASSAFORMA PER SIMMETRICO E SIMMETRICO / HOUSING FOR SYMMETRICAL AND ASYMMETRICAL / COFFRE POUR SYMÉTRIQUE ET ASYMÉTRIQUE / SCHALUNG FÜR SYMMETRISCH UND ASYMMETRISCH / CARCASA PARA SIMÉTRICO Y ASIMÉTRICO



3620/2
36 × 25,5 × 10,5



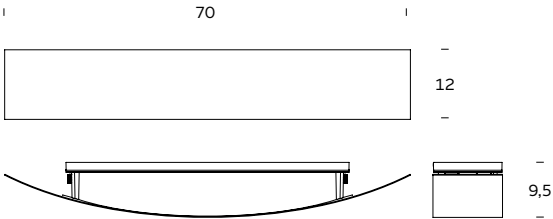
Lampada da parete da esterno. Doppia emissione luminosa, diretta e indiretta. Attacco a parete in alluminio. Corpo in polycarbonato satinato opalino provvisto di due guide, posizionate nella parte superiore e inferiore dell'apparecchio che consentono l'inserimento di una maschera opzionale per bloccare il flusso luminoso diretto oppure indiretto. Schermi frontali in acciaio inox nichelato spazzolato o in ferro protetto agli agenti atmosferici verniciato color alluminio anodizzato. L'apparecchio può essere installato in posizione orizzontale oppure verticale.

Outdoor wall lamp. Dual light emission, direct and indirect. Aluminium wall mount. Opaline frosted polycarbonate body with upper and lower guide for application of an optional front to secure direct or indirect beam. Front shields available in brushed nickel-plated stainless steel or in iron protected against atmospheric agents by anodized aluminium colour finish. The fixture may be installed horizontally or vertically.

Applique d'extérieur. Double émission lumineuse, directe et indirecte. Fixation murale en aluminium. Corps en polycarbonate satiné opalin pourvu de deux glissières, situées en haut et en bas de l'appareil, permettant d'insérer un écran optionnel pour bloquer le flux lumineux direct ou indirect. Écrans frontaux en acier inox, nickelé et brossé ou en fer, protégé contre les agents atmosphériques, peint en couleur aluminium anodisé. L'appareil peut être installé en position horizontale ou verticale.

Wandleuchte für den Außenbereich. Doppelte direkte und indirekte Lichtausstrahlung. Wand-befestigung aus Aluminium. Der Leuchtenkörper aus satiniertem Polykarbonat opal ist im oberen und unteren Teil der Leuchte mit zwei Führungen versehen. Diese dienen zur Einführung einer optionalen Maske, die den direkten oder indirekten Lichtstrom blockieren kann. Frontschirme aus gebürstetem vernickeltem Edelstahl oder aus lackiertem Eisen mit Witterungseinflüsse Farbe: eloxiertes Aluminium. Die Leuchte kann horizontal oder vertikal installiert werden.

Lámpara de pared para exteriores. Doble emisión luminosa, directa e indirecta. Soporte mural de aluminio. Cuerpo de polycarbonato satinado opalino equipado con dos guías, colocadas en la parte superior e inferior del aparato, que permiten introducir una máscara opcional para bloquear el flujo luminoso directo o indirecto. Pantallas frontales de acero inoxidable niquelado cepillado o de hierro protegido contra los agentes atmosféricos y pintado en color aluminio anodizado. El equipo se puede instalar en posición horizontal o vertical.



SORGENTE LUMINOSA FLUORESCENTE / FLUORESCENT LIGHTING SOURCE / SOURCE LUMINEUSE FLUORESCENTE / LEUCHTSTOFFLAMPE / FUENTE LUMINOSA FLUORESCENTE



Alimentatore elettronico incluso / Electronic ballast included / Alimentateur électronique inclus / Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / Alimentador electrónico incluido

M3930	+ S3930..
70 × 12 × 9,5	
1×26W (FL) GX24q-3 or	
1×32W (FL) GX24q-3 or	
1×42W (FL) GX24q-4	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	● AA ● NS schermo frontale / front shield / écran frontal / Frontschirm / pantalla frontale

SORGENTE LUMINOSA A LED BIANCA / WHITE LED LIGHTING SOURCE/ SOURCE LUMINEUSE À LED BLANCHE / WEISSE LED- LICHTQUELLE / FUENTE LUMINOSA CON LED BLANCA



M3932	+ S3930..
70 × 12 × 9,5	
1×6W white LED 6000 K	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	● AA ● NS schermo frontale / frontal shield / écran frontal / Frontschirm / pantalla frontale

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

A3930
maschera opzionale / optional front / écran optionnel /optionale Maske / máscara opcional



STEP
FRANCESCA LAVIZZARI /
GIANNI RAVELLI
1995

Terra

Lampada da terra per esterno con attacco a pavimento su adeguato basamento in cemento di almeno 10 cm di altezza. Struttura in alluminio anodizzato. Diffusori in metacrilato speciale per esterni. Diffusione della luce laterale.

Parete

Lampada da parete per esterni. Struttura in alluminio anodizzato. Diffusori in metacrilato speciale per esterni. La lampada può essere montata in orizzontale o in verticale. Diffusione della luce laterale.

Floor

Outdoor floor lamp with pavement mounting to be fitted to an adequate cement base of at least 10 cm in height. Anodized aluminium frame. Diffusers in special methacrylate for outdoor use. Lateral light emission.

Wall

Outdoor wall lamp. Anodized aluminium frame. Diffusers in special methacrylate for outdoor use. The lamp can be mounted either horizontally or vertically. Lateral light emission.

Lampadaire

Lampadaire d'extérieur avec fixation au sol à monter sur un socle approprié en ciment d'au moins 10 cm de hauteur. Structure en aluminium anodisé. Diffuseurs en méthacrylate spécial pour l'extérieur. Diffusion latérale de la lumière.

Applique

Applique d'extérieur. Structure en aluminium anodisé. Diffuseurs en méthacrylate spécial pour l'extérieur. La lampe peut être montée soit horizontalement soit verticalement. Diffusion latérale de la lumière.

Stehleuchte

Stehleuchte für den Außenbereich. Mit Bodenan-schluss auf einem Fundament aus Zement mit einer Mindesthöhe von 10 cm. Struktur aus eloxiertem Aluminium. Diffusoren aus Spezial-Methacrylat für den Außenbereich. Seitliche Lichtstreuung.

Wandleuchte

Wandleuchte für den Außen- bereich. Struktur aus eloxier- tem Aluminium. Diffusoren aus Spezial-Methacrylat für den Außenbereich. Horizontale oder vertikale Anbringung möglich.

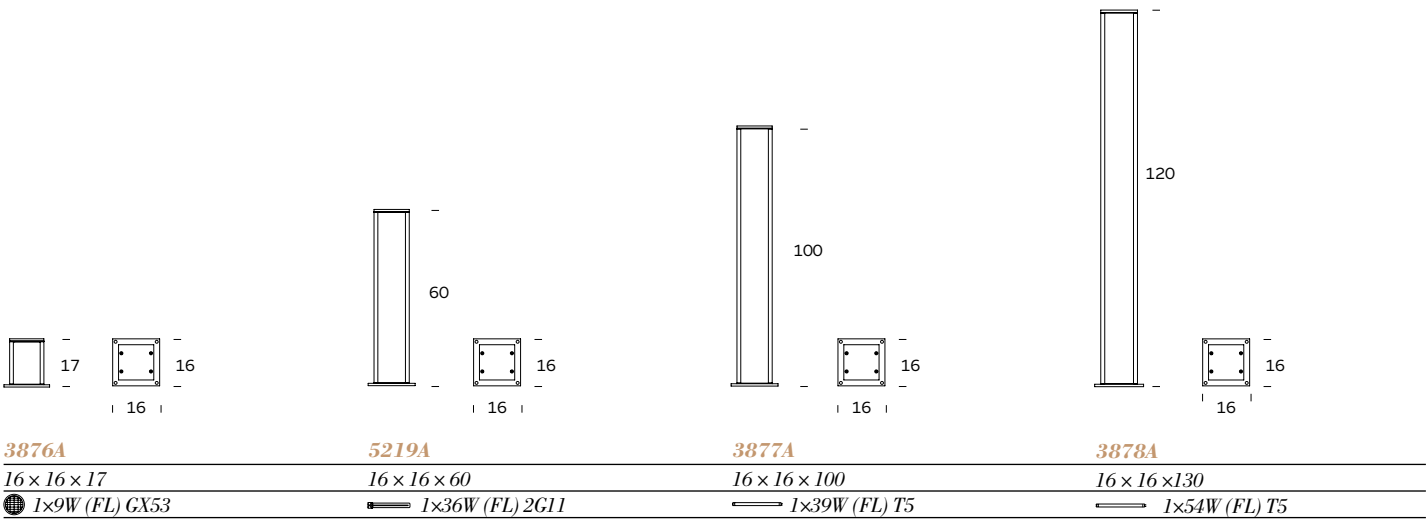
Lámpara de pie

Lámpara de pie de exteriores para montar en el suelo sobre una base adecuada de cemento de al menos 10 cm de altura. Estructura de aluminio anodizado. Difusores de metacrilato especial para exteriores. Difusión luminosa lateral.

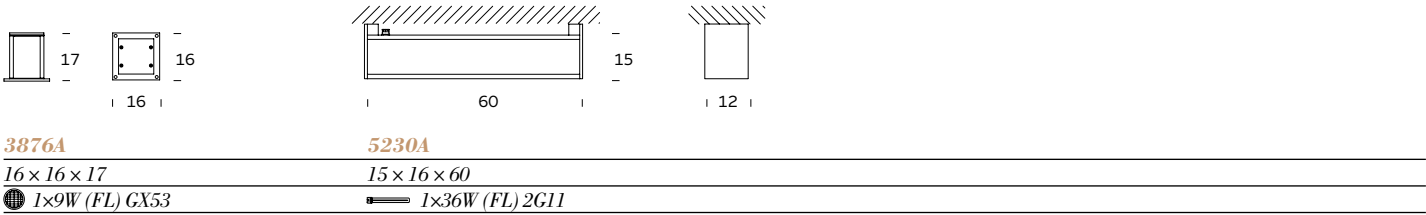
Lámpara de pared

Lámpara de pared para exteriores. Estructura de aluminio anodizado y difusores de metacrilato especial para exteriores. Puede montarse en posición horizontal o en vertical. Difusión luminosa lateral.

TERRA / FLOOR / LAMPADAIRE / STEHLEUCHTE / LÁMPARA DE PIE



PARETE / WALL / APPLIQUE / WANDLEUCHTE / LÁMPARA DE PARED



Lampada da tavolo
o da terra da esterno.
Diffusore in polietilene
bianco satinato opalino
realizzato con stampaggio
rotazionale. Montatura
in acciaio inox. Si appoggia
al piano grazie alla base
in acciaio inox oppure
si fissa al terreno grazie
a tirafondi. La versione
con base è provvista di
cavo di alimentazione nero
lungo 5 metri e spina in
classe di protezione IP 65.

Outdoor table
or floor lamp.
Diffuser in opaline frosted
white polyethylene
manufactured by rotational
moulding. Stainless
steel frame. Installation
on a stainless steel base
or set into the ground
with an anchor rod.
The base-mount version
comes with a 5 metres
of black power cable
and IP 65 protection
class plug.

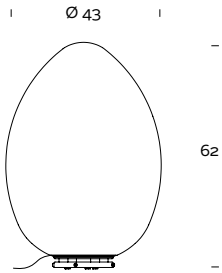
Lampe de table
ou lampadaire d'extérieur.
Diffuseur en polyéthylène
blanc satiné opalin réalisé
avec moulage rotationnel.
Structure en acier inox.
Possibilité de la poser sur
une surface plane, grâce
à sa base en acier inox,
ou de la fixer grâce
aux tire-fond. La version
avec base est fournie
avec un câble d'alimentation
noir de 5 mètres de long
et une fiche en classe
de protection IP 65.

Tisch- oder Bodenleuchte
für den Außenbereich.
Diffusor aus satiniertem
opalweißem Polyethylen,
das mit Rotationsverfahren
hergestellt wurde.
Gestell aus Edelstahl.
Kann dank der
Edelstahlbasis aufgestellt
oder im Boden mit
Zugstangen befestigt
werden. Die Version
mit Basis hat ein 5 m
langes schwarzes
Netzkabel und Netzstecker
der Schutzart IP 65.

Lámpara de sobremesa
o de pie para exteriores.
Difusor de polietileno
blanco satinado opalino
realizado con molde
rotacional. Montura
de acero inoxidable.
Se apoya en la superficie
utilizando la base de acero
inoxidable o se fija al suelo
con tirafondos. La versión
con base está equipada
con un cable de alimentación
negro de 5 metros de
longitud y enchufe con
clase de protección IP 65.

CON CAVO / WITH CABLE / AVEC CÂBLE / MIT KABEL / CON CABLE

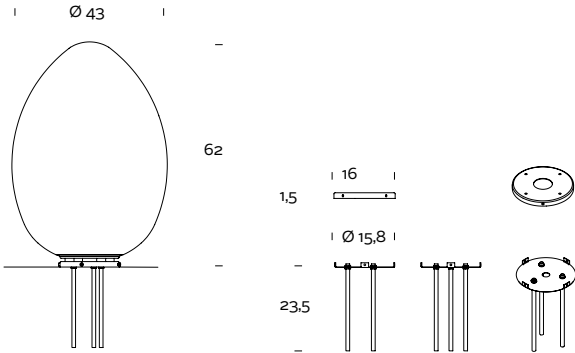
IP65



3938/1BI
ø 43 x 62
1x100W (HA) or
1x30W (FL) E27

DA INTERRARE / FOR GROUND INSTALLATION / A ENTERRÉR / ZUM VERSENKEN / PARA ENTERRAR

IP65



3938/2BI
ø 43 x 62
1x100W (HA) or
1x30W (FL) E27

FAMILY



TABLE
LAMP
P. 116



WALL
LAMP
P. 270

V-LIGHT / V-MAST

DOMINIQUE PERRAULT /
GAËLLE LAURIOT-PRÉVOST
2004

Sistema di lampade per illuminazione stradale. Elemento caratterizzante è il corpo illuminante che contiene il vano ottico completo di riflettore in alluminio e l'alimentatore per lampade a ioduri metallici o a vapori di sodio. V-Light e V-Mast sono stati studiati per l'illuminazione di centri storici, aree urbane ed extra urbane. La possibilità di inclinazione del corpo rende l'apparecchio particolarmente idoneo ovunque venga richiesto un adeguato grado di illuminamento.

Street lighting system with a characteristic lighting unit containing the optical housing complete with aluminium reflector and power supply for metal halide or sodium vapour bulbs. V-Light and V-Mast are designed for lighting in old towns, urban and non-urban areas. Thanks to its tilting body, the appliance is particularly suitable where an adequate level of lighting is required.

Système de lampes pour l'extérieur. L'élément caractérisant est le corps d'éclairage qui contient le logement optique muni d'un réflecteur en aluminium et d'un alimentateur pour lampes à iodures métalliques et à vapeurs de sodium. V-Light et V-Mast ont été conçus pour l'éclairage des centres historiques, des quartiers urbains et extra-urbains. Grâce à son corps inclinable, cet appareil est particulièrement indiqué toutes les fois qu'un niveau adéquat d'éclairage est requis.

Lampensystem für die Straßenbeleuchtung. Das charakteristische Element ist der Leuchtkörper, der das Optikgehäuse komplett mit Aluminiumreflektor und Vorschaltgerät für Metalldampf- oder Natriumdampf lampen enthält. V-Light und V-Mast wurden für die Beleuchtung von Altstädten, städtischen und außerstädtischen Gebieten entwickelt. Durch die mögliche Schrägstellung des Leuchtkörpers ist dieses Modell insbesondere für entsprechende Anforderungen eines Geeigneten Beleuchtungsgrads geeignet.

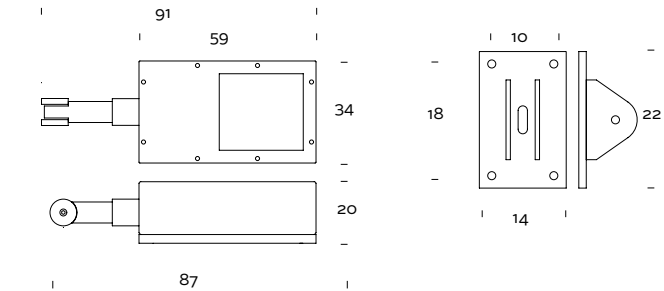
Sistema de lámparas para la iluminación vial. El elemento que lo caracteriza es el cuerpo de iluminación que aloja el compartimento óptico provisto de reflector de aluminio y el alimentador para lámparas de halogenuros metálicos o de vapores de sodio. V-Light y V-Mast han sido estudiados para iluminar los cascos antiguos y las áreas urbanas y extra urbanas. La posibilidad de inclinar el cuerpo hace que el aparato resulte especialmente idóneo en todos los lugares que requieren un grado de iluminación adecuado.



FontanaArte

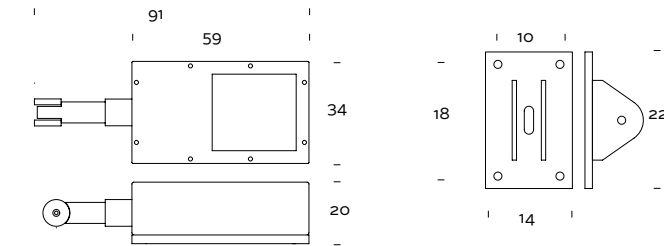
Parete	Wall	Applique	Wandleuchte	Lámpara de pared
Lampada stradale composta da un corpo illuminante e da un attacco a parete. Il corpo illuminante contiene il vano ottico completo di riflettore in alluminio e alimentatore per lampade a ioduri metallici o a vapori di sodio e può essere inclinato, rispetto al piano stradale, a 10° o a 30°. Struttura in alluminio verniciato al poliester e fosfocromatazione. Vetro di protezione trasparente. Rispetta le norme europee contro l'inquinamento luminoso. Disponibile in versione speciale con lampade Cosmopolis Philips.	Street lamp consisting of a lighting body and a wall-mount device. The lighting body contains the optical housing complete with aluminium reflector and power supply for metal halide or sodium vapour bulbs. The fixture can be tilted 10° or 30° to the road surface. The aluminium frame is first sandblasted and phosphochromated, then polyester coated. Transparent glass shield. The fixture complies with European standards governing light pollution. Available in a special version with Philips Cosmopolis bulbs.	Lampe d'extérieur composée d'un appareil d'éclairage et d'une fixation murale. L'élément caractéristique est le corps d'éclairage qui contient le logement optique muni d'un réflecteur en aluminium et d'une alimentation pour lampes à iodures métalliques et à vapeurs de sodium. Structure en aluminium laqué au polyester après sablage et phosphochromatisation. Verre de protection transparent. L'appareil peut être incliné à 10° ou à 30° par rapport au plan de la chaussée. Il est conforme aux normes européennes contre la pollution lumineuse. Version spéciale disponible avec ampoules Philips Cosmopolis.	Straßenleuchte bestehend aus einem Leuchtkörper und einem Wandanschluss. Der Leuchtkörper enthält das Optikgehäuse komplett mit Aluminiumreflektor und Vorschaltgerät für Metall-dampf oder Natriumdampf lampen und kann im Verhältnis zur Straßen-ebene in einem Winkel von 10° oder 30° geneigt werden. Struktur aus Aluminium, polyesterlackiert nach vorheriger Sandstrahlung und Phospho-Chromatisierung. Transparentes Schutzglas. Hält die europäischen Normen gegen die Lichtverschmutzung ein. Erhältlich in Sonderausführung mit Philips Cosmopolis Leuchtmitteln.	Lámpara vial compuesta por un cuerpo de iluminación y un soporte mural. El cuerpo de iluminación aloja el compartimento óptico provisto de reflector de aluminio y alimentador para las bombillas de halogenuros metálicos o de vapores de sodio, y puede inclinarse 10° o 30° con respecto a la superficie de la carretera. Estructura de aluminio pintado en poliéster después del tratamiento de arenado y fosfocromación. Vidrio de protección transparente. Respeto las normas europeas contra la contaminación luminosa. Disponible en versión especial con bombillas Philips Cosmopolis.

CE IP65



3424	+ 3642
34 x 91 x 20	14 x 6 x 22
1x70W (MH or NaH hp) E27	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	attacco a parete / wall support / fixation murale / Wandbefestigung / soporte mural

CE IP65



3424/1	+ 3642
34 x 91 x 20	14 x 6 x 22
1x150W (MH or NaH hp) E40	
corpo / body / corps / Körper / cuerpo	attacco a parete / wall support / fixation murale / Wandbefestigung / soporte mural



Terra	Floor	Lampadaire	Stehleuchte	Lámpara de pie
Lampada stradale composta da un corpo illuminante e da un palo. Il corpo illuminante contiene il vano ottico completo di riflettore in alluminio e alimentatore per sorgenti luminose a ioduri metallici oppure a vapori di sodio e può essere inclinato, rispetto al piano stradale, a 10° o a 30°. Corpo in alluminio verniciato al poliester e fosfocromatazione. Vetro di protezione trasparente. Palo luminoso a sezione circolare conica in acciaio S 235 Jr UNI 10025, saldato longitudinalmente, omologato secondo le norme UNI 288/3 e zincato a caldo secondo le norme UNI-EN 40/4. Il palo viene fornito completo di portello in alluminio con morsetteria a due fusibili (Classe II) per asola 45x186 mm. Altezze speciali a richiesta.	Street lamp consisting of a lighting body and a pole. The lighting body contains the optical housing complete with aluminium reflector and ballast for metal halide or sodium vapour bulbs, and can be tilted to 10° or 30° to the road surface. The aluminium frame is first sandblasted and phosphochromated, then polyester coated. Transparent glass shield. Conico-circular-section pole in S 235 Jr UNI 10025 steel, welded lengthwise, compliant with UNI 288/3 standards and hot-galvanized compliant with UNI-EN 40/4 standards. The pole is supplied complete with aluminium access flap with two-fuse terminal board (Class II) for 45x186 mm slot. Special heights on request.	Lampe d'extérieur composée d'un corps d'éclairage et d'un mât. L'élément caractéristique est le corps d'éclairage qui contient le logement optique muni d'un réflecteur en aluminium et d'une alimentation pour lampes à iodures métalliques et à vapeurs de sodium. Structure en aluminium laqué au polyester après sablage et phosphochromatation. Verre de protection transparent. Version spéciale disponible avec ampoules Philips Cosmopolis. Mât à section circulaire, en acier S 235 Jr UNI 10025, soudé longitudinalement, homologué selon les normes UNI 288/3 et galvanisé à chaud selon les normes UNI-EN 40/4. Le mât est fourni muni d'un hublot en aluminium et d'une boîte de connexions à deux fusibles (Classe II) pour fente 45x186 mm. Longueurs spéciales sur demande.	Straßenleuchte bestehend aus einem Leuchtkörper und einem Mast. Der Leuchtkörper enthält das Optikgehäuse komplett mit Aluminiumreflektor und Vorschaltgerät für Metaldampf- und Natriumdampflampen und kann im Verhältnis zur Straßenebene in einem Winkel von 10° oder 30° geneigt werden. Körper aus Aluminium, polyesterlackiert, nach vorheriger Sandstrahlung und Phospho-Chromatisierung. Transparentes Schutzglas. Lichtmast mit konischem Querschnitt aus Stahl S235 Jr UNI 10025, längs verschweißt, genehmigt nach Norm UNI 288/3 und feuerverzinkt nach Norm UNI EN 40/4. Der Mast wird einschließlich Aluminiumklappe mit Klemm leisten mit zwei Sicherungen (Klasse II) für Längsschlitz 45x186 mm geliefert. Sonderlängen auf Anfrage.	Lámpara vial compuesta por un cuerpo de iluminación y un poste. El cuerpo de iluminación aloja el compartimento óptico provisto de reflector de aluminio y alimentador para fuentes luminosas de halogenuros metálicos o de vapores de sodio, y puede inclinarse 10° o 30° con respecto a la superficie de la carretera. Cuerpo de aluminio pintado en poliéster después del tratamiento de arenado y fosfocromación. Vidrio de protección transparente. Poste luminoso de sección circular cónica de acero S 235 Jr UN 10025, soldado longitudinalmente, homologado según las normas UN 288/3 y galvanizado en caliente según las normas UN-EN 40/4. El palo está provisto de compuerta de aluminio con bornera de dos fusibles (Clase II) para ranura de 45x186 mm. Alturas especiales a petición.

PALO CON 2 BRACCI / POLE WITH 2 BRANCHES / MÂT AVEC 2 BRAS / MAST MIT 2 ARMEN / POSTE CON 2 BRAZOS





Parete

Lampada da parete e plafone orientabile per esterni.
Corpo e supporto parete verniciato grigio alluminio. Il corpo alloggia una scheda da 12 Led di 18W complessivi di potenza e tonalità neutra che assicura un bassissimo consumo energetico, una durata garantita di 50.000 ore, un’elevata efficienza luminosa e nessuna emissione di raggi infrarossi o ultravioletti. L'alimentatore è alloggiato nell'attacco a parete e alimenta i Led a corrente costante a 350mA. Disponibile in due versioni: con LED provvisti di lenti da 40° e diffusore serigrafato, per una emissione luminosa più puntuale, oppure con diffusore in polycarbonato satinato antigraffio e anti-UV per una illuminazione più diffusa.

Wall

Adjustable outdoor wall and ceiling lamp. Body and wall support in aluminium colour finish. The body houses a 12-LED board for a total of 18W, in a neutral tone ensuring very low energy consumption with a guaranteed duration of 50,000 hours, high lighting performance, no infrared and UV rays. Ballast is positioned inside the wall support and supplies the LEDs with 350mA of DC. Available in two versions: with LED with 40° lenses silk-screened diffuser for a more concentrated beam, or with frosted polycarbonate, scratch and UV-proof diffuser for softer light emission.

Applique

Applique et plafonnier orientable d'extérieur. Corps et support pour mur peint en gris aluminium (RAL 9022). Le corps contient une plaque de 12 Led de 18W de puissance totale et de tonalité neutre, qui garantissent une très faible consommation d'énergie, une durée d'utilisation de 50 000 heures, une grande efficacité lumineuse et aucune émission de rayons infrarouges ou ultraviolets. L'alimentateur est logé dans la fixation murale. Il alimente les Led avec un courant constant de 350 mA. Disponible en deux versions : avec Led et optiques de 40° et diffuseur sérigraphié pour une émission lumineuse plus localisée ou avec diffuseur en polycarbonate satiné anti-rayures et anti-UV pour un éclairage plus diffus.

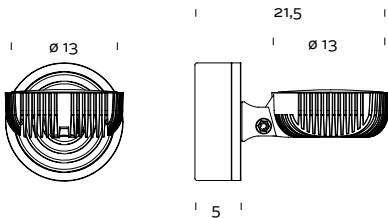
Wandleuchte

Orientierbare Wand- oder Deckenleuchte für den Außenbereich. Körper und Wandhalter aluminiumgrau lackiert. Im Lampenkörper befindet sich eine Platine mit 12 LEDs mit einer Gesamtleistung von 18W und neutralem Farbton, der einen sehr geringem Energiebedarf, eine Lebensdauer von 50.000 Std., eine hohe Leuchtausbeute und keine Infrarot- und UV-Strahlenimmission garantiert. Das elektronische Vorschaltgerät befindet sich im Wandanschluss und versorgt die LEDs konstant mit 350mA. Erhältlich in zwei Ausführungen: mit LEDs mit 40°-Linsen und Siebdruckdiffusor, für eine gezieltere Lichtausstrahlung oder mit Diffusor aus kratzfestem, satiniertem und UV-beständigem Polycarbonat für eine diffusere Beleuchtung.

Lámpara de pared

Lámpara de pared y plafón orientable para exteriores. Cuerpo y soporte de pared pintado en gris aluminio. El cuerpo aloja una tarjeta de 12 LED de 18W de potencia en total y tono neutro que asegura un bajísimo consumo energético, una duración de 50.000 horas, una elevada eficiencia luminosa y la ausencia total de emisiones de rayos infrarrojos o ultravioleta. El alimentador está incorporado en el soporte mural y alimenta los LED con una corriente constante de 350mA. Disponible en dos versiones: con LED provistos de lentes de 40° y difusor serigrafado, para obtener una emisión luminosa puntual, o con difusor de polycarbonato satinado antirrayado y anti-UV, para lograr una iluminación más difusa.

RAL 9022 CE V IP65



4115/40/A
ø 13 x 21,5
○ 12 LED / 18W (3700 K)
apparecchio provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° /
lighting fixture with silk-screened diffuser and 40° lenses /
appareil doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° /
Leuchte mit Siebdruckdiffusor und 40°-Linse /
aparato con difusor serigrafiado y lentes de 40°

CRI 85

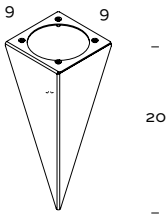
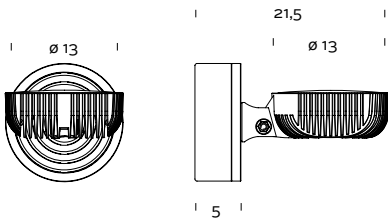
4115/DF/A
ø 13 x 21,5
○ 12 LED / 18W (3700 K)
apparecchio provvisto di diffusore satinato /
lighting fixture with frosted diffuser
appareil doté d'un diffuseur satiné /
Leuchte mit satiniertem Diffusor /
aparato con difusor satinado

CRI 85



Terra / picchetto	Floor / picket	Lampadaire / piquet	Stehleuchte / Erdspieß	Lámpara de pie / estaca
Lampada da terra orientabile per esterno. Corpo verniciato grigio alluminio. Il corpo alloggia una scheda da 12 LED di 18W complessivi di potenza e tonalità neutra, che assicura un bassissimo consumo energetico, una durata garantita di 50.000 ore, un'elevata efficienza luminosa, nessuna emissione di raggi infrarossi o ultravioletti. L'alimentatore è alloggiato nell'attacco a parete e alimenta i Led a corrente costante a 350mA. Disponibile in due versioni: con Led provvisti di lenti da 40° e diffusore serigrafato, per una emissione luminosa più puntuale, oppure con diffusore in policarbonato satinato antigraffio e anti-UV per una illuminazione più diffusa. L'installazione a terra avviene tramite apposito picchetto.	Adjustable outdoor floor lamp. Body in aluminium finish. The body houses a 12-LED board for a total of 18W, in a neutral tone ensuring very low energy consumption with a guaranteed duration of 50,000 hours, high lighting performance, no infrared and UV rays. Ballast is positioned inside the wall support and supplies the LEDs with 350mA of DC. Available in two versions: LED with 40° lenses silk-screened diffuser for a more concentrated beam, or with frosted polycarbonate, scratch and UV-proof diffuser for softer light emission. Ground installation with a picket.	Lampadaire orientable d'extérieur. Corps peint en gris aluminium. Le corps contient une plaque de 12 LED de 18W de puissance totale et de tonalité neutre qui assurent une très faible consommation d'énergie, une durée d'utilisation de 50 000 heures, une grande efficacité lumineuse et aucune émission de rayons infrarouges ou ultraviolets. L'alimentateur est logé dans la fixation murale. Il alimente les Led avec un courant constant de 350 mA. Disponible en deux versions : avec Led et optiques de 40° et diffuseur sérigraphié, pour une émission lumineuse plus localisée, ou avec diffuseur en polycarbonate satiné anti-rayures et anti-UV pour un éclairage plus diffus. L'appareil s'installe au sol grâce au piquet prévu à cet effet.	Orientierbare Stehleute für den Außenbereich. Körper aluminiumgrau lackiert. Im Lampenkörper befindet sich eine Platine mit 12 LEDs mit einer Gesamtleistung von 18W und neutralem Farbton, der einen sehr geringen Energiebedarf, eine Lebensdauer von 50.000 Std., eine hohe Lichtausbeute und keine Infrarot- oder UV-Strahlenimmission garantiert. Das elektronische Vorschaltgerät befindet sich im Wandanschluss und versorgt die LEDs konstant mit 350mA. Erhältlich in zwei Ausführungen: mit LEDs mit 40°-Linse und Siebdruckdiffusor für eine gezieltere Lichtausstrahlung oder mit Diffusor aus kratzfestem, satiniertem und UV-beständigem Polycarbonat für eine diffusere Beleuchtung. Die Leuchte wird mittels Erdspieß auf dem Erdboden installiert.	Lámpara de pie orientable para exteriores. Cuerpo pintado en gris aluminio. El cuerpo aloja una tarjeta de 12 LED de 18W de potencia en total y tono neutro que asegura un bajísimo consumo energético, una duración de 50.000 horas, una elevada eficiencia luminosa y la ausencia total de emisiones de rayos infrarrojos o ultravioleta. El alimentador está incorporado en el soporte mural y alimenta los LED con una corriente constante de 350mA. Disponible en dos versiones: con LED provistos de lentes de 40° y difusor serigrafiado, para obtener una emisión luminosa puntual, o con difusor de policarbonato satinado antirrayado y anti-UV, para lograr una iluminación más difusa. El aparato se instala en el suelo utilizando una estaca.

RAL 9022   IP65



4115/40/A	or 4115/DF/A	+ A4115
ø 13 × 21,5	ø 13 × 21,5	9 × 9 × 20
○ 12 LED / 18W	○ 12 LED / 18W	
apparecchio provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° / lighting fixture with silk-screened diffuser and 40° lenses / appareil doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° / Sirahler mit Siebdruckdiffusor und 40°- Linse / aparato con difusor serigrafiado y lentes de 40°	apparecchio provvisto di diffusore serigrafato / lighting fixture with silk-screened diffuser / appareil doté d'un diffuseur satiné / Leuchte mit satiniertem Diffusor / aparato con difusor satinado	picchetto da terra / picket for ground installation / piquet de sol / Erdspieß / estaca para suelo



WALLED
TECHNICAL DEPT.
2010



FontanaArte

Terra

Apparecchio luminoso da terra orientabile per esterno e provvisto di uno oppure due corpi illuminanti. Corpo verniciato colore alluminio costituito da uno o due faretti che alloggiano una scheda da 12 LED di 18W di potenza ciascuno, a tonalità calda che assicurano un bassissimo consumo energetico, una durata garantita di 50.000 ore, una elevata efficienza luminosa, nessuna emissione di raggi infrarossi o ultravioletti. Palo in alluminio da installare a terra con una altezza fuori terra di 3 metri. L'alimentatore, incluso nel corpo illuminate, alimenta i LED a corrente costante a 350 mA. Il corpo può essere singolo oppure doppio ed è disponibile in due versioni: con LED provvisti di lenti da 40° e diffusore serigrafato per una emissione luminosa più puntuale oppure con diffusore in policarbonato satinato antigraffio e anti-UV per una illuminazione più diffusa.

Floor

Adjustable outdoor floor lamp comprising one or two lighting bodies. Body in aluminium finish with one or two spotlights, each housing a 12-LED board for a total of 18W, in warm tones ensuring very low energy consumption, with a guaranteed duration of 50,000 hours, high lighting performance, no infrared and UV rays. Aluminium pole for installation at 3 metres above ground level. Ballast is positioned inside the lighting body and supplies the LEDs with 350mA of DC. The lighting body comes with one or two spotlights, in two different versions: LED with 40° lenses and silk-screened diffuser for a more concentrated beam, or with frosted polycarbonate, scratch and UV-proof diffuser for softer light emission.

Lampadaire

Lampadaire orientable d'extérieur doté d'un ou deux corps éclairants. Le corps peint en couleur aluminium se compose d'un ou deux spots abritant chacun une plaque de 12 LED, de 18W de puissance et à tonalité chaude, qui assurent une très faible consommation d'énergie, une durée d'utilisation de 50 000 heures, une grande efficacité lumineuse et aucune émission de rayons infrarouges ou ultraviolets. Mât en aluminium à installer au sol à une hauteur hors-sol de 3 m. L'alimentateur est intégré au corps éclairant et alimente les Led avec un courant constant de 350 mA. Le corps peut être simple ou double. Il est disponible en deux versions: avec LED et optiques de 40° et diffuseur sérigraphié pour une émission lumineuse plus localisée ou avec diffuseur en polycarbonate satiné anti-rayures et anti-UV pour un éclairage plus diffus.

Stehleuchte

Orientierbare Stehleuchte für den Außenbereich mit einem oder zwei Leuchtkörpern. Körper aluminiumgrau lackiert, bestehend aus ein oder zwei Strahlern, die eine Platine mit 12 LEDs zu jeweils 18W Leistung, Warmton, beinhalten und einen sehr niedrigen Energieverbrauch, eine Lebensdauer von 50.000 Std., eine hohe Lichtausbeute, keine Infrarot- und UV-Strahlenimmission garantiert. Mast aus Aluminium, für Installation im Boden mit einer Höhe von 3 Metern außerhalb des Bodens. Vorschaltgerät, im Leuchtkörper inbegriffen, speist die LEDs mit konstantem Strom 350mA. Der Körper kann sowohl einzeln als auch doppelt sein und ist in zwei Versionen erhältlich: mit LEDs ausgestattet mit einer 40°-Linse und Siebdruckdiffusor für eine gezieltere Lichtausstrahlung oder mit einem Diffusor aus kratzfestem satiniertem und UV-beständigem satiniertem Polykarbonat, für eine diffusere Beleuchtung.

Lámpara de pie

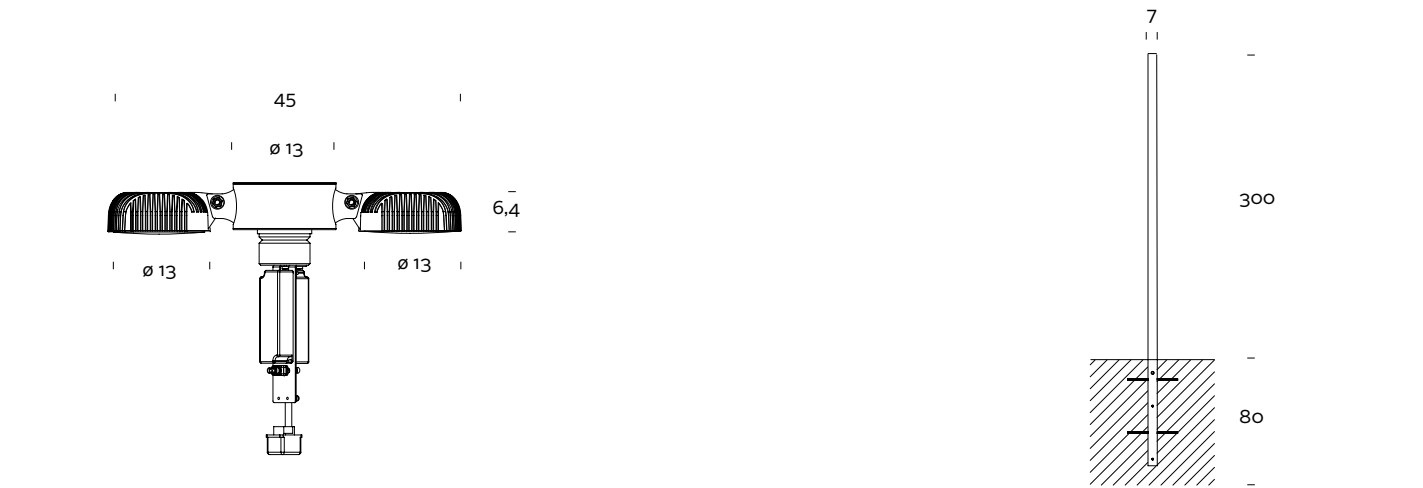
Aparato luminoso de pie orientable para exteriores, provisto de uno o dos cuerpos de iluminación. Cuerpo pintado en color aluminio formado por uno o dos focos que alojan una tarjeta de 12 LED de 18W de potencia cada uno, de tono cálido, que aseguran un bajísimo consumo energético, una duración de 50.000 horas, una elevada eficiencia luminosa y la ausencia total de emisiones de rayos infrarrojos o ultravioleta. Poste de aluminio para instalar en el suelo de modo que sobresalga 3 metros en altura. El alimentador, incluido en el cuerpo de iluminación, alimenta los LED con una corriente constante de 350 mA. El cuerpo puede ser simple o doble y se encuentra disponible en dos versiones: con LED provistos de lentes de 40° y difusor serigrafiado, para obtener una emisión luminosa puntual o con difusor de policarbonato satinado antirrayado y anti-UV, para lograr una iluminación más difusa.

PALO CON 1 CORPO ILLUMINANTE / POLE WITH 1 LIGHTING BODY / MÂT AVEC 1 CORPS LUMINEUX / MAST MIT 1 LEUCHTKÖRPER / POSTE CON 1 CUERPO DE ILUMINACIÓN

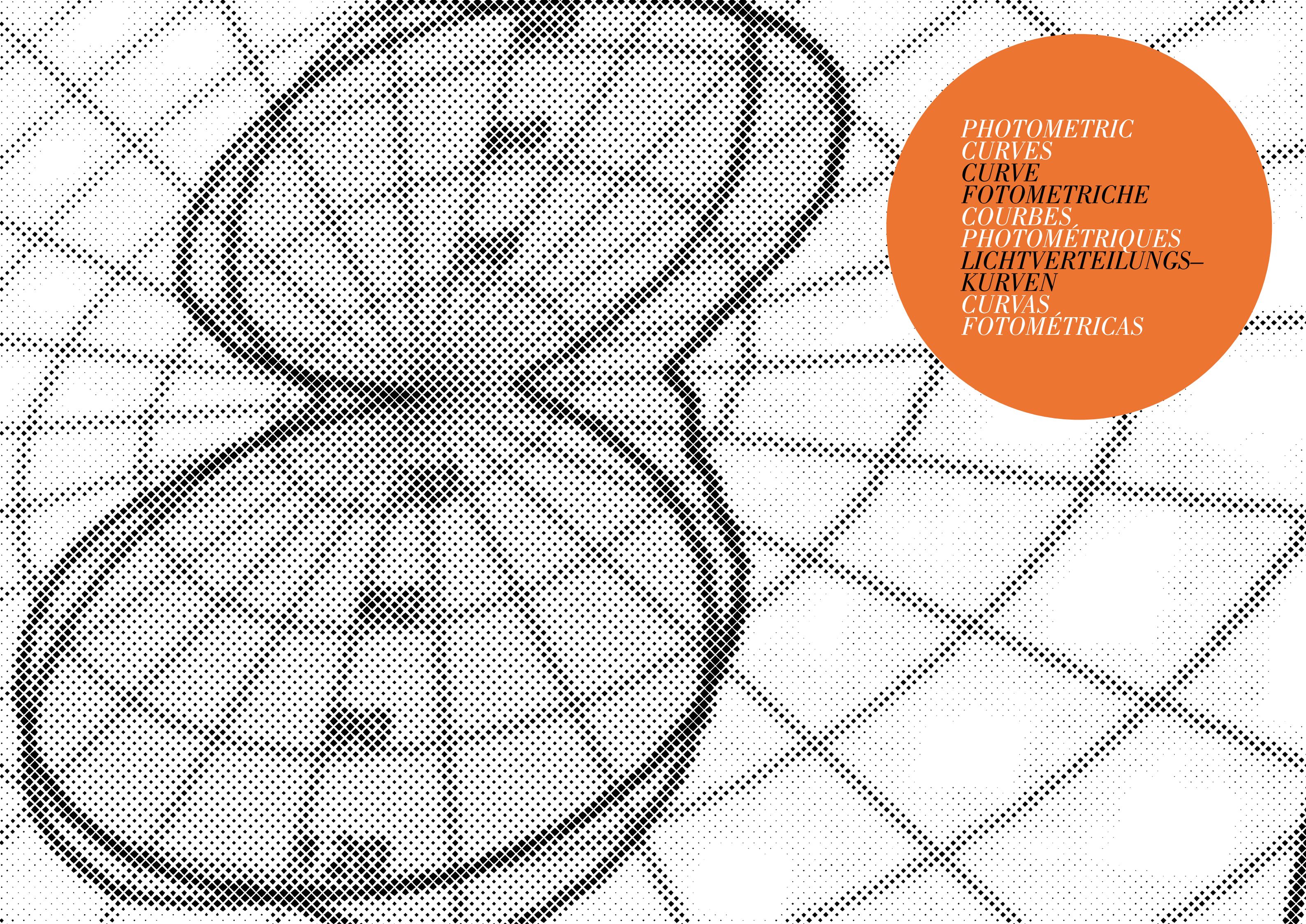


E4120/1/40/A	or E4120/1/DF/A	+ M4120/30A
ø 13 × 21,5 ○ 12 LED / 18W (3700 K)	ø 13 × 21,5 ○ 12 LED / 18W (3700 K)	ø 7 × 300
apparecchio provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° / lighting fixture with silk-screened diffuser and 40° lenses / appareil doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° / Leuchte mit Siebdruckdiffusor und 40°-Linse / aparato con difusor serigrafiado y lentes de 40°	apparecchio provvisto di diffusore satinato / lighting fixture with frosted diffuser / appareil doté d'un diffuseur satiné / Leuchte mit satiniertem Diffusor / aparato con difusor satinado	palo / pole / mât / Mast / poste
CRI 85	CRI 85	

PALO CON 2 CORPI ILLUMINANTI / POLE WITH 2 LIGHTING BODIES / MÂT AVEC 2 CORPS LUMINEUX / MAST MIT 2 LEUCHTKÖRPERN / POSTE CON 2 CUERPOS LUMINOSOS



E4120/2/40/A	or E4120/2/DF/A	+ M4120/30A
ø 13 × 21,5 ○ 12 LED / 18W (3700 K)	ø 13 × 21,5 ○ 12 LED / 18W (3700 K)	ø 7 × 300
apparecchio provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° / lighting fixture with silk-screened diffuser and 40° lenses / appareil doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° / Leuchte mit Siebdruckdiffusor und 40°-Linse / aparato con difusor serigrafiado y lentes de 40°	apparecchio provvisto di diffusore satinato / lighting fixture with frosted diffuser / appareil doté d'un diffuseur satiné / Leuchte mit satiniertem Diffusor / aparato con difusor satinado	palo / pole / mât / Mast / poste
CRI 85	CRI 85	

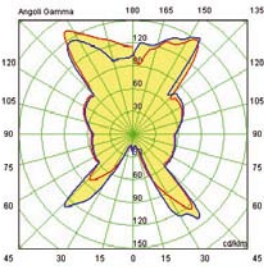


*PHOTOMETRIC
CURVES
CURVE
FOTOMETRICHE
COURBES
PHOTOMÉTRIQUES
LICHTVERTEILUNGS-
KURVEN
CURVAS
FOTOMÉTRICAS*

PHOTOMETRIC CURVES.

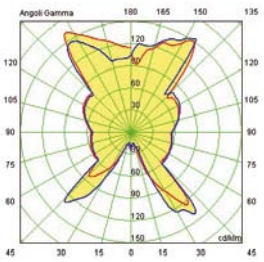
LAMPADE DA TAVOLO
TABLE LAMPS
LAMPES DE TABLE
TISCHLEUCHTEN
LÁMPARAS DE SOBREMESA

2198TA

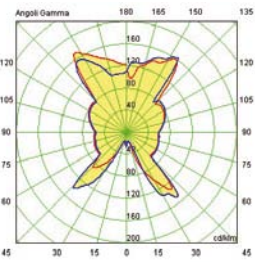


2198TA/0

3247TA

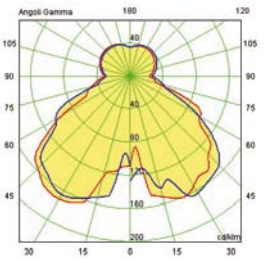


3247TA/0 - 3247TA/0/R

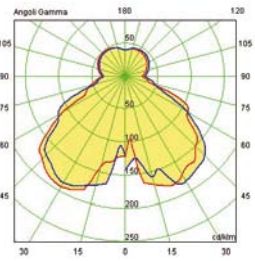


3247TA - 3247TA/R

DRUM

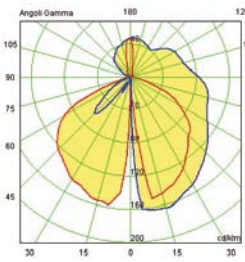


3682/0



3682

FALENA

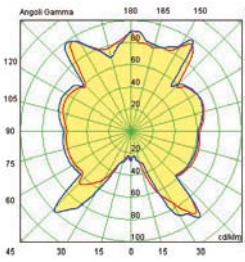


3016 + 3017

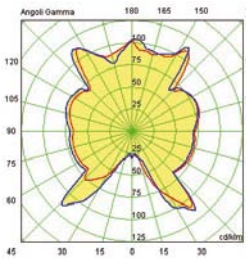
FONTANA



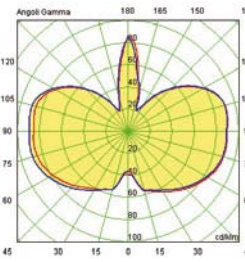
DOPPIA ACCENSIONE / DOUBLE SWITCH / DOUBLE ALLUMAGE / DOPPELSCHALTUNG / CEBADO DOBLE



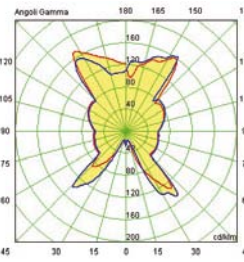
1853/0



1853

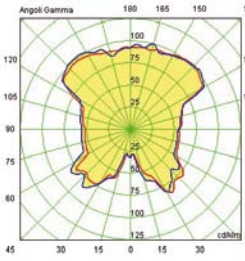


1853
globo / globe

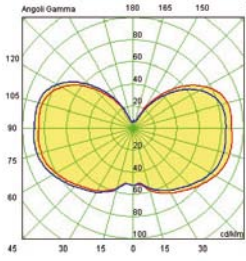


1853
paralume / shade

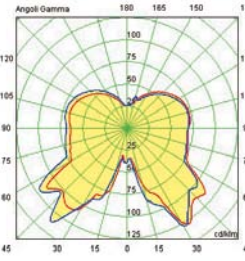
TRIPLA ACCENSIONE / TRIPLE SWITCH / TRIPLE ALLUMAGE / DREIFACHSCHALTUNG / CEBADO TRIPLE



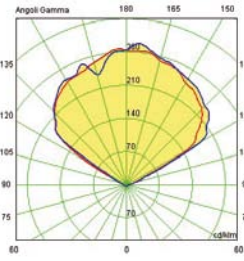
1853/1



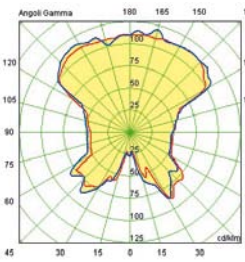
1853/1
globo / globe



1853/1
paralume / shade

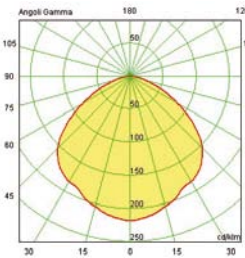


1853/1
parabola / parabola

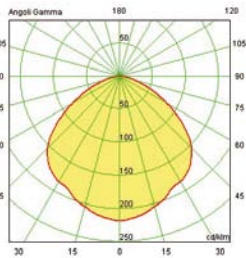


1853/1
parabola + paralume
/ parabola + shad

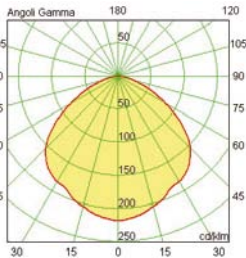
NASKA 1, 2
NASKETTA



8000..

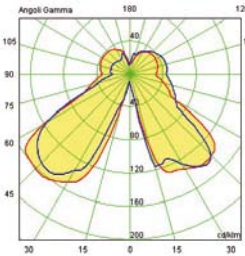


8001..

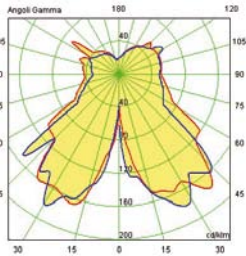


8004..

PASSION

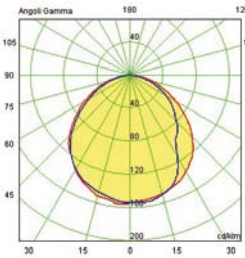
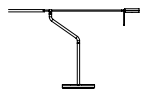


3610/O..



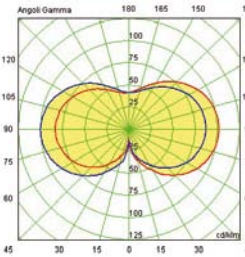
3610..

THREE
SIXTY

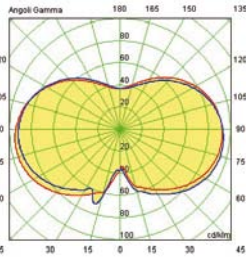


5474..

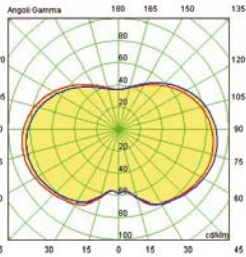
UOVO



2646/O



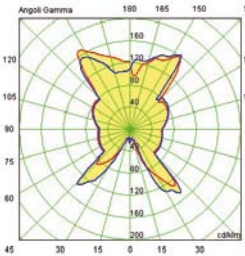
2646/I



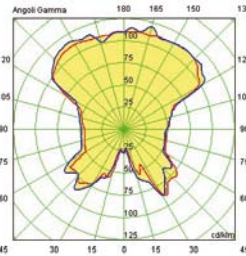
2646

LAMPADE DA TERRA
FLOOR LAMPS
LAMPADAIRES
STEHLEUCHTEN
LÁMPARAS DE SUELO

3247

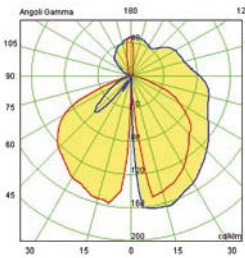


3247 - 3247R



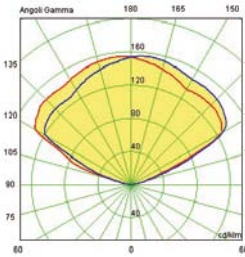
3247/I - 3247/I/R

FALENA

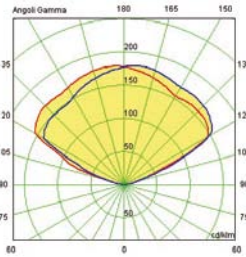


3016 + 3018

FLÛTE
MAGNUM

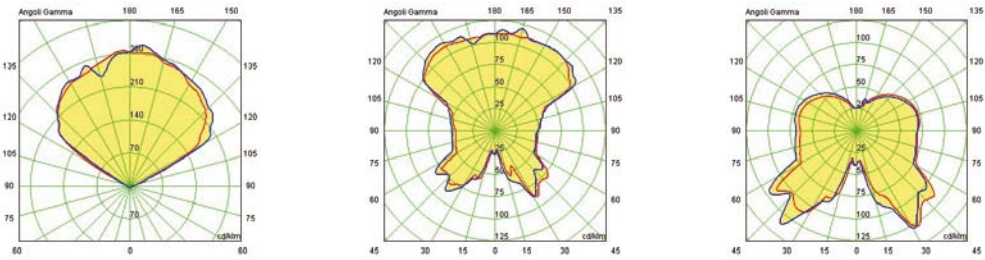


3300



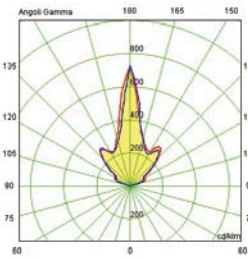
3300/I

LUMEN



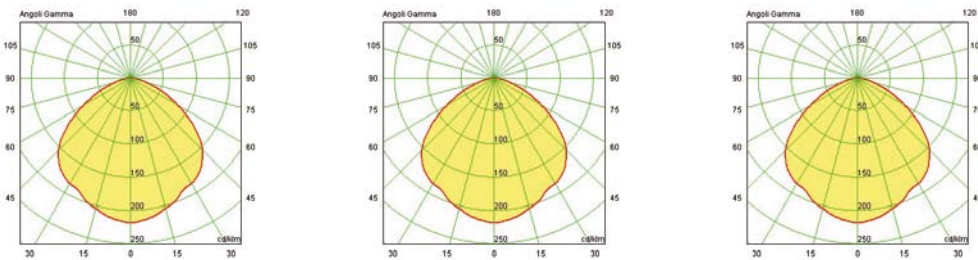
2482 parabola / parabola 2482 parabola+paralume / parabola+shade 2482 paralume / shade

LUMINATOR



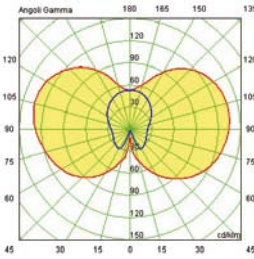
0556...

NASKA 1, 2
NASKETTA



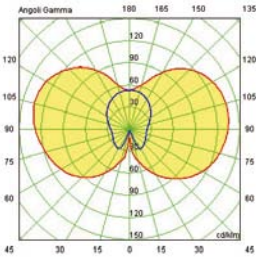
8000.. + 8105.. 8001.. + 8105.. 8004.. + 8105..

NOBI 1

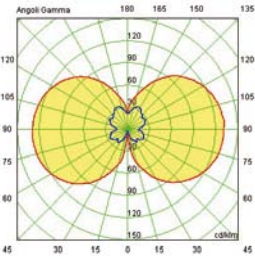


3392..

NOBI 4

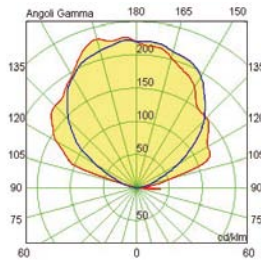


3392/2..



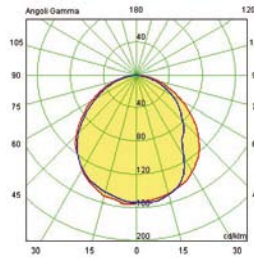
3599..

SCINTILLA



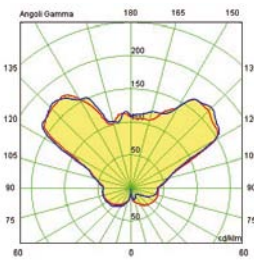
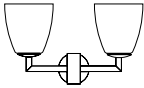
2729 - 2729...

THREE
SIXTY

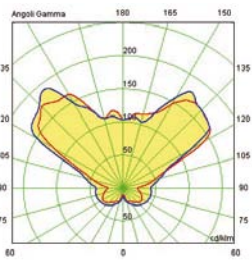


5475..

006

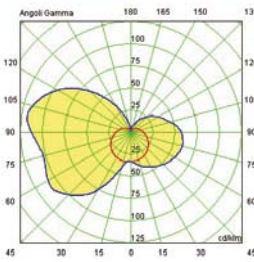


M006/1

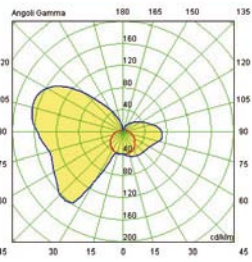


M006/2

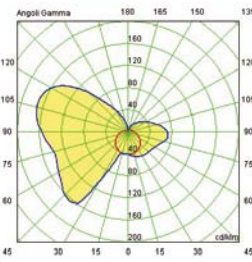
ANANAS



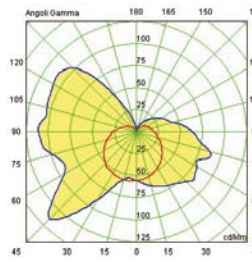
M3302 + V3290..



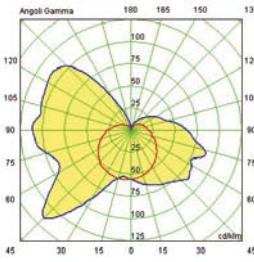
M3303 + V3290..



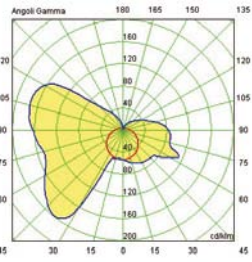
M3304 + V3290..



M3302/1 + V3290/1..

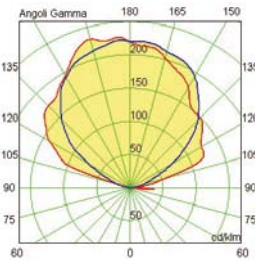


M3303/1 + V3290/1..

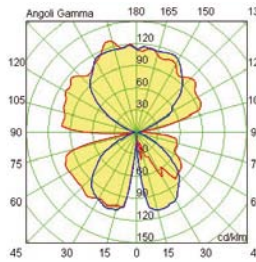


M3304/1 + V3290/1..

CALLE

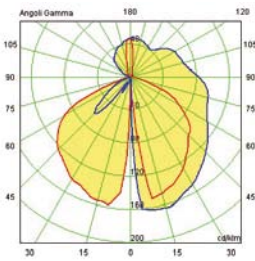


2799../300 + RAT/P



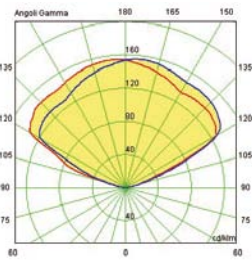
2799../300

FALENA



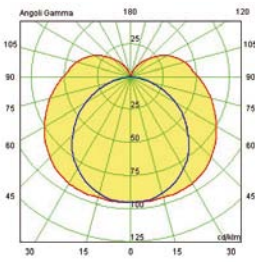
3016 + 3019

FLÛTE

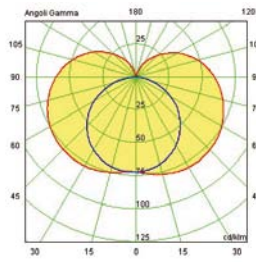


3314

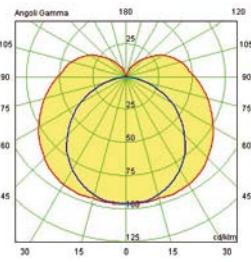
MARISTELLA



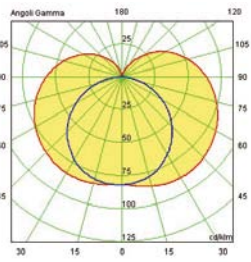
3110VST/CR



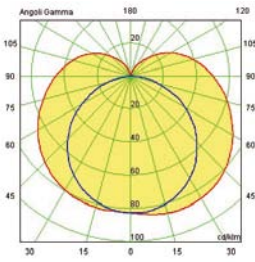
3111VST/CR



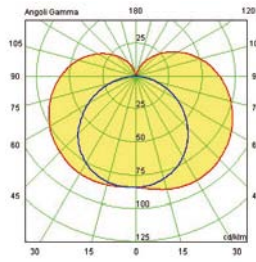
3112VST/CR



3113VST/CR

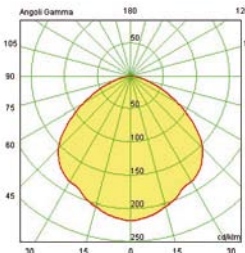


3114VST/CR

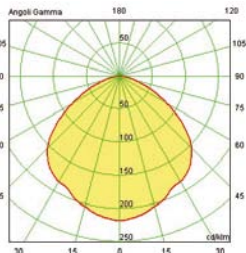


3115VST/CR

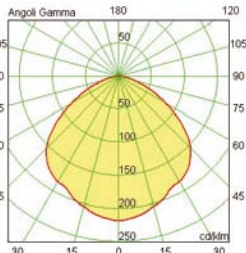
NASKA 1, 2
NASKETTA



8000..

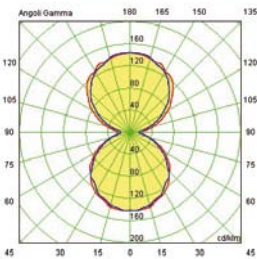
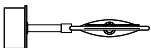


8001..

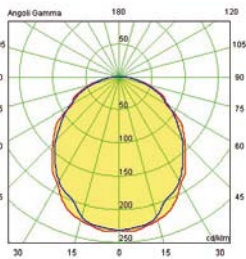


8004..

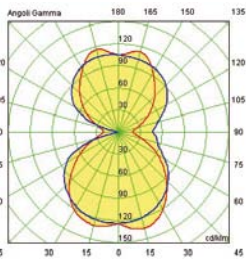
NOBI



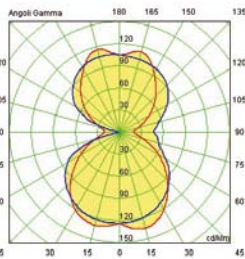
3023..



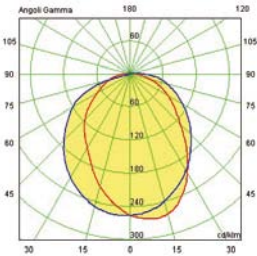
3023..
+ riflettore/reflector



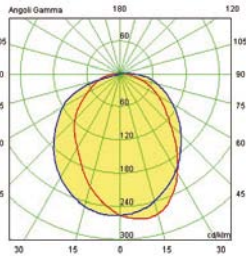
3356..



3356/1..

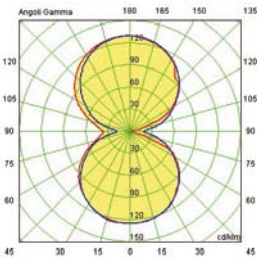
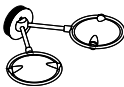


3356..
+ riflettore/reflector



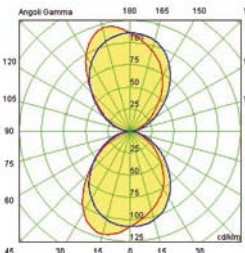
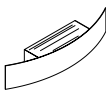
3356/1..
+ riflettore/reflector

NOBI 2

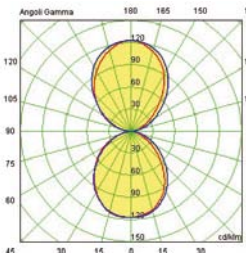


3595..

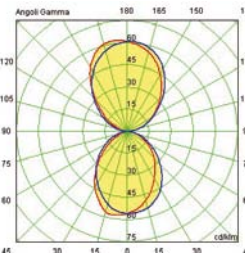
RIGA



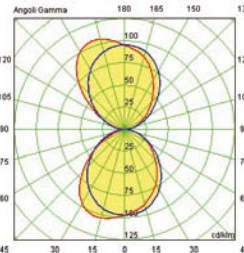
5214..



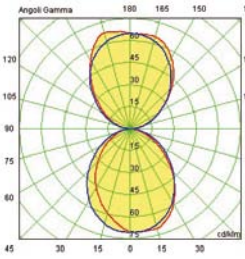
5398..



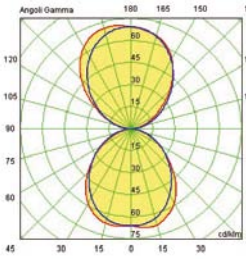
5404..



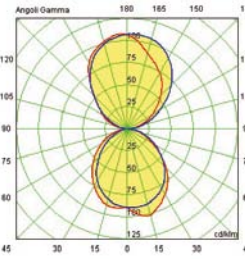
5214/1..



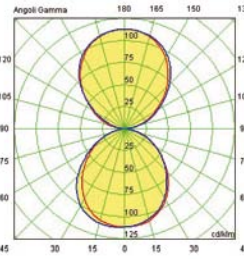
5244..



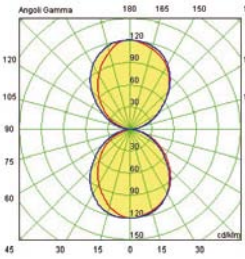
5405/1..



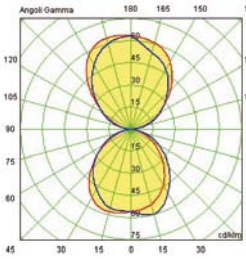
5392/1..



5406/1..

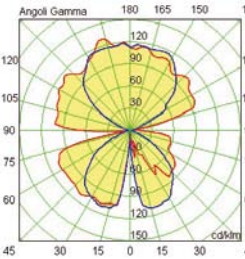
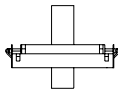


5214/2..

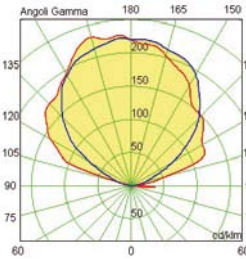


5244/2..

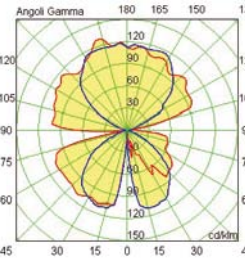
SCINTILLA AT1P



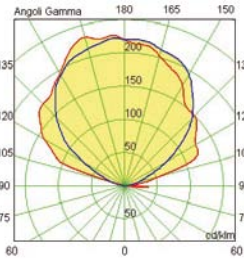
AT1P300..



AT1P300.. + RAT/P

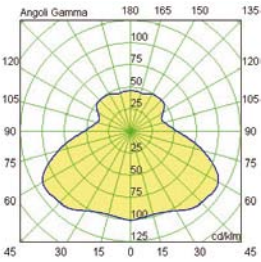


AT1PM300..

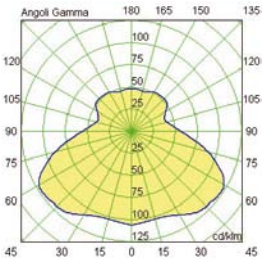


AT1PM300.. + RAT/P

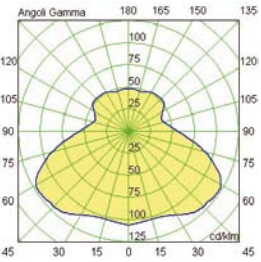
SILLABA



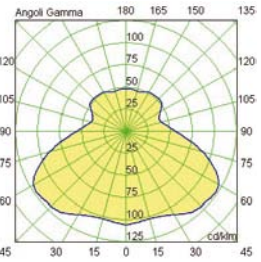
2775/2G (12V)



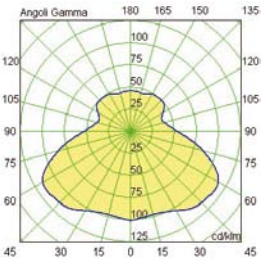
2775/5G (12V)



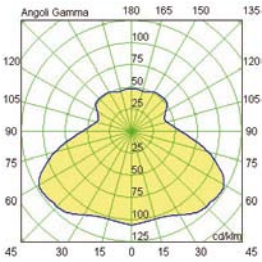
2775/7G (12V)



2775/7/23 G (230V)

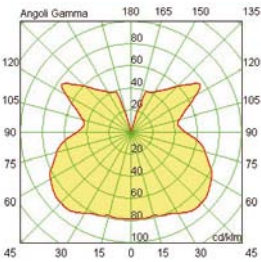


2969/2G (12V)



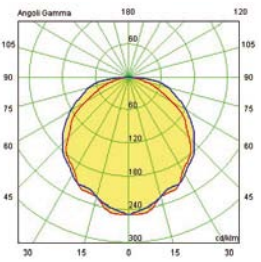
2969/5G (12V)

SILLABONE

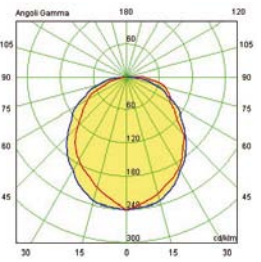


2793G

SIMPLE
WHITE

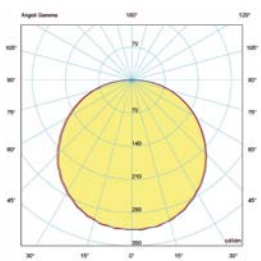
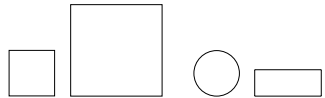


3027..

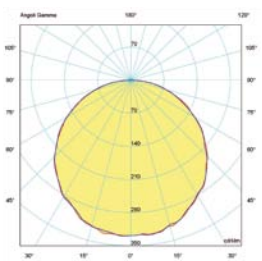


3028..

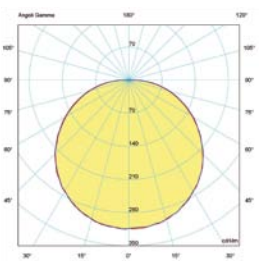
SOLE



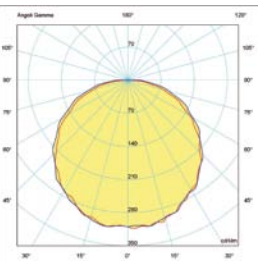
4140



4140/2



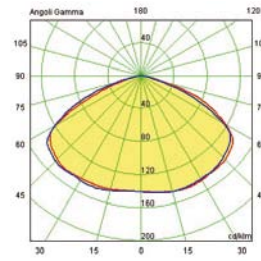
4243



4245

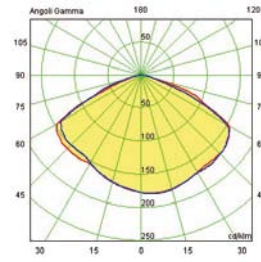
LAMPADE A SOSPENSIONE
SUSPENSION LAMPS
SUSPENSIONS
HÄNGELEUCHTEN
LÁMPARAS DE TECHO

FLÛTE 1



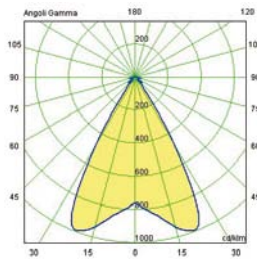
3337

FLÛTE MAGNUM

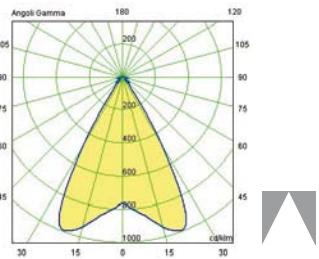


3337/1

DIASTEMA



3031

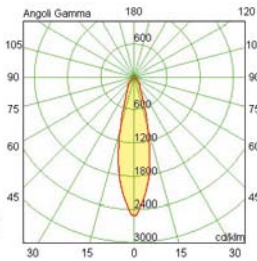


3213

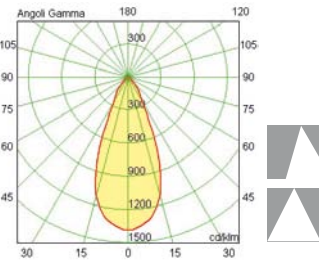
GALLERY Ø 9



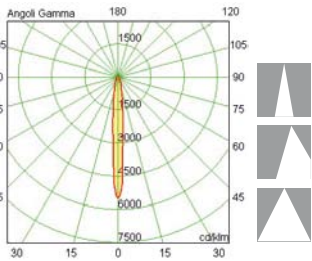
SORGENTE LUMINOSA ALOGENA / HALOGEN LIGHTING SOURCE / SOURCE LUMINEUSE HALOGÈNE / HALOGEN-LICHTQUELLE / FUENTE LUMINOSA HALÓGENA



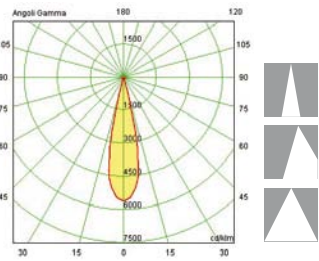
3764G/2G
apertura fascio 25°



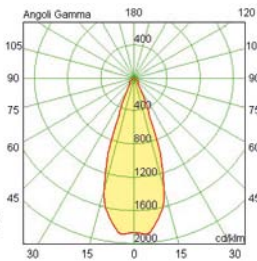
3764G/2G
apertura fascio 50°



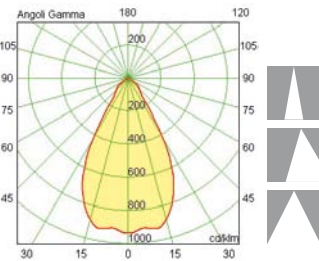
3767/1G/2G/3G
apertura fascio 10°



3767/1G/2G/3G
apertura fascio 24°



3767/1G/2G/3G
apertura fascio 38°

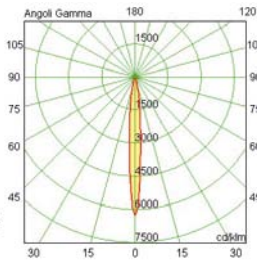


3767/1G/2G/3G
apertura fascio 60°

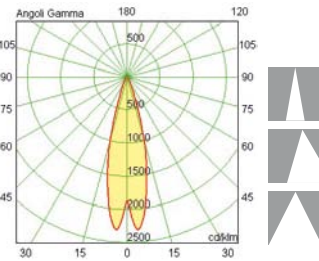
GALLERY Ø 9



SORGENTE LUMINOSA A IODURI METALLICI / METAL HALIDE LIGHTING SOURCE / SOURCE LUMINEUSE À IODURES MÉTALLIQUES / METALLDAMPF-LICHTQUELLE / FUENTE LUMINOSA DE IODUROS METÁLICOS



3740/1G/2G/3G

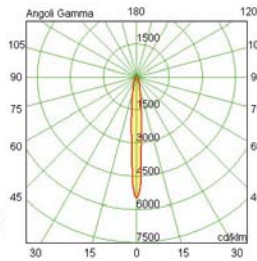


3762/1G/2G - 3727/3G

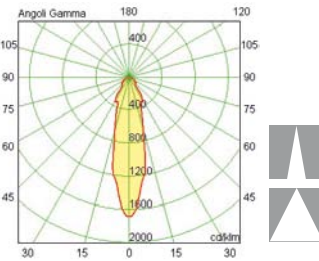
GALLERY Ø 13



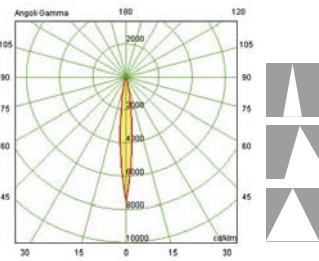
SORGENTE LUMINOSA ALOGENA / HALOGEN LIGHTING SOURCE / SOURCE LUMINEUSE HALOGÈNE / HALOGEN-LICHTQUELLE / FUENTE LUMINOSA HALÓGENA



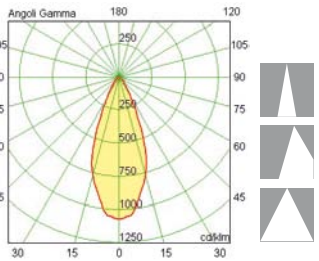
3753G/2G
apertura fascio 10°



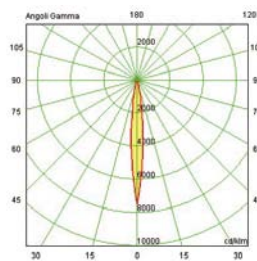
3753G/2G
apertura fascio 30°



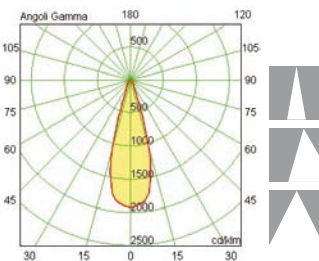
3758/1G/2G/3G
apertura fascio 10°



3758/1G/2G/3G
apertura fascio 40°



3801/1G/2G/3G
apertura fascio 10°

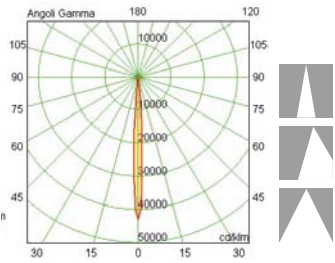


3801/1G/2G/3G
apertura fascio 30°

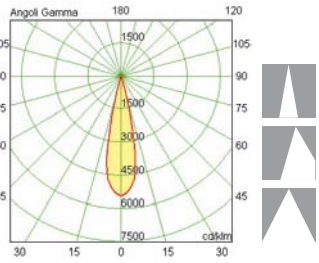
GALLERY Ø 13



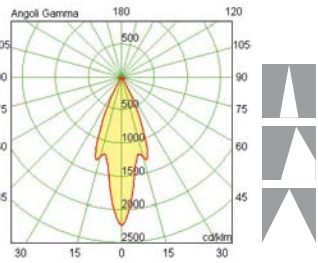
SORGENTE LUMINOSA A IODURI METALLICI / METAL HALIDE LIGHTING SOURCE / SOURCE LUMINEUSE À IODURES MÉTALLIQUES / METALLDAMPF-LICHTQUELLE / FUENTE LUMINOSA DE IODUROS METÁLICOS



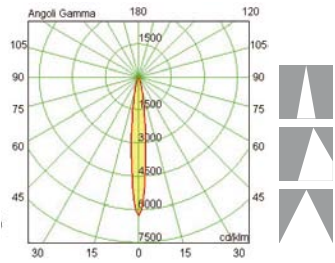
3754G/1G/2G/3G
apertura fascio 8°



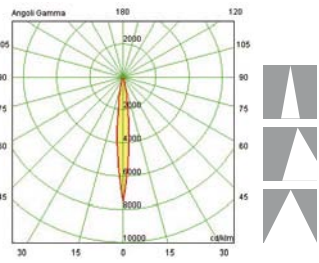
3754G/1G/2G/3G
apertura fascio 24°



3754G/1G/2G/3G
apertura fascio 45°

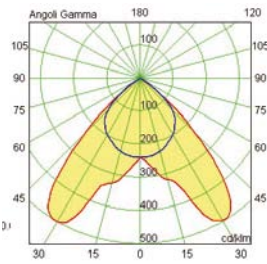
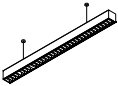


3739/1G/2G/3G

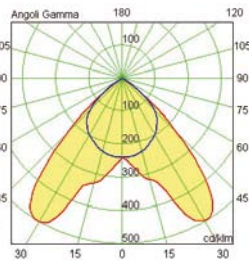


3800/1G/2G/3G

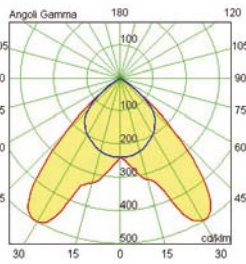
LINEA 1



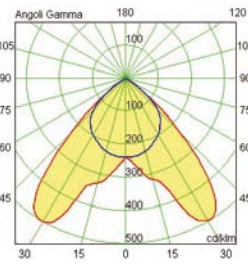
M4088/58CR



M4088/88CR

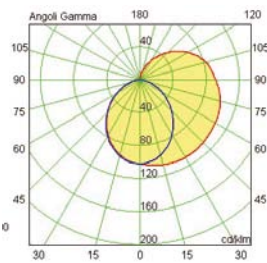


M4088/118CR

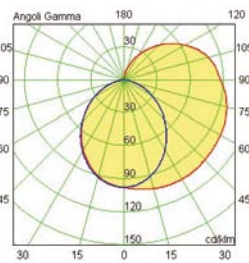


M4088/148CR

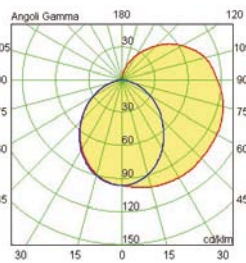
LINEA 2



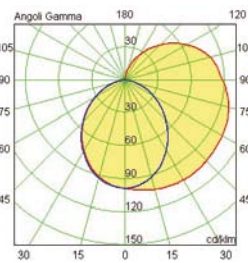
M4086/58A



M4086/88A

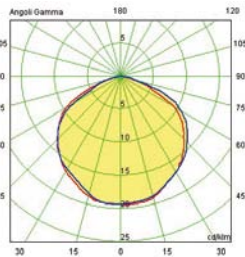


M4086/118A

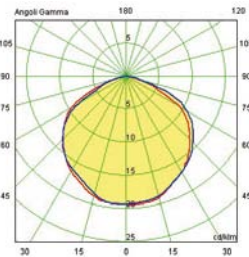


M4086/148A

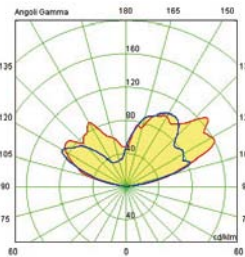
MEDITO



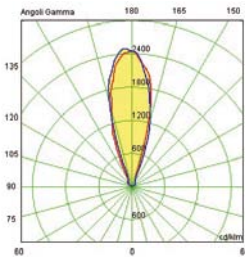
5551..



5554..



5552..

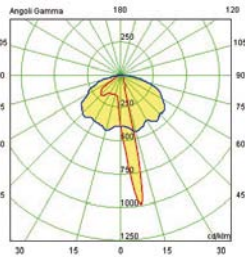


5553..

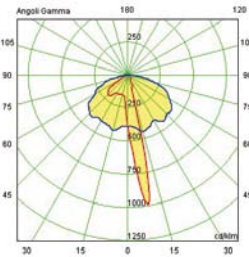
RASO IP20



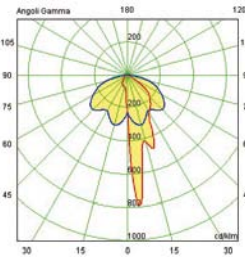
SORGENTE LUMINOSA ALOGENA (HA) / HALOGEN LIGHTING SOURCE (HA) / SOURCE LUMINEUSE HALOGÈNE (HA) / HALOGEN-LICHTQUELLE (HA) / FUENTE LUMINOSA HALÓGENA (HA)



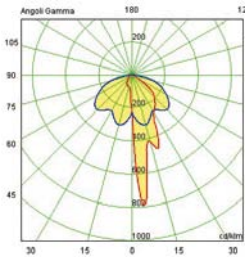
3548/1



3548/2

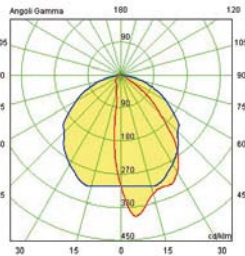


3548/3

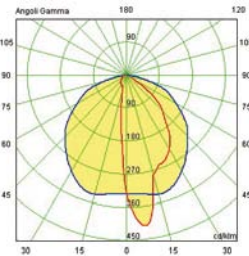


3548/4

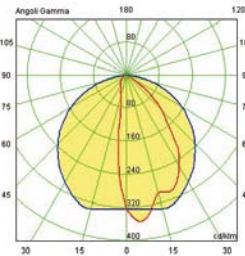
SORGENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL) / FLUORESCENT LIGHT SOURCE (FL) / SOURCE LUMINEUX FLUORESCENTE (FL) / LEUCHTSTOFFLAMPE (FL) / FUENTE DE LUZ FLUORESCENTE (FL)



3575/1

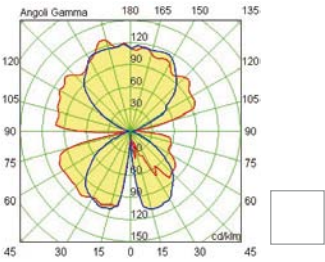


3575/2

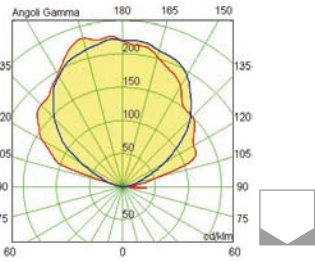


3575/3

SCINTILLA AT1F / Q

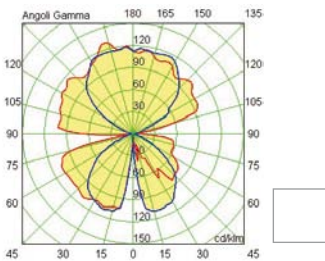


AT1F300/ AT1FQ300



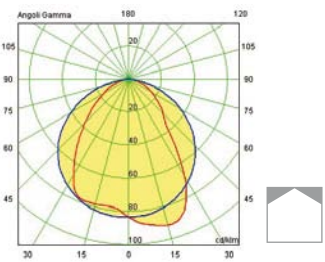
AT1F300/ AT1FQ300 + RAT1F/S

SCINTILLA AT2F

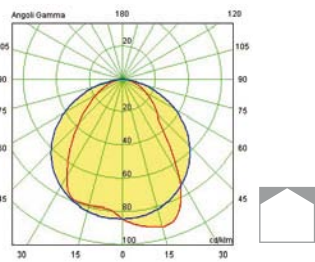


AT2F

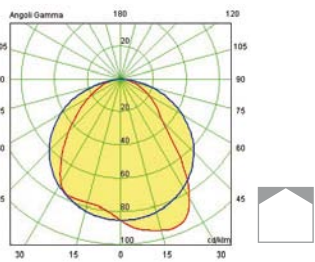
SLOT



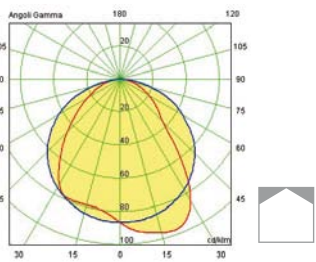
3749



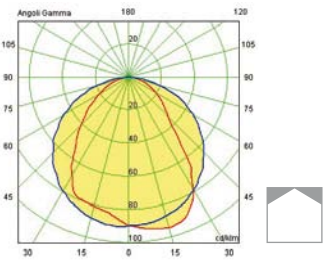
3749/1



3749/2



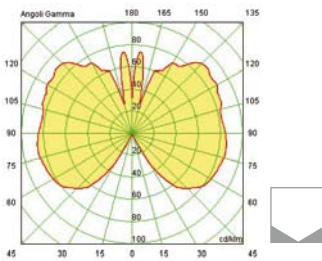
3749/3



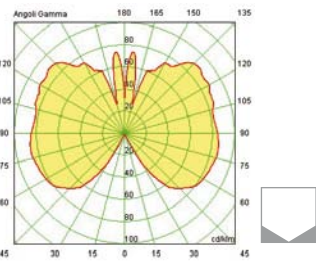
3749/4

OUTDOOR

ACCA

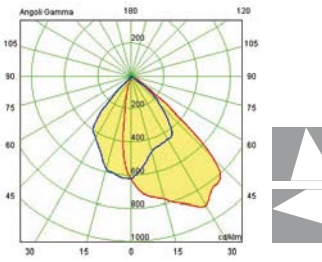


5126/I

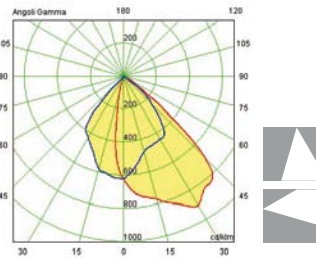


5130/I

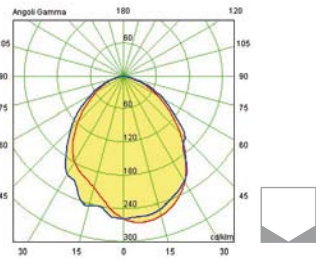
ALCAMO



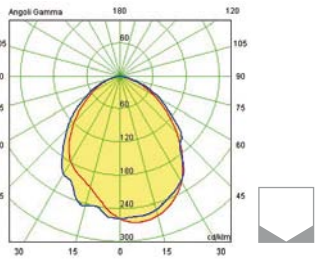
3514



3514/1

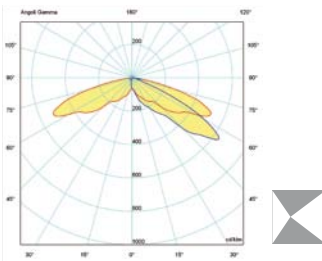


3515A

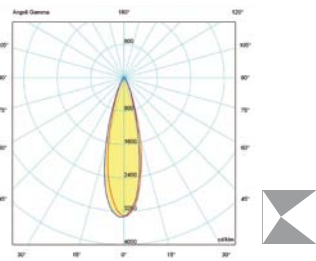


3515/1A

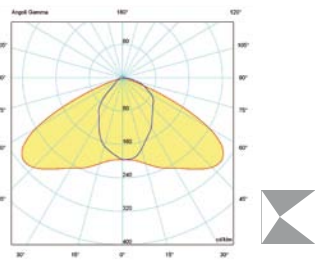
BOTREE



E4019/2

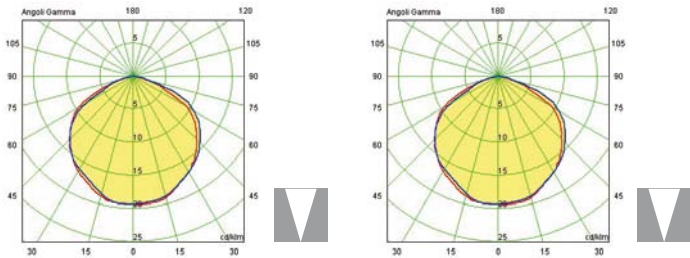


E4019/3



E4019/70

MEDITO



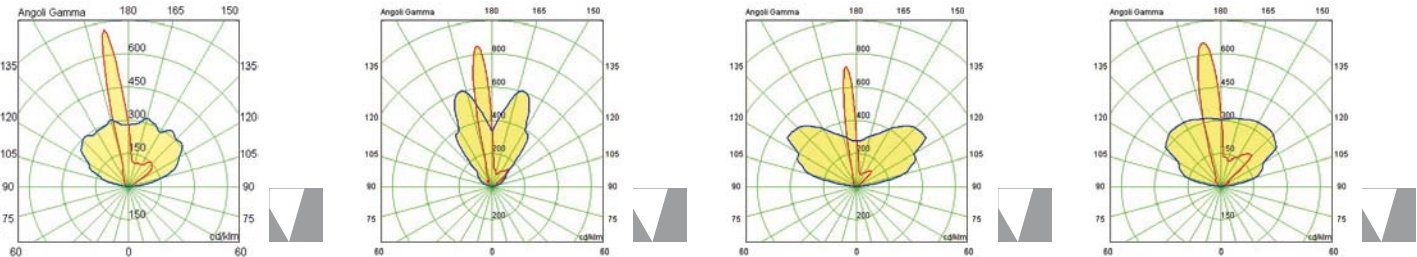
5551

5554

RASO IP67



SORGENTE LUMINOSA ALOGENA (HA) / HALOGEN LIGHTING SOURCE (HA) / SOURCE LUMINEUSE HALOGÈNE (HA) / HALOGEN-LICHTQUELLE (HA) / FUENTE LUMINOSA HALÓGENA (HA)



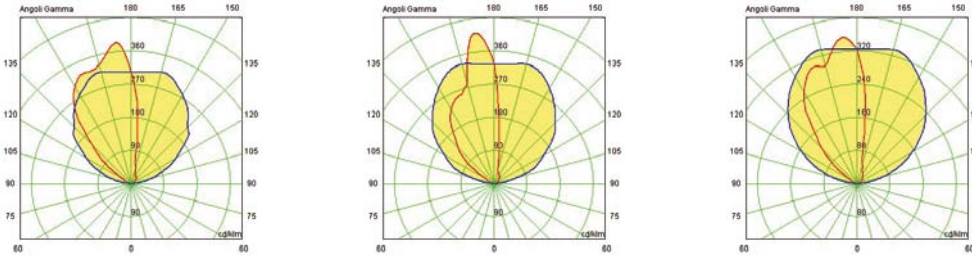
3550

3550/1

3550/2

3550/3

SORGENTE LUMINOSA FLUORESCENTE (FL) / FLUORESCENT LIGHT SOURCE (FL) / SOURCE LUMINEUX FLUORESCENTE (FL) / LEUCHSTOFFLAMPE (FL) / FUENTE DE LUZ FLUORESCENTE (FL)

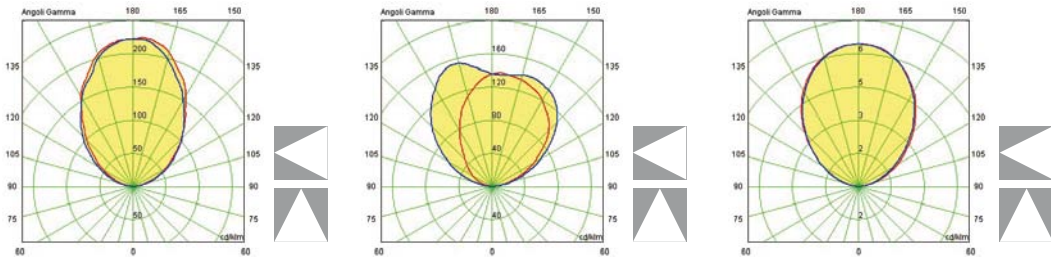


3563/1

3563/2

3563/3

RASO Q 100

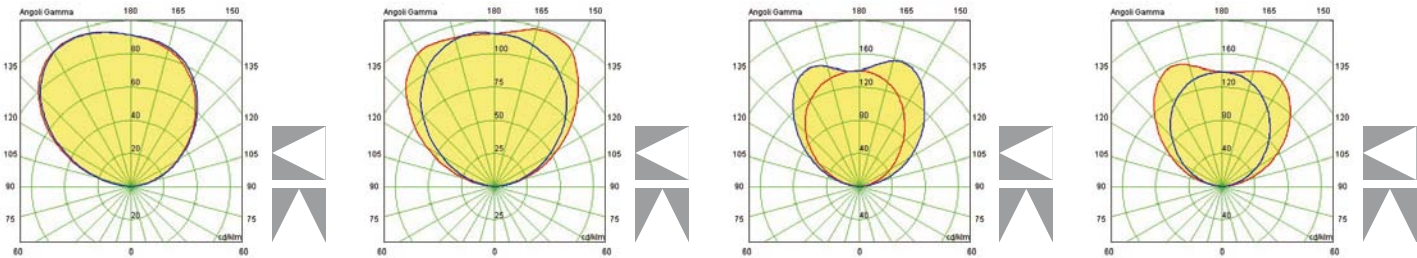


3698

3700

3702

RASO Q 150

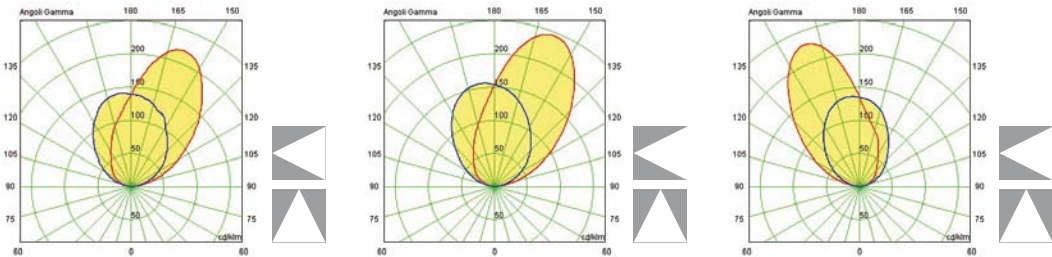


3698/1

3699/1

3700/1

3702/1

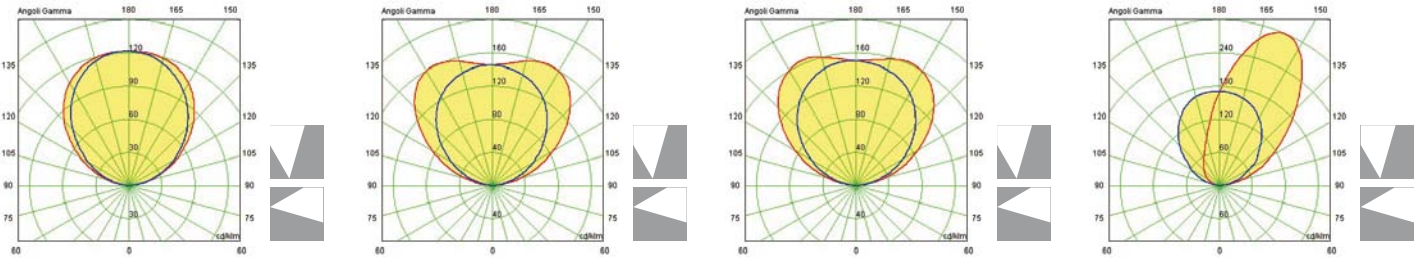


3731/1

3732/1

3733/1

RASO Q 200

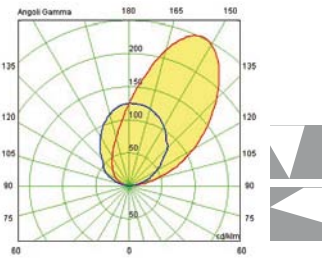


3698/2

3700/2

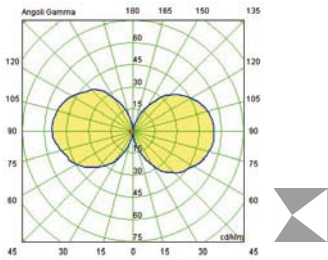
3702/2

3732/2

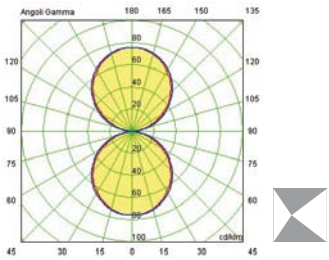


3733/2

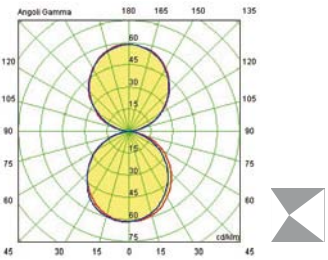
STEP



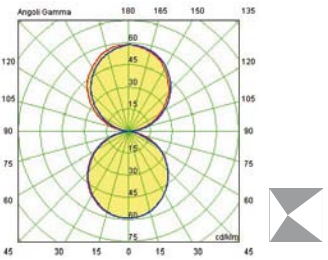
3876A



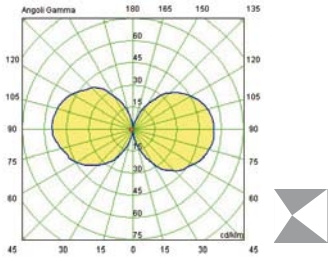
5219A



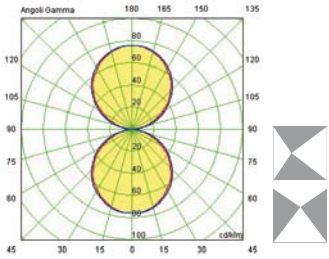
3877A



3878A

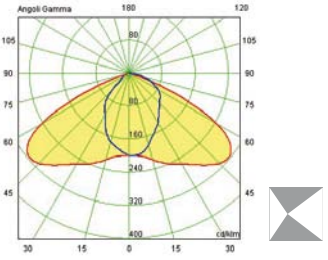
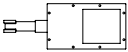


3876A

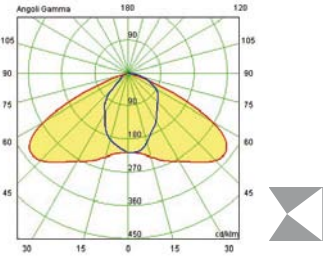


5230A

V-LIGHT



3424



3424/1

HEADQUARTERS

FONTANAARTE SPA

Alzaia Trieste 49
I-20094 Corsico (MI)
Ph. +39 02 45121
Fax +39 02 4512660
info@fontanaarte.com

SUBSIDIARIES

FONTANAARTE FRANCE

1390 Avenue du Campon
F-06110 Le Cannet
Ph. +33 (0)4 93 45 69 78
Fax +33 (0)4 93 45 69 39
infofrance@fontanaarte.com

FONTANAARTE CORP.

45 Greene Street
New York, NY 10013, USA
Ph. +1 (212) 3343295
Fax +1 (212) 3341055
infousa@fontanaarte.com

FONTANAARTE ASIA PACIFIC CO.

The Bridge8
Room 7-202
No. 10 Jianguo Zhong Road
200025 Shanghai, P.R.C.
Ph. +86 (21) 61379371
Fax +86 (21) 61379372
office-shanghai@fontanaarte.com

SHOWROOMS

MILAN (only upon appointment)

Alzaia Trieste, 49
20094 Corsico (MI)
Ph. +39 02 45121
Fax +39 02 4512660
info@fontanaarte.com

BRUSSELS

Romeinsesteenweg 1000
B-1780 Wemmel
Ph. +32 2 466 8360
Fax +32 2 466 2589
info@mobica.be

NEW YORK

45 Greene Street
New York, NY 10013, USA
Ph. +1 (212) 3343295
Fax +1 (212) 3341055
showroomny@fontanaarte.com

CREDITS

MZC Architettura
Università Bocconi, Milano
VQ Radisson Sas Residence Dubai Marina, U.A.E.

CONCEPT AND GRAPHIC DESIGN

Wurbs

ART DIRECTION

Roberto Gherlenda

PHOTOS BY

Alberto Narduzzi
Leo Torri

STILL LIFE BY

Riccardo Amendolagine
Franco Barracchia
Yoshie Nishikawa

POSTPRODUCTION

Artout
Fotolito AGF
Wurbs

RENDERING

Wurbs

PRINTED IN ITALY BY

OGM S.p.A.

FontanaArte spa reserves the right to make changes on the products on this catalogue at any time and without prior notice.

SEPTEMBER 2012